

PRECIO	
Semana	\$ 9
Aéreo a Provincias	\$ 11
Domingo	\$ 10
Aéreo a Provincias	\$ 12

**Ciclismo:**  
**EQUIPO CHILENO MANTIENE**  
**PRIMER LUGAR EN "CRUCE"**

Reunión autocrítica con ejecutivos públicos y del área social.

Hay trabajadores que realmente comprenden el proceso.

Nuestra Imagen de Chile está presente en todo el mundo

Una reunión con los jefes de la administración pública y jefes de las industrias del Área Social sostuvo en la mañana de ayer el Presidente Allende, en la sede del Palacio de la República.

El Presidente Allende, inició esta reunión calificada como "autocrítica" aclarando que en vastos sectores de la administración pública no existe conciencia de la situación económica y política del país.

Agregó que para estos sectores el paro patronal del mes de octubre no ha alcanzado aún el profundo significado ni ha medido lo que él representó. "No han valorado la actitud de los trabajadores que es una actitud de defensa del Gobierno, ni han valorado el aporte realizado por las Fuerzas Armadas y del orden en general" recalzó el Presidente Allende.

El Jefe del Estado citó luego el caso de los profesionales adherentes a la Unidad Popular. Dijo que no habían estado preocupados de intervenir en sus colegios profesionales, ni tampoco existía vínculo alguno entre los propios profesionales de la Unidad Popular.

Posteriormente el Mandatario explicó a sus colaboradores que eventualmente existía una situación especial para crear las condiciones de un nuevo paro en vísperas de la elección de marzo, o después del proceso electoral.

También creó —agregó— que es bastante claro que estos sectores opositores buscan un enfrentamiento que pueda ser definitivo: el Gobierno no quiere y ha evitado y evitará hasta donde pueda un enfrentamiento.

Antes y ayer estuvo en Sumar y supo que en las bodegas había más de dos millones de telas, entre otras razones debido al paro de las máquinas. Imaginó lo que significa que en una sola bodega exista una cantidad de género sin que se hayan tomado las medidas necesarias para evitarlo. Se trata de una empresa que arroja pérdidas.

En 1972, sin embargo gran parte de su personal va a tomar vacaciones y desde luego, entre ellos, parte de los funcionarios de bodega. Se les ofreció un bono para que trabajaran en las vacaciones y lo rechazaron por no ser suficiente. Nadie pensó en trabajos voluntarios en la bodega.

Los obreros de Maestranza de esa misma empresa, han sustituido el 51 por ciento de piezas importadas y piensan sustituir un 45 por ciento más. Para esto se necesita una pequeña inversión, pero la inversión no se ha acordado aún, a pesar del tremendo ahorro de divisas que significa para el país.

En otra sección un trabajador ingresado hace poco más de un año comentó que podría fabricar en Chile parte de los repuestos plásticos que se importaban. Hoy ya ha producido más de 20 mil piezas, las que abastecen a las cuatro plantas de esa industria textil. Sin embargo esta labor no se ha hecho pública, o no se ha destacado, no se ha comunicado a las otras empresas textiles, ni los ejecutivos del área textil han venido a ver lo que estos jóvenes han hecho y significa un ahorro de miles de dólares.

Todo esto evidencia una falta de conciencia política de todos los que allí laboran.

La empresa ex-Sumar tiene créditos por 164 millones de escudos. En 1971 hubo una utilidad de 80 millones de escudos, en tanto que en 1970, en manos de sus patrones antiguos, tan solo tuvo 14 millones de ganancias.

Las pérdidas de 1972 se deben en gran parte al aumento del costo de la materia prima que es importada, pero también se debe a las altas en los salarios han sido muy superiores a las del resto de los trabajadores.

Actualmente hay un pliego, y está sucediendo lo mismo que en la empresa antigua: la producción baja un mes antes de la presentación del pliego y se mantiene baja hasta que ese se resuelve.

## VISITA A SUMAR

Durante la reunión sostenida por el Primer Mandatario con los jefes de los diversos servicios, se refirió en parte a la reciente visita a la planta de Sumar, realizada a la industria textil ex-Sumar.

Recordó que durante el año 1972 la producción había sufrido una considerable baja, lo que significaba una falta de conciencia política y una incomprensión del proceso.

Dijo el Presidente Allende que en esa industria, se habían producido estas anomalías fundamentalmente debido a que ahí no se lleva a cabo el acuerdo Cut-Gobierno, no existen comités de producción, ni comités de vigilancia y los propios trabajadores habían denunciado la existencia de una organización destinada preferentemente a obstaculizar parte de la producción.

## ANOMALIAS EN LA PARTICIPACION

Más adelante el Jefe del Estado recordó que había consultado a los trabajadores de esa industria sobre qué habían hecho para terminar con estas anomalías, a lo que los trabajadores habían respondido: "Nada, pues aquí no existe la participación, no hay comités de producción ni de vigilancia".

Posteriormente el Jefe del Estado se refirió a los 270 metros de tela al año que los obreros tienen derecho a recibir de la empresa. "Yo creo que eso es un exceso" —dijo el Presidente Allende—, y por eso —agregó— difícil desarraigar ese derecho, que viene existiendo desde que la empresa era privada.

Se refirió a la perjudicial que resulta muchas veces el hecho que se hayan estado dando concesiones a los trabajadores, sobre todo a los obreros de ellos que tienen familias poco numerosas, lo que calificó como un exceso y además una fuente de "Mercado Negro".

Críticas duramente el desprecio que existe por todas aquellas conquistas sociales que no significan en el fondo ingresos o sueldos sino conquistas altamente positivas.

La que prima —dijo Allende— es el ingreso monetario, la plata, lo que significa una inconsecuencia con el proceso que estamos llevando.

## PARO EN FF. CC.

Más adelante, el Primer Mandatario, aprovechando la oportunidad que se encontraba frente a un grupo de trabajadores de Sumar, les informó que en esos instantes los obreros de la maestranza San José, de los ferrocarriles del Estado, habían paralizado sus labores.

Informó de esto a los trabajadores —dijo Allende—, les dije que esta paralización no tenía absoluta justificación, por cuanto se había acordado un acuerdo firmado por el Gobierno.

Entre los dirigentes —agregó— había dirigentes de la unidad popular, lo que no puede ser.

## AUSENTISMO LABORAL

También el Presidente resaltó que en los días sábados no se trabaja.

En Sumar —agregó— sacamos un lápiz y vimos que hay 280 horas de reuniones, que significan 15 días de producción de la planta y un millón de metros que se han perdido por la tendencia a perder horas de trabajo. "Cuando planteé una reunión el domingo comprendí que ellos tenían que hubiera poca gente, incluso los propios trabajadores, sobre todos los antiguos, hicieron presente lo que significaba el atraso de muchos de sus compañeros. Hay un promedio diario de diez minutos de atraso".

Luego agregó que pensaba que en el sector del área social no existía una apreciación clara de la realidad chilena. Explicó que el proceso de trabajadores.

## GIRA POR EL EXTRANJERO

Resaltó la imagen de Chile que está presente en la opinión pública mundial. Por una parte —explicó— para criticarnos existe una poderosa organización mundial informativa, que no sólo emanan de las agencias noticiosas, sino también en Sudamérica, donde hay una producción de artículos contra Chile en los que trabajan los propios chilenos.

Refiriéndose a su gira al exterior contó: "Desde la partida, pasando por el Perú, donde hubo una recepción calurosa y también una recepción contra el imperialismo, a través de CIPPEC, en donde ese país se ha interesado todo lo que hubiéramos deseado".

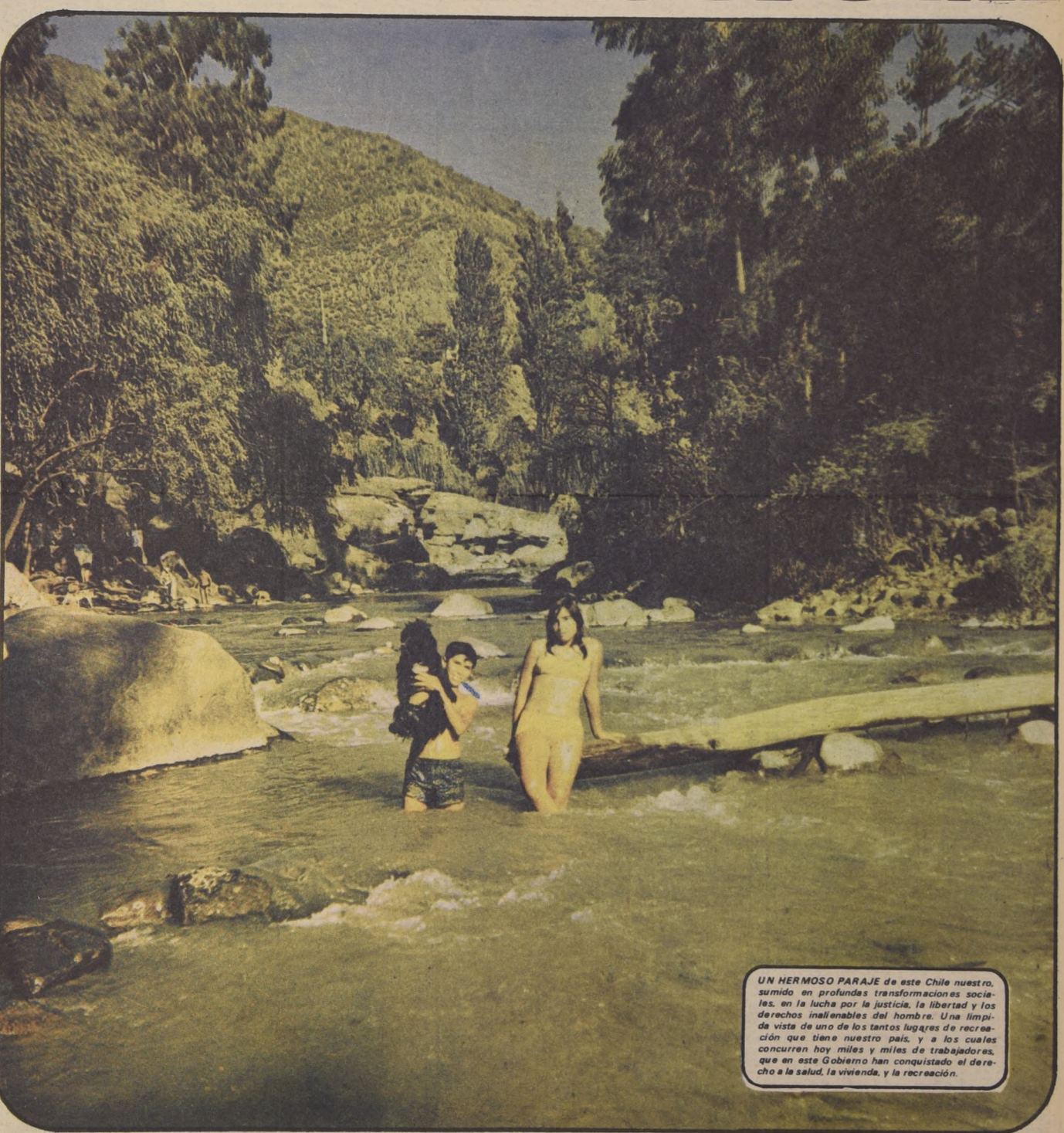
Los periodistas señalaron al respecto, según contó el Mandatario, que esa recepción se podía comparar con la realizada a Charles de Gaulle. Relató su experiencia en el congreso de la izquierda en la inauguración de un bloque de departamentos en donde se levantó una muralla con una placa donde se leía "Escuela de Copiapó".

En la misma muralla había un mural de Benito Juárez. En la misma muralla había un mural de Siqueiros que reflejaba el

(Pasa a la p. 2)

Allende, a Jefes de Servicios:

# ESTE PROCESO ES EL UNICO CAMINO DE CHILE



UN HERMOSO PARAJE de este Chile nuestro, sumido en profundas transformaciones sociales, en la lucha por la justicia, la libertad y los derechos inalienables del hombre. Una limpiada vista de uno de los tantos lugares de recreación que tiene nuestro país, y a los cuales concurren hoy miles y miles de trabajadores, que en este Gobierno han conquistado el derecho a la salud, la vivienda, y la recreación.

La Derecha sigue llamando a la violencia:

## SANGRIENTA AGRESION A INSPECTOR DE DIRINCO

Tal como le hemos venido denunciando desde hace algunos días, la derecha está incitando a comerciantes inescrupulosos a agredir físicamente a los funcionarios de la DIRINCO y a los pobladores, que restándole horas al descanso, se entregan a la tarea de controlar que el comercio venda a precios oficiales.

Este llamado derechista a la violencia, antenocheció cobró tres víctimas en una carnicería de Viña del Mar. La matonera y sangrienta agresión de los mercenarios del imperialismo y de la reacción crioila, en la carnicería "San José", ubicada en calle San Miguel 413, población Las Colinas de Viña del Mar, secuestraron, golpearon e intentaron asesinar al inspector de la Dirección de Industria y Comercio, Segundo Vega, al Presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos y a un funcionario de SOCOAGRO.

El intento de homicidio fue encabezado por el propietario de la carnicería, quien se encontraba

acompañado de un grupo de matones de la ultraderecha. Estos individuos encerraron al inspector de DIRINCO y a los dirigentes comunales en el local comercial y procedieron a castigarlos bárbaramente.

El inspector había acudido hasta el lugar ante los insistentes reclamos, denuncias y llamados formulados por los pobladores, en el sentido de que allí se especulaba, se enviaba la carne al mercado negro o sencillamente se negaba su venta.

Así actúa la derecha en su desesperación frente al pueblo organizado DIRINCO solicitó la detención de estos criminales y presentó una querrela criminal contra el propietario de la carnicería. Por su parte, la Intendencia de Valparaíso se querrelará por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, mientras que los heridos, actualmente internados en la Asistencia Pública de Viña del Mar, lo harán por secuestro o intento de homicidio.

**CARABINEROS:**  
**EN 15 DIAS**  
**DETUVO A 21**  
**DELINCUENTES**  
**ECONOMICOS**

Para que sirva de advertencia, Carabineros está trabajando palmo a palmo con el pueblo en su batalla por ganarle al Mercado Negro, al acaparamiento y a la especulación.

En 15 días, los primeros 15 del año, la labor de Carabineros puede resumirse en 1.209 inspecciones y 7 requisiciones. Además se recibieron 265 denuncias, se detuvo a 21 delincuentes económicos y se clausuró un matadero clandestino.

Ya saben, entonces, los mercachifles que atentan contra la comunidad. Carabineros está vigilante, está actuando de noche y de día, y está poniendo en cintura a los enemigos de Chile.



## LAUTARO

Por Rafael Alberto

**RESUMEN:** Muerto Pedro de Valdivia, es nombrado Gobernador interino por los cabildos de Valdivia, Imperial y Concepción. Francisco Villagra que se encontraba en campaña a orillas del lago Ranco, desde donde se trasladó a Concepción. En esta ciudad forma un ejército bien pertrechado y sale a combatir a Lautaro.

La batalla en la que por primera vez se emplea la artillería se lleva a efecto en una meseta del cerro Larraucó.



Junto con ver, sin poder socorrerlos, la muerte de sus arcabuceros y armeros y los dos mil yanconas que combatían a su lado, Villagra era ahora advertido de que otra fuerza araucana de refuerzo se acercaba. Este era un nuevo ardor de Lautaro que había disfrazado como soldados a mujeres y niños los cuales (con largas cañas) simulaban un ejército a la distancia.

Ante la expectativa de ser cogidos por la espalda Villagra ordenó bajar prestamente la cuesta. Esta retirada fue al comienzo victoriosa del pánico y fue detenida gracias a la determinación de Villagra y sus oficiales.

Pero al llegar a Chivilingo les esperaba otra nueva sorpresa. Tropas araucanas frescas aprovecharon su desconcierto, sus heridos y cansancio.

Villagra no descansaba y a ruegos y amenazas logró retener sus menudas fuerzas e iniciar la cuesta de Mariquén hasta poder alcanzar después el llano del Blo-Bo.

Esta terrible cuesta sembrada de trampas y fuerzas parapetadas fue la tumba de cuarenta soldados españoles.



En la madrugada del 21 de febrero, esto es cuatro días después de haber partido, llegaron cayéndose de fatiga los primeros sobrevivientes del orgulloso ejército ibero que había partido a castigar a Lautaro.

La noticia de la derrota de Villagra aterrorizó al vecindario de Concepción, pues creían que la persecución de los vencedores proseguía.

Pese a su caposición y heridas Villagra desde el lecho donde se le había curado, trató de organizar la defensa de la ciudad.

Dos días antes había fundado en la bahía de Penco un barco, el visitador Ortiz de Zuñiga solicitó permiso para embarcar en él, a las mujeres y a los niños y así se hizo.

Mientras tanto en la noche el resto de la población hula como podía.

Quedaban todavía en la bahía dos barcasas en las que Villagra embarcó a los heridos y ancianos. Cuando se encontraba en esta ocupación llegó un soldado a comunicarle que la Junta hula en desbande general.

Ante la imposibilidad de defensa, Villagra ordenó que un destacamento los guiara y él, con un pequeño grupo de soldados, los escoltara.



En este éxodo hubo escenas de cobardía y valentía protagonizadas indistintamente por hombres o mujeres. Así, al lado de hombres que hulan desesperados hubo una dama, doña Mencia de los Nidos, cantada por Ercilla, que espada en mano los conminaba a devolverse.

El impulso de Lautaro fue el de marchar esa misma noche sobre Concepción, mas, el cansancio de los soldados y la necesidad de reorganizar sus fuerzas para asegurar la caída de la plaza, lo hicieron desistir.

Tres días más tarde de la batalla de Manhueño, Lautaro se enfrentó a Concepción y la encontró vacía. Ninguno de los soldados sabía el enorme desaliento que sufría su jefe. ¡Nadie sabía que por asegurar la libertad de Chile, él perdía a su amada Guacolda!

El saqueo y el incendio siguió a la toma de la ciudad, los rudos bárbaros gritaban y daban locos de entusiasmo, en tanto en un rincón a espaldas de ellos el joven guerrero miraba desesperado los pequeños barcos en que se alejaban las mujeres y los niños de Concepción.



Un solo baluarte le quedaba a los españoles, la Imperial y hacia allí se dirigía Lautaro con sus fuerzas. Ahí se juntó con Caupolicán y juntos decidieron el asalto.

Defendió el fuerte Pedro de Villagra, el que se preparó como mejor pudo para una desesperada defensa, pues conocía el formidable poder del enemigo. Mas, una furiosa tempestad de truenos y relámpagos quitó todo el ímpetu de los superhéroes araucanos. Fue inútil el esfuerzo de Lautaro de darle fortaleza con su labia a los espantados soldados. Para éstos, esa fortaleza era protegida por los dioses y dándole la espalda, huyeron. Y cuando Lautaro buscó el apoyo de Caupolicán, éste también había partido.

En tanto los españoles dentro del fuerte daban gracias a la Virgen María, por haberlos escuchado.

Avergonzado más tarde, de su debilidad, Caupolicán tornó y mantuvo su ejército a las puertas del baluarte.

Allende a trabajadores de la Previsión:

## NUESTRA REVOLUCION REQUIERE DE UNA TOMA DE CONCIENCIA

Firmó el decreto promulgatorio de la ley que les otorga diversos beneficios.

La producción de ustedes se expresa en más trabajo, mejor atención y más sensibilidad. Hay que desterrar el compadrazgo político de los Servicios Públicos. El mejor servicio que se le puede hacer a un partido es cumplir las responsabilidades laborales en forma ejemplar. Así habló el Presidente Allende a los trabajadores de las Cajas de Previsión, durante la firma del Decreto promulgatorio de la Ley que les otorga diversos beneficios.

La principal disposición de este nuevo cuerpo legal es la que fija una escala única de remuneraciones, basada en la actividad de cada cargo, para todos los empleados de estos institutos.

En la ceremonia que efectuó en el Salón Teosca, además de las autoridades correspondientes, estuvieron presentes los trabajadores de las Cajas de Previsión, principales beneficiados.

## EXPLICACION DEL MINISTRO DEL TRABAJO.

En primer término el Ministro del Trabajo, Luis Figueroa, hizo uso de la palabra para explicar las principales disposiciones de esta ley.

Señaló que la fijación de una escala única de remuneraciones corresponde al Presidente de la República, según la facultad que le otorga la propia Ley y es una antigua y sentida aspiración de este grupo de trabajadores.

Agrega que para fijar dicha escala se ha tenido en cuenta las funciones que desempeñan los empleados, igualándolas en todas las Cajas de Previsión con el fin de crear la carrera funcional.

Agregó que además, como consecuencia del estudio previo realizado con representantes de los trabajadores y de los Directivos de estos Institutos, se llegó a establecer una fórmula para pagar algunos préstamos otorgados por las Cajas de Previsión y que no fueron autorizados en su oportunidad. Todo esto —dijo Figueroa— está consignado en la Ley y es fruto del trabajo unitario realizado con los trabajadores y las autoridades.

## LOS TRABAJADORES.

En representación de los trabajadores habló el Presidente de la Asociación Nacional de Trabajadores Semifuncionales (ANATS) Vicente Paillalef.

Paillalef señaló que la firma de este decreto promulgatorio, es la culminación de largos años de espera. "Ministros del Trabajo de anteriores Administraciones —señaló— habían dado su aprobación a esta medida, pero ella había sido siempre parada en el Ministerio de Hacienda, en donde se estrellaban todas nuestras esperanzas".

Más adelante Paillalef dijo que "esta Ley soluciona parte importante de los problemas que hoy enfrentamos y sabemos que hay disposición en las autoridades".

## HAY QUE ELIMINAR LA POLITICUIRIA

Otro de los errores que hay que desterrar definitivamente de los



**FREDDY MUZIOTTI, Jefe de la Oficina de Prensa de la Presidencia de Venezuela, visitó en el día de ayer nuestro diario para contarnos algunos pormenores del viaje que el Presidente Rafael Caldera iniciará el próximo 5 de febrero y que abarcará siete países latinoamericanos, incluyendo Chile. En nuestro país, el Presidente Caldera estará aproximadamente una hora conversando con el Presidente Salvador Allende. El Mandatario Venezolano viajará acompañado de su esposa, tres hijos y una comitiva de cuarenta personas, además de cincuenta y siete periodistas. Freddy Muziotti estuvo en nuestro diario acompañado de Jorge Dávila, Primer Secretario de la Embajada venezolana en nuestro país.**

## En San Vicente:

## 400 VOLUNTARIOS REALIZARAN CANAL

CUATROCIENTOS jóvenes voluntarios que trabajarán en San Vicente de Tagua Tagua, en la provincia de O'Higgins, bajo la tuición de rego de la Dirección General de Obras Públicas, permitirán el riego óptimo de mil hectáreas de fértiles tierras.

Estos jóvenes harán trabajos voluntarios de verano con el fin de hacer fructíferas sus vacaciones escolares, ocupándose de una tarea tan positiva como cavar un canal de 2 kilómetros de longitud destinado a mejorar el regadío de San Vicente de Tagua Tagua, que captará las aguas del

estero "Zamorano" y será capaz de portar un caudal de dos metros cúbicos por segundo.

Este potente flujo de agua permitirá mejorar el regadío de 10 mil hectáreas en dicha localidad, las que actualmente tienen un riego muy deficiente.

Los jóvenes voluntarios trabajarán en esta obra durante el resto de los días del mes en curso, en febrero y parte de marzo. El ingeniero Gerardo Moenne, director de riego, visitó el lugar donde se trazará el curso del nuevo canal, realizado por los estudiantes.

Servicios es la actividad política en horas de trabajo —dijo el Presidente. Esta mañana, en reunión con los Jefes de Servicio, le señaló que el primer deber de un militante político, es el de cumplir en forma ejemplar su trabajo. La mejor propaganda el mejor favor que puede hacérsele a una colectividad política, es la de cumplir la responsabilidad del trabajo en forma correcta. La actividad política debe desarrollarse después de las horas de servicio habitual.

Ningún funcionario es empleado de su partido sino del Servicio a que pertenece y que le está pagando para que ejecute determinada labor.

Los militantes de la Unidad Popular son los que deben dar el ejemplo en esta materia. Este Gobierno no es para obtener ganancias ni prebendas. Hay quienes creen que dando su voto han cumplido ya con su labor revolucionaria. Yo debo recordarles —dijo el Presidente— que hay países que han tenido que luchar años por conquistar un régimen más justo, y si este no es el caso de Chile, deben tener conciencia que aunque incruenta nuestra revolución no es menos difícil, y requiere de una toma de conciencia rápida.

La productividad de ustedes se expresa en más trabajo, mejor atención y mayor sensibilidad.

Deben pensar en su justa medida lo que el paro de Octubre significó para la economía del país, y tomar las medidas necesi-

rias para que ese paro de Octubre, no se transforme en el "paro de marzo" como lo quieren muchos sectores reaccionarios. Tienen que tomar el ejemplo de esos cientos de trabajadores que, cuando en Octubre se paralizó la movilización por 48 horas, concurren caminando kilómetros y kilóme-

tros a sus sitios de trabajo. Yo lo vi con mis propios ojos y el hecho me emocionó, agregó el Doctor Allende.

## NUEVAS MEDIDAS

Finalmente el Presidente Allende anunció que se está terminando un segundo decreto de

agilización de la Administración Pública, que complementa el dictado el año pasado y que está estudiando la creación de un Fondo único de pensiones.

Otras de las inquietudes de los trabajadores de las Cajas de Previsión, favoreciendo al número considerable de chilenos.



El Presidente de la República y el Ministro del Trabajo, Luis Figueroa, en los momentos en que firman el decreto promulgatorio de la ley que

favorece a los trabajadores de la Previsión. Al lado del Jefe del Estado se encuentra el Subsecretario de Previsión Social, Laureano León.

## ESTE PROCESO...

(Viene de la 1.ª Pág.)

norte minero chileno. "Un gran homenaje a Chile, una gran demostración solidaria a nuestro país", resaltó Allende.

## SOLIDARIDAD CUBANA

Y en Cuba, relató el Presidente Allende, fuimos recibidos por un cordón humano, y en el acto público con el cual se nos despidió, donde por primera vez habló un orador chileno, y cuando Fidel Castro planteó la solidaridad con Chile, no la solidaridad del Gobierno, sino la popular, planteó el pueblo chileno, de una cantidad de su ración mensual de azúcar, entonces uno conoce la solidaridad de un pueblo, incluso con sacrificios. Entonces uno puede mirar con tranquilidad y con inquietud lo que ocurre en Chile, y comprender cuán lejos estamos de tener una conciencia revolucionaria.

"Todos los días podemos ver la irresponsabilidad que emana de las gentes que este Gobierno ha destacado en puestos de responsabilidad".

## CONCIENCIA POLITICA Y FUNCIONARIA

¿Cómo no hay una actitud, una respuesta que demuestre que Uds. tienen derecho a decir que forman parte de un proceso revolucionario?

¿Cómo no han sido capaces de elevar el nivel político? Eso es culpa del Gobierno y de los partidos que se dicen populares.

No estamos a la altura de lo que significa este proceso. El tiene un eco extraordinario más allá de las fronteras continentales. Uds. pueden leer las noticias que llegan desde Francia, en donde la oposición al actual gobierno se agrupó en una unidad popular, y los adversarios les culpan de iniciar un movimiento plasmado en Chile, denigrando lo que aquí se está haciendo.

¿Cómo no entienden lo que significan las elecciones de marzo. No les pido que actúen políticamente en el campo administrativo, no es eso lo que quiero, lo que pido es que cumplan cabalmente con sus responsabilidades.

## SECTARISMO POLITICO

Cómo en algunos servicios muestran un sectarismo que impide el diálogo, incluso entre los miembros de la Unidad Popular.

Lo he dicho en todos los tonos: sé la obligación que tengo con los partidos de la U.P., pero mi responsabilidad —y así deben entenderlo, no está en convertir la administración pública en una parcela política.

Los puestos se ganan trabajando, demostrando realizaciones. Debe existir conciencia de que los funcionarios públicos son la palanca ejecutiva de todo gobierno.

¿Quién no entiende que es necesario ir a la creación de un servicio de salud pública?

Sin embargo debemos afrontar día a día campañas en contra de nuestros servicios, sin que nadie dé un paso adelante para responder y demostrar hacia dónde queremos llegar.

¿Quién no entiende lo que significa la democratización de la enseñanza? Sin embargo el proyecto impulsado por el gobierno ha sido rechazado.

Estas son las realidades que estamos con frente.

Nosotros sabemos que jefes de los servicios han estado empujando la petición de demandas económicas. Gente que tiene el nivel para comprender que estamos empeñados en reorganizar la economía, evitar el exceso de circulante y redistribuir el ingreso y la capacidad de consumo de los pobladores.

Hemos dado pasos trascendentes, como la incorporación de dos millones 500 mil estudiantes en todos los niveles de estudios, y este hecho ha pasado desapercibido.

Todo esto puede plantearse aquí, en donde voy, y con satisfacción, que hay gente que no comparte nuestra ideología.

Lo digo porque todos tienen que plantearse qué destino tiene este país. ¿Puede alguien imaginar lo que sucedería si algún otro régimen en Chile quisiera retroceder al avance de la historia? ¿Qué pasaría si se devolvieran los predios agrícolas, los bancos y las industrias estatizadas? ¿Podría así gestarse una tiranía con el apoyo de las fuerzas armadas? ¿Jamás?

¿Qué salida tiene entonces este país? Sólo el crear condiciones

## SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Se ha resuelto llamar a concurso el cargo de Salud Pública Art. 14° DS. 755, que a continuación se indica:

## IV ZONA DE SALUD VALPARAISO HOSPITAL DE QUILLOTA

Rol 9404 M. 8 hrs. Director 40% Resp. 15% Est.

En provincias, los formularios deberán ser solicitados en las Secretarías de las Direcciones Zonales del país.

En Santiago, las solicitudes serán recibidas en la Dirección de la V Zona de Salud, Independencia N° 2, o en la Oficina de Concursos de la Dirección General, Mac Iver N° 541, 5° piso oficina 504, donde se proporcionarán mayores antecedentes y los formularios correspondientes.

El concurso permanecerá abierto por un plazo de 20 días hábiles.

Director General de Salud



¡Respete esta señal y protegerá su vida!

COMITE NACIONAL DE EDUCACION DE TRANSITO



## LA NACION

## CREDITO DE ARGENTINA A CHILE

La reciente firma del convenio por medio del cual el Banco Central de Argentina le otorga al Banco Central de nuestro país un crédito por cien millones de dólares — uno de los montos más elevados en negociaciones de este tipo en Latinoamérica — tiene un contenido político que va más allá de la fría política de las cifras. La política entendida dentro del contexto superior de la colaboración internacional entre las repúblicas hermanas, de los elevados ideales que se objetivan en el desarrollo y aplicación del Pacto de Montevideo, por una parte, y de los procesos de complementación de nuestras economías, impulsados por el peso ineludible del proceso histórico contemporáneo, por otra.

Es, también, una muestra concreta de los tradicionales sentimientos de amistad que unen indisolublemente a ambos países, y que tanto el Presidente Allende como el Presidente Lanusse han reforzado en ocasión de visitas oficiales que han contado con el respaldo activo y solidario de los dos pueblos.

La tendencia moderna de cooperación y complementación económica de las naciones, sobre todo de aquellas que están en vías de desarrollo, está siendo captada en toda su significación por los dirigentes y las masas de Latinoamérica, que ven en ella una solución eficaz para resolver los problemas principales de una economía débil y, muchas veces, solitaria, incapaz de enfrentar con éxito la urgencia de los diversos requerimientos de la sociedad. Más grave aún resulta el hecho debido a la interrupción de las grandes mayorías populares del Continente a la vida política, social y económica, exigiendo niveles de vida justos y legítimos, por ser ellas, en proporción fundamental, las creadoras de la riqueza, de los bienes y valores que constituyen la esencia de la civilización.

En el caso concreto de Chile y Argentina, es evidente en este último tiempo una política de alta comprensión y de colaboración fraternal, manifestada en la voluntad de resolver nuestros problemas por las vías positivas del Derecho y del respeto irrestricto a los principios de la independencia, soberanía y autodeterminación de los pueblos, que tanto el Presidente Allende como el Presidente Lanusse llevan con éxito a una fructífera realización.

La colaboración estrecha chileno-argentina es una piedra angular de la política de Latinoamérica, con una amplia perspectiva de complementación económica, desarrollo y progreso cultural, frentes vitales de nuestro despegue y base principal de la justicia. El convenio celebrado entre los Presidentes de ambos Bancos Centrales, que representan a los respectivos Gobiernos, es un paso importante en el cumplimiento objetivo de la cooperación chileno-argentina, y pone de manifiesto, una vez más, la confianza de Argentina en nuestro país, en sus instituciones y en sus planes de desarrollo.

El crédito concedido por Argentina le permitirá a Chile financiar fundamentales importaciones de medios de transporte y repuestos, maquinarias y bienes de capital, vitales para su desarrollo industrial y la solidificación de su economía. Las formas de pago han sido consideradas óptimas en este tipo de transacciones, con beneficio mutuo y aprovechamiento recíproco.

El Ministro de Relaciones de Chile, Clodomiro Almeyda, destacó ante el Ministro de Comercio de Argentina, Daniel García, y autoridades de ambos Gobiernos, la envergadura y trascendencia de este acuerdo, por su profundo significado para la política económica de nuestros países.

## De Antología

Pregunta a grandes títulos el diario "La Prensa", de la Democracia Cristiana:

"¿También los mineros son mómios y acaparadores?"

Responde: Por torpeza, por engaño o por dinero, quintacolumnistas se encuentran en todas partes.

## El Desafiador

Un señor Gelcic, en "La Prensa", cree que fue el director de LA NACION quien sostuvo que la Democracia Cristiana y demás sectores intermedios de la sociedad estaban condenados "a ser espectadores en la pugna decisiva, y luego decapitados por el bando vencedor". Profundo error: lo sostuvieron en un manifiesto los dirigentes de la Juventud Nacional. Otra cosa es pensar que tienen toda la razón. Pero al César lo que es del César y a la Juventud Nacional el honor de haber condenado a sus socios.

En cuanto a que hayamos fijado un plazo para la extinción del partido freista, y nada menos que de un mes y medio, parece un mal entendido o una manifiesta exageración. En términos históricos, un corto plazo puede durar meses o hasta años. Lo esencial es que el mundo va hacia el socialismo, y esta "fatalidad" no la hemos inventado nosotros, sino que fluye del contexto de la situación internacional y nos atreveríamos a decir, del instinto de la raza humana.

Es posible que la Democracia Cristiana no sufra un "colapso" en las elecciones venideras, pero si es seguro que los nacionales le van a "acortar" la distancia, y sobre esto podríamos cerciorar el "desafío". No somos pitonisas ni casandras. Es poco serio hacer apuestas y divulgar profecías. Los marxistas estamos acostumbrados a presentar "tendencias" y mostrar direcciones generales. En este sentido la Democracia Cristiana está históricamente condenada, y aunque saque pecho y muestre musculatura, se vendrá a tierra cuando el proceso social llegue al punto de la definición.

Es una prueba irrefutable de la "tendencia" a la polarización de las clases en pugna el hecho de que hayamos caído prácticamente en el "bipartidismo" y que la Democracia Cristiana se haya visto constreñida a sumarse "oficialmente" a la derecha. Si el señor Gelcic, con inefable pedantería, acuña esta frase para el bronce: "el antagonismo de los opositos se disuelve crecientemente en una mesocracia unificada", yo debo responderle que una plutocracia muy ávida y evidentemente poderosa no le permitirá a los ilusos y a los tontos disolverse bucólica y pacíficamente en la igualdad utópica de los querubines mesocráticos.

Antes habrá combate, lucha, acaparamiento, sabotaje, sangre, mercado negro, motines, golpes y toda esa variada suerte de sucios episodios que caracterizan la guerra de clases.

Amauta

## Introducción a la Literatura Fantástica

de Tzvetan Todorov

aún (o no estarlo nunca) en la historia literaria.

Los géneros teóricos pueden a su vez dividirse, dice Todorov, en géneros elementales y géneros complejos, según su definición nazca de la presencia de un solo elemento de los que se suponen constitutivos de la obra literaria o de la coexistencia de varios de ellos.

Tras esta discusión de los postulados de Frye, Todorov resume su propia concepción de la obra literaria (explicitada en el artículo *Poétique*, ya citado): distingue así "tres aspectos de la obra: verbal, sintáctico y semántico (las frases concretas que constituyen el texto; las relaciones que guardan entre sí las partes de la obra; los "temas" de ella, respectivamente) que se manifiestan en "una interrelación compleja y que no se encuentran aislados más que en el análisis". Por otra parte los elementos de la obra se manifiestan en "una estructura abstracta y desfasada" con respecto al de las obras existentes. La crítica literaria, en cuanto "la literatura existe en tanto esfuerzo por decir lo que el lenguaje corriente no puede decir", está condenada a hacer literatura de la literatura; pero su intento es, por tanto, infructuoso.

A pesar de ello Todorov emprende el estudio de lo fantástico, entregando una primera definición, según la cual lo fantástico es el terreno mediano entre lo extraño y lo maravilloso: frente a un acontecimiento excéntrico se debe optar por una de las siguientes explicaciones: o bien lo desusado es una ilusión de los sentidos, o bien forma parte de la realidad, que "está regida por leyes que desconocemos"; pero al elegir una de las dos respuestas se abandona el terreno de lo fantástico cuyo lugar es el de la incertidumbre. Pero, si lo fantástico exige la presencia de un acontecimiento extraño que provoca una vacilación en el lector y el héroe, la lectura del género exige también una postura especial: no debe ser "poética" (esto es, no debe considerar el texto como una "secuencia verbal que debe ser tomada como tal, sin tratar de ir más allá de las palabras"), pero tampoco "allegórica" (es decir no debe considerar el texto "en otro sentido", que el expreso). En este sentido, la ambigüedad es uno de los rasgos constitutivos de lo fantástico; de la misma manera, la ficción y el sentido literal (son condiciones necesarias para la existencia de lo fantástico).

A través de las consideraciones anteriores, y con abundantes digresiones, Todorov analiza los aspectos verbal y sintáctico del género fantástico. El tercer aspecto, el semántico o temático, ocupa mayor detalle a nuestro autor. Tras constatar que una tipología de los temas de lo fantástico sería homóloga a la tipología de los temas literarios en general, y a pesar de creer que la crítica temática no entrega

medios para analizar y explicar las estructuras generales del discurso literario, Todorov emprende un estudio de los temas de lo fantástico que se propone esquivar dos peligros: "la negativa de reconocer la existencia de reglas abstractas; la utilización de categorías no literarias para describir temas literarios". Distingue así dos grupos de temas: los temas del yo, que se fundamentan "sobre una ruptura del límite entre lo psíquico y lo físico" y que pueden interpretarse como "realizaciones de la relación entre el hombre y el mundo"; y los temas del tú que giran en torno a la "relación del hombre con su deseo y, por eso mismo, con su inconsciente".

Por último Todorov se aboca al análisis de las funciones de lo fantástico, de las que distingue una función social ("lo sobrenatural no era más que un pretexto para describir cosas que jamás se hubieran atrevido a mencionar en términos realistas", Penzoldt cit. por Todorov) y una función literaria, triple (una pragmática en que lo sobrenatural conmueve al lector; una semántica, en que lo sobrenatural es una auto-designación; una sintáctica en que lo sobrenatural interviene en el desarrollo del relato), si bien tanto la función social como la literaria coinciden en ser trasgresiones de una ley, "una ruptura en el sistema de reglas preestablecidas". Todorov destina los últimos párrafos a la *función de lo fantástico en sí*: el relato fantástico "apareció de manera sistemática hacia fines del siglo XVIII un siglo después, los relatos de Maupassant representan los últimos ejemplos". ¿En qué se convirtió el relato sobrenatural en el siglo XX?, según el ensayista *La metamorfosis* de Kafka puede ser ubicada en esa categoría: pero lo que en el mundo del relato fantástico era una excepción, se convierte aquí en regla. Este cambio no es, a juicio de Todorov, sino una muestra de la especial condición de la literatura que origina, dentro de sí, otra contradicción, en cuanto la literatura no es "una imagen de la realidad", una serie paralela y análoga.

Hasta aquí esta breve (y probablemente deficiente) descripción de la *Introducción a la literatura fantástica* de Tzvetan Todorov. Tal vez convendría hablar sobre algunas de las peculiaridades de este ensayo, como las contradicciones que, entre sus postulados teóricos y la práctica pueden observarse en algunas ocasiones. Pero, a más que semejante empresa tal vez superaría nuestra fuerza, quizás convendría decir como, a pesar de los indiscutibles méritos de la obra, de su apreciable coherencia (salvo excepciones), de su información, de su lucidez, tras su lectura queda rondando en el lector una gran ausencia, la imagen de algo que apenas tiene cabida en sus páginas: la de lo humano.

## VENTANA DE LA POLITICA

## Respuesta

El Presidente de la República ha dado categórica respuesta a "El Mercurio". En ella perfila "la perfecta orquestación de sus órganos publicitarios para distorsionar los hechos y sembrar la confusión y el odio entre los chilenos".

Afirma que es una mentira innoble el decir que el país está en la antesala de la dictadura. Porque la libertad electoral sigue vigente y ha sido respetada íntegramente en estos dos años. Y existe la libertad de expresión más amplia, que "en los diarios de aquella empresa adquiere los caracteres de franco libertinaje".

Esta misma libertad constituye el basamento moral para que los afortunados y opulentos inviertan capitales para acaparar y transformar el mercado negro en una maldición nacional.

Las pruebas están a la vista. Porque además de las 140 toneladas "guardadas"

en seis lugares, de las 190 toneladas de abarrotados ocultas en 18 lugares, de los 450.000 litros de vinos y licores acaparados en 5 sitios, citados en la carta presidencial, están los 16.000 kilos de arroz descubiertos en El Almendral de Macul, las 15 piezas repletas de mercaderías detectadas en San Antonio, los 200 kilos de té y los cien tarros de Leche Nido, "guardados" en un lugar de la Cuarta Comuna de Santiago.

De modo que hay dos mundos de la libertad. Un mundo para la mentira y el odio, para el silenciamiento de esta estafa al país que es el mercado negro y el acaparamiento, envuelto en el incienso del libertinaje desvergonzado, y el mundo de la auténtica libertad del hombre que se asienta en su legítimo derecho a defender su vida y su opción igualitaria a la alimentación.

## No hay ley

En defensa del derecho a esta libertad democrática del hombre y de la mujer de Chile para tener acceso a la alimentación y liberarse de los agiotistas y especuladores, el Gobierno envió un Proyecto de Ley al Congreso castigando este delito económico.

Los epígonos de "El Mercurio" aquellos que han transformado este hecho doloroso de la población en motivo de demagogia y de baja política, han hecho uso y abuso de su actual mayoría parlamentaria para rechazar el Proyecto... después de aprobarlo en general.

Más aún, han levantado una polvareda, quejándose de las colas que padecemos

en este verano caliente. Pero cuando Dirinco ha iniciado una ofensiva a fondo contra los mercaderes del hambre, cuando el pueblo agrupado en las JAP, ha decidido impulsar esta acción perfectamente legal, entonces se ha visto que, más que ayudar a terminar estas colas desesperantes, lo que interesa a los hombres de la oposición es levantar un muro de violencia y de odio contra estos organismos de auto-defensa popular, que son los únicos que, en los hechos, hacen algo positivo para luchar contra los acaparadores, los especuladores y los opulentos oligarcas que han tenido abundante dinero líquido para montar el negocio del siglo.

## Prats

Entonces salió al frente, con energía y estricto acatamiento a la legalidad vigente, el Ministro del Interior, General Carlos Prats.

Dió instrucciones concretas al Cuerpo de Carabineros para allegar su acción organizada contra el acaparamiento y la especulación. Tomó el problema en términos claros a fin de que Dirinco y Socagro ejerciten sus facultades de decisión y de control del claudetaje comercial con la presencia de la Fuerza Pública. Hizo un llamado a Carabineros para atender con prontitud las denuncias responsables y hacer sentir el peso de la ley contra los acaparadores, contra quienes ocultan mercaderías o niegan la venta al público de artículos de primera necesidad.

## Estando

El Gobierno había anunciado, entre las medidas a adoptar en defensa de la subsistencia del pueblo y en particular, en relación al problema de la producción y de la comercialización del trigo (cuya crisis mundial de producción nadie ignora), la dictación de un Decreto estableciendo el estanco.

El Presidente Allende, desde el Gobierno instalado en Sumar, en el corazón del pueblo trabajador y de una industria del área social, mientras conversaba y discutía con los trabajadores los problemas de ese sector, firmó el Decreto mencionado.

Mediante él, se fija a los productos un precio conveniente, se les asegura por anticipado la compra y el pago en efectivo de las cosechas y se les otorga toda clase de facilidades para la adquisición de semillas, de créditos bancarios y de industrialización de la agricultura. En segundo lugar, este mecanismo constituye una medida radical contra los acaparadores que ya amenazan con pagar hasta \$ 1.000 por el quintal, en una maniobra desesperada para boicotear al Gobierno, aumentar el cáncer del mercado negro y someter a ración de hambre a la población.

## Argentina

Lo blanco y negro de nuestra política diaria, experimenta a veces vientos refrescantes. Una buena muestra de ello es el crédito por 100 millones de dólares otorgado a Chile por Argentina.

Todo parece indicar que el crédito para Chile y su gobierno es mucho mejor de lo anunciado por los profetas de la catástrofe.

Estos 100 millones de dólares significarán para el país la llegada de 1.000 camiones de 2.500 kilos, de 500 camiones refrigerados, de 3.500 tractores, de un tren eléctrico, para El Teniente, de 170

La respuesta de todos quienes viven de un sueldo o un salario, de quienes comen el pan nuestro de cada día, de quienes deben hacer colas de madrugada para adquirir la harina y el pan, no pudo ser más positiva.

Pero la Sociedad Nacional de Agricultura, en reunión celebrada esta semana en Osorno y Valdivia, con la presencia de Benjamín Matte y de numerosos agricultores ricos de la zona, ha proclamado la resistencia civil a esta medida de bien público. Y han decidido emprender una concertada ofensiva para impedir la labor del Estanco, para no venderle el trigo y llevarlo por los canales privados, que en este mismo instante han conducido al país al acaparamiento de la harina y a la fabricación de un pan que será transformado en pocos días más, una vez que se haya asegurado el abastecimiento de trigo.

Esto es un atentado contra la alimentación básica del pueblo. Una burla a medidas de bien público enfiladas a una distribución democrática y equitativa, sin especulación ni acaparamiento, del trigo y sus derivados. Constituye una amenaza siniestra de una nueva sedición patronal en vísperas de las elecciones de marzo.

recolectores de basuras, de 770 vehículos para el patrullaje.

Se trata de dotar a Chile de más maquinarias, tractores y medios de transporte para el trabajo agrario y de los productos agrícolas, perecibles, o de los productos del mar. Es decir, de nuevas fuerzas productivas para levantar la economía y la producción.

Es un fruto alentador de la política exterior chilena, de la Conferencia de Salta, en la cual Lanusse y Allende miraron hacia el porvenir del Continente y hacia la vigorización del mercado andino.

## HÁBITO





# LA TENEBROSA CIA METIDA EN LA DISTRIBUCION DEL SECTOR PRIVADO

Se pretende culpar al Estado de los problemas de distribución.

La derecha oculta que el 70 por ciento aún sigue en manos del sector privado, que así puede fomentar el mercado negro.

Comerciantes medianos y pequeños son financiados por la Central de Inteligencia Norteamericana.

—(Se ha fijado usted con cuánta insistencia la prensa reaccionaria trata de culpar al gobierno de los problemas de desabastecimiento, especulación, acaparamiento y mercado negro?

Dicen: "los organismos estatales, que controlan la mayor parte de la distribución, son ineficientes. De ellos es la responsabilidad del mercado negro. Y acusan a SOCOAGRO, a DINAC, a la ECA y a otras reparticiones públicas.

Y para qué vamos a mencionar los ataques que, además, se lanzan en contra de las JAP y otras organizaciones de pobladores, que levantan banderas junto a su gobierno y ayudan eficaz, valerosa y energicamente a ganar la batalla contra los grandes mercaderes de este país.

## LA VERDAD DE LA MILANESA.

En la edición de ayer del vespertino "La Segunda", de la cadena publicitaria de "El Mercurio", hay un titular que reza lo siguiente: "REPERCUSIONES EN TORNO A LA DINAC".

Y en la información respectiva el tabloide señala, diciendo que son declaraciones de la diputada de la DC, Blanca Retamal, que "El Presidente de la República debería dejar de gobernar desde SUMAR para trasladarse a DINAC". Y a renglón seguido agrega que "por graves que sean los problemas en la empresa textil, los mostrados por la Distribuidora del Estado son aún mayores".

Es decir, para los publicistas y parlamentarios de la derecha, la tarea del momento es desprestigiar a los organismos estatales, culpándolos de cuanto mal existe en nuestro país, para esconder la verdadera realidad. Y esa verdad, como usted podrá advertirlo a continuación: con pruebas concretas, es que con esta campaña de mentiras se busca proteger a los inescrupulosos, a los mercaderes y a los verdaderos responsables del mercado negro y de los problemas de desabastecimiento que está soportando nuestro país.

La publicidad de la derecha, sin ir más lejos, oculta que DINAC controla apenas el 30 por ciento de la distribución nacional.

—¿Y el otro 70 por ciento? preguntará usted.

Pues bien, ese otro 70 por ciento de la distribución nacional todavía sigue en manos de los empresarios privados. Pero la derecha lo oculta, no lo dice, pretende ignorarlo y sigue tratando de enojar a los pobladores.



VOLODIA comenta

escúchelo de lunes a sábado en las siguientes emisoras y horarios:

	Horario vespertino	Retransmisión matinal
EL MORRO de Anica	16.00 horas	9.00 horas
ANTOFAGASTA de Antofagasta	14.00	7.30
RIQUELMÉ de Coquimbo	14.00	7.00
CAUPLICAN de Valparaíso	14.00	6.45
MAGALLANES de Santiago	14.00	6.45
PACIFICO de Santiago	14.00	7.00
PRAT de Santiago	14.00	8.10
MINERIA de Santiago	21.30	7.45
PORTALES de Santiago	22.15	7.35
PANAMERICANA de Santiago	20.50	11.05
CANDELARIA de Santiago 14 y	22.25	7.00
LIBERTADOR de Rancagua	14.00	7.50
M. RODRIGUEZ de San Fernando	19.45	7.30
REGIONAL de Curico	14.00	7.00
TALCA de Talca	14.00	8.30
EL SUR de Concepción	14.00	9.05
LA FRONTERA de Temuco	14.00	9.00
E. RAMIREZ de Osorno	14.00	8.00
V. P. ROSALES de Pto. Montt	14.00	7.30
L. V. DEL SUR de Punta Arenas	14.00	7.30
NUBLE de Chillán	14.00	7.30

LOS COMUNISTAS HABLAN CLARO

no en un porcentaje mínimo. A los especuladores, a los que quieren seguir enriqueciéndose a costa del estómago del pueblo, les resulta mucho más productivo beneficiar y vender esa carne en el mercado negro. Y no es sólo eso: recordemos también que los latifundistas, comerciantes que iban a ser expropiados, criminalmente comenzaron a beneficiar vacas preñadas, buscando con ello crearle un problema a futuro al gobierno, cuyas consecuencias y efectos ya comenzamos a experimentar.

Como puede apreciarse, ahí está la mano de la reacción, del imperialismo, de los enemigos del pueblo. Y ahí está la realidad que oculta la cadena publicitaria de la derecha.

## ENAVI

El caso de ENAVI, que se dedica a la distribución de los pollos, todavía es más ilustrativo en cuanto al control que ejerce aún la derecha en materia de distribución.

De una producción mensual de 3 millones de pollos, ENAVI controla apenas 500 mil. Y ese control significa saber de qué clase-

ro provienen, a qué comerciantes son entregados y tener la certeza de que serán vendidos a precios oficiales.

Pero el resto de la producción avícola, ENAVI no la controla. Sin embargo, los pollos se producen, se venden y se consumen. Pero usted está obligado a cancelar por ellos de 200 escudos arriba. Eso es mercado negro, eso es atacar contra el pueblo.

La derecha calla estas realidades y, por el contrario, a través de la información tendenciosa, de la calumnia y de la injuria, pretende culpar al gobierno y a los funcionarios estatales. Podemos convenir en una cosa con la derecha: que es posible que haya funcionarios corruptos que se están prestando para fomentar el mercado negro. Pero esa corrupción, que es la de unos pocos que se ponen al servicio de la derecha y del imperialismo, y no junto a sus hermanos de clase, la estimulan los reaccionarios. Pero ahí está el pueblo vigilante para denunciar y sancionar a estas personas, del mismo modo que está controlando a los comerciantes que acaparan y a los grandes tiburones financieros que aún quedan en Chile.



EL MERCADO negro de la carne: se pretende culpar al gobierno. Pero el negocio opera a nivel de los que más tienen y aquellos no son precisamente los trabajadores.

# CONOZCA POR QUE SE PRODUCE MERCADO NEGRO, ¡Y ATAQUELO!

Un flagelo que azota al pueblo y que sólo el pueblo organizado y combativo puede doblegar.

PARA SABER QUIEN ES culpable de que exista el mercado negro basta con formularse un par de preguntas y sacar las conclusiones.

Primera pregunta: ¿Quién se beneficia con el Mercado Negro: el pueblo o la burguesía?

Segunda pregunta: ¿Por qué la burguesía se negó en el Congreso a aprobar una ley para meter en la cárcel a cualquier persona, comerciante, político o funciona-

rio, que meta sus manos en el negocio del mercado negro?

## ¿HAY O NO HAY COSAS?

La Derecha habla de desabastecimiento. Dice que no hay nada. Que estamos todos muertos de hambre.

Pero hay Mercado Negro. Lo que quiere decir que cosas hay. Si no hubiera producción, si no hubiera aceite, azúcar, leche, pollos, no habría Mercado Negro.



ACAPARAMIENTO, especulación y mercado negro: tareas inmediatas para el pueblo organizado. ¡Hay que ganarle la guerra a la derecha!

# LUCHA PERMANENTE PARA DEFENDER TV 9

—Toma del Canal, decisión de los trabajadores.

—Obreros, dirigentes, pobladores, resguardan los estudios del Canal.

DESDE HACE DOS DIAS los estudios del Canal 9 de Televisión de la Universidad de Chile, se encuentran en poder de sus trabajadores, por una decisión unánime del sindicato y personal que allí labora, ante los innumerables "atropellos", "arbitrariedades" e "ilegalidad", del rector Boeninger y el Consejo Directivo para apoderarse de este importante medio de comunicación.

La toma del canal fue determinada en una asamblea general de trabajadores, que fue presidida por Luis Corbalán, presidente del Sindicato, Luis Carrera, jefe de prensa, Miguel Budnik, jefe de informaciones y la mayoría de periodistas, camarógrafos, directores que trabajan en TV 9.

Luis Corbalán, señaló en esta ocasión la gravedad de los hechos y los constantes actos de sabotaje por parte del frente universitario, que motivaron "tomar drásticas medidas", unido al hecho real de que la derecha ya consumó el despojo de los compañeros de prensa.

## LUCHA PERMANENTE

Los trabajadores del canal luego de conocer los antecedentes del conflicto señalaron que la lucha de este medio de comunicación no podrá estar condicionada a un determinado plazo "es una lucha permanente hasta las últimas consecuencias por lo que proponemos la toma inmediata del canal".

Miguel Budnik, jefe de informaciones, explicó que "esta toma no la inventaron los trabajadores, sino que es una medida de resguardo físico del canal, para poder seguir funcionando frente a las amenazas del rector Boeninger y de la derecha del Consejo Directivo de la "U", quienes señalaron que el nuevo personal que integrará el departamento de prensa "entrará al canal sea como sea".

Ante estas circunstancias y los actos de sabotaje del frente

papel confort: si su familia no es muy grande ni sufre de diarrea crónica, esa cuota alcanzaba casi para medio año. Y los trabajadores no son brujos para estar produciendo en un día mercancías que las buenas señoras guardan para medio año.

Y por último, está ese otro volumen de mercancías que no se guardan para el consumo posterior, sino que son las que se venden y consumen cada día por los diez millones de bocas que los trabajadores tienen que alimentar, vestir, entretener, mantenerlas con salud, etc.

O sea, cuatro son los "destinos" que tienen las cosas que producen los trabajadores: consumo diario, almacenamiento en casa para consumo posterior, acaparamiento comercial, y contrabando al exterior.

De modo que cosas hay. La producción y la importación de las cosas que no producimos no andan mal. Donde estamos mal es en la distribución.

Podemos comparar el flujo de las mercancías en un país con el flujo de la sangre en el cuerpo humano. El cuerpo humano necesita para su buen funcionamiento alrededor de cinco litros de sangre. El país requiere de una cierta cantidad y calidad de mercancías para su normal funcionamiento. Si alguien saca un poco de sangre, el cuerpo humano produce rápidamente la que falta; pero si se saca en cantidades mayores, el cuerpo empieza a fallar hasta que se le puede provocar el colapso final. Y así como basta con una buena jeringa para sacar sangre, basta con tener mucha plata para sacar mercancías de la circulación del país. Los burócratas tienen plata, qué duda

cabía. Y no hallan qué hacer con ella porque no saben invertir en ella para explotar a los trabajadores. Entonces invierten en mercancías. Compran, compran y compran. Y almacenan y esconden y acaparan ¿Para qué? Veamos para qué:

## EL MERCADO NEGRO

Dos ganancias obtienen los burgueses con el Mercado Negro: obtienen enormes ganancias al vender más caros los artículos que ellos mismos sacan de la circulación normal; y obtienen un gran dividendo político si logran canalizar a su favor el descontento popular que produce el desabastecimiento.

Es decir: si el pueblo se quedara mano sobre mano, esperando que el Gobierno gane esta pelea contra los mercaderes acapadores, entonces la derecha estaría obteniendo la gran victoria contra el pueblo. La victoria más inerte, porque si logran de sonar a las masas, los burgueses se habrán dado el lujo de meterle el dedo en la boca a los trabajadores, quitándoles primero los artículos, vendiéndolos después mucho más caro, y culpando asustadamente a los propios trabajadores de esa situación, y presentándose por último como los grandes salvadores de la Patria.

Los trabajadores deben impedir que los burgueses les quiten las cosas que están produciendo. Los trabajadores deben imponerles a los millonarios la ración justa e igual para todos. Si nadie alcanza para todos, si nadie almacena demás, si nadie acapara para vender más caro, a nadie le faltará nada. Porque de todo hay, como bien lo saben los mismos trabajadores, que son los únicos y verdaderos productores de todas las cosas.

## COMO FUNCIONA

La derecha mañosa, en su afán de querer meterle el dedo en la boca al pueblo, dice que los comunistas distribuyen tal cosa, que los socialistas distribuyen tal otra, que el Gobierno lo distribuye todo. Pero eso es falso. No nos cansamos de repetir que no más del 30 por ciento de todas las mercancías las distribuye el Gobierno y el 70 por ciento los propios burgueses mediante los mecanismos que han utilizado por más de un siglo y medio. Y aunque el Gobierno distribuyera todo, queda, como ya se ha comprobado, el problema de que después de la distribución, surge como por encanto el sistema de la "subdistribución", que es el mecanismo que han creado los enemigos del pueblo para provocar su enojo y su descontento, y de paso para esquilmarle sus bolsillos. Este mecanismo opera a nivel de ciertos y muchos comerciantes inescrupulosos, que venden las mercancías y venden un poco al público, sin mayor control, y el resto lo sacan clandestinamente para entregarlo a otros individuos que le pagan un precio mucho mayor. Por ejemplo, un comerciante recibe mil 300 escudos de confort para vender a 5 mil escudos en el público 300 rollos a ese precio, pero le entrega el resto a otro sujeto que le ha pagado 10 escudos. Después aparece el papel, misteriosamente a 15 escudos.

libertad de trabajo de todos los compañeros del canal que estén con el pensamiento de la mayoría de los trabajadores.

Y agregan, que este medio de televisión universitaria debe estar al servicio de los intereses de las mayorías populares, y que todos ellos tienen abiertas las pantallas del canal para dar a conocer sus propios problemas que a la oposición no les interesa denunciar "porque la miseria, el analfabetismo del pueblo es producto de ellos mismos".

## APOYO

Durante los dos primeros días de toma han sido innumerables los obreros, dirigentes sindicales, representantes de partidos políticos que han prestado su apoyo a este medio de comunicación, participando en las brigadas que se han organizado para resguardar los estudios de la estación. Doscientos obreros de la construcción se hicieron presente durante el primer día de la toma, junto con el apoyo masivo de los pobladores del campamento "Canal 9", quienes junto con su presidente, Adán Quila, manifestaron que este canal no lo van a entregar a los mormos.

Si nos quitas TV 9, nos cortas los brazos y ellos harán desde aquí su campaña de marzo.

# QUEMARON VOTOS EN LA FENATS

## ALGUNOS RESULTADOS

A pesar de quemar los votos, el cómputo electoral no se detuvo, porque las actas electorales, donde aparecen los sufragios emitidos, fueron guardados en otro lugar, que los delincuentes no encontraron.

Hasta el cierre de esta edición, el presidente de la comisión electoral, José Rivas, entregó algunos resultados de los escrutinios recibidos de 46 establecimientos de la capital. Estos daban un 54 por ciento de la votación para la Unidad Popular, computados 8694 votos y un 44 por ciento para los representantes de la derecha (DC, PN, PIR, DR, PADENA).

José Rivas señaló que estos fueron los resultados de toda la Unidad Popular, pero declaró que "desgraciadamente por problemas partidistas de algunos secto-

res de izquierda", éstos fueron separados, lo que determinó el siguiente resultado: Lista A, del PC y MAPU con 3346 votos, Lista B de la DC, DR, PIR, PADENA, 5209 sufragios, Lista C, PS, FTR, PR, API, IC, 3770, Lista D, P. C. R. 91, y Lista E, PN 864 votos.

Este es el resultado de 46 establecimientos, faltan por escrutarse dos de Santiago, que son el politécnico de San Bernardo y el hospital de Melipilla, pero en todo caso no varía el acto electoral.

Los representantes de izquierda señalan que reconocen el triunfo de la lista de la Democracia Cristiana, pero agregan que no hay que dejar de reconocer que la Unidad Popular aumentó sus preferencias, y se podría haber ganado la elección si todos los trabajadores de izquierda se hubieran unido en una sola lista.



## Manifiesto del Partido Comunista:

## MARZO: BATALLA POLITICA ENTRE LOS PARTIDARIOS Y ENEMIGOS DE LA REVOLUCION



La regidora socialista de Santiago y candidata a diputado por el Primer Distrito, Fidelma Allende, está desarrollando una activa participación en la Sexta Escuela de Verano de la UTE. En esta oportunidad tiene a su cargo el Seminario "Participación de la Mujer en el Proceso Revolucionario Chileno".

## De la Universidad Técnica:

## FIDELMA ALLENDE SE DESTACA EN ESCUELAS DE TEMPORADA

preparada, porque es una materia en la que yo tengo la teoría y la práctica", señala.

Y así es, porque Fidelma Allende, desde que estudiaba pedagogía en inglés ha sido una de las más combativas militantes del Partido Socialista, que se ha destacado como dirigente de magisterio, como consejera nacional de la Central Única de

Trabajadores, cargo que hasta hoy ocupa, y como Regidora en la Municipalidad de Santiago, sitial que consiguió en el año 1971 con la tercera mayoría de votos del país. Esta brillante y activa participación de esta gran luchadora ha hecho que, actualmente, su partido la presente como candidata a diputada por el Primer Distrito de la Capital.

Un análisis de la situación política nacional y de la trascendencia que encierra el enfrentamiento electoral de Marzo próximo dio a conocer el Comité Central del Partido Comunista, a través de un manifiesto. En este documento se destacan la naturaleza del proceso revolucionario chileno y la actuación de las fuerzas reaccionarias en sus manejos políticos y económicos.

El comunicado emitido por esta colectividad política a la ciudadanía del país empieza señalando:

"En el país se libra un combate de trascendencia histórica. En el fondo, y más allá del enfrentamiento electoral que se avecina, se juegan los destinos del pueblo, la suerte de Chile como país independiente y soberano, de la democracia y la libertad como valores al servicio de la mayoría nacional.

La campaña electoral es y debe ser una gran batalla política en contra de los que quieren detener la rueda de la Historia y herir a la Patria desatando la contrarrevolución.

[Cada cual en su puesto de combate! Cada luchador de piel! Cada hombre y mujer del pueblo en una tarea concreta!]

[Qué se eleva más alto que nunca la bandera de la Patria!]

[Que en todo el territorio resuene potente la voz del pueblo condenado, los embargos de cobre y los demás actos de piratería imperialista!]

[Que el mundo entero respete la decisión soberana de Chile de nacionalizar sus riquezas básicas!]

## LA GENERALIDAD DE LOS CHILENOS ESTÁ POR LA PATRIA

La generalidad de los chilenos está por los cambios sociales, en defensa de la Patria frente a las diversas formas que reviste la agresión imperialista, por el respeto al Gobierno constituido, en contra de la guerra civil. Personas e instituciones que no se inmiscuyen en las contingencias partidistas, como los cuerpos armados y las diversas iglesias, colocan, por encima de todo, los convenios generales de Chile. También en el campo de la oposición hay gente progresista y patriota.

Sin embargo, los que marcan los rumbos en la coalición opositora son los mormos del Partido Nacional, los exaltadistas, los banqueros de ayer, los—hasta hace dos años—magnates de la industria textil, los que fraguaron los asesinatos de Hernán Meri y del General René Schneider.

## JARPA, FREI Y SUS ENEMIGOS

Ante el Registro electoral la Democracia Cristiana contrajo matrimonio con el Partido Nacional, no por amor, sino por odio al pueblo y al Gobierno Popular. Ha renegado por completo de la afirmación de Tomić en el sentido de que "cuando se gana con la Derecha, la Derecha es la que gana". Ha caído en el "anticomunismo más abyecto, transformándose en el arrión de la oligarquía.

En Octubre de 1970 Frei terminó por darle luz verde a Vialva. Pero lo que entonces no pudo por vacilación y temor al pueblo—desafiar la voluntad popular—lo pretende ahora en la errónea creencia de que los tiempos han cambiado en su favor.

Los Jarpa, los Frei, y sus entenedos los Durán, los Baltra y los Bossay se confabulan para que Chile retroceda a un pasado sordido y repudiado. Con este fin, ellos y sus secuaces no trepidan en mentir, en injuriar al Jefe del Estado y al Ministro del Interior, en vilipendiar a las Fuerzas Armadas, en denostar a la Iglesia Católica, en darse la mano con la Kenne-cott y la ITT.

[El pueblo debe pararse el corol!]

## TOMAR LA OFENSIVA

A continuación el Partido Comunista establece la necesidad de que el pueblo y los partidos políticos de Gobierno pasen a la ofensiva en el sentido de "atacar, denunciar los fines antipatrióticos y reaccionarios que persiguen los enemigos del

Gobierno Popular". Las dificultades que se presentan en este proceso también deben ser explicadas, demostrando quienes son los verdaderos responsables. Luego el manifiesto expresa que los errores que se cometan deben "ponerse de relieve para corregirlos y educar a las masas", pues el origen real de estos problemas está en la herencia legada por la dominación imperialista.

## "HOY CHILE ES MAS LIBRE"

La libertad a que aspiran los reaccionarios, destaca el PC, es muy diferente de la que quiere el pueblo, pues la derecha sólo pretende la libertad que sirva sus intereses de robar, conspirar y mentir. En cambio, los trabajadores, los pobladores y en general los sectores explotados del país "queremos la libertad del pueblo para trabajar y crear una vida mejor".

Hoy día, con el Gobierno Popular, los trabajadores, los pequeños industriales y comerciantes tienen mayores posibilidades económicas y de participación, y es por ello que son más libres. El documento destaca que además, "Chile, como nación, es más libre regido por el Gobierno Popular. En América Latina y en el mundo entero habla con su propia voz. La nacionalización del cobre y demás transformaciones revolucionarias lo ponen en el camino de su independencia económica, de la seguridad nacional, de la emancipación social, del bienestar y la cultura para toda la población."

La declaración del partido Comunista señala que para impedir que la derecha cumpla sus sueños de derribar al Gobierno "hay que ponerle camisa de fuerza", ya que en el intento de cumplir con su objetivo "se dedican a "acumular odio", a fomentar el odio, a dividir el país en dos mitades irreconciliables para lanzarlo por la pendiente de la guerra fratricida".

## DENUNCIAR A TRAFICANTES DEL HAMBRE

En la lucha contra la confabulación reaccionaria, una de las tareas fundamentales anotadas por el PC es la denuncia

de los delinquentes del mercado negro. Los problemas que afectan en este momento al país, como la inflación, la escasez de alimentos, el atraso económico y del bloque imperialista.

En relación a esta situación el Partido Comunista llama a "convertir la campaña electoral en una lucha por el derecho a la vida. Llamamos a desplegar todas las iniciativas conducentes a descubrir y denunciar a los traficantes del hambre".

Más adelante se hace hincapié en la necesidad indispensable de "explicar y aplicar la política del Gobierno que está dirigida a asegurar el abastecimiento, a terminar con la especulación, el mercado negro y las colas; a trabajar con los comerciantes—no a prescindir de ellos—y a garantizar la distribución equitativa de los productos disponibles".

## MARZO: BARRER A LOS FARISEOS

Señalando que la mayoría reaccionaria ha convertido el Parlamento en una tribuna donde se injuria y se miente a destajo y donde la derecha legisla contra los intereses de la clase obrera y del pueblo el Manifiesto destaca que la lucha electoral se ha convertido en una labor de higiene. "Los hipócritas y mentirosos, los fariseos, los mercaderes de la infamia deben ser barridos del Congreso Nacional".

Continuando con este planteamiento, el documento expresa que el adversario puede y debe ser derrotado. "Hay que hacer fracasar sus designios, el logro de los dos tercios del Senado para acusar y destituir al Presidente de la República y provocar la guerra civil". Luego se recalca que "la victoria del Partido sólo será posible mediante el avance de cada colectividad integrante del Partido de la Unidad Popular. Muchos actos de proclamar deben hacerse en conjunto".

## AUMENTAR LA PRODUCCION

Entre las labores fundamentales destacadas por el

Partido Comunista está la de aumentar la producción.

El Partido Comunista se dirige a la clase obrera, a los campesinos y a todos los trabajadores chilenos, para decirles que la tarea de las masas está en el aumento de la producción agrícola, minera e industrial.

Para enfrentar las dificultades contamos con la solidaridad internacional. En América Latina y en todo el mundo, pueblos y gobiernos nos entregan su valioso apoyo. La Unión Soviética y demás países socialistas nos han prestado más de 200 millones de dólares y nos han concedido créditos para inversiones y bienes de capital por más del doble. Otras naciones también nos ayudan.

Pero el esfuerzo principal tenemos que hacerlo nosotros mismos. Correspóndenos al pueblo trabajar.

Una importancia decisiva tiene en 1973 aumentar la producción de cobre y de todos los rubros exportables.

Puede y debe aumentarse la producción, aprovechando más y mejor la capacidad instalada de las fábricas; racionalizando los trabajos; planificando las tareas; tomando las medidas necesarias para reducir los costos; uniendo el mejoramiento de los salarios a un mayor rendimiento colectivo e individual; estimulando las iniciativas de los trabajadores, impulsando aún más el trabajo voluntario. Todo esto requiere una revisión a fondo en los métodos de dirección de las empresas y de los propios sindicatos.

En su parte final el Manifiesto del Partido Comunista indica que el único camino sólido y seguro para superar las dificultades de abastecimiento, inflación, y otros problemas, es el cumplimiento de las tareas económicas.

El documento finaliza diciendo: "El Partido Comunista, que tantas pruebas de heroísmo y sacrificio ha dado a través de toda su existencia, debe demostrar una vez más al enemigo de clase, que junto a los demás partidos de la Unidad Popular, es capaz de llevar adelante la sagrada causa de la clase obrera, del pueblo y de la Patria: la causa de la Revolución Social".

## Claudio Mardones:

## UN CONGRESO QUE REPRESENTA EFECTIVAMENTE AL PROLETARIADO

Activo militante de la Izquierda Cristiana es el candidato a diputado por la provincia de Magallanes.

Claudio Mardones Vázquez militante de la IC, de 30 años, comenzó a destacarse como dirigente desde el período estudiantil. Su experiencia y responsabilidad lo hicieron merecedor del afecto y admiración de los ciudadanos de la provincia de Magallanes, que lo han elegido regidor por dos períodos consecutivos. Su temperamento combativo ha permitido comprobar su capacidad y competencia, y a través de su acción en la lucha reivindicativa de los trabajadores, ha demostrado ser un dirigente serio y responsable cuyos actos han estado encaminados a lograr la unidad de las fuerzas de izquierda de la provincia.

## BENEFICIAR A TODO EL PAIS.

"Cuando Punta Arenas fue declarada zona de libre tránsito se pensó que tal medida favorecería a los habitantes de la región. Sin embargo los más beneficiados han resultado ser los oportunistas de siempre que han engrosado en forma considerable sus ganancias", declara Claudio Mardones, a raíz de los contrabandos y sucesos mafiosos que hacen las castas privilegiadas de la región.

Expresa que la asignación de dólares para la provincia de Magallanes no puede convertirse en un medio que favorezca a aquellos que se han enriquecido a costa de lo que le han robado al pueblo. "Esas divisas son para adquirir alimentos, vestuarios, maquinarias y materiales de construcción, por eso no podemos permitir que se estafen a los trabajadores de todo Chile, quienes con su esfuerzo y



## PARLAMENTO DEL PUEBLO



CLAUDIO MARDONES: candidato a diputado por la provincia de Magallanes, postulado por la Izquierda Cristiana.

trabajo financian la cuota de dólares que corresponden a nuestra zona. El país entero necesita divisas, no podemos, los magallánicos, consentir que algunos inescrupulosos utilicen las garantías que tiene nuestra provincia" afirmó en forma personal."

conquistar un lugar en el Congreso y hacer que éste, realmente, se convierta en el representante del proletariado. Sin embargo, no atribuye a los comicios el carácter de plebiscito que ha pretendido entregarle la combinación demoneal.

"La reacción demoneal, al ver que no logrará una mayoría en el Congreso, que le permita incluso, acusar al Presidente de la República, ha montado una gigantesca campaña para hacer creer que las elecciones de marzo son un plebiscito", señaló Claudio Mardones.

"Debemos recordar que la Constitución Política del Estado, de la cual son fanáticos seguidores, no dice en ninguno de sus artículos que una elección parlamentaria tenga carácter de plebiscito y que no olviden, sobre todo los demócratas cristianos, que Frei en su mejor época, no logró el cincuenta por ciento en una parlamentaria", agregó Mardones.

Para él, esta campaña es una instancia más en la que deberá probarse la combatividad del pueblo, un buen momento para fomentar su unidad y convertir los adherentes a la Unidad Popular, en militantes de la revolución".

El joven candidato quiere, desde los sillones del congreso, luchar por la igualdad, que es una profecía del cristianismo. Sin embargo, crear la igualdad y la justicia es una tarea difícil, que necesita de esfuerzo y compromiso y requiere hombres combativos, que estén dispuestos a la acción. Es por ello que la Izquierda Cristiana postula como candidato por Magallanes a Claudio Mardones.

## LA ELECCION: EL PUEBLO AL PARLAMENTO

Para Mardones la elección de parlamentarios es la oportunidad que tienen los pobladores, campesinos y obreros de

## FUNERALES DE MILITANTE DEL PS. FUERON SEPULTOS LOS RESTOS DEL DIRIGENTE GUSTAVO ADOLFO FIDEL PEREZ GAMBOA

Anticuo militante del Partido Socialista de la Comuna de San Miguel, militaba en la seccional Ho Chi Minh, fue fundador de la JAP de esta comuna, además fue dirigente de pobladores, del Club Deportivo Villa Brasil, dirigente del Comité Moto Club Manuel Rodríguez de San Diego; tomó parte activa en la campaña electoral del compañero Salvador Allende; al momento de su fallecimiento era dirigente de la JAP de la Población Seguro Social ex Villa Brasil.

directamente su labor en todas las secciones de la planta.

Luego de recorrer la industria lechera, la diputada Laura Allende sostuvo una reunión con los dirigentes sindicales, Gerardo Castillo, Presidente del Sindicato Industrial y el Coordinador Administrativo, Juan Araya.

## LUIS MAIRA

Con una exposición que salió de los marcos tradicionales de una campaña electoral, Luis Maira, diputado de la Izquierda



Cristiana por el Primer Distrito de Santiago y candidato a la reelección, cumplió una de las etapas de la campaña ante los estudiantes de la Escuela de Economía de la Universidad de Chile.

Maira definió el carácter de las elecciones de marzo señalando que no eran un plebiscito, como lo pretende la derecha, sino "que es la elección de una fracción del Poder Legislativo y no de la más importante, donde no están en juego ni la legitimidad del Gobierno, ni la permanencia de la Unidad Popular en el".



LUIS MAIRA, candidato a diputado por el primer distrito

## proclame a su candidato

## CARLOS ALTAMIRANO

En la ENAMI (Empresa Nacional de Minería) se formó un Comando Feminino de la campaña del senador Carlos Altamirano. Este Comando está trabajando activamente en la campaña de finanzas y de adhesiones entre las compañeras de la empresa, para la reelección del candidato socialista.

Para la próxima semana se anuncia la constitución del Comando General de la candidatura Altamirano en la ENAMI, con participación de todos los trabajadores independientes de esa empresa. Asimismo se está tomando contacto con todos los comandos mineros a fin de organizar un gran acto de proclamación de los mineros para Altamirano.

En el día de hoy el senador Altamirano y el diputado Mario Pérez, que postula a la reelección por el Tercer Distrito de Santiago, asistirán a una proclamación que le tributarán los pobladores de La Barnechea. El acto se efectúa a las 10 horas en el sector de la población San Enrique.



Senador Carlos Altamirano. Forman Comando Feminino en ENAMI.



## GLADYS MARIN

Un recorrido por todas las dependencias del Ministerio de Educación realizó la candidata a diputada por el Primer Distrito, Gladys Marín. En el Ministerio fue recibida por dirigentes de trabajadores y jefes de servicios. Durante su visita la diputada comunista fue conversando con el personal, consultando sus problemas y esclareciéndolos.

Enfáticamente señaló la desesperación de la derecha ante el curso de los acontecimientos y como ha comenzado a vacilar un enfrentamiento.

Gladys Marín llamó a aplastar los intentos criminales de Jarpa y los antipatriotas, ganando cada día más conciencia para la revolución.

## LAURA ALLENDE

Una visita a la planta lechera de SOLECHE, de la ECA-CORFO, efectuó recientemente la diputada socialista y candidata a la reelección por el Segundo Distrito, Laura Allende.

En esta visita, en la que fue acompañada por el Alcalde de Renca, la candidata dialogó con los trabajadores, conociendo



LAURA ALLENDE, candidata a diputado por el segundo distrito, en su visita a SOLECHE.

## INSTITUTO NACIONAL DE CAPACITACION PROFESIONAL (INACAP). CENTRO NACIONAL DE ELECTRONICA Y TELECOMUNICACIONES (CENET).

Ofrece a las Industrias e Instituciones la formación y adiestramiento de su personal en el Área de la Electrónica y sus especialidades, a través de la carrera:

## "TECNICO ELECTRONICO UNIVERSITARIO"

Título: Otorgado por la Universidad Técnica Federico Santa María, por Convenio entre dicha Universidad e INACAP.

Duración: 3 años a media jornada (2.900 horas).

Requisitos: Licenciatura Educación Media y rendir examen de Selección en CENET.

Inscripciones: del 1º al 16 de marzo de 1973.

Iniciación: 2 de abril de 1973.

Las empresas e Instituciones interesadas en proponer postulantes, podrán solicitar información adicional en la Secretaría Docente de CENET.

Avda. Tupper 2007 - Of. 507 - Casilla 5157 - Stgo.



CABLES

# 500 POLICIAS Y BLONDOS CERCAN A 4 JOVENES NEGROS

Estos mantienen en un barrio de Brooklyn a diez rehenes.

NUEVA YORK, 20 (AFP).—Al cabo de una noche de resistencia cuatro jóvenes negros rodeados por quinientos policías armados y sostenidos por carros blindados vieron hoy levantarse el alba en el popular barrio de Brooklyn sin liberar a sus rehenes.

Richard Kellerman, jefe adjunto de la policía neoyorquina, que se presentó en el lugar a dirigir las operaciones de asedio, dijo a entender esta tarde que los policías no intentarían tomar por asalto la casa de artículos deportivos en que se atrinchero los negros.

Estos mantienen prisioneros a diez rehenes, siete hombres y tres mujeres.

Según un rehén liberado durante la noche, una muchacha de veinte años, Judy Malaver, uno de los sitiados está gravemente herido, "tirado en el suelo, y escupió sangre".

La policía indicó que la tienda, "John and Al", donde están encerrados los cuatro jóvenes, está llena de armas de caza,

incluso ceramoras semiautomáticas perfeccionadas, y dispone de gran cantidad de municiones. También tienen a disposición alimentos suficientes, de los que suelen venderse a cazadores y aficionados a acampar.

Hasta las 15.30 G. M. T., de hoy se seguía ignorando la identidad de los secuestradores. Sólo se sabe que fueron sorprendidos cuando intentaban robar en el negocio.

Al parecer, les interesaban sobre todo las armas. Durante el tiroteo que se produjo a partir del viernes a las 18.15 cuando llegaron los primeros policías tras el funcionamiento de la señal de alarma, un agente fue muerto de un balazo en la cabeza y otros dos heridos, uno de ellos gravemente.

El barrio de Williamsburg, donde se halla la casa de artículos deportivos, forma parte del ghetto negro de Brooklyn, donde en edificios más o menos destituidos viven unos cuatrocientos mil negros y puertorriqueños.

Según un canal de televisión,

los secuestradores, a quienes se proporcionó un megáfono, empezaron a hablar con representantes de distintas iglesias negras.

El mismo canal afirmó que un hombre tocado de turbante que hablaba en árabe entró en la casa asediada, pero después que volvió a salir, se produjo el tiroteo.

## INSTITUTO DE DESARROLLO AGROPECUARIO (INDAP) PROGRAMA NACIONAL DESARROLLO PESQUERO ARTESANAL

PROPUESTAS PRIVADAS PARA  
ADQUISICION DE  
MATERIALES DE PESCA  
(HILOS- REDES-CABOS)

RETIRAR BASES: TEATINOS 40-5° PISO

## HASTA LA VICTORIA FINAL SE LUCHARA EN VIETNAM

Llamado formula la radio del Frente Nacional de Liberación del Viet-Nam del Sur.

SAIGON, 20 (AFP).—La Radio del Frente de Liberación del Vietnam del Sur pidió a sus tropas que prosigan la lucha "hasta la victoria final", sin aludir a las negociaciones de paz.

Un comentario de la radio, difundido anoche bajo el título: "Redoblar la vigilancia, llevar adelante la ofensiva, conquistar mayores victorias", hizo la historia de las acciones del Frente en los últimos años y fijó como objetivo, una vez más, "Nuevas victorias".

La radio estima que "la derrota de los imperialistas norteamericanos es flagrante", que el

Presidente Nixon está "aislado incluso en los Estados Unidos" y que las relaciones entre la Casa Blanca y el Congreso alcanzan "un grado (de dificultades) jamás visto en los Estados Unidos".

Todo el comentario hace caso omiso de las actuales negociaciones de paz y parece ignorar que la firma de un acuerdo entre Vietnam del Norte y los Estados Unidos es considerada inminente.

TOKIO, 20 (AFP).—Una vez firmado el acuerdo de alto el fuego, Vietnam del Norte tendrá que seguir luchando para que sea observado y respetado, declaró a visitantes japoneses el Canciller Pham Van Dong, según informó hoy la Agencia nipona Nihon Denpa.

Los visitantes eran miembros del Comité Japonés de Apoyo al Pueblo Vietnamita que visitan actualmente Hanoi. El Presidente del comité es el parlamentario comunista Makoto Kandate.

RADIO HANOI

SAIGON, 20 (AFP).—Vietnam del Norte quiere negociar seriamente, pero si Washington se obstina en considerar el régimen de Thieu como el único legal y constitucional en Vietnam del Sur, "la guerra continuará", declaró hoy Radio Hanoi, captada aquí.

Criticó igualmente la actitud estadounidense en empeñarse en negar la existencia del Gobierno revolucionario provisional (GRP) y del Frente Nacional de Liberación (FNL), en Vietnam del Sur.

EN PARIS

PARIS, 20 (AFP).—Los expertos norteamericanos y norvietnamitas volvieron a reunirse esta mañana en Saint-Nom-La Breche, alrededores de París.

Nguyen Co Thauich, Vicecanciller de Vietnam del Norte, dirige la delegación de su país y William Sullivan, Subsecretario de Estado Adjunto para Asuntos del Oriente, la de Estados Unidos.

Ayer Viernes, la reunión de expertos había durado 4 horas y 15 minutos.

SIGUEN LAS BOMBAS

SAIGON, 20 (AFP).—Los aviones norteamericanos lanzaron en las últimas 24 horas

más de 3 mil toneladas de bombas en Vietnam, realizando bombardeos más intensos que nunca, anunció aquí esta tarde un portavoz oficial.

Los aviones gigantes B-52 atacaron en 30 misiones distintas concentraciones enemigas, mientras que los cazabombarderos efectuaron 335 misiones tácticas en todo el territorio.

Según el portavoz norteamericano, los B-52 atacaron objetivos al noreste de Quang Tri, cerca del río Cuu Viet, a fin de apoyar la ofensiva que las fuerzas sudvietnamitas lanzaron en la región.

El mismo portavoz precisó que la artillería naval de Estados Unidos apoyó asimismo las tropas de Saigón.

En otras misiones, los B-52 atacaron los alrededores de la ciudad de Hiep Duc, en la provincia de Quang Tri, y la zona de Kontum, en las altas mesetas.

En torno a la capital, donde las fuerzas gubernamentales emprendieron una vasta operación para impedir la infiltración norvietnamita, los B-52 realizaron 7 misiones lanzando más de 600 toneladas de bombas, a unos 50 kms. del centro de Saigón.

Otras 4 misiones de B-52 atacaron objetivos en el delta del Río Mekong, en la provincia de Chuong Thien.

## POEMA POR 3 NIÑOS MUERTOS EN HANOI

Perecieron durante un bombardeo norteamericano a esa ciudad.

HANOI (AFP). El intérprete principal de la Misión Diplomática francesa en Hanoi, Dang Van Mieu, publicó en la prensa de hoy un poema dedicado a sus tres pequeños hijos muertos durante los bombardeos norteamericanos desencadenados contra esta ciudad.

Los tres niños, un varón y dos mujeres, murieron con dos de sus primos en un refugio colectivo en su casa mientras que los padres, que habían debido refugiarse en agujeros individuales en la calle, resultaron sanos y salvos.

En su poema, Dang Van Mieu, evocó la personalidad de sus tres pequeños y recordó las aspiraciones de la mayor de las

niñas. Ha de 16 años, que deseaba ser una combatiente de la liberación o una profesora.

El padre, abatido por el dolor pero resuelto a seguir luchando, concluyó:

"Os lloro, mi corazón ya no puede sufrir más y mi dolor aumenta mi odio contra esos feroces demonios que rompen las alas a los pajarillos".

Dang Van Mieu publicó también poemas de su hijo, uno de ellos consagrado a la partida de su profesor al frente de batalla: "Hoy yo me quedo aquí, por ahora mi deber es estudiar. Cuando sea grande, será una joven de la liberación, te lo prometo. Nos volveremos a ver en la cumbre de la larga cordillera".

## INVESTIGAN ESPIONAJE ATOMICO EN PAKISTAN

RAWALPINDI, 20 (AFP).—El gobierno paquistaní resucitó hoy un espectacular caso de espionaje atómico, al ordenar una investigación sobre presuntas actividades realizadas hace unos años por la aviación comercial de Paquistán en el espacio aéreo de China.

Islamabad anunció hoy la creación de una comisión investigadora para que averigüe en que circunstancias "Ciertos instrumentos electrónicos y bandas especiales", fueron utilizados en aviones de la PIA (Paquistán International Airlines) en "ciertas rutas internacionales".

El gobierno situó la fecha de los denunciados actos de espionaje en el año 1966, cuando era Presidente del Paquistán el Mariscal Ayub Khan y Director General de la PIA el Mariscal del Aire Ashgar. Este último es ahora Jefe del Partido opositor Tehrik Istislati y virulento enemigo del Presidente Ali Bhutto.

El asunto fue hecho público por primera vez por el diario de Karachi "Morning News" en abril último, con la precisión de que esas "misiones de espionaje de las más altas importancia" se

llevaron a cabo sobre la ruta aérea Dacca-Sharjah por cuenta de una potencia occidental, según señalaron fuentes informadas serían los Estados Unidos.

El diario de Karachi decía que los instrumentos y bandas especiales de los aviones debían determinar la calidad y la importancia de la onda expansiva atómica a efectos de emplazamientos de cohetes e instalaciones militares especiales.

Aunque ahora se habla del año 1966 como fecha presunta del espionaje, la citada fuente periodística suponía que las misiones tuvieron lugar cuando era Presidente del Paquistán el General Yahya Khan (marzo 1969-diciembre 1970), y S. U. Durrani Director General de PIA.

Durrani fue entretanto nombrado Director General del Banco Nacional del Paquistán y fue detenido o orden del actual Presidente Ali Bhutto en cuanto Yahya Khan dimitió, el 20 de diciembre de 1970.

La comisión investigadora pidió hoy la colaboración de toda persona que pueda contribuir a aclarar este asunto.

## HUEVOS DE CONSUMO

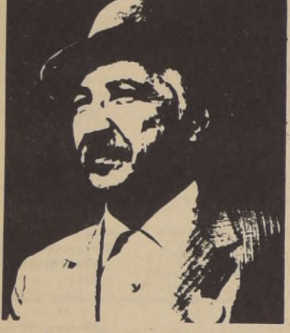
Ponemos en conocimiento del Comercio en general, Casinos, Economatos, etc., que nuestra Empresa tiene disponible para la venta huevos de color y blancos, en todas sus categorías; descuentos especiales por cantidad.

Dirección Irrazaval 1951- Fono 250531.

ENAVI

EMPRESA NACIONAL AVICOLA LTDA.

## MANIFIESTO DEL PARTIDO COMUNISTA DE CHILE



Chilenos y Chilenas

En el país se libra un combate de trascendencia histórica. En el fondo, y más allá del enfrentamiento electoral que se avecina, se juegan los destinos del pueblo, la suerte de Chile como país independiente y soberano, de la democracia y la libertad, como valores al servicio de la mayoría nacional.

La campaña electoral es y debe ser una gran batalla política en contra de los que quieren detener la rueda de la historia y herir a la Patria desatando la contrarrevolución.

[Cada cual en su puesto de combate] [Cada luchador de pie] [Cada hombre y mujer del pueblo en una tarea concreta] [Que se eleve más alto que nunca la bandera de la Patria] [Qué en todo el territorio resuene potente la voz del pueblo, condenando los embargos de cobre y demás actos de pratería imperialista] [Que el mundo entero respete la decisión soberana de Chile de nacionalizar sus riquezas básicas]

### LA GENERALIDAD DE LOS CHILENOS ESTÁ POR LA PATRIA

La generalidad de los chilenos está por los cambios sociales, en defensa de la Patria frente a las diversas formas que reviste la agresión imperialista, por el respeto al Gobierno constituido, en contra de la guerra civil. Personas e instituciones que no se involucran en las contingencias partidistas, como los cuerpos armados y las diversas iglesias, colocan, por encima de todo, las conveniencias generales de Chile. También en el campo de la oposición hay gente progresista y patriota.

Sin embargo, los que marcan los rumbos en la coalición opositora son los momios del Partido Nacional, los ex latifundistas, los banqueros de ayer, los "hasta hace dos años" magnates de la industria textil, los que fraguaron los asesinatos de Hernán Méry y del General René Schneider.

Renán Fuentealba convierte a su Partido en lo que declaró no sería jamás: el balón de oxígeno de la Derecha. La Democracia Cristiana se deja arrastrar por su adversario de ayer. Frei ha cumplido su sueño: unir al carro de la reacción, haciendo que se olvide del "socialismo comunista" y todo cuanto pregonó en favor de la sustitución del capitalismo.

### JARPA, FREI Y SUS ENEMIGOS

Ante el Registro Electoral la Democracia Cristiana contrató matrimonio con el Partido Nacional, no por amor, sino por odio al pueblo y al Gobierno Popular. Ha renegado por completo de la afirmación de Tomo en el sentido de que "cuando se gana con la Derecha, la Derecha es la que gana". Ha caído en el anticomunismo más abyecto, transformándose en el arriero de la oligarquía.

En octubre de 1970, Frei terminó por darle luz verde a Vialva. Pero lo que entonces no pudo, por vacilación y temor al pueblo—desafiar la voluntad popular—, lo pretende ahora, en la errónea creencia de que los tiempos han cambiado en su favor.

### LOS JARPA, LOS FREI, Y SUS ENEMIGOS

Los Jarpa, los Frei, y sus enemigos, los Durán, los Baltra y los Bossay, se confabulan para que Chile retroceda a un pasado sordido y repudiado. Con este fin, ellos y sus secuaces no trepidan en mentir, en injuriar al Jefe del Estado y al Ministro del Interior, en vilipendiar a las Fuerzas Armadas, en denostar a la Iglesia Católica, en darse la mano con la Kennebec y la ITT.

[El pueblo debe e pararse el carro]

### PASAR A LA OFENSIVA

Hay que tomar la ofensiva, atacar, denunciar los fines antipatrióticos y reaccionarios que persiguen los enemigos del Gobierno Popular, explicar el origen real de las dificultades que vive el país y señalar con el dedo a los verdaderos responsables.

Nosotros, los hombres y mujeres del pueblo, los partidos de Gobierno, somos y seguiremos siendo los acusadores de los negociantes del mercado negro.

Se han cometido errores y no tenemos por qué ocultarlos. Al contrario, deben ponerse de relieve para corregirlos y educar a las masas. Pero las raíces de los males que sufre el país provienen de la larga dominación imperialista, del saqueo de las riquezas básicas, hasta que llegó el Gobierno Popular y los puso fin. Provenían también del cierre de las líneas de créditos y otros represales del imperialismo, del atraso de la agricultura, de la estagnación de la ganadería durante el reinado de los latifundistas y de la deuda externa de más de cuatro mil millones de dólares que dejaron los gobiernos del pasado. Esta deuda significa que cada niño chileno nace debiendo cuatrocientos dólares.

### HOY CHILE ES MAS LIBRE

Hay que desenmascarar a los reaccionarios que todavía tienen la osadía de presentarse como defensores de la libertad. Ellos quieren la libertad de los Eduardo para robar, la libertad de los Vialva para conspirar, la libertad de los Otero para mentir,

[A derrotar el Mercado Negro y la especulación]

[A frenar las bandas fascistas e impedir la guerra civil]

[A lograr una resonante victoria para el Partido de la Unidad Popular]

[Buscamos y reclamamos del pueblo una gran votación para el Partido Comunista]

[Que se eleve más alto que nunca la bandera de la patria]

[Hay que marchar hacia adelante y no retroceder]

la libertad de precios para especular. Nosotros queremos la libertad del pueblo para trabajar y crear una vida mejor.

Hay que poner las cosas en su lugar. Los que hoy ganan más —y estos son todos los trabajadores activos y pasivos—, los que tienen ocupación y antes eran cesantes; los que han recibido la tierra de manos del Gobierno Popular; los que laboran en las empresas del Área Social; y participan en su administración; los comerciantes, pequeños industriales y artesanos, que ahora tienen derecho a la previsión social; los que tienen acceso al crédito y antes no, son millones de chilenos que, con este Gobierno, gozan de más libertad que nunca. Esta es una verdad irrefutable.

### CAMISA DE FUERZA A LOS QUE QUIEREN LA GUERRA CIVIL

Hay que marchar hacia adelante y no retroceder. Hay que ponerle camisa de fuerza a los que sueñan con derribar al Gobierno y para eso se dedican a "acumular rabia", a fomentar el odio, a dividir el país en dos mitades irreconciliables, a lanzarlo por la pendiente de la guerra fratricida, proclamando que no les importaría partir de cero desde cero.

### LA COMBUSTION REACCIONARIA HACE TODO LO POSIBLE POR AGRAVAR LA SITUACION

Acapara mercaderías, burta los precios oficiales, organiza y promueve el contrabando y el mercado negro. Si continúa la escasez y el mercado negro —ha dicho El Mercurio— debe sobrevenir un gran fracaso electoral de los partidos marxistas. He aquí una cinica confesión que explica por qué la especulación y el mercado negro son, en gran parte artificiales y constituyen una criminal maniobra electoral. A los reaccionarios no les importa como la suerte del pueblo, lo único que les interesa es sembrar el descontento social, el desaliento y la confusión, y minar la moral ciudadana para provocar el derrumbe del país.

### A DENUNCIAR A LOS DELINCUENTES DEL MERCADO NEGRO

La inflación, la carestía y la escasez son, antes que nada, consecuencias del atraso económico del bloque imperialista de la resistencia de los momios y de los demócratas reaccionarios a financiar los gastos fiscales con cargo a los que poseen más y del acaparamiento de mercaderías que ellos mismos organizan.

### NO HAY QUE DARLES TREGUA

La recia ofensiva contra el mercado negro arroja a los reaccionarios, que se revuelcan de rabia y tratan de tomar la iniciativa frente a las medidas anunciadas por el Gobierno para mejorar el abastecimiento de la población.

### NO HAY QUE DARLES TREGUA

No hay que darles tregua. No hay que aflojar en esta lucha. Se hace indispensable explicar y aplicar la política del Gobierno, que está dirigida a asegurar el abastecimiento, a terminar con la especulación, el mercado negro y las colas; a trabajar con los comerciantes —no a prescindir de ellos— y a garantizar la distribución equitativa de los productos disponibles. Todas las habladurías infundadas de los reaccionarios, en el sentido de que se quiere imponer un "racionalismo discriminatorio" y de hambre, carecen por completo de veracidad.

### SE TRATA DE USAR LA AUTORIDAD DEL GOBIERNO Y LA FUERZA DEL PUEBLO PARA PONER ORDEN EN LAS COSAS Y TERMINAR CON LOS ABUSOS

Los que en octubre arrastraron a los dueños de camiones y al comercio a un paro, que costó al país pérdidas cuantiosas y cuyas consecuencias sufre hoy la población, sueñan ahora con repetir esa acción criminal.

### BARRER A LOS FARISEOS DEL CONGRESO NACIONAL

El puño de la clase obrera y del pueblo se descargará con toda energía sobre quienes atentan otra vez contra el Gobierno Popular.

### EL ADVERSARIO PUEDE Y DEBE SER DERROTADO

La llamada voz de las cifras ha sido muchas veces modificada por la voluntad y la lucha del pueblo. Una vez más hay que hacerlo. El adversario es electoralmente fuerte. Pero tiene su talón de Aquiles: la razón no está de su parte y navega contra la corriente. Puede y debe ser derrotado. Hay que hacer fracasar sus designios: el logro de los dos tercios del Senado para acusar y destituir al Presidente de la República y provocar la guerra civil.

### UNA GRAN VOTACION PARA EL PARTIDO COMUNISTA

Queremos construir, como el pueblo, a la victoria común. Por eso, buscamos y reclamamos del pueblo una gran votación para el Partido Comunista, el Partido de Recabarren y Laferte, el Partido más odiado por el imperialismo y la reacción, cuyos militantes entregan día y noche parte de su vida al cumplimiento de las tareas que requieren más abnegación y sacrificios, más responsabilidad y conciencia revolucionaria.

### TAREA DE LAS TAREAS

El Partido Comunista se presenta a esta contienda como colectividad que se identifica enteramente con el Programa de la Unidad Popular y su plataforma electoral. Considera que su deber principal es luchar por el fortalecimiento del Gobierno, que pregale el compañero Salvador Allende y por nuevos pasos en el camino de la transformación social. Señala la necesidad de acometer, cuanto antes, las tareas relativas a los cambios institucionales, incluida la democratización del venenuto y reaccionario Poder Judicial.

### AUMENTAR LA PRODUCCION

El Partido Comunista se dirige a la clase obrera, a los campesinos y a todos los trabajadores chilenos, para decirles que la tarea de las tareas está en el aumento de la producción agrícola, minera e industrial.

### SOMOS CAPACES DE LLEVAR ADELANTE LA REVOLUCION

Hacemos un llamado al corazón y la conciencia de cada comunista y de cada simpatizante y amigo del Partido para que, sin excepción, nos entreguen con toda el alma a los trabajos electorales, puesto que los comicios de marzo son un enfrentamiento decisivo entre los partidarios y los enemigos de la Revolución.

### COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CHILE

Que los ejecutivos del área social abandonen las formas burocráticas de "orden y mando", convi-

### COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CHILE

van más con los trabajadores; no den un sólo paso, no [gomen] una sola medida, sin considerar su opinión. Por su lado, los trabajadores —obreros, empleados y técnicos— deben alcanzar una mayor participación en la dirección de las empresas. Los sindicatos deben discutir permanentemente los problemas de cada fábrica, preocuparse de los intereses de los obreros y, al mismo tiempo, llevar adelante las tareas de la producción minera o industrial. Cada empresa debe financiarse con su propio esfuerzo, lograr la mayor rentabilidad para beneficiar a sus trabajadores, ampliar o renovar sus instalaciones y contribuir al financiamiento fiscal.

### DEBEMOS AUMENTAR SUBSTANCIALMENTE LA PRODUCCION AGRICOLA, PRINCIPALMENTE EN TRIGO, MAIZ, REMOLACHA, RAPS Y MARAVILLA

En el cumplimiento de estas tareas, los campesinos deben recibir el apoyo concreto y solidario de sus hermanos, los obreros de la ciudad.

### LOS PRECIOS INDUSTRIALES Y AGRICOLAS DEBEN CORRESPONDER A LOS COSTOS Y CONTEMPLAR MARGENES JUSTOS DE UTILIDAD

Pero los futuros aumentos de salarios y los mayores ingresos de los campesinos y pequeños y medianos empresarios tienen que basarse, ante todo, en una mayor producción y en una alta productividad.

### A BATIR EN MARZO A LOS ENEMIGOS DE LA PATRIA

Este es el único camino sólido y seguro para superar las dificultades del abastecimiento, liquidar la inflación, sanear el sistema financiero, superar la crisis de divisas, aumentar la inversión nacional, mejorar incesantemente los condiciones de vida de las masas, que ayude a combatir con la especulación y el mercado negro.

### EL CUMPLIMIENTO DE LAS TAREAS ECONOMICAS ESTÁ EN LA CLAVE, EL SECRETO DE LA VICTORIA EN LA LUCHA POR GANAR LA MAYORIA CIUDADANA PARA LA CAUSA DEL SOCIALISMO Y EL APOYO AL GOBIERNO POPULAR

Por esto, las tareas señaladas no son para mañana, sino para hoy y a ellas hay que ponerles el hombre en medio de la campaña electoral. Hay que divulgarlas, organizarlas, impulsarlas, colorarlas a la orden del día, convertir en una acción multitudinaria de las masas, que ayude a ensanchar las perspectivas revolucionarias y a batir en marzo a los enemigos del progreso social.

### RESONANTE VICTORIA PARA EL PARTIDO Y LA UP

Frente a todas las dificultades que ha vivido, el pueblo ha sabido responder. En octubre pasado, demostró su pujanza, su conciencia patriótica, su fe revolucionaria, la firme decisión de defender a su Gobierno y de no dejarse amedullar lo que ya ha conquistado. Cada vez que sea necesario —desde luego en la batalla de estos días— desplegará toda su energía, toda su capacidad de acción.

### LA CLASE OBRERA Y EL PUEBLO DE CHILE PUEDEN RESOLVER EXITOSAMENTE LOS PROBLEMAS QUE ENFRENTA EL PAIS Y SALIR VICTORIOSOS DE LA CONTIENDA ELECTORAL

[A trabajar y luchar]

[A lograr el 4 de marzo una resonante victoria para el Partido de la Unidad Popular]

[A frenar las bandas fascistas que ya ultimaron al compañero Tomás Pino, de Las Barrancas, y se preparan para convertir la campaña en una reyerta sangrienta que haga imposible la elección, calificada hace poco por los parlamentarios, del Partido Nacional como, "una meta sin destino".]



Dijo Nixon al reasumir la Presidencia.

# EE.UU. YA NO HACE SUYOS LOS CONFLICTOS DE OTROS PAISES

WASHINGTON, (AFP). El Presidente Richard Nixon anunció hoy aquí que la guerra de Vietnam toca a su fin, en el discurso inaugural de su segundo mandato presidencial.

Nixon declaró que "la guerra más larga y más difícil de la historia de Estados Unidos toca a su fin".

Fue la única alusión hecha por Nixon al largo conflicto bélico de Vietnam en todo su discurso. WASHINGTON (UPI). Richard M. Nixon asumió hoy por cuatro años más la pesada carga de las responsabilidades de la Presidencia de los Estados Unidos, prometiendo una era de paz mundial.

En un discurso inaugural en el que solamente en dos oportunidades se refirió a la guerra de Vietnam, Nixon dijo que "ya pasaron los tiempos en que los Estados Unidos hacen suyos los conflictos de las demás naciones".

"Hemos vivido demasiado tiempo las consecuencias de tratar de dar todo el poder y responsabilidad a Washington", manifestó el Presidente hablando desde el pórtico este del Capitolio, momentos después de que el Presidente de la Suprema Corte de Justicia, Warren Burger, le tomara el juramento a su cargo.

## NO AL PATERNALISMO.

"Tanto en el extranjero como dentro del país ha llegado el momento de abandonar las condescendientes políticas de paternalismo de Washington", prosiguió el mandatario.

"Solamente se puede esperar que una persona actúe con responsabilidad, si es responsable, tal es la naturaleza humana", consideró Nixon. "Por lo tanto coloquemos más responsabilidades en más lugares. Midamos lo que haremos por los demás por lo que ellos hagan por sí mismos".

## MEDIDAS POLICIALES

La segunda inauguración de Nixon fue la más custodiada que se recuerda en la historia y la más costosa. En la ciudad se calcula que había entre 20.000 y 50.000 manifestantes anticomunistas y contramunistas, y el Servicio Secreto adoptó medidas extremas de seguridad, después de los recientes asesinatos en Nueva Orleans por un francotirador y la "ejecución" en Washington el jueves pasado de siete personas de una secta musulmana.

Los cuatro días que tomarán las diversas ceremonias de la

inauguración se calcula que costarán unos 3.500.000 dólares, casi tres veces el costo de la inauguración de John Kennedy hace 12 años y un millón más de lo que invirtió para la primera inauguración de Nixon.

## DISCURSO CORTO

El discurso del Presidente fue relativamente corto y parco. Al predecir una era de paz en el extranjero y de progreso dentro del país, Nixon predicó una filosofía de autosuficiencia en la que tanto los individuos como las naciones asuman la responsabilidad de su propio bienestar.

"El Gobierno tiene que aprender a tomar menos del pueblo, a fin de que el pueblo pueda dar más de sí mismo", expresó Nixon.

WASHINGTON, (AFP). El Presidente estadounidense Richard Nixon inauguró hoy aquí su segundo mandato presidencial garantizando al pueblo norteamericano que la guerra "más larga y difícil de su historia" toca a su fin.

Este discurso, relativamente breve (unos 15 minutos), estuvo enteramente consagrado al restablecimiento de la paz en el mundo y dentro de Estados Unidos y a la participación más restringida que Nixon quiere para su país en los asuntos internacionales.

"Pasaron a la historia, dijo el Jefe del Ejecutivo norteamericano, los tiempos en que Estados Unidos hacía suyo el conflicto de las restantes naciones, o asumía la responsabilidad del porvenir de cada país, o se arrogaba el derecho de decir a los pueblos cómo gestionar sus propios asuntos".

El Presidente no habló de paz más que en términos generales y

no mencionó nunca específicamente Vietnam (por lo menos en el texto distribuido de antemano) ni las negociaciones de París.

"La paz que buscamos en el mundo, añadió, no es una paz superficial, simple interludio entre dos guerras, sino una paz que pueda durar por espacio de varias generaciones".

## NUEVA LINEA

Acto seguido, el Presidente se aplicó en definir la nueva política exterior de Estados

Unidos en términos que contrastaban deliberadamente con el discurso "intervencionista" pronunciado en el mismo lugar hace doce años y en circunstancias semejantes por el Presidente John Kennedy.

"Cumpliremos nuestros compromisos y los tratados suscritos", dijo Nixon. "Respondaremos vigorosamente el principio de que ningún país tiene derecho a imponer a cualquier otro por la fuerza su voluntad o su autoridad".

"En esta era de negociación, seguiremos trabajando en favor

de la limitación de armamentos nucleares y para reducir el riesgo de confrontación directa entre grandes potencias".

"Asumiremos la parte que nos toca en la defensa de la paz y de la libertad mundial, pero también esperamos que otros se decidan a asumir su justa parte". "Así como respetamos el derecho de cada nación a decidir su propio porvenir, reconocemos la responsabilidad de cada una en la definición y cumplimiento de sus objetivos. Así como es decisivo el papel de Estados Unidos en la defensa de la paz mundial, así cada nación deberá defender su propia paz".

Luego de recordar que sus viajes a Pekín y Moscú habían permitido "sentar las bases de una nueva y más duradera estructura de relaciones entre los países del mundo", Nixon agregó:

"Con el resto del mundo, hemos resuelto ir mucho más allá a partir de esos comienzos. Sigamos derribando los muros de hostilidad que dividieron al mundo y construyendo en su lugar puentes de comprensión, de modo que, pese a las hondas diferencias entre los sistemas de gobierno, todos los pueblos puedan ser amigos".

## OFENSIVA CONTRA LA ESPECULACION INICIAN EN PERU

LIMA (AFP). Las autoridades peruanas que vienen luchando desde comienzos de mes contra la especulación, fijaron los precios para varios artículos de consumo popular.

El Ministerio de Industria determinó que los precios de las bebidas refrescantes tipo Coca Cola no varían con respecto a los vigentes el año pasado. Lo mismo, dijo, sucederá con la cerveza.

En cuanto a la manteca y margarina subirán en un cuatro por ciento el precio para el consumidor, dictaminó también el Ministerio de Industria.

Finalmente, dijo que las medicinas básicas (cientos de productos que vende el Estado a precios económicos) subirán en un cuatro por ciento las de fabricación nacional, pero que permanecerán inalterables las importadas.

Mientras tanto, las autoridades policiales, municipales y políticas están venciendo una ola de aumento de precios que se desató este año como consecuencia de una ley de reorganización tributaria. Los procesos contra los especuladores avanzan a marchas forzadas, según se informó.

## TEMBLORES REVIVEN PANICO EN MANAGUA

MANAGUA (UPI). Un fuerte temblor, cuyos rumbos se prolongaron cinco minutos, causó nuevamente pánico anoche en las ruinas de Managua, pero esta mañana no había noticias sobre daños, pero los sobrevivientes pasaron una noche de miedo.

recordando el tremendo sismo que arrasó la capital el 23 de diciembre.

En tanto el hombre fuerte y Comandante de la Guardia Nacional, General Anastasio Somoza, continuó sus quejas contra la prensa extranjera por los informes sobre la situación relativa al auxilio a las víctimas.

"Por una ayuda que nos dé un país, no se permitirá que se humille al país", dijo ayer.

Tanto Somoza como miembros del gobierno no han ocultado su ira ante las noticias publicadas recientemente en el exterior. La reacción de la prensa aparentemente fue provocada por versiones de que la Guardia Nacional estaba robando parte de la ayuda enviada desde el exterior.

En tanto la situación política se tornó hoy más confusa ante la renuncia de Cornelio Huech, un hombre de Somoza, al triunvirato gobernante, aduciendo razones de salud.

Fernando Agüero, líder del opositor Partido Conservador, había amenazado con renunciar a la Junta, si Somoza es designado titular del nuevo Ministerio de Reconstrucción Nacional, que está dotado de poderes ejecutivos.

Somoza dejó su presidencia en mayo, tras cinco años en el poder. Su familia, padre, tío y hermano, ha ejercido el poder directo o indirectamente desde 1937.

Antes del terremoto, Somoza anunció su candidatura para las elecciones previstas para 1974, que se realizarán bajo una nueva Constitución. La antigua vedaba su reelección.



PAMPLONA, España. La policía intensificó la búsqueda de los secuestradores identificados como separatistas vascos, del industrial español Felipe Huarte, mientras el vocero del Gobierno de la provincia de Navarra, Oscar Nuñez, manifestaba que pronto tendría novedades al respecto (RADIOFOTO UPI).

## PERONISTAS INICIAN SU CAMPAÑA PRESIDENCIAL

Preparan para hoy una concentración inicial donde nació Héctor Cámpora.

BUENOS AIRES, 20 (UPI). El Frente Justicialista de Liberación, inició mañana su campaña para las elecciones del 11 de marzo con un llamado del ex-Presidente Juan D. Perón, a "dar la batalla en las urnas para llegar al Gobierno y de ahí al poder".

El acto inaugural tendrá lugar hoy 21 en la localidad de San Andrés de Giles, unos 80 kilómetros al noreste de Buenos Aires, donde hace 63 años nació el candidato presidencial del Frente Héctor J. Cámpora.

El punto culminante de la reu-

nión proselitista será la difusión de un mensaje grabado en Madrid por el ex hombre fuerte y traído por Héctor Cámpora (hijo). Según una reciente disposición del Gobierno del General Alejandro Lanusse, ninguna de las estaciones de radio y televisión de la Argentina podrá difundir declaraciones de Perón, o reportajes en que éste hable para referirse a la situación política del país.

Las declaraciones de Perón, sin embargo, tomaron estado público anoche, después de ser

oídas en una reunión de la Juventud Justicialista.

## ATAQUES AL EJERCITO

En su mensaje, el ex Gobernante asegura "que el país encara las elecciones más fraudulentas y escandalosas que registra la historia política del país" e insta a "los militares que aún no han vendido su alma al diablo" a "romper con la camarilla militar de ese ejército de ocupación".

Perón dice que "se habló de juego limpio y éste termina en una trampa de fulleros", pero recomienda "dar la batalla en las urnas para llegar al gobierno y de allí al poder".

Los ataques están dirigidos fundamentalmente a "la camarilla militar que no vacila en usar

los dineros del pueblo para volcar contra él a los hombres de armas".

También advierte sobre "la engañifa de los traidorzuelos" y lamenta que "por pequeños intereses" la convocatoria del frente no haya tenido los resultados que esperaba.

El mensaje está dirigido a todos los sectores, consagrando la mayor extensión a la juventud, a la que se dedicó los mejores elogios.

Al sector obrero, el jefe justicialista le aconseja no limitar su acción a actos callejeros e impulsar las tareas políticas en las fábricas "para romper el esquema de la dependencia y conseguir la liberación nacional".

## LLAMADO A LA MUJER

Perón dedica también algunos párrafos a las mujeres, recordando que votaron por primera vez bajo su Gobierno y exhortándolas a "convertirse en custodios de la doctrina justicialista y de la memoria de Eva Perón".

En el cálculo de los observadores políticos mejor informados, el Justicialismo y la Unión Cívica Radical (UCR), que sostiene la candidatura presidencial de Ricardo Balbín, son los partidos con las mayores posibilidades de ocupar los primeros puestos en los comicios de marzo.

Sin embargo, la nueva Ley Electoral dispone que para triunfar un candidato deberá obtener la mayoría absoluta de los votos, y no se cree que Cámpora o Balbín alcancen tal cifra en la elección. Ello obligará a acudir a una segunda vuelta electoral, para que se escoja entre las dos fórmulas más votadas.

## PLENOS PODERES ASUME PRESIDENTE DE FILIPINAS

MANILA, 20 (UPI). El Presidente Ferdinand E. Marcos declaró hoy que había asumido plenos poderes bajo un "Autoritarismo constitucional", y no una dictadura, añadiendo que está dispuesto a abandonar la presidencia si el pueblo así lo resuelve.

Marcos, de 55 años de edad, habló en su primera conferencia general con la prensa desde el 23 de septiembre pasado, en que proclamó la Ley Marcial, y desde la ratificación de una nueva Constitución confiriéndole amplios poderes de emergencia, el miércoles último.

Luego de señalar que fue reelegido en 1969 y el Tribunal Supremo confirmó su elección, con mayoría de cerca de 2.000.000 de votos en unos comicios limpios, el Presidente indicó que el ejercicio de poderes de emergencia está previsto en la Constitución. "Siendo pues así, cómo puede decirse que trato de agarrarme a poderes dictatoriales", dijo.

Recordó luego que unos 15.000.000 de filipinos votaron en más de 35.000 Asambleas Ciudadanas, en la encuesta de opinión, desde el 10 al 15 de este mes, a favor de la prórroga indefinida de la proclamación de Ley Marcial, la ratificación de la

Carta de Estilo Parlamentario y la suspensión de elecciones al menos por siete años.

Marcos anunció después que su gobierno procederá judicialmente en fecha próxima contra tres extranjeros implicados en una "confabulación de derecha" para asesinarle, agregando que ulteriormente serán deportados.

Uno de los encargados ha sido identificado como August McCormick Lehman, norteamericano, de 23 años de edad. En cuanto a los otros dos, sólo se ha dicho que uno es panameño y el tercero "extranjero, naturaleza no asiática". El trio está encarcelado en Manila. El Presidente subrayó que los detenidos habían sido "simples instrumentos a sueldo".

Nueve atentados contra la vida de Marcos tuvieron lugar el año pasado, según declaraciones de un portavoz oficial.

Refiriéndose a la seguridad interna, Marcos expresó que los extremistas rebeldes han sido prácticamente inmovilizados, pero que están reorganizándose para montar una nueva ola de rebelión.

Dijo a continuación que el problema más urgente ahora es el de los separatistas en el sur, que han estado recibiendo ayuda de soldados instruidos en el extranjero. Agregó que existen pruebas del soporte exterior, pero que se abstendría de ofrecer por menores en tanto no haya finalizado la investigación en curso.

## PREPARATIVOS PARA CESE DEL FUEGO EN VIETNAM

SAIGON, 20 (UPI). El Vicepresidente de los Estados Unidos, Spiro Agnew, según se dijo en fuentes del Gobierno sudvietnamita, tiene el proyecto de venir a Saigón, el 28 de enero en curso, trayendo, posiblemente un ejemplar del tratado

que pondrá fin a la guerra de Vietnam, para que lo firme el Presidente Nguyen Van Thieu.

Haig subió al avión sonriente y con un aspecto de satisfacción, pero no hizo declaraciones a los periodistas.

Durante los cinco días que estuvo aquí, Haig tuvo tres reuniones con Thieu, que duraron en total cuatro horas y cinco minutos.

También voló a Camboya, Laos y Tailandia para hablar con los jefes de gobierno de dichos países, habiendo regresado

y luego a Washington, después de haber durado 30 minutos con el Presidente Thieu.

Haig subió al avión sonriente y con un aspecto de satisfacción, pero no hizo declaraciones a los periodistas.

Durante los cinco días que estuvo aquí, Haig tuvo tres reuniones con Thieu, que duraron en total cuatro horas y cinco minutos.

También voló a Camboya, Laos y Tailandia para hablar con los jefes de gobierno de dichos países, habiendo regresado

hoy temprano a Saigón.

Ayer, el Ministro de Relaciones Exteriores, sudvietnamita Tran Van Lam dijo a los periodistas que la cesación del fuego estaba "muy cercana".

En fuentes del Gobierno sudvietnamita se decía hoy que Hanoi está insistiendo en que el Tratado que se aprueba sea firmado por los propios jefes de Estado de cada país y que los planes actuales podrían ser cambiados al reunirse la semana próxima las negociaciones secretas en París.

El diño "Tin Song" costado por Hoang Duc Nha, sobrino de Thieu y su más íntimo consejero personal, informa hoy que el regreso de Haig a Saigón dio lugar a "la última reunión entre el representante del Presidente Nixon y el Gobierno de la República de Vietnam para resolver las diferencias finales del anteproyecto de Tratado".

Tin Song también dice que el vicepresidente Agnew piensa visitar Saigón muy pronto.

En Danang, fuentes militares sudvietnamitas dijeron al corresponsal de United Press International Barney Seibert que la orden de cesación del fuego se expedirá la semana próxima, y que 70 oficiales militares de las cuatro naciones que fiscalizarán la tregua cumplirán sus funciones en las cinco provincias nortenas de Vietnam del Sur.

Vietnam del Norte había pedido que 250 observadores de Canadá, Hungría, Indonesia y Polonia fueran los que fiscalizarán la cesación del fuego; anteponiendo, Estados Unidos había propuesto que el número de observadores fuera de 5.000, pero, según las fuentes sudvietnamitas, el nuevo proyecto de Tratado de Paz establece que su número será de entre 1.500 y 2.000.



GIF SUR IVETTE, Francia. El Secretario de Estado norteamericano, William Sullivan, llega presidiendo la delegación de su país para entrevistarse con la delegación de Vietnam del Norte, en esta villa francesa. Las conversaciones oficiales de paz para Vietnam debían iniciarse el 22 (RADIOFOTO UPI).

## Receso hasta el 31 VENEZUELA, DURA ETAPA PARA LA INTEGRACION ANDINA

LIMA (UPI). El Grupo Andino y Venezuela, que desde hace diez meses buscan armonizar sus puntos de vista para su asociación definitiva, iniciaron un receso de doce días en sus negociaciones luego de destacar el "substancial progreso logrado en las conversaciones".

La quinta etapa de negociaciones entre los delegados plenipotenciarios de los cinco países andinos, y Venezuela fue suspendida anoche hasta el miércoles 31, para que los representantes puedan consultar a sus gobiernos.

En las conversaciones toman parte la delegación venezolana y asesores de Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador y Perú, los cinco países miembros del Grupo Andino, que conforman la Comisión del Acuerdo de Cartagena. El receso de la delegación de Venezuela está representada por el Embajador Julio Sosa Rodríguez, a quien acompañan asesores. La delegación peruana es la peruana que,

además de sus representantes titular y alterno, cuenta con 18 asesores.

También están acreditados a la reunión representantes de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, ALALC, de la Corporación Andina de Fomento (CAF) y de la Junta del Acuerdo de Cartagena, el organismo técnico andino que oficia como Secretaría Ejecutiva del grupo.

Al suspender sus deliberaciones, luego de diez días de reuniones, la Comisión del Acuerdo de Cartagena y Sosa Rodríguez emitieron un comunicado en el que señalan que la decisión fue adoptada para que los participantes "puedan hacer consultas a sus respectivos gobiernos".

"La quinta etapa del ciclo de conversaciones se reanuda el próximo 31 de enero, en la sede del Acuerdo de Cartagena", añade la información.

Indica que durante esta primera fase "se lograron sustanciales progresos hacia la obtención de un consenso alrededor de los puntos materia de la reunión". Las conversaciones se iniciaron en marzo de 1972 y las siguientes etapas se cumplieron en junio, septiembre y octubre.



ARTE

# JAIME FICCA, UN ARTISTA QUE BUSCA SU PUEBLO

El día miércoles 10 de enero se inauguró en el Museo Nacional de Bellas Artes, una exposición de grabados Jaime Ficca F.

"Soy grabador autodidacta. Ángel Guzmán me dio el impulso: me dio a conocer el grabado. Ojalá hubiera tenido estudios formales: estaría mejor implementado para expresar". Sin embargo su obra manifiesta gran dominio técnico al servicio de la tremenda fuerza expresiva.

"A través de lo que hago quiero denunciar. Creo que aún no cumplo bien este papel". Nacido el año 1933, Ficca trabaja el grabado desde los 20 años.

"Tengo feos experiencias: en 1971 expuse en pueblos chicos y pobres de la zona carbonífera Lota, Coronel, Lebu, Cañete, Tomé, Penco, barrios periféricos de Concepción, es decir, donde nadie se atreve. Fue un desastre, el pueblo no ve, no comprende, los dirigentes políticos o sindicales no orientan a la clase".

"Pero no todo fue malo, vi las necesidades de nuestra clase, en todos los planos. El mío puede ser un segundo plano, pero aprendí que debo reflejar o interpretar las necesidades del primer plano, las necesidades vitales de la existencia".

## EL ARTE NO LO ES TODO

"Desde luego hay cosas más importantes que el arte. Por ejemplo, construir casas". Yo vibro con lo que hago".

"Pero vivo permanentemente una terrible duda: veo que es más importante la arquitectura que el grabado (a modo de ejemplo) Entre 100 grabados y una casa, la señora de la población escoge la casa, es obvio (no insinúo que haga lo contrario)".

La conversación es ágil. Es la proyección hablada de los grabados que cuelgan de las paredes esperando al espectador.

"Yo quisiera que mis "monos" estuvieran en manos de la gente del pueblo. No se trata de acumular antecedentes, la intención es otra".

## PRESENCIA DEL PAISAJE

"En el paisaje es donde mejor me expreso. En él reflejo más claramente mis inquietudes: No se trata de conocer las líneas, los contornos o las perspectivas, sino las gentes, sus costumbres, sus nombres, los pasos que justifican cada calle".

El ejemplo de modestia y honradez se refleja en su obra. Jaime Ficca no pierde su identidad.

"Seguiré adelante trabajando firme".

"Voy a grabar hasta que las velas no ardan".

Asesoría Página Facultad de Bellas Artes, U. de Chile, Depto. de Teoría y Enseñanza del Arte.

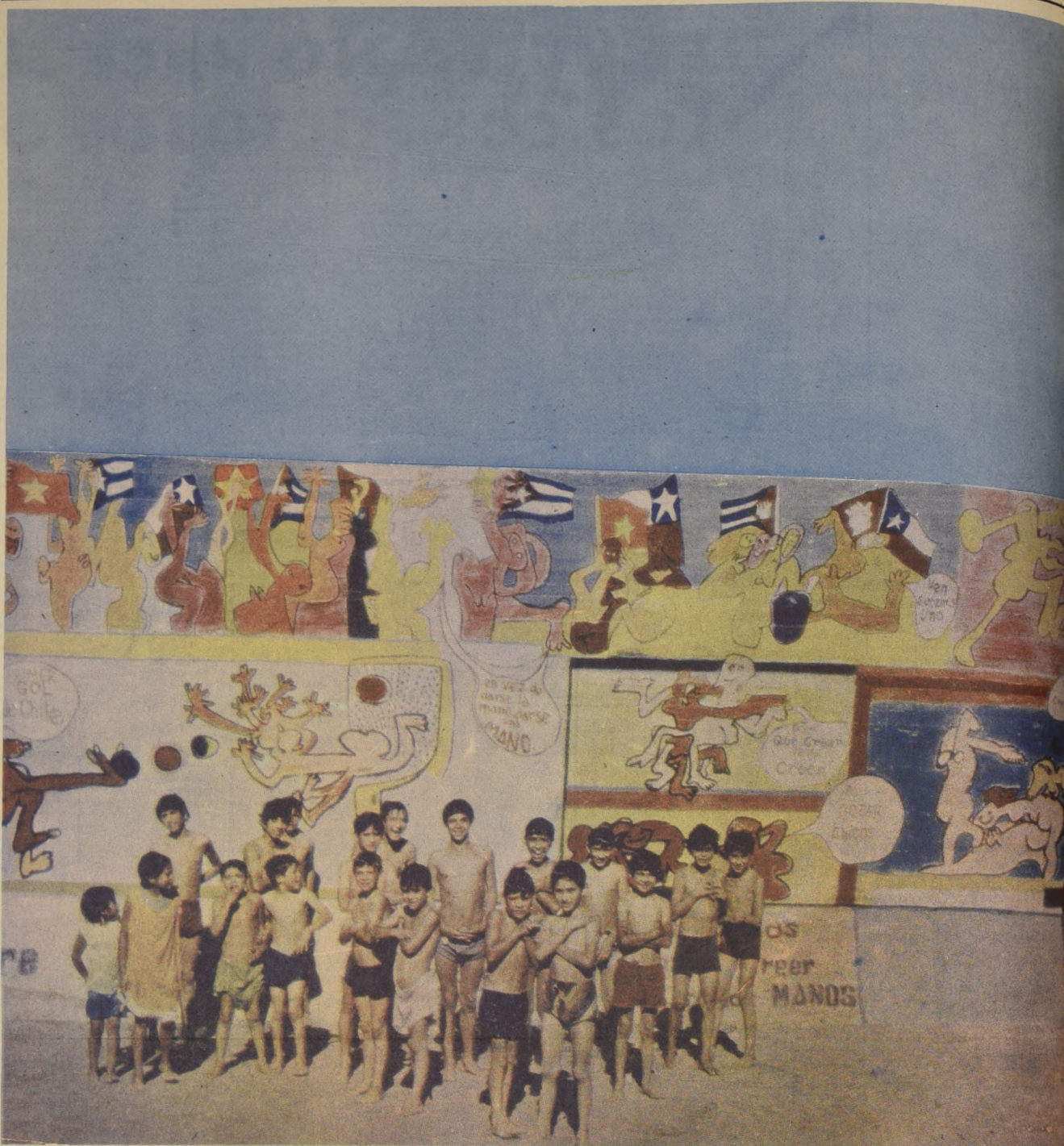
Coordinación:

ANIBAL ORTIZ POZO

LUIS MOYA GORIGOTIA

## DESPACHO PERIODISTICO:

Jorge Vera.



En el quehacer de los artistas plásticos como aporte a la construcción del socialismo, encontramos por una parte a aquellos que diseñan y ejecutan con pequeños grupos y de acuerdo a su particular punto de vista, y a otros que estiman que el momento exige pensar en su hacer individual y están trabajando con obreros, pobladores,

niños proletarios, desarrollando su conciencia y su capacidad creadora. Indudablemente estamos con éstos últimos. En el grabado observamos parte del mural en la piscina de La Granja, que el pintor Roberto Matta, agregado cultural de la Embajada de Chile en Francia, viniera a diseñar y ejecutar posteriormente con la

Brigada Ramona Parra, con motivo de la visita de Fidel Castro a Chile. Sin embargo, en el momento de tomar la foto se interpusieron entre la máquina y la obra algunos niños, para recordarnos que ellos son mucho más importantes.

# ATILIO FARIAS, EL POETA DE LA PENITENCIARIA

SILVIA RIOS MOTERO, Investigadora del Museo de Arte Popular Universidad de Chile

Tras la búsqueda de la expresión popular y de sus valores, muchas veces oculto en las oscuras cárceles, hemos llegado hasta la Penitenciaría de Santiago. El vetusto y frío edificio posee un pequeño almacén de ventas de los trabajos de los reclusos: guitarras, aperos para montura, portarretratos, etc. Interrogamos a los funcionarios que atienden el salón, sobre la posibilidad de conversar con algún artesano. Así llegamos a conocer al poeta, Atilio Farias, que además es tallador en madera y pintor.

Farias, de 35 años, soltero, minero, es un hombre corpulento, macizo y de expresión huraña. Nos cuenta de su infancia tan difícil, debió ganarse la vida como lustrabotas y mendigo, su padre (delincuente y alcohólico) se mofaba de él llamándolo "el tonto de los palos" por su afición a tallar madera. En el norte trabajó como minero y muchas veces huyendo de la justicia se fugaba a los cerros, allí escribía y tallaba madera. Ha estado recluido en San Antonio, Valparaíso, Colipulli, Illapel y Chañaral.

Ha pesar de su condición de recluso, es una persona atenta a cuanto sucede en Chile y el mundo. Con ocasión de la visita de Fidel Castro a Chile, escribió un poema "Oiga". Y el triunfo popular del 4 de Septiembre de 1970 le inspiró "Nacimiento", del que transcribiremos un fragmento.

"Ahora nunca más seré esclavo ni prisionero, seré luchador, pionero quien integre a toda hora la hueste libertadora de un régimen verdadero".

Más adelante hace sentir el júbilo del pueblo, de los desposeídos, al conocer el triunfo de Allende:

"Porque estallaron de pleno los más duros corazones nista en las frías prisiones haciéndolos verse buenos".

Es, sin embargo, en "Hue", dedicado al heroico pueblo vietnamita, donde a nuestro juicio logra sus más altas realizaciones.

"Hue, epicentro de una guerra fratricida enjambró sangriento de hermanos de niños partidos por la mitad por la moderna salomónica, espada de voraces pasiones de niños arrullados, acunados en cascadas de granada alimentados y enterrados a la vez por el Maná del Cielo por madereras de bombas, que les prodiga el Dios del Odio en una época en que el hombre asciende en meteórica carrera los espacios siderales para codearse con las estrellas impregnando naves y atavios con luminoso polvo selenita para luego descender también envuelto a un más vertiginoso por las pendientes cósmicas hacia los más profundos y oscuros astros de la ignominia".

Más adelante, en otro fragmento del poema, que es muy extenso y debido a razones de espacio no podemos publicar íntegramente, siente que la lucha de Vietnam es la de Chile:

"Tú, como yo, hermano vietnamita sabes muy bien por qué peleas sabes bien por qué entre el tomar de la metralla comes grano a grano tu mezuquino puñado de arroz sazonado con sal del llanto de tus hijos Porque sabes que al igual que a mí quieren desarte los ojos ciegos despojar de tus cuadernos, lápices y textos de estudio Porque sabes que al igual que a mí quieren apagar ese titilante fulgor de una gota de leche que podría henchir las grietas resacas de tus labios amarillos ten complicidad ir a quemarlos en Miami en los eternos carnavales en los sensuales eneros de la Riviera Francesa, o en las tropicales islas prostíbulos de la América Morena".

Pero intuye que América Latina debe unirse en esta lucha, por eso continúa:

"Desde aquí... desde Chile rincón del mundo te dicen Hermano Vietnam Cíclope hendo inmortel poema canción sublime que hoy pulsas la lira que hoy bates las cuerdas las cuerdas latentes que pulsara Sandino cuando en los pantanos de las selvas de Nicaragua hacia puentes con las calaveras de los gringos caídos las cuerdas que se rompieron crispándose en las manos agarratadas del Che Guevara quien las pulsaba desde los ámbitos umbríos de las selvas bolivianas para que descendieran los medrosos indios para que se sumaran a la legión libertaria".

Estamos frente a un autodidacta, un hombre con inquietudes literarias, un artista sensible.

Vamos ahora a interrogarlo sobre su obra plástica: nos muestra un grupo escultórico que denominó "Familia", realizado en madera de Guayacán y de unos 30 cms. de alto. Son tres figuras colocadas en forma piramidal. En la parte inferior el padre-chimpancé lleva sobre sus hombros la mujer y el hijo. Los tres son monos, pero con una enorme expresión humana en sus rostros. En la primera figura hay una honda preocupación, en la figura de la madre una sonrisa y en la del hijo una expresión de juguete. Nos cuenta que quiso exponer este trabajo en la "Unctad", pero debido a la tramitación de que fue objeto no pudo hacerlo. Avaluá esta pieza en \$ 10.000.



EN EL MUSEO DE Arte Popular Americano, se inauguró el jueves recién pasado una exposición de Arte Popular y Artesanías Tradicionales de Chile, en homenaje al Día del Roto Chileno.



Punta seca. "HANCHOS" 1971



Agua fuerte. "SUEÑOS EXTRANOS", 1971



En elecciones de la Central:

## AUTOGOL DE NANO FERNANDEZ

Todo se mantuvo igual. No hubo sorpresas en la segunda reunión sostenida por el Consejo Central de Fútbol, para la nueva mesa directiva. La diferencia establecida por el grupo de clubes que apoyan a Francisco Fluxá mantuvo su porcentaje de votos

sobre los clubes que apoyan a Carlos Pilassi.

El lunes pasado se registraron tres votaciones iguales: 66 para Fluxá, 0 para Pilassi y 34 abstenciones. En la noche del viernes el resultado en las dos votaciones fue de 64 para Fluxá, 0 para Pilassi y 36 abstenciones.

### EL RECORDADO NANO

Todo el mundo lo conocía como "El Niño de los Penales". Hernán Fernández. Esa noche del viernes volvió a estar en la mente y en el recuerdo de toda la afición del fútbol. Le correspondía votar en el Consejo por ser el

presidente de la Rama de Fútbol en ejercicio de Unión, pero cedió su derecho al próximo presidente general, Alfredo Vega, quien, en una actitud que nadie comprende, votó en contra de Fluxá.

Es decir, Nano Fernández, según propia declaración, entregó

el poder a Vega, al formularle éste que respetaría su apoyo a Fluxá por ser un hombre de Unión y el segundo socio de la institución que llegaba a la presidencia del fútbol profesional chileno en toda su historia, el primero fue José Carril. Por divergencias internas, Vega no respetó ese acuerdo, votó por la abstención, es decir, por Pilassi y... las esperanzas que un hijo de Unión de llegar al sitial más alto que tiene el fútbol chileno. Fue para el Nano Fernández el más espectacular autogol de toda su trayectoria deportiva.

que cuenta con el respaldo total de todas las provincias.

### NUEVA REUNION

En el cuarto intermedio determinado por el propio Consejo, se reunió el directorio de la Central para analizar la situación y acordó que de mantenerse la votación, daría un plazo mayor para conseguir solucionar el problema y fijó de esta manera el 30 de este mes para proseguir la elección.

### SE MANTIENE LA UNIDAD

Luego de la reunión, los clubes que apoyan a Fluxá, se reunieron en el Círculo Español y ratificaron el acuerdo que esta candidatura no se transa y al contrario, manifestaron el agrado de continuar en un movimiento unido, alejado de presiones, que han sido muchas por parte de la minoría y la satisfacción de estar en un movimiento que ha actuado en forma limpia y honesta. Se acordó que Francisco Fluxá entre en un diálogo abierto con todos estos clubes, además de algunos que están en la minoría.

### DESDE JAPON

Ante el giro que tomó la elección, con la actitud de Unión, con dirigentes que aún no asumen de negar la posibilidad de tener un hombre de sus filas en la presidencia, desde Japón, se anunció que los dirigentes que están a cargo del equipo rojo en la gira, regresan a Chile mañana en la noche. Se agregó que Unión venció el viernes en la noche a la selección japonesa por la cuenta de dos tantos contra cero.



EL QUINTETO DE SANTIAGO, al superar sin problemas al representante talquino, aseguró aún más su posibilidad de inscribir su nombre en el Campeonato Nacional. Excelente el conjunto metropolitano.

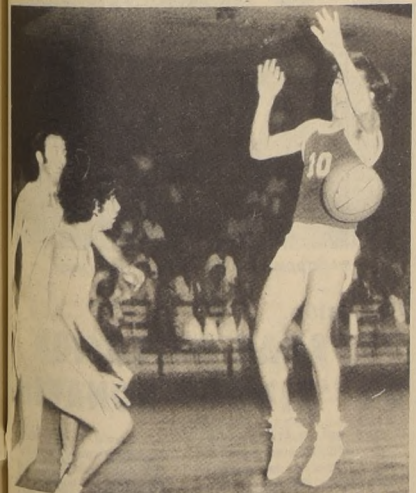
### Básquetbol Masculino:

## SANTIAGO SUPERO AL UNICO INVICTO: TALCA

Ambos quintetos se presentan con la mejor opción para llegar al Campeonato Nacional.

La Selección Universitaria permanece aún en el fondo de la tabla eliminatoria.

Santiago venció a Talca y ambos encabezaron en este instante la tabla de posiciones de la primera ronda eliminatoria de básquetbol con miras al Campeonato Nacional de esta disciplina que debe efectuarse en marzo en Antofagasta.



OSVALDO ANDRADE Y MANUEL HERRERA frente a frente. Dos figuras jóvenes y en las cuales el básquetbol ha cifrado muchas esperanzas.



EUGENIA LUPAYANTE, cestera de conocida trayectoria, se desempeña en una de las buenas figuras del quinteto de San Bernardo. El sábado apareció estrictamente marcada por las puentealtinas.

El quinteto metropolitano, en la segunda rueda de esta fase eliminatoria, que finaliza hoy en el Gimnasio Nataniel, supo derrotar al elenco talquino fundamentalmente gracias a su marcación y a la buena puntería mostrada luego de unos minutos iniciales bastante descontrolados que aprovechó Talca para adjudicarse una pequeña ventaja. Sobresalió en el conjunto pidiendo Manuel Herrera —indiscutiblemente su mejor figura— pero cesteros que pasados los 10 primeros minutos decreció en su acción debido a la buena marca de José Sánchez.

El resultado de la primera etapa, 45 a 25, insinuaba ya el rumbo definitivo del encuentro, y por ello que el 85 a 65 final no sorprendió a la hinchada cester metropolitana. El quinteto santiaguino mereció indiscutiblemente la victoria y lograr igualar en puntaje al hasta ayer invicto talquino.

En el encuentro preliminar, en tanto, la Selección Universitaria sufrió una nueva derrota, esta vez enfrentando a Valparaíso, quinteto que lo superó por 71 puntos a 59.

### LOS PUNTEROS

Santiago tenía que superar a Talca para asegurar su inscripción en el Nacional... y lo hizo.

Sabido es que sólo dos de los cuatro participantes de esta rueda eliminatoria pueden adjudicarse la opción y ambos lugares estaban en disputa. Talca llegaba invicto hasta el parqué metropolitano y Santiago esperaba el encuentro definitivo.

De allí que el partido se iniciara con relativa brusquedad. Con una marca muy aplicada y una agresividad que, si bien no fue en ningún momento mal intencionada, contribuyó a "crear" el clima de verdadera final, pese a tratarse sólo del primer partido de esta rueda.

Y parecía que Talca seguiría invicto...

Santiago, con un juego poco armónico, y centrado en dos o tres de sus figuras, facilitó el accionar talquino y permitió que éste lo superara en el marcador, situación que apuró el trabajo de los metropolitanos e hizo naturalmente variar el esquema de juego hasta ese entonces planteado. De allí en adelante Santiago no permitió ni dio libertad de juego y, el marcador final, reveló nitidamente lo expuesto en el parqué.

### LOS POSTERGADOS

La Selección Universitaria continúa al fondo de la tabla.

Poca preparación física luce el elenco de la UESV, por ello, nuevamente cayó frente al elenco porteño, Valparaíso, contando con el concurso de Verdejo, Alastuey, Haye, Aveggio y Suárez, no tuvo mayores dificultades para derrotar a un equipo que no contó con algunas de sus buenas figuras y que sólo en Alejandro Coloma tuvo un real anotador, sin desmerecer desde luego la actuación de Jorge Ibáñez.

Con esta derrota la Selección, de las UES acumula un total de 4 puntos, en tanto que Valparaíso se aleja un poco con sólo seis.

### CAMBIOS DE FRENTE

El lunes cuando estuvo Hernán Fernández, la lista Fluxá-Chubretovic obtuvo 66 votos; esta vez, al sumarse O'Higgins, luego de escuchar el plan de trabajo que ofrece el dirigente hispano y votar en contra Unión se mantenían los 66 votos. Pero hubo una deserción en el bloque de Ascenso, Club Nublense varió en su criterio y ante las últimas alternativas surgidas, con el rechazo de los poderes para que votaran los dirigentes que están al frente del Club, el Presidente chilleano optó por abstenerse, es decir, ahí se llegó a los 64 votos.

### UNION CALERA

El directorio general revisará esta semana su determinación. Existe y se mantiene el deseo de suplir a Miguel Salippa, como representante de ese Club ante la Central. Entienden que Calera no puede estar al margen de un movimiento que es renovador y

## LO DICEN "ELLOS"...

Un dirigente de Wanderers, no "identificado", habla de Wanderers y de sus problemas. Crece la imagen de Washington Urrutia. El porqué de algunas contrataciones.

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ.

Lo dicen "ellos". Por algo será. El fútbol da para todo. Y lógico, cada loco con su tema. —¿Pudo Wanderers haber contratado a José Pérez? —Sí, pero a mí no me gusta. —¿Ah, sí? ¿Y al uruguayo Alberto Ferrer? —Pensamos en él, aunque optamos por Pedro Graña. —¿Cuánto más o menos representará la planilla mensual de Wanderers? —Me parece que unos 600 mil escudos o tal vez más. —¿De dónde obtuvieron dinero para cancelar las flamantes contrataciones? —Los "amigos" de Wanderers la pusieron. —¿Usted, no? —No, yo no estoy todavía loco por el fútbol. —No lo está. Sin embargo, manda y manda bastante en la toma de decisiones. —Sí, puede ser. —Es uno de los personajes de Wanderers que por supuesto no autorizó su identificación para este diálogo de "ellos", los principales actores. Un jugador después del primer entrenamiento con Washington Urrutia, me dijo: "Lo considero un padre. Fue él quien me enseñó a jugar en infantil. Siempre me impresionó por ser tan estricto".

Urrutia, en el centro del campo, al mirar los integrantes de la vanguardia suplente, explicó: "Yo con ustedes cinco no llego ni a los cien kilos ni a los tres metros. ¿De dónde salieron ustedes fenómenos?".

Otra declaración de Urrutia: "Para mí las 9 de la mañana son las 9. Entiendo bien. Y ustedes, señores dirigentes, por favor les pido que no intercedan por nadie. Con los jugadores sólo intervengo yo y nada más que yo. Y a ustedes, muchachitos (dirigiéndose a los suplentes), si a los 18 no son capaces de jugar en primera, vayan preparando las maletas".

Es otro del grupo de "ellos". En los planes que tiene Washington Urrutia está el promover las divisiones inferiores de Wanderers buscando jugadores en todos los cerros y barrios populares. ¿Sabe una cosa? El hombre quiere probar jugadores puestos por puesto.

Contesta el mismo interlocutor. "Yo vi esta experiencia casi similar el año pasado con 'Locuín' Santibáñez. Probó cerca de 400 jugadores y dejó a uno de apellido Salinas. Jugó un partido e hizo un gol. Nunca más se supo de él".

Y agrega: "Yo creo que todos han estado equivocados. Ya en la época que vivimos no hay jugadores virgenes. Wanderers lo que debe hacer, es proporcionar ayuda de alguna especie a los clubes a quienes pertenecen los candidatos a vestir verde. Porque, le repito, ya no quedan futbolistas en potencia en los barrios. Ya hace rato que los descubrieron los clubes amateurs. Y no es justo que no reciban algo a cambio".

"En lo que dice relación con el grupo humano y con la convivencia si que estoy de acuerdo con el nuevo entrenador".



HERNAN FERNANDEZ. No asistió a votar y privó a Unión de obtener la presidencia de la Asociación Central.



WASHINGTON URRUTIA: empieza a convencer en Wanderers.

### Básquetbol Femenino:

## PUENTE ALTO SE CLASIFICO PARA EL TORNEO NACIONAL

Puente Alto, al vencer a San Bernardo por 63 a 42 tantos, se clasificó para asistir al Nacional de Básquetbol Femenino Adulto, que se realizará en la ciudad de

Iquique, entre el 26 y 31 del presente.

### VICTORIA FACIL

El quinteto que dirige Carlos Parra, defensor del baloncesto

colocolino, no tuvo mayores dificultades para hacerse del triunfo, frente a un equipo que, salvo María Eugenia Lupayante y Carmen Albuquerque, no mostró mayores méritos para presentar seria resistencia al cuadro puentealtino.

El encuentro se tornó un tanto recio desde sus inicios, dada la vehemencia impuesta por algunas jugadoras de San Bernardo, la misma Albuquerque, que terminó la primera etapa con cuatro faltas personales a su haber, y por ello tempranamente debió salir lesionada Josefina Avendaño, ingresando en su lugar Ana Álvarez (capitana del juvenil actual Campeón Nacional invicto), al final, y en la etapa siguiente, la defensora puentealtina —Avendaño, demostró su excelente poder ofensivo. En el intertanto, la

lucha se apreció unilateral prácticamente, dadas las mejores posiciones y calidad individual del representante de Puente Alto. Moviendo bien la pelota, jugando por las alas y quebrando hacia el centro, fueron burlando fácilmente a la defensa sambernardina, y fueron acrecentando superioridad en las cifras, llegando a un primer tiempo de 33 a 21. En la segunda fracción, ingresaron Marly Valdés, muy bien refrendada de la "U" y Josefina Avendaño (había salido por lesión a la nariz), que se convirtió en figura relevante en el ataque del ganador. Irene Velásquez, con su acostumbrada conducción, acompañada en perfecta "dúpla" por su hija Carmen (socor del nacional de 1971), fueron abriendo cada vez más amplias brechas en la defensa rival, encontrando solamente respuesta en la chica Albuquerque, que además, se convirtió en la scorer del partido,

haciendo caso omiso de sus faltas personales que no la inhibieron en lo más mínimo. La cuenta final de 63 a 42, revela claramente la diferencia de capacidades, como equipo e individuales, entre Puente Alto y San Bernardo, y legitima la victoria del primero que lo lleva a convertirse en actor principal del evento chileno en Iquique.

### FORMARON Y JUGARON

Los equipos formaron de la siguiente manera y marcaron así: PUENTE ALTO (63): Rosa Orellana, 14; Carmen Echeverría, 10; Marly Valdés, 9; Irene Velásquez, 6; Josefina Avendaño, 13; Nelly Ramos 4 y Ana Álvarez 7. SAN BERNARDO (42): Carmen Albuquerque, 18;

Myriam Winder, 6; Frida La Fuente, 7; Verónica Caro, 2; Eugenia Lupayante, 5; Victoria Valdés, 2 y Ana María Gálvez, 2.

### EN PELIGRO EL NACIONAL

Hasta ayer, la Federación de Básquetbol Femenino, realizaba gestiones para obtener medios de movilización para el traslado de las delegaciones a Iquique, sede del evento. Sin embargo, sus esfuerzos no habían tenido buen éxito, aun cuando hasta se había solicitado un transporte FACH

Este problema podría acarrear según las fuentes federativas, la postergación del torneo y ello, a su vez, la correspondiente secuela de atrasos en los torneos regulares de cada Asociación.

(Santiago Mosca Lape).



Con miras a los Panamericanos:

## IMPORTANTE REUNION SOSTUVIERON MINISTRO HUERTA Y SABINO AGUAD

El Ministro de Obras Públicas felicitó a la Comisión Organizadora por el trabajo efectuado y ofreció todo su apoyo.

Una importante reunión con miras a la cristalización definitiva de los proyectos de construcción de los Juegos Panamericanos 1975 sostuvo en la tarde del viernes el presidente de la Comisión Organizadora de ese evento, Sabino Aguad, con el Ministro de Obras Públicas, Contralmirante Ismael Huerta.

A la reunión, efectuada en el despacho ministerial, concurrieron además Carlos Albrecht, Director de Arquitectura de esa Ministerio, y otros miembros de esa

comisión, entre los que se encontraba Nicolás Abumohor.

El tema central fue el otorgamiento de prioridades y ordenación de prioridades en la construcción de los recintos deportivos, centros de los Juegos, aspectos que fueron apoyados integralmente por el Ministro, autoridad que felicitó a la Comisión Organizadora por el trabajo realizado y comprometió, además, toda la ayuda que pueda otorgar para el cumplimiento de este compromiso nacional.

A la salida de la reunión el pre-

EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS, Contralmirante Ismael Huerta, reconoció la magnitud de la obra que dirige Sabino Aguad y ofreció todo su apoyo. En el grabado aparecen junto a Carlos Albrecht Nicolás Abumohor y otros dirigentes deportivos.



sidente del COCH y de la Comisión, Sabino Aguad, reconoció públicamente la buena disposición del Ministro Huerta, afirmando que "la realización de los Panamericanos, sin duda, el compromiso deportivo más importante y significativo de la historia de nuestro país, adquiere cada día mayor respaldo de las autoridades gubernativas, situación que nos obliga, como dirigentes, a prodigarnos enteros en pos de un evento que no sólo es un reto deportivo, sino que involucra el nombre de Chile y la defensa de

su tradicional responsabilidad y organización".

### JUEGOS NACIONALES

Inmediatamente de finalizada la reunión con el Ministro Huerta, el Presidente del COCH se dirigió a finalizar los detalles de los próximos y primeros Juegos Nacionales, evento que está destinado a sentar un nuevo precedente competitivo y de masificación en nuestro país, y cuya realización está fijada para el mes de Noviembre en Concepción.



LA FINAL DEL motocross reunirá a los mejores especialistas, esta tarde en San Antonio.

## CUATRO CLUBES POR EL TITULO EN MOTOCROSS

Unión, Green, Centauro y la Católica disputan en Rocas de Santo Domingo el cetro en la especialidad.

Como una de las finales de campeonato más disputada, se anuncia para esta tarde la que efectuará el San Antonio Moto Club, en los terrenos permanentes de cross de Rocas de Santo Domingo.

En las categorías que se disputarán y se vislumbran a los futuros campeones de la especialidad.

La clase de 50 centímetros cúbicos la encabeza el joven piloto de Unión Española Jaime Montero. Sus 51 puntos acumulados durante el año, sobre los 24 que tiene su más cercano seguidor Miguel Porter, le aseguran de más el título para su categoría.

Daniel Aguirre, corredor del Club Centauro, se sitúa en el tercer puesto del ranking con 20 puntos y su opción en esta final depende de la mecánica que emplee en su motocicleta Honda.

En la clase de 100cc, Fernando Méndez, el piloto de Centauro, defenderá su título de campeón de la categoría frente a su compañero de equipo Patricio Morales, ambos pilotando motos "Bultaco".

Miguel Lagos, de Green Cross, con "Yamaha" y Eduardo Mirelis, de Unión Española, con "Bultaco", pelearán la supremacía en la categoría, ya que ambos están separados por escasos puntos de

diferencia: Lagos tiene 38 puntos y Mirelis 35.

Sin rivales de cuidado, Mauricio Peralta, confirmará su lugar en la serie destinada a los "Juniors", pilotos novatos en la especialidad.

Y en la clase mayor, Gabriel Labbé, del San Antonio, montando su motocicleta "Montesa", peleará el título de vicecampeón del motocross nacional frente a rivales de renombre como son Alberto Holland, de Unión ("Montesa") y Jorge Herrera, de Audax ("Montesa").

### RANKING MOTOCROSS 1972

50cc. Jaime Montero (UE), 51 puntos; 2 Miguel Porter (GC), 24 puntos; 3 Daniel Aguirre (C), 20 puntos; 4 Eugenio Santis (SA), 10,5 puntos; 5 Eugenio Escalante (UE), 6,5 puntos; 6 Hernán Alvarillo (UE), 6,5 puntos.

100cc. Fernando Méndez (C), 41 puntos; 2 Patricio Morales (C), 23,5 puntos; 3 Néstor Vilches (UC), 20,5 puntos; 4 Jaime Montero (UE), 18 puntos; 5 José Mirelis (UE), 14,5; 6 Kurt Horta (UC), 8,5.

125 cc. Miguel Lagos (GC), 38 puntos; 2 Eduardo Mirelis (UE), 35; 3 Patricio Morales (C), 23,5; 4 Kurt Horta (UC), 11; 5 Fernando Méndez (C), 8,5; 6 Miguel Porter (GC), 8,5.

250cc. "Juniors": 1 Mauricio Peralta (UE), 21,5 puntos; 2 Juan Schultzky (SA), 13,3; 3 Eduardo Mirelis (UE), 13,4; 4 Agustín Herrera (SA), 8,5; 5 Ramón Barrera (SM), 8,5; 6 Patricio López (GC), 6,5.

175 cc. Motonetas: 1 Amador Maturana (UC), 34 puntos; 2 Renato López (C), 22; 3 Mario Soto (SA), 13,5; 4 Jaime Lagos (SA), 8; 5 Juan Carrizo (UC), 7; 6 Pedro Ingoyen (UC), 4,5.

Clase 250 cc. 1 Kurt Horta (UC), 42,5 puntos; 2 Gabriel Labbé (SA), 21; 3 Alberto Holland (UE), 20,5; 4 Jorge Herrera (A), 19; 5 Winston Colvin (UE), 18,5; 6 Jaime Colvin (UE), 17,5.

RANKING POR CLUBES

Unión Española (UE), 214,5 puntos; 2 Centauro (C), 152,5; 3 Universidad Católica (UC), 143,5; 4 Green Cross (GC), 97,5; 5 San Antonio (SA), 86; 6 Audax (A), 19; 7 Santiago Moto (SM), 3 puntos.

## ATLETISMO: CENTRO DE PRACTICA EN LLANQUIHUE



JORGE GROSSER Y RICARDO MONTERO fueron nominados por la FEDACHI para que concurren al Centro de Entrenamiento de Llanquihue.

En febrero, los atletas seleccionados por la FEDACHI viajarán a la ciudad sureña para iniciar un período de preparación.

El atletismo comenzará durante el mes de febrero la preparación de sus especialistas con vista a los Juegos Panamericanos de 1975. Además, este trabajo que "desembocará" en la gran justa deportiva, tendrá sus "estaciones" en la larga jornada. En este año, debe realizarse la confrontación contra Argentina en los Juegos Trasandinos en abril, y para el mes de octubre está programado el Torneo Sudamericano.

Tal como declaman, en febrero se inicia el trabajo con un período de concentración de los especialistas seleccionados. Esta se realizará en Llanquihue, donde por espacio de quince días funcionará un centro de entrenamiento.

Hasta el momento, la Federación ha nominado a

algunos atletas para este plan. Y en los próximos días debe ser completada la lista de treinta seleccionados.

### PRIMEROS LLAMADOS

Hasta la fecha la lista la integran: Edmundo Wamke, Jorge Grosser, Eduardo González, Reinaldo Martín, Marcial Vergara, Iván Moreno, Omar Fajal, Luis Díaz, Víctor Ríos, Alfredo Guzmán, Franco, Bozzo, Fernando Sotomayor, Roberto Salmons y Ricardo Montero. Y en damas: Margarita Pérez, Ulrike Heberlein, Gloria y Dora González, Amaya, Barturen, Flavia Villar, Beatriz Arancibia, María Elena Rojas, Aurora Sáez y Blanca Belmar.

En esta primera etapa se dará

## Campeonato de Vuelo. CRUCE MASIVO DE LA CORDILLERA

SIETE PILOTOS de planeadores chilenos participan en la espectacular competencia "Cruce de la cordillera de los Andes, en vuelo libre de planeador", que debe haber comenzado ayer. Los "audaces" ganaron la clasificación para competir en el singular evento durante el transcurso del XI Campeonato Nacional de Vuelo a Vela.

Los representantes nacionales son Carlos Pérez, Juan Lyon, Mario Reich, Miguel Mehech, Cau-

policán Boisset, Gaedecke y Donoso. La preparación de los planeadores ha sido perfecta y hasta ayer, sólo se esperaban condiciones meteorológicas favorables para iniciar la trascendental prueba.

El entusiasmo de los cultores de esta disciplina ha sido grande y la expectación ha cundido en grado sumo, dado el hecho que este tipo de vuelo se intenta por primera vez como prueba de Campeonato.

## DOMENGHINI ENJUICIADO POR VIOLACION

CAGLIARI (ANSA). La joven sarda Gabriela Fodde declaró ante el juez haber tenido relaciones carnales a la edad de doce años con el futbolista del Cagliari y de la selección nacional italiana, Angelo Domenghini, según se informó hoy.

La posición del futbolista, que siempre negó las relaciones con la menor de edad, se agravó después del testimonio de la muchacha. El futbolista es acusado de presunta violación carnal.

Con Domenghini son procesa-

das otras 27 personas. El presidente del tribunal del Cagliari, donde se celebra el proceso, invitó a la joven a ser "más precisa" puesto que "tenía la impresión de que no decía la verdad". Gabriela había dicho, según el juez, en algunas contradicciones respecto la deposición hecha durante las averiguaciones iniciadas hace un año por denuncia del padre de Gabriela, el pintor Mino Fodde.

—El proceso se celebra a puertas cerradas.

## En Tokio. CUARTO TRIUNFO DE UNION ESPAÑOLA

TOKIO, 20 (UPI). El equipo Unión Española de Chile derrotó hoy por 2 a 1 al equipo All-Japan en un partido disputado ante 15.000 aficionados en el Estadio Nacional.

Fue la tercera victoria consecutiva del equipo chileno sobre el equipo nipón. Los chilenos se impusieron por 1 a 0 el 13 de enero en el Estadio Nacional y 4 a 2 el lunes pasado en un encuentro disputado en Kobe.

El equipo japonés, compuesto de jóvenes jugadores, aunque sufriendo la ausencia del delantero Kunishige Kamamoto, reconocido como el mejor jugador asiático, llevó una gran ofensiva contra el arco chileno durante los primeros 15 minutos de juego, pero no pudo superar la férrea marcación de la defensa chilena.

El equipo chileno abrió el marcador a los 15 minutos del primer tiempo cuando el volante Rogelio Farías disparó desde el flanco derecho anidando la pelota en la red.

Los chilenos convirtieron su segundo gol a los 25 minutos cuando el delantero Sergio Ahumada eludió a una defensa japonesa, consiguió un claro y remató de media distancia, introduciendo el esférico en el arco.

El defensa Kozo Arai conquistó el único gol japonés con un magnífico tiro desde el flanco derecho a los 13 minutos del segundo tiempo.

El guardameta chileno Leopoldo Vallejos hizo dos grandes atajadas a los 28 minutos del segundo tiempo, bloqueando dos furibundos disparos de los delanteros japoneses.

## EMPRESA IMPORTANTE

NECESITA COMPRAR GALPON DE APROXIMADAMENTE 10.000 METROS CUADRADOS UBICADO EN LA PERIFERIA DE SANTIAGO.

PAGO AL CONTADO

ENVIAR ANTECEDENTES A

CASILLA 1490 CORREO CENTRAL SANTIAGO.

## CAJA DE CREDITO POPULAR REMATES

Semana comprendida desde el 22 al 26 de enero de 1973.

Martes 23 Ropa Suc. N° 5 San Diego 1418 Pólizas 670.001 a la 672.619.

Miércoles 24 Ropa Suc. N° 3 Matucana 33 Pólizas 739.425 a la 742.997.

Jueves 25 Ah. Suc. N° 2 V. Mackenna 200 Pólizas 123.544 a la 125.922 Suc. N° 2.

Jueves 25 Ah. Suc. N° 3 Matucana 33 Pólizas 731.629 a la 734.246 Suc. N° 2.

Jueves 25 Ah. Suc. N° 5 San Diego 1418 Pólizas 264.705 a la 267.341 Suc. N° 2.

Viernes 26 Ropa Of. Matriz San Pablo 1130 Pólizas 961.521 a la 965.307.

EXHIBICIONES: Día anterior al remate.

RENOVACIONES: Se admiten hasta el día anterior a la exhibición.

Pago al contado. Entrega después del remate.

Gracias a Cuba:

## 1973: EL AÑO DEL BEISBOL

A partir de Marzo se concreta el convenio de ayuda técnica y masificación deportiva.

A cargo de los planes se encuentran en nuestro país el técnico Héctor Argüelles.

"El trabajo definitivo, que como parte fundamental tiene el cumplimiento de los planes de trabajo estipulados para esta temporada, se iniciará definitivamente en marzo. Nuestra venida, ahora, corresponde al trabajo de interiorización completamente de él, analizar qué se proyecta en cada una de las comisiones y posteriormente, y basados en él, establecer cuál es el aspecto de esta disciplina que necesita mayor prioridad."

"Para ello, y cumpliendo con el convenio de intercambio deportivo entre mi país y Chile, analizaremos allí la manera más efectiva de cumplir en las labores de masificación de esta disciplina y aprovechando naturalmente la visita que el próximo mes realizará a nuestro país el presidente del Comité Olímpico de Chile, Sabino Aguad."

"Creemos que analizar los planes de la propia Federación de lo primordial, ya que en base a ellos se concretará nuestro aporte. Puede que sea en el aspecto material en la dictación de cursos de monitores o fundamentalmente, en la masificación, buscando en la cantidad la calidad que esta disciplina necesita."

Héctor Argüelles, instructor de béisbol de Cuba llegado hace poco a nuestro país, lo afirma. El tiene como primera función conocer primero en el terreno mismo la realidad de este deporte y, en base a ello, indicar posteriormente en el INDER-Instituto Nacional de Deportes, Educación Física y Recreación de Cuba— el aspecto sobre el cual debe incidir más intensamente la ayuda que en base al convenio y destinada a lograr el definitivo despegue de este deporte, hasta hoy muy postergado pero que cuenta sin embargo con una gran cantidad de cultores y con una directiva deseosa de obtener para él un lugar de privilegio en el concierto deportivo nacional."

Hasta el momento—nos agrega Argüelles—lo fundamental ha sido cristalizar los convenios de

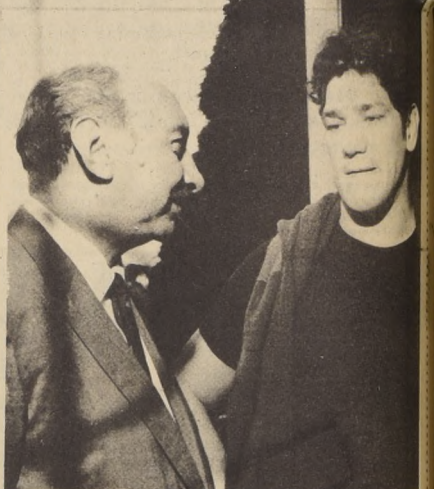
ayuda en material de juego, lo que creemos ayudará al logro final; la masificación. Más tarde la realización de cursos de monitores y el trabajo a todo nivel. Con escolares, trabajadores, niños o adultos. La masificación es eso, y eso trataremos de hacer nosotros. Para ello es el convenio y hasta el momento sus frutos son por todos conocidos."

"Este trabajo no nos será difícil si se piensa en la gran ayuda que otorgará a la cristalización de estos planes el Comité Olímpico. Nosotros conversamos ya con Sabino Aguad y obtuvimos de él un total y definitivo apoyo. Incluso sus proyectos nos benefician ya que mi colega especializado en halterofilia, Iván Román, una vez que regrese del torneo que se disputa en estos instantes en Punta Arenas, se radicará posiblemente allí para tener un contacto aún más estrecho con los posibles seleccionados chilenos."

"Lo expuesto, y la buena intención existente para este deporte dentro de su Federación como en los organismos máximos del deporte chileno, nos hacen ser optimistas; creemos que podemos aportar en algo y en la medida de nuestras fuerzas lo haremos."

Si entendemos que Cuba a resultado campeona de béisbol a nivel mundial en noviembre, en un torneo en el que participaron 16 países—por primera vez una novena japonesa—y perdiendo sólo un partido ante Nicaragua, nos daremos cuenta de la magnitud de la ayuda que pueden brindarnos y mucho más aún si sabemos que una vez finalizado el evento mundial ni siquiera la selección de campeones transnacionales pudo derrotarla.

El béisbol chileno, pues, está en buenas manos. Falta poco para ver su alza definitiva. Tan sólo hay que esperar ahora que los informes del técnico Argüelles lleguen a la isla y se traduzcan en la esperada asesoría técnica que esta disciplina requiere.



RINGO BONAVENA: de nuevo en los con la justicia.

## Por matón. ORDENAN DETENCION DE "RINGO" BONAVENA

MAR DEL PLATA, (ARGENTINA) (UPI). La justicia ordenó hoy la detención del boxeador Oscar "Ringo" Bonavena, a quien la esposa de un comentarista deportivo acusa de haber chocado intencionalmente su automóvil.

La denuncia fue formulada por María Laddaga de Fares, cuyo esposo ha dirigido críticas al pugil en un diario de la ciudad de Buenos Aires.

Según los cargos presentados, la denunciante se encontraba anteayer en un club nocturno con otras personas cuando llegó Bonavena y se instaló en una mesa frente a un gran espejo que utilizó para dirigir gestos burlescos.

Tenis

## PRAJOUX Y GILDEMEISTER ELIMINADOS

SAN JOSE COSTARRICA (EFE). En juego que finalizó esta madrugada, Suecia eliminó a Chile del torneo de naciones "Coffe Bowl", de tenis, se clasificó para la gran final de esta noche contra España. Hans Gildemeister, de Chile, ganó en laborioso juego a Bengt Lindqvist, de Suecia, por seis cero, cuatro seis, seis cuatro.

El sueco Bjorn Borg, raqueta número uno de su país, venció al

a la esposa del periodista. Esta decidió abandonar el lugar y cuando avanzaba con su automóvil por una avenida vital, que la seguía otro, conducido por Bonavena. Según el acta policial, el boxeador habría utilizado su automóvil, mucho más grande que el de la mujer, para chocarla varias veces.

Bonavena se encontraba de vacaciones en Mar del Plata, 400 kilómetros al sur de Buenos Aires, después de haber desatado una polémica pública con la Empresa propietaria del principal estadio cerrado de la Argentina, porque ésta le prohibió utilizar su gimnasio en la capital para entrenarse si no se cortaba su frondosa cabellera.

Fue necesario el juego de dobles entre las dos parejas, ganaron los suecos por seis cuatro, siete cinco, cinco cuatro, obtuvieron el derecho de jugar la gran final contra España esta noche. El ganador entre España y Suecia será el país campeón del "Coffe Bowl".



# Club Hípico

Domingo, 21 de Enero de 1973

**1 PRIMERA CARRERA a las 14.30**  
horas. 1.000 metros Condición.  
Premio: HILTOP.

4	1	Canterbury	56	J.V. Aliaga	4
3	2	Latifundio	56	P. Ulloa	7
2	3	Cri de la Brise	56	O. Pérez	9
1	4	Crimine	56	J. Pérez	6
3h	5	El Malhaj	56	V. Ubbila	8
5	6	Extenso	56	J.M. Aravena	5
2	7	Kalahari	56	C. Leighton	1
1	8	Pintoresco	56	E. Suárez	2
3	9	S. Tuvo	56	A. Poblete	3
1	10	Tancredi	56	E. Guzmán	10

**2 SEGUNDA CARRERA a las 15.00**  
horas. 1.400 metros Condición.  
Premio: HOLMBUSH PRIMERA VALIDA APUESTA TRIPLE.

4	1	Bellmont	56	E. Guzmán	4
3	2	Cacique	56	P. Ulloa	12
11	3	Crown Prince	56	O. Pérez	5
6-7	4	Dark Devil	56	N.N.	7
reaparece	5	Guaiquil	56	N.N.	9
4-5	6	Insectario	56	J. Aliaga	11
3	7	Pomel	56	G. Lizama	6
13	8	Marciano	56	L. González	13
3	9	Modenes	56	C. Leighton	2
reaparece	10	Punto	56	O. Vergara	8
5-2h	11	Remiso	56	M. Aplaza	1
14	12	Sinsonte	56	N.N.	31
17	13	Vetusto	56	N. Urrutia	10

**3 TERCERA CARRERA a las 15.30**  
horas. 1.600 metros Indice: 11 e inferiores. Handicap. Premio: HUEMUL II SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE.

1	1	Ojos Claros	57	S. Azócar	4
3	2	Domadora	54	V. Ubbila	5
reaparece	3	Atabasca	53	J.M. Aravena	7
4	4	Tirao	53	N.N.	6
13	5	Dark and Dark	52	E. Guzmán	2
10	6	Miami Beach	51	L. González	1
7	7	Sotomo	48	O. Vergara	3

**4 CUARTA CARRERA a las 16.00**  
horas. 1.600 metros Indice: 15 al 24 Handicap. Premio: HONORINO TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE.

1	1	Catadrático	57	J. Miño	4
1	2	D. Caseres	57	V. Ubbila	5
1	3	Linda Risa	52	A. Poblete	7
6	4	Mau Mau	52	J. Duarte	9
9	5	Esculta	48	E. Suárez	6
reaparece	6	Charlie Brown	51	J. Aliaga	2
1	7	Flexible	50	J.M. Aravena	8
11	8	Italiense	50	S. Azócar	3
8	9	Chicofibre	49	N.N.	1
13h-7	10	Pango	49	H. Olguín	10

**5 QUINTA CARRERA a las 16.30**  
horas. 1.600 metros Clásico. Handicap. Premio: JUAN CAVIERES MELLA. SOLO JUEGO A GANADOR Y DUPLA EXACTA EN MAQUINAS DE PLACE.

1	1	Discolo	61	V. Ubbila	4
10	2	Atentado	60	P. Ulloa	5
reaparece	3	Barbeta	59	C. Leighton	2
1	4	Quechua	48	L. Toro	1
7	5	Volada	48	E. Suárez	3

**6 SEXTA CARRERA a las 17.05**  
horas. 1.200 metros. Ind. 2 al 4. Handicap. Premio: Horos. Primera Valida para la Apuesta Quintuple.

1	1	Escritura	54	C. Ojeda	4
2	2	Pastura	54	C. Leighton	12
reaparece	3	Stormy	54	N.N.	5
reaparece	4	Vilcuva	54	J. Toro	15
11	5	Diablos	53	G. Lizama	17
reaparece	6	Discolado	53	R. Clavería	7
16	7	La Chacarrera	53	J. Miño	14
10	8	Tilama	53	N.N.	9
7	9	Aguerido	52	M. Ramírez	11
reaparece	10	Capeto	52	N.N.	6
reaparece	11	Golosa	52	N.N.	16
reaparece	12	La España	52	S. Azócar	13
14	13	Xigenada	52	P. Cerón	2
reaparece	14	Tue Tue	52	L. González	8
14	15	Salador	52	J. Carrasco	1
12-8	16	Trencilla	52	A. Pereira	3
reaparece	17	Zorrero	52	N.N.	10

**7 SEPTIMA CARRERA a las 17.40**  
horas. 1.200 metros. Ind. 3 al 1. Handicap. Premio: Hija de Tigre. Para jinetes de la categoría que no haya ganado desde el 21 de Diciembre y jinetes aprendices. Segunda Valida para la apuesta Quintuple.

1	1	Azahar	54	M. Pereira	4
16-15	2	Cantorita	54	J. Miño	12
8	3	Dulce	53	O. P. Castillo	7
Reaparece	4	Nahuelpán	53	J. Toro	9
Reaparece	5	Ras Stream	53	O. Valenzuela	11
Reaparece	6	Verina	53	E. Narango	6
12	7	Cuquita	53	G. Fernández	13
Reaparece	8	Ringa	52	L. González	2
Reaparece	9	Baygorria	51	J. Carrasco	8
7	10	Franklin	51	H. Pilaf	1
Reaparece	11	Infante	51	P. Cerón	3
11	12	Lunardo	51	P. Cerón	3
Reaparece	13	Rubrica	50	L. Caroca	10

**8 OCTAVA CARRERA a las 18.15**  
horas. 1.200 metros. Ind. 31 138 Handicap. Premio: Huiday III. Tercera Valida para la apuesta Quintuple.

1	1	Cocodrilo	55	E. Guzmán	4
5	2	Pistolotazo	55	J. Aliaga	5
4	3	Guillemón	54	A. Pereira	9
reaparece	4	Rocky	54	C. Leighton	7
6-5	5	Albaricoque	51	L. González	6
6	6	Corchetero	49	O. Pérez	2
4	7	Estancilla	49	S. Azócar	8
3-1	8	Marucha	49	L. Toro	1
reaparece	9	Fontina	48	P. Castillo	3

**9 NOVENA CARRERA a las 18.50**  
horas. 1.200 metros. Ind. 4 al 8. Handicap. Premio: Hojarasca. Cuarta Valida para la apuesta Quintuple.

1	1	Estreno	55	J.M. Aravena	4
2	2	New Master	55	A. Poblete	12
3	3	Niquelada	55	C. Leighton	5
4	4	Quetruipán	55	J. Pérez	15
reaparece	5	Spirit	55	N.N.	17
12	6	Atomo	54	R. Jaque	7
7	7	Fulminante	54	L. González	14
8	8	Piaggio	54	P. Castillo	18
9	9	Telerín	54	N.N.	9
6-5	10	Clarecer	53	N. Urrutia	11
6	11	High Speed	53	G. Jorquera	6
5-3	12	La Tomenta	53	O. Pérez	16
7-3	13	La Piba	53	O. López	13
14	14	Loco Chico	52	P. Cerón	2
reaparece	15	Vieja Linda	52	J. Miño	8
10	16	Buen Hombre	51	J. Aliaga	1
reaparece	17	Neurita	51	L. Toro	3
5	18	Tagmari	51	M. Ramírez	10

**10 DECIMA CARRERA a las 19.25**  
horas. 1.200 metros. Ind. 8 al 12. Pr. HULLA HANDICAP Quinta de la Quintuple.

1	1	Peña Negra	55	E. Guzmán	4
2	2	Trigo Limpio	55	J. Duarte	14
3	3	Corregidor (D)	54	J. Pérez	5
4	4	Escarceo	54	E. Sepúlveda	15
5	5	Escudo Real	54	S. Azócar	17
6	6	Pantomina	54	C. Leighton	7
7	7	Pibeta	54	H. Olguín	14
8	8	Rada	54	G. Jorquera	18
9	9	AI Primero	53	P. Cerón	9
10	10	Grifo	53	L. González	11
11	11	Integra	53	L. Toro	6
12	12	Mascarilla	53	N.N.	16
13	13	Armada	52	N.N.	13
14	14	Enrique A.	52	A. Poblete	2
15	15	Naggy	52	J. Miño	8
16	16	Protagonista	52	J. Aliaga	1
17	17	Melanconia	51	E. Suárez	3
18	18	Zaca	51	G. Lizama	10

**11 UNDECIMA CARRERA a las 20.05**  
horas. 1.200 metros. Ind. 12 al 17 HANDICAP-Pr. HEROE

1	1	Bramador	54	V. Ubbila	4
2	2	Viejo Lindo (D)	53	N.N.	12
3	3	El Chirio	54	N.N.	5
4	4	Retador	54	J.M. Aravena	15
5	5	Rimador	54	C. Leighton	17
6	6	Torpedo	54	L. Toro	7
7	7	Alitalia	53	A. Poblete	14
8	8	Buen Comienzo	53	R. Clavería	9
9	9	Magneto	53	S. Azócar	11
10	10	Michellín	53	E. Suárez	6
11	11	Bonita Spring	51	J. Eguen	16
12	12	Correntoso	50	L. González	13
13	13	Toscana	50	G. Lizama	2
14	14	Avignon	49	O. Pérez	8
15	15	Estery	49	A. Pereira	1
16	16	Flor Campestre	49	A. Trujillo	3
17	17	Parranda (D)	49	J. Miño	10

**12 DECIMOSEGUNDA Carrera a las 20.35**  
horas. 1.200 Mts. Ind. 18 al 26 Handicap Pr. HELICE

1	1	Príncipe Negro	56	J. Pérez	4
2	2	Tranquilida	55	J. Aliaga	12
3	3	Nelsito	55	C. Leighton	5
4	4	Luminar	54	N.N.	7
5	5	Renauco	54	E. Guzmán	14
6	6	Straight Off	52	V. Ubbila	9
7	7	Huelquén	52	J. Miño	11
8	8	Patronal	51	O. López	6
9	9	Callaqui	51	J. Duarte	13
10	10	Easy	50	M. Ramírez	2
11	11	Jazminea	49	O. P. Castillo	8
12	12	Vivacidad	49	E. Suárez	3
13	13	Desafia	48	S. Azócar	10

**13 DECIMOTERCERA CARRERA a las 21.15**  
horas. 2.000 Mts. Ind. 28 e inferiores. HANDICAP. Pr. HOOLIGAN.

1	1	Plausible	56	P. Ulloa	4
2	2	Portland	51	S. Azócar	5
3	3	Denis	50	L. Toro	7
4	4	Historial	50	J. Duarte	9
5	5	Garrote	49	M. Ramírez	6
6	6	Rosa Fina	49	J.M. Aravena	2
7	7	Rusticosa	49	E. Suárez	8
8	8	Faraola	48	L. González	1
9	9	Paquistana	48	N.N.	3
10	10	Sediciente	48	A. Pereira	10



Claudio Leighton nuevamente confía en llevarse la victoria, en la central de hoy. Su conducido, Barbata, destaca la primera opción.

## PRONOSTICOS

- 1a. BEJARANO, Sandra, El Francés
- 2a. CRIPOLI, Tirabuzón, Pichincha
- 3a. PLATANITO, Donato
- 4a. PALMAVISTA, Regreso
- 5a. PAN AIR, Lega, Encerrada
- 6a. NORTE SUR, Perpicaz
- 7a. ALTO MANDO, El Penquista, Pichanilla
- 8a. PLATANITO, Vinco, Alhelí
- 9a. CONCIUDORA, Supersticiosa, Michel
- 10a. CALQUIN, Argizón, Stradella

## Pronósticos de la Prensa (Club Hípico)

	LA NACION	LA SEGUNDA	EL SIGLO	LA HIPICA	SE GANA Y SE PIERDE	EL ENSAYO	EL CLUB
1	Kalahari El Malhaj Extenso	El Malhaj Kalahari Canterbury	Kalahari El Malhaj S. Tuvo	El Malhaj Kalahari Extenso	Kalahari Latifundio Tancredi	Kalahari El Malhaj S. Tuvo	El Malhaj Kalahari Extenso
2	Modenes Cacique Insectario	Cacique Modenes Insectario	Cacique Modenes Belmont	Modenes Pombel Cacique	Modenes Cacique Insectario	Punto Modenes Cacique	Modene Pombel Cacique
3	Ojos Claros Titao	Domador D. and Dark Domadora	Domadora D. and Dark	Domadora M. Beach	Titao Dark and Dark Ojos Claros	Titao Domadora	Domadora M. Beach
4	Dr. Casares Flexible Ch. Brown	L. Risa D. Casares Mau Mau	Dr. Casares Flexible L. Risa	D. Casares Ch. Brown Chicobibre	Doctor Casares Ch. Brown Flexible	D. Casares L. Risa Flexible	D. Casares Ch. Brown Chicobibre
5	Barbeta Volada	Barbeta Discolo	Barbeta Quechua	Volada Discolo	Barbeta Volada	Barbeta Atentado	Volada Discolo
6	La España Tue Tué Discolado	Salador Aguerido Postura	Trencilla Salador Escritura	Salador Oxigenada Trencilla	La España Salador Oxigenada	Salador Golosa Discolado	Salador Oxigenada Trencilla
7	Ringa Franklin Lunardo	Ringa Baygorri Cantorita	Dulce Rubrica Cantorita	Lunardo Dulce Venna	Franklin Cuquita Ringa	Ringa Cantorita Lunardo	Lunardo Dulce Venna
8	Marucha Estancilla Guillermon	Estancilla Guillermon Pistoleazo	Marucha Albaricoque Estancilla	Albaricoque Pistoleazo Rocky	Marucha Estancilla Guillermon	Marucha Corcheteo Guillermon	Albaricoque Pistoleazo Rocky
9	La Piba Clarecer B. Hombre	New Master Neunta Quetruipán	La Piba Clarecer B. Hombre Quetruipán	Clarecer B. Hombre Fulminante	Quetruipán La Piba B. Hombre	L. Chico V. Linde Fulminante	Clarecer B. Hombre Fulminante
10	Escudo Real Integra Enrique A.	Zaca Escudo Real Enrique A.	Escudo Real Grifo Enrique A.	Grifo Al Primero Pantomina	Enrique A. Integra Rada	Melanconia Enrique A. Zaca	Grifo Al Primero Pantomina
11	Magneto Rimadora Toscano	Magneto Rimadora Correntoso	Bramador Retador Magneto	Rimadora Retador	Bramador Michelín Toscano	Correntoso Esterly Retador	Bramador Magneto Retador
12	Jazminea Bamba Easy	Vivacidad Callaqui Petronal	Jazminea Callaqui S. Off	Vivacidad Patronal S. Off	Patronal Vivacidad Bamba	Jazminea Vivacidad Desafia	Vivacidad Patronal S. Off
13	Sediciente R. Fina Portland	Rosa Fina Garrote Denis	Portland Plausible Historial	Denis Historial Rosa Fina	Sediciente Rosa Fina Faraola	Rusticosa Plausible Garrote	Denis Historial Rosa Fina

## Sporting Club

Domingo 21 de Enero de 1973

**1 PRIMERA CARRERA. 1.300**  
Metros. A las 14.15 horas. 3 años y más. No Ganadores. (PRIMERA CUADRUPLE N° 1)

48	L. Alvarez	12	1	Comprensivo	60	E. Romero	4
94	H. Vidal	3	2	Retenido	60	E. Alarcón	6
59	E. Vidal	10	3	Estruendosa	59	J. Bórquez	10
94	E. Vidal	4	4	Yatetore	59	J. Maira	15
94	E. Vidal	10	5	Oñiller	53	J. González	9
58	P. Pomo	10-2	6	Agapur	58	O. Escobar	2
58	P. Bagú	9	7	Inconciencia	57	S. Vázquez	14
58	D. López	7-10	8	Spadavencia	56	L. Yáñez	3
2	J. Abarzúa	4-3	9	El Francés	56	R. Ahumada	11
58	L. Bernal	2-6	10	Filipin	55	J. Barraza	1
58	H. Jara	2-7	11	Sandrina	55	J. Sepúlveda	13
2488	J. Jara	10	12	Avellino	53	F. Canavajal	5
48	J. Castro A.	3	13	Bejarano	53	E. Guajardo	12
94	R. Canavajal	11-11	14	El Vituperio	53	S. Leal	8
93	E. 2° Guajardo	9	15	Rociador	53	D. Ahumada	7

Corral: 1 con 2, 3 y 4

**2 SEGUNDA CARRERA. 800**  
Metros. A las 14.50 horas. 2 años (SEGUNDA CUADRUPLE N° 1)

1	J. M. Medina	Debuta	1	Barbarroja	54	J. Maira	
---	--------------	--------	---	------------	----	----------	--



## Resultados Generales del Hipódromo Chile

## PRIMERA CARRERA - Índice 0 - 1.200 Metros.

- 1° (1) BAROLA, 54 por Picarín y Burlesca, del Stud Libanes, Jinete Alejandro Farias Bol. 16.196 Pag. 3.00  
 2° (5) Tablita, 54 P. Salinas Bol. 22.77 Pag. 21.80  
 3° (2) Baygorria, 54 P. Cerón Bol. 2.967 Pag. 16.40  
 4° (13) Uniónista, 54 Jn. Pérez Bol. 2.895 Pag. 16.80  
 5° (7) Chopendex, 54 E. Sepúlveda Bol. 8.742 Pag. 5.60  
 6° (12) Ros Stream, 54 Or. P. Castillo Bol. 8.675 Pag. 5.60  
 7° (14) Venna, 54 J. Eguren Bol. 4.229 Pag. 11.50  
 8° (10) La Cargosa, 54 Alb. Salas Bol. 10.145 Pag. 4.80  
 9° (9) Gitana, 54 Edo. Cabrera Bol. 9.48 Pag. 51.20  
 10° (16) Zan, 54 D. Basalto Bol. 7.88 Pag. 61.60  
 11° (3) Bellaquita, 54 Jn. Aracena Corral con Tablita  
 12° (8) Diminuto, 54 R. González Bol. 2.499 Pag. 19.40  
 13° (15) Zapato, 54 Oct. Vergara Bol. 2.441 Pag. 19.90  
 14° (6) Cosa Linda, 54 R. Clavería Bol. 3.573 Pag. 13.60  
 15° (4) Carlele, 54 Jn. González Corral con Tablita  
 16° (11) La Papa, 54 G. Farfán, Bol. 3.098 Pag. 15.70  
 Total jugado 69.473 boletos

Ganada por 3/4 cpos. el 3° a 1/4 cpo. el 4° a 1/4 cpo. el 5° a 2 1/4 cpos. y el 6° a 1/2 cpos. Tiempo: 1:14 4/5. Prep. Luis Rodríguez Corrieron todos. Div. E° 3.00, E° 1.70, E° 1.00, E° 0.40, E° 0.20, E° 0.10, E° 0.05, E° 0.02, E° 0.01.

**DESARROLLO:** Baigorria lució primero sus colores al frente del lote, viniendo en su gila. Chopendex, Tablita y Barola. En los 900, Chopendex se cortó hasta 3 cuerpos para desembocar al derecho con clara ventaja. Sin embargo, en los últimos 300 metros, fue superado por Baigorria y Barola, esta última sacó ventajas por cuarta línea postergando a Tablita que también atropelló.

## SEGUNDA CARRERA - 950 metros, condicional, para potrancas de dos años. No ganadoras.

- 1° (6) Petisa, 53 por Paramo y Zancara, del Stud Chile Lindo, Jinete Luis Munillo Bol. 2.904 Pag. 15.30  
 2° (9) Reclara, 53 E. Guzmán Bol. 26.211 Pag. 1.70  
 3° (2) La Catalina, 53 J. Eguren Bol. 5.817 Pag. 9.20  
 4° (5) Minacha, 53 L. Camus Bol. 9.96 Pag. 44.70  
 5° (10) Therebelle, 53 V. Ubbila Bol. 5.249 Pag. 8.50  
 6° (7) Petite Denise, 53 J. Castillo Bol. 7.668 Pag. 5.80  
 7° (8) Pildoraza, 53 J. Carrasco Bol. 1.376 Pag. 32.30  
 8° (1) Canana, 53 Edo. Soto Bol. 1.700 Pag. 26.20  
 9° (3) Tia Mati, 51 L. González Corral con La Catalina  
 10° (11) Venturpi, 53 L. Yáñez Bol. 11.767 Pag. 3.80  
 11° (4) Ladepi, 51 A. Farias, Bol. 9.67 Pag. 45.90  
 Total boletos jugados 63.655

Ganada por 3 cpos. el 3° a 1/4 cpo. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a 2 1/2 cpos. y el 6° a 1/2 cpo. Tiempo: 58 4/5. Corrieron todas. Prep. Julio Castro R. Div. E° 15.30, E° 2.40, E° 1.40, E° 2.30, Div. VINA E° 9.20 E° 2.10, E° 1.10 E° 4.30

**DESARROLLO:** La inmensa favorita Reclara picó adelante hasta con ventajas de 2 cuerpos sobre Petisa, Venturpi y Therebelle, última Tia Mati al enfrentar el derecho, Petisa pasó resueltamente a la delantera para ganar en acción fácil a la favorita Reclara que cambiaba de mano y se abría a trechos. Dejó la impresión que no comió en buenas condiciones físicas.

## TERCERA CARRERA Índice 4 al 0. 1.500 metros.

- 1° (3) Senecio, 54 por Cherasco y Contraseña, del Stud La República, Jinete J. Castillo Bol. 24.999 pag. 3.00  
 2° (6) Cautivo 51 Edo. Soto Bol. 10.947 pag. 8.90  
 3° (13) Los Carpatos 50 G. Fernández Bol. 5.974 pag. 16.20  
 4° (7) Huillino 51 H. Olguin DESCARTADO  
 5° (11) Kalista 50 J. Miño Bol. 9.284 pag. 10.40  
 6° (4) Sir Richard 54 D. Basalto Bol. 24.861 pag. 3.90  
 7° (2) Monisma 54 D. Muñoz Bol. 11.350 pag. 8.50  
 8° (9) Violoncello 51 L. Munillo Bol. 13.500 pag. 7.20  
 9° (5) Dingo 53 M. Ramírez Bol. 11.748 pag. 8.30  
 10° (14) Misantropo 50 M. Apablaza Bol. 8.076 pag. 12.00  
 11° (15) Pampira 50 Or. P. Castillo Bol. 5.79 pag. 16.70  
 12° (8) Llanos 51 Oct. Vergara Bol. 14.436 pag. 6.70  
 13° (10) Flehmata 50 R. Jaque Bol. 1.306 pag. 74.30  
 14° (16) Pretty Good 50 L. González DESCARTADO  
 15° (1) Marilov 54 Jn. Toro Bol. 1.670 pag. 58.10  
 Total jugado 138.730 boletos

Ganada por 3/4 cpo. el 3° a 1/4 cpo. el 4° a 3/2 cpos. el 5° a 1/2 cpo. y el 6° a 1/2 cpo. Tiempo: 1:34 1/5. Retirado el (12) Lem. Prep. Fdo. Castro Div. E° 3.90 E° 2.30 E° 3.10 Div. VINA E° 4.20 E° 2.30 E° 3.80 E° 3.60 Div. Triple a ganador E° 17.201.30 a place E° 11.467.50

**DESARROLLO:** Monisma avanzó para tomar la delantera y cortarse hasta 4 cuerpos sobre Senecio, Manrov y Los Carpatos. A la altura de los 900, la puntera mantenia su posición siempre asediada por Los Carpatos quien en el derecho pasó adelante. Sin embargo, avanzó por tercera línea Senecio y por la paralizada interior, Cautivo. Fue más efectivo el avance del pupilo de Fernando Castro para superar a Cautivo y a Los Carpatos.

## CUARTA CARRERA Índice 3 al 1. 1.200 metros

- 1° (15) Serra Branca, 52, por Saint Ange y Miss Viola, del Sr. Ernesto Inda, Jinete L. González Bol. 4.699 pag. 14.80  
 2° (10) Anabato 52 P. Cerón Bol. 7.005 pag. 9.00  
 3° (11) Anabato 52 P. Cerón Bol. 7.005 pag. 9.00  
 4° (3) Buena Noche 54 D. Muñoz Bol. 10.369 pag. 6.70  
 5° (12) Narro 52 M. Ramírez Bol. 10.369 pag. 6.70  
 6° (11) Ayamonte 52 L. González Bol. 2.067 pag. 33.60  
 7° (6) Tilama 54 J. Amestelly Bol. 6.214 pag. 11.20  
 8° (8) El Chilo 53 J. Carrasco Bol. 13.289 pag. 5.20  
 9° (7) Viky 54 M. Apablaza Bol. 1.802 pag. 38.60  
 10° (5) Shing Li 54 O. López Bol. 16.512 pag. 4.20  
 11° (16) Soldadura 52 P. Castillo Bol. 8.07 pag. 86.10  
 12° (14) Roy Roy 52 O. Vergara Bol. 4.383 pag. 15.90  
 13° (4) La Very Good 54 C. Leighton Bol. 19.772 pag. 3.50  
 14° (9) Vaciente 53 E. Cabrera Bol. 7.29 pag. 95.30  
 15° (2) Mente Negra 54 J. Valenzuela Corral con Arrebatado  
 Total boletos jugados 99.472

Ganada por 3 cpos. el 3° a 3 cpos. el 4° a 3 cpos. el 5° a 3/4 cpo. y el 6° a 1/2 cpo. Tpo. 1:14. Retirado el (13) Peyton Place. Prep. Hernando González Div. E° 14.80, 3.30, 2.30, 2.60 Div. VINA E° 11.50 3.70, 3.30, 2.50.

**DESARROLLO:** El Chile tomó la delantera pero luego fue desplazado por Shing Li al tomar los competidores la primera curva la que fue seguida por El Chile, Soldadura Ayamonte y Roy Roy. Último Vaciente. En la lucha del derecho se vio avanzar con muchos bríos a Serra Branca, abandonada en los boletos, y ganó fácil a Anabato Lee y Arrebatado, que conservaron los lugares secundarios.

## QUINTA CARRERA - Índice 39 al 28. 1.500 metros.

- 1° (8) ELSIE, 51 por Niño Pepe y Limonada, del Stud Macul, Jinete Sergio Azócar Bol. 30.638 Pag. 2.70  
 2° (3) Yapanqui, 58 V. Ubbila Bol. 38.109 Pag. 2.20  
 3° (7) Mandil, 53 R. González Bol. 6.966 Pag. 11.90  
 4° (1) Gaucho Veloz, 59 J. Eguren Bol. 1.992 Pag. 41.90  
 5° (1) Astro Azul, 58 L. Yáñez Bol. 16.542 Pag. 5.00  
 6° (5) Alanesa, 53 C. Leighton Bol. 6.810 Pag. 12.60  
 7° (4) Esterel 49 H. Olguin Corral con Yapanqui  
 8° (6) Danzante, 53 L. Munillo Bol. 8.906 Pag. 9.40  
 9° (10) Chochamu, 48 Or. P. Castillo Bol. 3.761 Pag. 22.20  
 10° (9) Namuri, 49 P. Castillo Bol. 6.424 Pag. 12.90  
 Total boletos jugados 119.948

Ganada por 2 1/4 cpos. el 3° a 1/4 cpo. el 4° a 3 cpos. el 5° a 5 a pesc. y el 6° a 2 cpos. Tiempo: 1:32 3/5. Corrieron todos. Prep. César Covarrubias Div. E° 2.70 2.70 1.30-1.20-1.70 Div. VINA E° 2.70, 1.30, 1.20 1.70.

**DESARROLLO:** Elsie desplazó rápidamente a Chochamu, que había intentado tomar la vanguardia. A su zaga se colocaron Alanesa, Danzante y Chochamu. En la primera curva, Danzante hizo una disparada que le duró poco porque en la entrada del derecho, volvió la puntera a mandar las acciones y mantuvo su posición con clara ventaja sobre Yapanqui, cuya atropellada no fue efectiva ante la energía de la puntera. Mandil conservó el segundo lugar.

## SEXTA CARRERA. 2.000 metros handicap para tres años y más

- 1° (7) ALDAMIR, 48 por Snow Track y Eiffel, del Stud Universitario, Jinete Edo. Suárez Bol. 33.534 Pag. 2.10  
 2° (6) Zuno 54, Or. López Bol. 23.531 Pag. 2.90  
 3° (4) Songeur 56, J. M. Aravena Bol. 10.060 Pag. 6.90  
 4° (3) Pata Conejo 60 P. Ulloa Bol. 12.380 Pag. 3.40  
 5° (5) Tirolasa 56 V. Ubbila Bol. 20.705 Pag. 3.40  
 Total de boletos jugados 100.210

Ganada por 5 1/2 cpos. el 3° a 2 cpos. el 4° a 4 1/2 cpos. tiempo 2:07 2/5. Retirados el (1) Gangcho y el (2) Mandarin. Prep. Ricardo Cruz Div. E° 2.10, E° 1.20, 1.40 Div. VINA E° 2.30 Div. Triple a ganador E° 5.077 a place E° 1.490

**DESARROLLO:** Aldamir salió adelante, pero dejó su lugar a Aldamir que mandó el pequeño grupo, seguido Pata Conejo. Este en los 1.200 desplazó a Aldamir, quien se colocó a la expectativa. Al promediar las dos últimas curvas, Aldamir pasó resueltamente adelante y se distanció para ganar cómodamente a Zuno, que avanzó al final. Última en precaria actuación.

## SEPTIMA CARRERA - Índice: 24 al 15. 1.500 Metros.

- 1° (2) CARA AL SOL, 57 por Cencerro y Carula, del Stud Matancilla, Jinete: Sergio Vázquez Bol. 27.905 Pag. 3.00  
 2° (7) Impaciente, 53 J. Castillo Bol. 8.981 Pag. 9.50  
 3° (11) Seldom, 50 S. Azócar Bol. 13.980 Pag. 6.10  
 4° (4) Churasco, 55 V. Ubbila Bol. 17.574 Pag. 4.80  
 5° (15) Moharr, 48 H. Pilar Bol. 11.95 Pag. 71.20  
 6° (9) Biddeford, 52 R. González Bol. 22.85 Pag. 37.20  
 7° (14) Hipodrom, 48 A. Parra Bol. 11.183 Pag. 7.60  
 8° (1) Ande, 57 L. González Bol. 11.099 Pag. 77.90  
 9° (1) Dingo, 56 V. Bravo Bol. 20.02 Pag. 42.50  
 10° (13) Cider, 49 P. Castillo Bol. 36.17 Pag. 23.50  
 11° (16) Miti Miti, 48 H. Olguin Bol. 48.55 Pag. 17.50  
 12° (12) Abbey, 49 C. Jorquera Bol. 37.27 Pag. 22.80  
 13° (5) Lord Soto, 55 J. Aracena Bol. 24.11 Pag. 35.30  
 14° (10) Apia, 50 G. Fernández Bol. 38.03 Pag. 22.40  
 15° (8) Jabali, 53 J. Carrasco Bol. 42.69 Pag. 19.90  
 Total jugado 12.187 boletos

Ganada por 3 1/2 cpos. el 3° a cab. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a 1/4 cpo. el 6° a pesc. Tiempo: 1:32 2/5. Corrieron todos. Prep. A. Breque. Div. E° 3.00, E° 1.70, E° 2.30, E° 2.20, Div. VINA E° 2.30, E° 1.70, E° 3.00, E° 2.40.

## OCTAVA CARRERA. Premio Urbano Verdugo 1.200 metros Clásico. Handicap para tres años y más.

- 1° (2) PRINCIPIANTE, 54 por Prepotente y Jalousie, del Stud El Rosarino, Jinete J. Castillo Bol. 56.541  
 2° (7) Duelo 48, L. González Bol. 13.268 pag. 7.90  
 3° (5) Contacto 51, O. Escobar Bol. 24.232 pag. 4.30  
 4° (1) Janín 56 L. Yáñez Bol. 27.868 pag. 3.80  
 5° (6) Tabal 50 S. Azócar Bol. 21.365 pag. 4.90  
 6° (3) Karla 53, A. Poblete Bol. 5.085 pag. 20.60  
 7° (4) Bertram 51 C. Jorquera Bol. 1.640 pag. 63.90  
 Total boletos jugados 150.000

Ganada por pesc. el 3° a 1 1/4 cpo. el 4° a cab. el 5° a 2 1/2 cpo. el 6° a 1 1/4 cpo. Tpo. 1:12 3/5. Corrieron todos Prep. A. Sepúlveda Div. E° 1.90, 1.50, 2.10, Div. VINA E° 2.20, 1.50, 2.70.

## NOVENA CARRERA. Índice: 22 al 13. 1.200 metros.

- 1° (3) SELLO, 57 por Umido y Estampilla del Stud "Tricolor", Jinete: O. López Bol. 24.903  
 2° (10) Trpolina, 50, L. González Bol. 3.40  
 3° (11) Caudrilla, 49, E. Suárez Bol. 14.337 Pag. 7.40  
 4° (5) Patricio Alberto, 55, C. Jorquera, Bol. 5.994 Pag. 18.30  
 5° (13) Piusa, 49, E. Cabrera, Bol. 1.513 Pag. 72.60  
 6° (8) Trebolado, 52, L. Munillo, Bol. 1.426 Pag. 77.20  
 7° (2) Calybe, 57, L. Yáñez, Bol. 17.180 Pag. 4.  
 8° (4) Verdadero, 57, J. Amestelly, Bol. 7.444 Pag. 14.70  
 9° (7) Rio Cautín, 54, J. Miño, Bol. 8.05 Pag. 136.90  
 10° (12) Eloisa V., 49, O. Vergara, Bol. 2.475 Pag. 44.40  
 11° (14) Confianzudo, 48, H. Olguin, Bol. 2.396 Pag. 45.90  
 12° (6) Preferencia, 54, P. Castillo, Bol. 10.271 Pag. 10.70  
 13° (9) Mar Bravo, 51, S. Azócar, Bol. 25.239 Pag. 4.30  
 Total de boletos jugados: 156.737

Ganada por pesc. el 3° a 3 cpos. el 4° a 2 1/4 cpos. el 5° a 1/4 cpo. el 6° a 3/4 cpo. Tpo. 1:13. Retirados: (1) Bravata, (15) Mástil. Prep. M. Muscat Div. E° 4.40, E° 1.60, E° 1.30, E° 1.60 Div. VINA E° 6.80, E° 1.80, E° 1.60 y E° 1.90.

## DECIMA CARRERA. Índice: 14 al 6. 1.500 metros.

- 1° (3) PREPARANTE, 56 por Prepotente y Badri Amar del Stud "Juan Sebastián", Jinete: J. Castillo, Bol. 43.018  
 2° (1) Tomenele, 55 L. Yáñez, Bol. 22.317 Pag. 5.90  
 3° (8) Monteleón, 52, L. Carrasco, Bol. 10.927 Pag. 12.10  
 4° (15) La Vacuna, 49, E. Suárez, Bol. 1.263 Pag. 104.70  
 5° (5) Neige D'Avril, 55, E. Soto, Bol. 26.544 Pag. 5.  
 6° (12) El Willy, 50, P. Castillo, Bol. 7.048 Pag. 18.70  
 7° (7) Aulén, 52, R. González, Bol. 5.554 Pag. 25.20  
 8° (11) El Espante, 51, D. Basalto, Bol. 18.78 Pag. 70.60  
 9° (16) Jorquina, 48, O. Vergara, Bol. 10.710 Pag. 12.30  
 10° (4) Crocus, 55, M. Ramírez, Bol. 1.482 Pag. 89.20

- 11° (14) Punta Azul, 49, J. Duarte, Bol. 9.917 Pag. 13.30  
 12° (9) Racimo, 52, A. Poblete, Descartado  
 13° (2) Kamim, 56, D. Muñoz, Bol. 10.330 Pag. 12.80  
 14° (13) Montedoro, 49, A. Pereira, Bol. 38.209 Pag. 3.50  
 Total de boletos jugados: 188.933

Ganada por 3/4 cpo. el 3° a 2 cpo. el 4° a pesc. el 5° a 1 1/4 cpo. el 6° a 2 cpos. Tpo. 1:33 4/5. Retirados: (1) Destinado, (10) Ameno. Prep. A. Sepúlveda, Div. E° 3.10, E° 1.60, E° 2.20 y E° 2.60, Div. VINA E° 2.50, E° 1.40, E° 1.70 y E° 1.80.

## DECIMA PRIMERA CARRERA. Índice: 5 al 3. 1.200 metros.

- 1° (12) LA MEJOR, 52 por Osiris y Mallorcana, del Stud "Los Tres", Jinete: J. Castillo, Bol. 23.987  
 2° (14) Sal de Mesa, 52, P. Castillo, Bol. 20.090 Pag. 6.30  
 3° (2) Alice, 53, E. Cabrera, Bol. 5.399 Pag. 23.80  
 4° (4) Caña Fuerte, 53, J. Pérez, Bol. 1.585 Pag. 80.30  
 5° (1) La Sultana, 54, C. Ojeda, Bol. 28.989 Pag. 4.40  
 6° (15) Royal Air, 52, R. González, Bol. 12.257 Pag. 10.40  
 7° (7) Normalidad, 53, D. Basalto, Bol. 3.423 Pag. 37.10  
 8° (13) Picadura, 52, O. Vergara, Corral con Sal de Mesa.  
 9° (5) Hemanzote, 53, H. Olguin, Bol. 39.549 Pag. 3.20  
 10° (11) Peña, 53, J. Duarte, Bol. 1.745 Pag. 72.90  
 11° (9) Paolita Andrea, 53, J. Amestelly, Bol. 13.009 Pag. 9.80  
 12° (8) Pandillera, 53, P. Cerón, Bol. 5.153 Pag. 24.70  
 13° (10) Papira, 53, J. Valenzuela, Bol. 5.19 Pag. 248.40  
 14° (16) Tupungata, 52, L. Munillo, rodó en la partida Bol. 25.781 Pag. 4.90  
 Total de boletos jugados: 181.486

Ganada por 5 1/2 cpos. el 3° a 3/4 cpos. el 4° a 2 1/4 cpo. el 5° a pesc. el 6° a 2 cpos. wtpo: 1:14. Retirados: (3) Caminonda (6) Imprevista. Prep. A. Sepúlveda, Div. E° 5.30, E° 2.20, E° 3.50 y E° 3.90. Div. VINA E° 5.50, E° 1.90, E° 3.70 y E° 4.20.

## DECIMOSEGUNDA CARRERA. Índice: 8 al 5. 1.200 metros.

- 1° (14) REGALON, 52 por Ragazo y Más Clara de la Sra. Graciela Aliaga de C. Jinete, J. Carrasco, Bol. 29.022  
 2° (6) Dianalinda, 53, J. Amestelly, Bol. 47.331 Pag. 2.40  
 3° (15) Teruteru, 51, R. González, Bol. 10.068 Pag. 11.40  
 4° (2) Old Man's Love, 54, L. Munillo, Bol. 13.133 Pag. 8.70  
 5° (4) Bizanthion, 53, D. Muñoz, Bol. 10.205 Pag. 11.20  
 6° (10) El Santo, 52, L. Carrasco, Bol. 15.288 Pag. 7.50  
 7° (9) Mon Petit, 53, C. Ojeda, Bol. 7.74 Pag. 148.30  
 8° (3) Chung Kay, 53, O. López, Bol. 10.063 Pag. 11.40  
 9° (11) Waleka, 51, L. González, Corral con El Santo  
 10° (12) Mosquetero, 52, E. Soto, Bol. 6.80 Pag. 167.90  
 11° (8) Juncalito, 53, H. Pilar, Bol. 1.112 Pag. 102.90  
 12° (16) Timozza, 51, D. Basalto, Descartada  
 13° (1) Angarero, 54, J. Valenzuela, Bol. 1.609 Pag. 71.40  
 14° (7) Estafío, 53, V. Ubbila, Bol. 4.532 Pag. 25.20  
 Total de boletos jugados: 163.479

Ganada por 2 1/2 cpos. el 4° a 1 cpo. el 5° a cab. el 6° a 1/2 pesc. Tpo: 1:13 4/5. Retirados (13) Pastada. Prep. V. Contreras. Div. E° 3.90, E° 1.40, E° 1.40, E° 1.90, Div. VINA E° 5.40, E° 1.60, E° 1.30, E° 2.10.

## DECIMOTERCERA CARRERA. INDICE: 12 al 18. 1.200 METROS.

- 1° (15) RESPLANDOR, 50, por Lujo II y Chen Yu, del Stud "Capicua", Jinete: J. M. Aravena  
 2° (11) Bandolino, 50, H. Olguin.  
 3° (3) Vichicuna, 54, J. Pérez.  
 4° (1) Cascarín, 54, P. Herrera.  
 5° (5) Pibeta, 53, H. Olguin.  
 6° (15) Straiht King, 50, A. Pereira.  
 7° (9) Mascanilla, 53, J. Carrasco.  
 8° (4) Neguilla, 53, P. Cerón.  
 9° (12) Anhuinchada, 50, O. Vergara.  
 10° (2) Jazz Band, 54, J. Amestelly.  
 11° (6) Planeta Rojo, 53, V. Ubbila.  
 12° (10) El Nudo, 51, J. Aracena.  
 13° (14) Luis Alberto, 50, J. Miño.  
 14° (7) Adul, 52, M. Apablaza.  
 15° (8) BBLACK Diamond, 52, L. González.  
 16° (13) La Muriel 50, J. Duarte.

GANADA por 1 1/4 cuerpo, el 3° a 1/2 pescuzo, el 4° a 2 cuerpo, el 5° a 3/4 cuerpo, el 6° a 1 1/2 cuerpo, corrieron todos. Preparador: C. Miranda. Tiempo: N. se tomó. Div. E° 7.80, E° 2.70, E° 5.10, E° 3.50, Div. VINA E° 8.80, E° 3.00, E° 3.20, E° 6.80.

Se inició el juego con 44.579 vales que se convirtieron en 9.672 con el acierto de CARA AL SOL, cuyo valor nominal fue de E° 161.20. En la segunda etapa, con la victoria de SELLO quedaron 1.541 vales acertados y en la tercera, ellos se redujeron a 445 que defendió PREPARANTE. En el cuarto pase, fueron acertados 116 vales con la victoria de LA MEJOR.

Finalmente en la última etapa, los vales acertados se distribuyeron en la siguiente forma:

ANGARERO	0	MON PETIT	—
OLD MAN'S L	10	EL SANTO—W.	5
PEQUEN	14	MOSQUETERO	—
BIZANTHION	2	REGALON	25

## OTRO CLASICO PARA EL VELOZ PRINCIPIANTE

El Clásico "Urbano Verdugo" sobre la distancia de 1.200 metros, para especialistas en la distancia fue para Principiante en acción cómoda y desenvuelta, logrando no sólo su segunda victoria clásica, sino también luciendo insuperable estado.

El hijo de Prepotente II, venia de ganar sobre la misma distancia de tal suerte que no extranó que la acción palmea lo hiciera su favorito y dispiera satisfacción a su entrenador Alirio Sepúlveda quien lo ha llevado bien y paulatinamente hasta ubicarlo entre los mejores especialistas de la velocidad.

Tabal salió marcando rumbos seguido de Principiante, Janín, Karla y Duelo. Las posiciones no variaron al llegar los competidores a los 900 metros cerrando las acciones y último, Bertram.

Al iniciarse la recta final, se vio por segunda línea que avanzaba Principiante dejando atrás a Tabal y Contado que se ubicó tercero. Los últimos metros fueron de lucha entre el puntero quien se defendió bien de la firme atropellada de Duelo, precedido de buenos coteros y sacó pescuzo de ventaja. Tercero Contado, cuarto Janín en discreta acción, quinto Tabal, sexto Karla y último Bertram.

## Cruce de Los Andes

## CHILE MANTIENE PRIMER LUGAR

El corredor de Luján Raúl Labatte ganó la sexta etapa del Cruce de Los Andes disputada en el día de ayer entre las localidades argentinas de Las Cuevas y Uspallata sobre una distancia de 85 kilómetros. El líder de la competencia y seguro vencedor de la misma, Ernesto Contreras, ocupó la segunda posición con el mismo tiempo del vencedor: 2 horas, 28 minutos y 58 segundos.

Los pedaleos nacionales hicieron una excelente carrera. Se agruparon y trabajaron en equipo. Fue así como Alejandro Urrutia llegó en octavo lugar con el registro de 2 horas 33 minutos y 19 segundos. Y tras él con el mismo tiempo hicieron su entrada Delfor Novoa, Rafael Aravena, Arturo León y Ricardo Astorga.

Faltando sólo por disputarse la última etapa, Ernesto Contreras aumentó su ventaja sobre su escolta más cercano. El "Condor de Los Andes" tiene 22 1/55 y Roberto Brepre el segundo 22 26/102. Urrutia mantiene el tercer puesto con 22 30/30 y Aravena el cuarto 22 40/25.

**ULTIMA ETAPA**  
El tramo final de la competencia sobre 104 kilómetros, se desarrollará esta mañana entre las localidades de Uspallata y Mendoza. Prácticamente, Contreras es el vencedor de la tradicional prueba ciclista. Este sería su segundo triunfo en el Cruce de Los Andes el cual ya ganó en 1969.

**CLASIFICACION DE LA ETAPA**  
(85 kms. de Recorrido)  
1° Raúl L. Labatte (Argentina)  
2° Ernesto Contreras (Argentina) 2hrs. 28' 58"  
3° Alejandro Urrutia (Chile) 2hrs. 30' 30"  
4° Rafael T. Aravena (Argentina) 2hrs. 30' 30"  
5° Cayetano M. Cortez (Argentina) 2hrs. 42' 22"  
6° Raúl Labatte (Argentina) 2hrs. 45'



## Trabajos Voluntarios Verano '73:

## RESPUESTA ESTUDIANTIL A LA AGRESION EXTERNA

"EL MARCO GENERAL del Trabajo Voluntario de este verano, es una respuesta energética del movimiento estudiantil a la agresión externa, como también al sabotaje interno a la producción y que, los estudiantes con la experiencia recogida durante el verano patronal, ha dado un salto cuantitativo y cualitativo en su organización".

Las declaraciones las hizo a "LA NACION", Gregorio Navarrete Cid, miembro de la Directiva de la Federación de Estudiantes de Chile, FECH.

Navarrete señaló, hablando sobre el Movimiento Voluntario de la Patria, que era un movimiento permanente de los jóvenes para enfrentar cualquier tarea donde la Patria ordene.

"Nos enorgullecemos de poder entregar un aporte cada vez más calificado en el trabajo voluntario y, lo más importante, entre los estudiantes podemos ligar lo que hemos aprendido a nuestro paso por la Universidad y la realidad nacional, viviendo la teoría con la práctica y también la relación que se establece con los trabajadores voluntarios y los campesinos de la zona".

Los trabajos voluntarios de

este verano '73, en que participa la FECH, están unidos orgánicamente al Coordinador Nacional de Jóvenes y a la Oficina Nacional de Servicio Voluntario y corresponde a una programación central de todos los trabajos voluntarios que realizarán todos los organismos de masas.

"Queremos puntualizar Navarrete adelantar a los voluntarios que hay algunas fechas de reuniones como también de partida a los trabajos, porque entendemos que la programación debe estar acompañada de una discusión de los propios voluntarios de las labores a realizar y cómo hacer un mayor aporte durante este verano".

El próximo lunes 22 se realiza una reunión en la UTE, en que participa el Ministro de Agricultura, Rolando Calderón, los voluntarios de las escuelas fundamentales del agro, para constituir las brigadas de apoyo técnico al agro, que está integrado por estudiantes de Veterinaria, salud, economía, derecho y que tiene como misión capacitar técnicamente a los campesinos y solucionar los problemas que se planteen en los lugares establecidos previamente.



EMBALSE DE LO PRADO, que será transformado en laguna por la Dirección General de Obras Públicas y será inaugurado durante los primeros días de febrero, para el uso de santiaguinos y habitantes de la comuna de Barrancas.

## En Embalse Lo Prado:

## BALNEARIO PARA POBLADORES

EL EMBALSE LO PRADO que abastece de agua de regadío a 500 hectáreas de la provincia de Santiago, será transformado en una verdadera laguna, que constituirá un auténtico balneario popular para los santiaguinos especialmente para los habitantes de la comuna de Barrancas.

Así lo determinó la Dirección General de Aguas, que habilitará una parte del embalse como laguna con la posterior construcción de ramadas, casetas, servicios higiénicos y un comedor para el uso del público.

El balneario será inaugurado oficialmente los primeros días

de febrero, fecha en que será entregado por la Dirección de Aguas a la Municipalidad de Barrancas y a las organizaciones vecinales de la comuna.

A pesar de no estar terminado aún, ya es mucha la cantidad de personas que diariamente hacen uso del tranque, especialmente niños y jóvenes de la población Teniente Merino.

El agua, que proviene de las capas subterráneas, será renovada mediante un desagüe que se construirá en ese lugar. También se habilitará un sector del embalse para que los veraneantes puedan practicar la pesca y el esquí acuático.

El curso se llevará a efecto en Florida, entre el 2 de julio y el 24 de agosto próximos. El plazo para postular se cierra el 25 de febrero.

## BRUSELAS

VI Festival Internacional de Films Científicos y Técnicos, organizado por la Universidad de Bruselas en esa capital entre el 26 y el 31 de marzo próximo.

Curso de post-gradó en Ingeniería Eléctrica e Ingeniería Mecánica, a realizarse en la Escuela Politécnica Federal de Lausanne o de Zurich, Suiza, por un año académico. Se podrá postular hasta el 11 de febrero.

Curso especial sobre Problemas de Siembra en los países desarrollados, a realizarse en Bergen, Noruega, durante el mes de septiembre próximo. El plazo para postular vence el 23 de febrero.

## FRANCIA Y USA

Cursos de Especialización e Investigación en Matemáticas y

Perfeccionamiento de Técnicas de Enseñanza en Institutos de Verano para Profesores de Ciencia y Matemática, en Francia y Estados Unidos, con apoyo de OEA. Plazo para postular: vence el 5 de febrero.

Curso de Técnicas en Trazadores en la Industria y en los estudios de contaminación, auspiciados por el Organismo Internacional de Energía Atómica y el Gobierno norteamericano. Se llevará a efecto del 9 de julio al 3 de agosto en la Universidad de North Carolina. Plazo para postular: vence el 23 de febrero.

Especialización e Investigación en Bioquímica, a realizarse en diferentes Universidades de Gran Bretaña, con una duración variable de 4 a 12 meses. El plazo para postular vence el 5 de febrero.

Datos y antecedentes sobre estas y otras becas pueden solicitarse en las oficinas de CONICYT, Bernardo Morán 551, Santiago, de lunes a viernes por las tardes, en las oficinas regionales de ORPLAN.

## BECAS PARA TECNICOS Y PROFESIONALES

La Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, CONICYT, dio a conocer la lista de becas existentes para profesionales y técnicos chilenos.

Curso de post-gradó en Ciencias de la Tierra y Administración de Aguas, a realizarse en Wageningen, Holanda, del 3 de septiembre de 1973 hasta julio de 1975. La beca incluye pasaje de ida y vuelta más subsidio.

Curso Internacional de Capacitación en el empleo de Radiótopos y de Radiación en Entomología, organizado por la división mixta de FAO-OIEA (Organización Internacional para la Energía Atómica) y la Universidad de Florida, Estados Unidos.

## PLAN MASIVO DE PERFECCIONAMIENTO

Finalizó un encuentro destinado a solicitar la colaboración de todas las Universidades chilenas para la ejecución de un plan de acción conjunto de perfeccionamiento.

que beneficiará a 100 mil trabajadores de la educación del país, organizado por el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio del Ministerio de Educación.

La reunión, que se realizó en la sede del Centro en Lo Barnechea y en el Internado Nacional Femenino de esta capital, contó con la participación de dos representantes de cada uno de los Departamentos de Educación y Extensión de las Universidades de Chile, Católica, Técnica del Estado, Santa María, Austral de Valdivia, Concepción y Norte de Antofagasta con sus respectivas sedes regionales.

Durante el desarrollo del

encuentro, el Director del Centro de Perfeccionamiento, Mario Leyton Soto, pidió formalmente a los académicos presentes la cooperación de sus respectivas instituciones para la planificación y puesta en práctica de un plan masivo de perfeccionamiento de profesores, que se concretará en la realización de cursos, seminarios y jornadas que se extenderán a través de todo el año 1973.

Este plan se caracteriza por su descentralización geográfica y masividad, puesto que se pretende que las universidades presten su personal académico, en forma desinteresada, para realizar jornadas intensivas de perfeccionamiento para todos los maestros que trabajan en las localidades en que ellas poseen sedes regionales.

La formalización de esta acción conjunta se efectuará a través de convenios nacionales que legalizará el Centro de

Perfeccionamiento con cada una de las universidades presentes en el encuentro. Para este objeto, el Centro puso en conocimiento de los catedráticos asistentes, la Política de Perfeccionamiento que desarrollará el Ministerio de Educación durante el presente año. Al mismo tiempo, se discutieron documentos de trabajo basados en la implantación de la Escuela Nacional Unificada y el Decreto de Democratización de la Enseñanza

## era "dueña de casa"



"yo me considero privilegiada y por eso es que cuido, lo más que se puede, la casa. Llevo 8 años de casada y jamás tuvimos las facilidades de comprar esta vivienda. Antes teníamos que pagar mes a mes el arriendo... y ahora gracias a la iniciativa del gobierno podemos vivir en lo de uno!"

Junto a ella, miles de madres serán felices y verdaderas dueñas de casa, porque ahora se puede adquirir la vivienda que se habita o cualquier otra, aún cuando no sea DFL2. Sólo se necesita pedir un préstamo a una AAP.

Diríjase a cualquiera de ellas y solicite información.



CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS



MARIO QUEVEDO SOTO vino a "La Nación" e informó que el chofer del bus de la línea "Vía Sur", que viajaba desde Talca a Santiago, resultó gravemente herido al caerle la máquina encima, por usar una "gata", que no correspondía al peso del vehículo. Herramienta que fue prestada por el garage de los "Hermanos Araya", en Talca, quienes se opusieron a arreglar el bus, porque esa línea está intervenida por el gobierno.

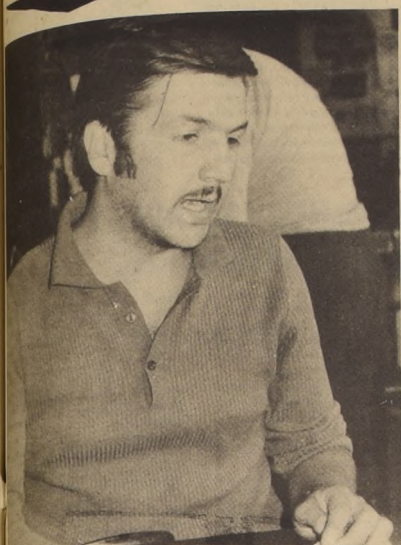
## CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

## AVISO

EN EL DIARIO OFICIAL DEL DÍA 23 DE ENERO SE PUBLICARON LOS LISTA - DOS DE SELECCION DE IMPONENTES QUE OPTARON AL PRESTAMO PARA EDIFICAR EL SITIO PROPIO Y TERMINACION DE OBRA, LETRA a) y b) DEL ARTICULO 4° del D. S. 148, EN EL LLAMADO A INSCRIPCION REALIZADO ENTRE EL 16 DE AGOSTO Y 29 DE OCTUBRE DE 1971.

LUIS MORALES ABARZUA VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

NAVARRE- GREGORIO CID, dirigente de la FECH. "Trabajos voluntarios de la juventud son de apoyo fundamentalmente al agro chileno".



## RINCON EVANGELICO

por Aaron González

En los viajes que a menudo debo realizar por las diferentes ciudades y pueblos de la patria, visito naturalmente las Iglesias Evangélicas diseminadas a lo largo de nuestro querido Chile; observo las interminables columnas de los fieles seguidores de las doctrinas del Maestro de Galilea, y escucho sus gritos partidarios o su palabra encendida de fervor y de cara al pueblo.

Esa sinceridad, esa lealtad y fe de tanta gente humilde contrasta con los adinerados, cultos y pudientes hombres de la Derecha explotadora, que con tal de defender sus mequinos y bastardos intereses mantienen clínicamente a diario, en la prensa, radio y televisión, afirmando que en Chile "terminó la libertad de Culto y de Religión hasta en las escuelas".

¿Cree o teme realmente a Dios este sector comunitario de nuestro país? ¿Cómo es posible que busquen engañar a nuestro pueblo a través de la mentira sistemática? ¿Es que no han leído en la Santa Biblia, en el Salmo 182, versos uno al cuatro, en donde Dios mismo protesta contra los que no hacen justicia y explotan al pobre y al humilde?

Vamos, amigos lectores, que dice el cita del Salmo 182. "Dios pregunta: ¿Hasta cuándo juzgaréis injustamente y aceptaréis las personas de los impíos? Defendad al débil y al huérfano, haced justicia al débil y al menesteroso. Librad al pobre y al necesitado; libradlo de manos de los impíos."

Se hace mucho caudal por parte de los sectores reaccionarios de nuestra tierra, cuando hay personeros del pueblo que señalan a la justicia chilena como clasista. A mí vez pregunto a esos jueces y magistrados que creen en Dios. ¿Solamente les preocupa el texto de los Códigos? ¿No han leído acaso la Santa Biblia? ¿Por qué la razón han de tenerla siempre los ricos, esos que según las palabras de Jesús sólo entrarán al Reino de los Cielos, si un camello lograba pasar por el ojo de una aguja? ¿Por qué siempre los adinerados de este país logran exarcebaciones bajo fianza para sus latrocinios, en cambio los pobres deben permanecer en todas las instancias del juicio encerrados en la prisión? Pienso que sería muy conveniente que los señores Ministros de Cortes y los jueces menores del Poder Judicial leyeran más a menudo la Santa Biblia.

En visitas recientes llegué, entre otras ciudades, a Temuco, Linares, Curicó y Rancagua y pude palpar el interés que despierta entre mis Hermanos Evangélicos las próximas elecciones generales de marzo, que renovará la totalidad de la Cámara de Diputados y la mitad del Senado. Y es halagador cómo la inmensa mayoría de ellos se hallan junto a los candidatos de la Unidad Popular, precisamente porque esos personeros encarnan los principios de amor y justicia hacia los humildes, defienden al campesino, al trabajador, siempre oprimido y explotado por más de 150 años, justamente por los señores del dinero, los modernos mercaderes del templo.

Por eso los Evangélicos, los que leemos la Palabra de Dios en la Santa Biblia, vemos con renovada esperanza que la Justicia Divina está comenzando a ejecutarse en Chile, a favor de la clase obrera, de los humildes, de los explotados y miramos con fe y optimismo el futuro de la Patria que nos vio nacer. Y esto, porque la Justicia de Dios nadie la detiene y aún cuando no le agrade a muchos fanáticos y antipatriotas, la Santa Biblia nos da la razón. Nuestra revolución triunfará para bien de Chile.

Hasta el próximo domingo les dice el Hermano Aaron.



PARTE DEL CORO INSTRUMENTAL de la Iglesia Metodista Pentecostal de la ciudad de Curicó, que dirige el Pastor Maturana. Tuvieron palabras de elogio para "Rincón Evangélico" de LA NACION y desde estas mismas columnas les damos las gracias.

## ASESINATO DE UN TRABAJADOR

UNA ENERGICA protesta por el asesinato de su compañero Tomás Pino Navia, quien era padre político del presidente del Sindicato Provincial de la Construcción, de Santiago, José Carreño, quien públicamente ayer los trabajadores de la Obra de "Villa FACH".

Ellos acusan al comando Rolando Matus, del Partido Nacional, de ser los autores de este cobarde hecho y por ello, adoptaron las siguientes acuerdos: "Presentar la más enérgica protesta por este nuevo y vil asesinato que la Derecha ha cometido en la persona de un proletario."

## COMPRO SACOS (VACIOS)

Sacos harineros de 2a. mano, compro. 10.000. Pago contado.

## Ofertas a:

Adquisiciones Industriales Enavil, Irarrázabal N° 1951, fono 250631. Santiago.



UNIVERSIDAD DEL NORTE CHILE

## CONCURSO NACIONAL

SEDE COQUIMBO. LLAMA A CONCURSO PARA PROVEER EL CARGO JORNADA COMPLETA AREA DE MATEMATICAS.

Requisitos: Master Licenciado en Matemáticas, o Ingeniero matemático. Enviar Antecedentes a casilla 117, Coquimbo, hasta el 15 de febrero de 1973.

La Dirección.





LOS TRABAJADORES DE "RADIOTAXI 33": sus salidas a trabajar se han convertido en verdaderas aventuras

ante reiteradas agresiones verbales y físicas de elementos derechistas que se marginaron de la empresa.

En cada esquina y a plena luz del día:

## ATAQUES DERECHISTAS SUFREN TRABAJADORES DE RADIOTAXI 33

Para ellos corre "el salario del miedo".

UNA DENUNCIA ANTE los reiterados ataques de que están siendo objeto por parte de elementos que se marginaron de la empresa, formularon los trabajadores de "Radiotaxi 33". Ayer en la tarde, se entrevistaron con el Intendente de Santiago, Jaime Favovich, a quien plantearon la situación.

Los citados elementos derechistas, se marginaron de esa fuente de trabajo, luego que se dictara la nueva intervención el pasado 7 de octubre. Se

marcharon voluntariamente, rechazando la intervención y declarándose abiertamente partidarios de los patronos. Sin embargo, la mayoría, que aceptó esa intervención, 73 móviles y 18 administrativos, continuaron trabajando para prestar sus servicios a la comunidad.

Sin embargo, en el curso de los últimos días, han sido objeto de agresiones verbales y de hecho por parte de estos elementos que siguen trabajando aparte y usufructando ilegalmente del

nombre de la empresa "Radiotaxi 33".

Tal es el caso que ocurrió a Juan Galaz Rivas, de 36 años, casado, quien aguardaba a un pasajero en la esquina de las calles Morandé y Compañía. Improvisamente llegaron hasta él los elementos derechistas quienes luego de hacerles diferentes preguntas, le hicieron saber que "esa empresa les pertenecía", tras lo cual subieron al vehículo con intenciones de agredir al conductor. Este debió abandonar el coche, acción que los atacantes aprovecharon para destruir un vehículo de plástico con la leyenda de la empresa y apoderarse de mil 800 escudos en efectivo que guardaba en la guantera. Luego intervinieron efectivos de carabineros, pero los sujetos emprendieron la fuga, refugiándose en el Congreso Nacional.

Los ocupantes intentaron bajar de sus coches —dijo Barahona— ante lo cual procedió a poner marcha atrás emprendiendo la fuga para poner a salvo a los pasajeros que transportaba quienes pudieron haber sufrido algún daño sin tener participación en estos hechos agresivos.

Barahona— ante lo cual procedió a poner marcha atrás emprendiendo la fuga para poner a salvo a los pasajeros que transportaba quienes pudieron haber sufrido algún daño sin tener participación en estos hechos agresivos.

### AGRESIONES DIARIAS

Agustín Iturra, dirigente de los trabajadores, señaló a "LA NACION" que estas agresiones se suceden casi a diario. Los sujetos atacan los móviles de la empresa sin importarle los pasajeros que viajan en los coches.

"Todo esto se inició —dijo— luego que este reducido grupo de personas, de filiación abiertamente derechista rechazó la intervención que nos beneficia a todos. En esa oportunidad les hicimos ver la situación y dimos toda clase de garantías para que continuaran, trabajando. Sin embargo, determinaron marginarse. Posteriormente y cuando aún tenían transmisores en sus coches (ahora los quitaron), nos insultaban desde diferentes puntos de Santiago sin importarle que allí viajaban señoras o niños. Esto fue comprobado por carabineros".

Después la situación empeoró, y hasta el día de hoy, los móviles de "Radiotaxi 33" salen a la calle

a prestar sus servicios temiendo que en cada esquina puedan ser destruidos sus vehículos o agredidos sus personas.

Los dos casos que relataron en un comienzo, son sólo muestras de la agresión que sufren a diario.

### ROBOS

"Incluso —dijeron los dirigentes— hemos debido hacer públicas aclaraciones a través de la prensa, para indicar que los coches que se estacionan en Plaza Italia no pertenecen a "Radiotaxi 33", puesto que se han hecho reclamos por robos en las tarifas, culpándonos a nosotros, posteriormente".

Uno de los cabecillas de estos grupos de choque contra los trabajadores de la empresa intervenida fue identificado como Carlos Estorich, quien, señalando los trabajadores, tiene estrechas conexiones con el grupo fascista "Patria y Libertad", desde cuyo local en calle Irene Morales se le ha visto salir en reiteradas oportunidades.

Ayer, los choferes de "Radiotaxi 33" se entrevistaron con el Intendente Jaime Favovich, a quien pusieron al corriente de la situación, solicitándole una solución a ese impasse.

## DERECHA IMPONE USO DE TARJETAS

Las venden a 100 escudos y financian campaña PN-DC.

La acción eficaz de DIRINCO y las JAP, para derrotar la especulación y el mercado negro operado por sectores de derecha para provocar desabastecimiento y descontento entre la población, ha motivado a los sectores reaccionarios a crear una nueva forma de especulación. Se trata de la organización de organismos fantasma que inscriben a dueños de casa interesados en comprar artículos de primera necesidad, previo pago de \$ 100. Así lo manifestaron a nuestro diario, pobladores y dueños de casa de la comuna de La Granja.

Este sistema ha tratado de ser impuesto en la comuna de La Granja, donde fueron las mismas autoridades las que denunciaron el hecho a las autoridades edilicias correspondientes.

### COMANDO

ABASTECIMIENTO: Según informaron dirigentes de las JAP de esa comuna, desde hace un tiempo, comenzaron a llegar a ese lugar camiones cargados con mercaderías de primera necesidad, que eran vendidos solamente a personas inscritas en un organismo denominado "Comando de abastecimiento". Junto con la inscripción los interesados

debían pagar diversas sumas de dinero y luego se les entregaba una tarjeta que les daba derecho a comprar directamente en los camiones.

Numerosas dueñas de casa de La Granja, expresaron que en la implantación estaban participando numerosos militantes del partido Nacional y de la Democracia Cristiana, implantando de esa forma su propio sistema de tarjeta de racionamiento, cuyos ten-

dos servirán para financiar la campaña electoral de estos partidos políticos.

La denuncia de estas irregularidades coincide con las declaraciones y previas instrucciones del Partido Demócrata Cristiano, para que sus militantes se opongan terminantemente a los sistemas de distribución que ha organizado el pueblo, a través de las Juntas de Abastecimiento y Control de Precios JAP. Además estos partidos JAP instruyeron a sus miembros para que organicen y promuevan organismos paralelos a las JAP, métodos para facilitar la especulación y el mercado negro que ellos defienden con tanto empeño.

## 840 NUEVAS AULAS PARA EDUCACION

El Ministerio de Educación ha ordenado la construcción de 840 nuevas aulas a lo largo de todo el país, con una inversión global de 260 millones de escudos, dentro de un plan extraordinario.

El Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, señaló que se trata de aulas definitivas y no provisionales, por lo que su construcción será en base a fierro, concreto y ladrillo.

Por otra parte, se reiniciaron los trabajos de locales escolares dentro de la programación normal en las segundas y terceras

etapas, con un total de 75 mil metros cuadrados útiles.

Al margen de estas obras y ante la petición expresa del Presidente Allende, en el presente año 1973 se construirá el Politécnico de Talca, Liceo de Curanilahue y la segunda etapa del Liceo de Cañete.

Este nuevo esfuerzo del Ministerio de Educación, tiende a solucionar el grave déficit de construcciones escolares que heredó este Gobierno, y que alcanza a un millón y medio de metros cuadrados.

En Concepción:

## CONTINUAN ESTUDIANDO QUIMICA ANTICANCEROSA

EL LABORATORIO DE QUIMICA de los Productos Naturales de la Universidad de Concepción, que dirige el Dr. Mario Silva Osorio, ha hecho saber a la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, CONICYT, el estado de avance de los estudios químicos de la flora chilena, tendientes a encontrar sustancias con principios antitumorales, capaces de detener el avance de ciertos tipos de cáncer.

El doctor Silva es titular de una importante investigación que auspica el Programa Regional Científico y Tecnológico de la OEA. Hace algunos meses, al confirmarse el éxito de las primeras experiencias realizadas por el equipo del Dr. Silva, la OEA dio a conocer en Washington una información destacándose el valor e impor-

tancia de esos trabajos. El Dr. Silva adelantó lo que se hace actualmente.

—El pasado 3 de enero, salió la primera excursión del año para recolectar más especies (plantas) para nuestras investigaciones, las que son clasificadas en Concepción por el Profesor Clodomiro Marticorena y el Licenciado en Biología Eduardo Neldi. Con ese material, más el que colectaremos a fines de febrero, en una nueva excursión, seguiremos trabajando en las especies con actividades anticáncer ya confirmadas. Ahora hemos revisado parte de la flora desde Santiago a Chile con varios resultados altamente positivos.

Centro Internacional. El Laboratorio de Química de Productos Naturales ha pasado a tener, luego de éstos y otros trabajos, un ribete internacional. El Dr. Silva señala.

—Este año visitarán nuestro laboratorio varios investigadores de la OEA. El primero es el Dr. Eloy Rodríguez, del Instituto de Investigaciones Científicas y Tecnológicas de la Universidad de Texas y Profesor A. B. Foster, del Departamento de Química del Instituto de Investigaciones Chester Beatty del Royal Cancer Hospital de Inglaterra. Llegará a fines de marzo y dará también una serie de conferencias sobre "Problemas de la Quimioterapia". Aplicación de la espectrometría de masas a las investigaciones biomédicas y "Síntesis y actividad biológica de azúcares fluorados". También recibiremos en Concepción al Dr. Jonathan L. Hartwell, Director de la Sección de Desarrollo de Drogas de Productos Naturales, de la División de Tratamiento del Cáncer, de los Estados Unidos.

## FELICITACIONES A "LA NACION"

Compañero Abogado Oscar Weiss B. Director Diario "La Nación" PRESENTE

Estimado compañero y amigo:

Al cumplir 56 años de vida el diario "La Nación" de tu digna dirección, cumplo con agrado hacerte llegar a ti, colaboradores y trabajadores en general de esa empresa periodística, los más cordiales y fraternales saludos a nombre de los funcionarios del Servicio que dirijo y en el mío propio.

Al mismo tiempo deseo expresarte las felicitaciones más sinceras por la extraordinaria labor que ese diario realiza al servicio de la causa popular y la revolución chilena.

Te saluda atentamente,

VICTOR SERGIO MENA VERGARA Abogado - Sindicato General de Quiebras.

Santiago, 17 de enero de 1973

### SUMA Y SIGUE

Otra acción "comando" sufrió por parte de estos elementos derechistas, el chofer Héctor Barahona Ibarra, de 25 años, casado, quien, mientras trasladaba pasajeros, fue interceptado por dos vehículos en la esquina de Brasil con Alameda.

"Los ocupantes intentaron bajar de sus coches —dijo

## CHILECTRA

SOLICITA COTIZACION PARA LA VENTA DE LAS TARJETAS IBM Y EL PAPEL EN DESUSO DE CHILECTRA S.A. PARA EL AÑO 1973.

LAS PROPUESTAS DEBEN ENTREGARSE EN:

SANTO DOMINGO 789, SUB-GERENCIA GENERAL.

EL LUNES 22 DE ENERO, A LAS 10.30 A.M.

## EMPRESA IMPORTANTE

NECESITA COMPRAR LOCAL DE 400 METROS CUADRADOS O MAS TIPO GALPON UBICADO EN LA PERIFERIA DE SANTIAGO

PAGO AL CONTADO

ENVIAR ANTECEDENTES A

CASILLA 1490 CORREO CENTRAL SANTIAGO

## ¡LEVANTEMOS LA BANDERA DE LA PATRIA!

EL PUEBLO LLEVA AL TRIUNFO SU REVOLUCION Y APLASTA EL MERCADO NEGRO Y LA VIOLENCIA DE LA ANTIPATRIA

¡A REPLETAR LA AVENIDA BULNES!  
JUEVES 25-19.00 HRS.

SENADORES Y DIPUTADOS COMUNISTAS PARA SANEAR EL PARLAMENTO



## EL SUPREMO GOBIERNO OFRECIO APOYO A UNICOOP PARA MEJORAR ABASTECIMIENTO

Así lo expresó el Ministro de Economía Orlando Millas a dirigentes de Comités Vecinales de la organización cooperativa durante una entrevista efectuada el viernes en el Despacho de dicho Secretario de Estado.

"El Gobierno ofreció su más decidido apoyo a UNICOOP para que éste pueda mejorar el abastecimiento de productos a la población de la capital". El ofrecimiento lo hizo el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Orlando Millas, a los más altos dirigentes de los diversos Comités Vecinales, con ocasión de una entrevista que éstos celebraron con el Secretario de Estado en la mañana del viernes.

La audiencia solicitada por los personeros de UNICOOP tenía como principal finalidad dar a conocer al Ministro los serios problemas que está afrontando la organización por efecto del desabastecimiento. El Vicepresidente de UNICOOP, Walter Sommerhoff, hizo presente al Ministro Millas, que el abastecimiento que recibieron los socios de la Cooperativa durante el año 1972, alcanzó solamente a un tercio del que habían recibido durante 1971.

Agregó Sommerhoff, que, por otra parte, la situación se ha agravado al tener que atender a un mayor número de personas no socias de UNICOOP que por razones obvias han debido recurrir hasta los supermercados de dicha organización en la incansable búsqueda de los productos que escasean.

El Ministro de Economía escuchó con mucho interés los planteamientos de los dirigentes de UNICOOP y expresó su satisfacción por la entrega de un memorándum suscrito por más de 150 dirigentes de Comités Vecinales, en el que se deja constancia de la realidad de la situación. Agregó el Secretario de Estado que estimaba muy útil, valiosa y oportuna esta colaboración, ya que precisamente ha estado preocupado durante las últimas horas de buscar una solución al problema, la que estima podrá conseguirse con la creación de la "Secretaría Nacional de Distribución".

Expresó el Ministro de Economía a los dirigentes de UNICOOP y representantes de los Comités Vecinales que el problema del desabastecimiento es una de las principales preocupaciones del Gobierno en la hora actual y esa es la razón por la cual sostuvo en la entrevista aludida estuvieron presentes los Presidentes de los Comités Vecinales de La Pincoya, San Ignacio, José María Caro, Gran Avenida, Apoquindo, Juan Antonio Ríos, Los Leones, La Reina, Vitacura, Peñalén, el Sindicato de Trabajadores y Consejo de los mismos, además del Vice Presidente y Gerente General de la Cooperativa.

Ministro Millas reconoció las dificultades que afrontan los consumidores, agregando que es un convencido de que hay mercaderías, pero que la distribución adolece de deficiencias.

El Ministro Millas, al dar por finalizada la entrevista, reiteró a los personeros y dirigentes de Comités Vecinales de UNICOOP que la preocupación de éstos es compartida por el Gobierno y que es el propósito del Ejecutivo prestar la máxima ayuda al organismo cooperativo para la solución de los problemas planteados. Como un medio de materializar esa decisión, invitó a los personeros de UNICOOP a una reunión de trabajo para el lunes próximo, a fin de considerar en conjunto con los representantes del Gobierno las soluciones más adecuadas.

Cabe señalar, finalmente, que en la entrevista aludida estuvieron presentes los Presidentes de los Comités Vecinales de La Pincoya, San Ignacio, José María Caro, Gran Avenida, Apoquindo, Juan Antonio Ríos, Los Leones, La Reina, Vitacura, Peñalén, el Sindicato de Trabajadores y Consejo de los mismos, además del Vice Presidente y Gerente General de la Cooperativa.

## ENTUSIASTA ACOGIDA PARA LAS JORNADAS DE INACAP

CON PLENO éxito están funcionando las Jornadas de Capacitación de Trabajadores auspiciadas por INACAP.

En la sede de Rencía, de dicho Instituto, asisten a clases alrededor de 300 trabajadores, la mayor parte de ellos pertenecientes a las industrias del sector Panamericano Norte.

Las jornadas se iniciaron en esta sede el lunes pasado y los cursos comprenden especialmente aspectos de orden tecnológico y de conocimientos sobre economía y participación.

Las otras dos sedes para el desarrollo de estas jornadas se

encuentran ubicadas en el Centro Anglo-Chileno (Zañartu 980, por Vicuña Mackenna) y el Centro Chileno-Danés de Maipú (Carmen 1625) e iniciarán sus actividades el próximo lunes. Aún están recibiendo inscripciones.

Estos centros tienen una capacidad para 480 participantes, funcionando en dos o tres turnos, según la disponibilidad de tiempo de trabajadores que se encuentren en la producción.

Estas jornadas de capacitación finalizarán el 2 de febrero y quienes participen en ellas recibirán al término de los cursos sus diplomas otorgados por INACAP.

## CALENDARIO PAGO DE PENSIONES SSS

La Dirección General y el Departamento de Contabilidad del Servicio de Seguro Social fijaron el siguiente Calendario de Pago de pensiones para el primer Semestre de 1973:

Enero, Viernes 12; Febrero, Martes 13; Marzo, Martes 13; Abril, Jueves 12; Mayo, Martes 15; Junio, Martes 12.

### EDIFICIOS PARA AGENCIAS

Hoy se dirige a la provincia de Arauco el Director General del SSS, Galvarino Melo, con el objeto de visitar, especialmente, Los Alamos, Contulmo y Cañete. En las dos primeras partes estudiará, en el terreno mismo, junto con una comisión de técnicos, los terrenos donde se construirán los edificios definitivos de las Agencias Locales. Y en la tercera ciudad se verá una propiedad que se ofrece en venta para instalar la Agencia Local del SSS.

## INAUGURACION DE MUESTRA ARTESANAL

COMO UN HOMENAJE al día del roto chileno que se celebró ayer día, fue inaugurada una muestra de artesanía nacional, en el Museo de Arte Popular en el Cerro Santa Lucía.

La exposición comprende tejidos y vestimentas típicas, obras en hueso, piedra, madera, trabajos de grabado, realizados en mate, muestras de alfarería de las principales zonas del país. Además incluyen instrumentos musicales típicos de Chile desde aquellos usados por los araucanos hasta los que tienen en la actualidad. También se exhiben presentes las cerámicas de Pomare, Quinchamalí, Pilen y otros lugares famosos por su artesanía.



# ¡EL COMPROMISO DE HONOR!

## 9 botellas más por cada chileno

El compromiso de honor comienza el 24 de Enero cuando los trabajadores de Cristalerías de Chile entreguen un horno más para el pueblo.

Esé día los trabajadores encenderán el tercer horno de la planta de Padre Hurtado que permitirá elevar aún mas la producción de esta empresa en manos de sus trabajadores.

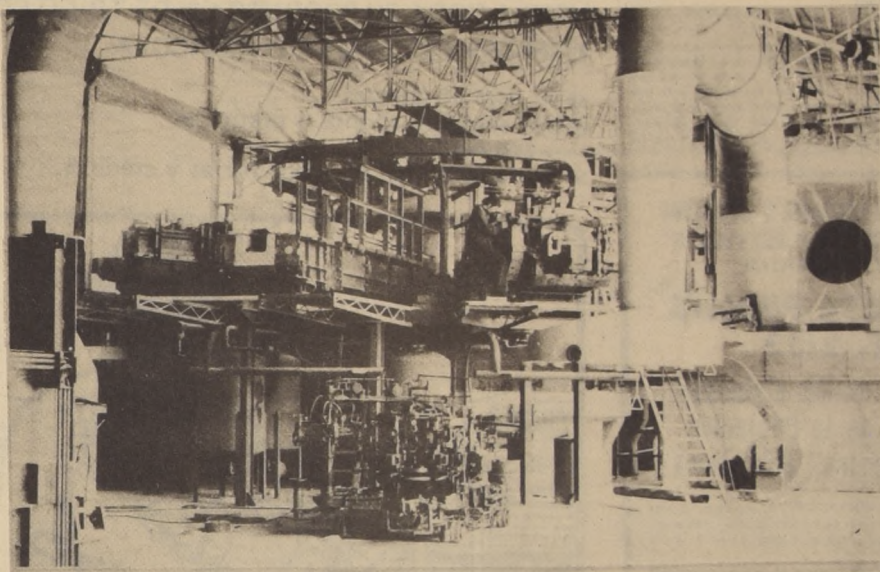
Durante 1973 vamos a entregar:

**90.000.000 BOTELLAS DE BEBIDAS, PISCO, VINO Y LECHE (9 botellas más por cada chileno). Y ADEMÁS VAMOS A PRODUCIR:**

**17.110.000 VASOS DE USO POPULAR**

**9.200.000 PIEZAS DE VAJILLERIA OPALO.**

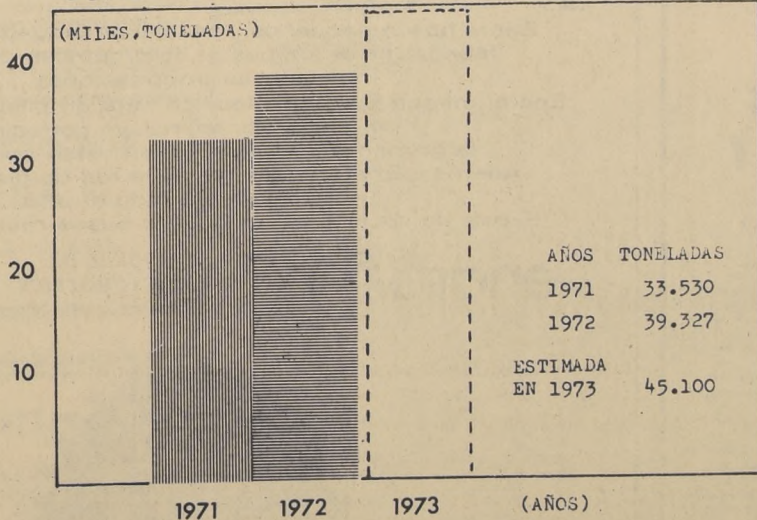
**10.000 LUMINARIAS PARA LUZ DE MERCURIO, QUE SIGNIFICAN AHORRO DE DIVISAS.**



El 2 de Agosto los trabajadores de Cristalerías comenzaron a producir por Chile. El 2 de Agosto la fábrica fué intervenida. Antes de la intervención se producía a un promedio diario de 103 ton. Después de la intervención se elevó a 121 toneladas el promedio diario.

**"DURANTE LA INTERVENCION LOS TRABAJADORES ESTAMOS PRODUCIENDO MAS". HEMOS SALIDO VICTORIOSOS Y LAS CIFRAS ASI LO DEMUESTRAN:**

**CUADRO DE PRODUCCION 1971~1972**



QUE SIGNIFICAN LAS 39.327 TONELADAS PRODUCIDAS EN 1972?  
SIGNIFICAN QUE FABRICAMOS 13.646.000 BOTELLAS CERVECERAS  
QUE FABRICAMOS 19.395.000 BOTELLAS VINERAS  
QUE FABRICAMOS 23.392.000 BOTELLAS DE BEBIDAS  
QUE FABRICAMOS 7.600.000 BOTELLAS DE PISCO  
QUE FABRICAMOS 7.999.000 PIEZAS DE VAJILLERIA OPALO  
QUE FABRICAMOS 15.000.000 DE VASOS  
SIGNIFICAN QUE AUMENTAMOS EN UN 14% LA PRODUCCION PARA CHILE Y SU PUEBLO.

En Octubre, cuando los patrones pretendieron paralizar el país, los trabajadores hicimos un esfuerzo mayor. Junto a las tareas de vigilancia de la empresa, de movilización masiva para mantener materias primas, se redobló el trabajo. La producción mensual llegó a 3.813 toneladas de productos elaborados. CIFRA RECORD EN LA HISTORIA DE CRISTALERIAS DE CHILE.

El esfuerzo conjunto de los trabajadores, de obreros, empleados y técnicos, demostró que los patrones están de mas

### Cristalerías de Chile avanza con paso firme al Area Social



AL CUMPLIRSE 134 años de la victoria del Ejército chileno en Yungay, que decidió el final del conflicto con la Confederación Perú-boliviana, se efectuó ayer la ceremonia tradicional frente al Monumento del Roto Chileno.

La fecha ha sido considerada como un homenaje al soldado que peleó en Yungay, de manera cuanta, y que simbolizó para siempre al pueblo chileno valiente y acometedor en la defensa de su Patria.

En la Plaza Yungay, donde se yergue la figura del "Roto Chileno" esculpida por Virgilio Arias, se reunió una vez más el Ejército que estuvo representado por el Regimiento Motorizado N° 1 Buin, con la Banda de Guerra, su Estandarte de Combate y sus unidades en formación.

La ceremonia la presidió el General Mario Sepúlveda S. Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de su país. General Alfredo Stroessner, en gratitud por el aporte en la formación de gran número de oficiales y jefes paraguayos.

#### RECONOCIMIENTO PARAGUAYO

Las ceremonias culminaron en la tarde con un acto en el Regimiento Buin, donde fue entregado un busto del héroe de ese país, Mariscal José Estigarribia.

La entrega la hizo el adicto militar del Paraguay, Coronel Oteño Carpinelli en nombre del Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de su país, General Alfredo Stroessner, en gratitud por el aporte en la formación de gran número de oficiales y jefes paraguayos.

#### FIESTA POPULAR

La ceremonia finalizó, como es costumbre, en una celebración muy popular, con canciones y cuecas, al pie del Roto Chileno, que viste su desgarrado traje y corvo al cinto, con que fue muchas veces a las batallas, armado sólo de su valor.

Las razones de por qué el 20 de Enero se eligió para celebrar a este prototipo de nuestro pueblo, tiene su explicación en el recuerdo de este hecho militar y en el apoyo que le pusieron sus enemigos, y que fueron con honor.

#### EL RIO BUIN

Bajo el mando del General Buin, 1.400 "rotos" chilenos tuvieron que afrontar un temporal inusitado al traspasar el río Buin en terreno enemigo en la provincia Ancash. En el encuentro cercano perdieron 20% de sus huestes.

#### REGIMIENTOS SIMBOLICOS

También fueron invitados los regimientos simbólicos de los Infantes de la Patria, de la Caballería "Coronel Santiago Huerta", de la Artillería Santa Bárbara, de ingenieros, Lumaco, de Intendencia, 4a Confederación de Suboficiales, en retiro y el Cuerpo de Suboficiales.

La alocución patriótica estuvo a cargo del Coronel Alejandro Sepúlveda y la ofrenda floral fue colocada por representantes del Municipio.

## EJERCITO Y PUEBLO RECORDARON A "ROTO" QUE PELEO EN YUNGAY

#### PROMESA CUMPLIDA

El 19 de enero, los chilenos cercanos a Yungay, en las cercanías de Huaraz, se lanzaron al ataque con sólo escuchar las palabras del General Buin: los chilenos hemos prometido al pueblo de Lima volver vencedores el día 24 de enero. Estando para cumplirse el plazo, quiero ponerlo mañana en situación de cumplir la promesa. Cumplieron con creces el plazo.

La victoria fue trascendental para obtener la paz y fin del conflicto.

#### LA CANDELARIA

La vuelta a Chile del Ejército vencedor de Yungay, fue grandiosa, marchando entre los soldados, el sargento Candelaria Pérez, heroína del asalto del Pan de Azúcar, fase principal de la sangrienta batalla. Por primera vez, también el pueblo hizo suya

una victoria y de allí nació la tradición del "roto que peleó en Yungay".

#### MARATON DEL ROTO

Así se explica que por más de cien años, esté prendido el recuerdo también al regimiento que lleva el nombre del río que vencieron. Parte de la tradición es la Maratón del Roto Chileno, que este año organizó el Club Atlético Royal de Quinta Normal, terminando así los actos del día.

**LAS CEREMONIAS EN HOMENAJE al "Roto Chileno"** culminaron en la Plaza Yungay a la que acudieron los efectivos del Regimiento Motorizado N° 1 Buin, representantes del Ejército y la Marina y el pueblo que cantó y bailó cuecas. En la tarde la tradicional Maratón fue organizada por el Club Royal de Quinta Normal.



## gane más definiéndose por chile

VENTA TODA SU PRODUCCION DE TRIGO CON LA EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA

se le paga en billetes, recibe semillas, abonos y pesticidas... además, se le da prioridad en maquinarias y créditos.



EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA

## más y mejor abastecimiento

porque las cosechas irán a los molinos y así habrá pan blanco, harina y fideos... gracias a los campesinos, que comercializarán toda su producción de trigo con la EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA



EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA

#### MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES

#### PROPUESTA PUBLICA D.T. 2/73

Ejecución de 46 viviendas de 40m<sup>2</sup> en la Población "Las Vertientes" de Catemu

**CONTRATISTAS QUE PUEDEN LICITAR:** Los que están inscritos en los Registros de Contratistas de Corabit o Convi o que solicitan su inscripción y obtengan el V B del Departamento Técnico de Corabit.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** Desde el 18 de enero en curso, de 14,30 a 17 horas, en Avda. B. O'Higgins 929, 7° piso Santiago.

**FECHA DE APERTURA DE PROPUESTAS:** 29 de enero de 1973, a las 15 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico en la dirección señalada anteriormente.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

#### SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS Secretaría General

## SERMENA INFORMA:

### NUEVO CONVENIO ENTRE SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS Y SERVICIO NACIONAL DE SALUD

El Servicio Médico Nacional de Empleados, cumpliendo con su obligación de informar a sus beneficiarios, ha estimado oportuno dar a conocer a la opinión pública, ante las muchas interpretaciones equivocadas, las trascendentes modificaciones introducidas al sistema de Medicina Curativa para Empleados, actualmente vigente.

De acuerdo a las disposiciones contenidas en el artículo 8° de la Ley N° 16.781, sobre Medicina Curativa, y las modificaciones introducidas al Reglamento de dicha Ley, mediante el D. S. N° 279, de 1972, el Sermena y el S. N. S. han firmado un nuevo Convenio que proporcionará atención médica a los empleados y permitirá hacer efectiva la posibilidad de optar entre el sistema funcionario y administrativo vigente o por el sistema de la libre elección, para impetrar dicha atención.

Este nuevo Convenio significa un enorme progreso en la situación actual de atención médica de los empleados, y en la práctica, coloca al alcance de nuestros beneficiarios todos los recursos médicos del país, tanto del sector público como del sector privado.

**1. CONSULTA EXTERNA:** En la actualidad el beneficiario sólo tiene una alternativa para recibir atención médica: el sistema de libre elección. Con el nuevo Convenio podrá también recibir atención en toda la red de consultorios y policlínicas del S. N. S. mediante el sistema funcionario vigente. En otras palabras, con la misma orden de atención, el empleado o su familia podrán elegir libremente entre la consulta privada del médico o la policlínica del S. N. S.

Esta medida es, de gran importancia, especialmente cuando se refiere a determinadas especialidades (oftalmología, otorrinolaringología), en que por el escaso número de médicos inscritos en la libre elección, muchas veces se da el absurdo de que existiendo en una localidad especialista, el empleado no puede consultarlo y debe viajar a otra ciudad para obtener la atención. En este nuevo Convenio, si existe el especialista y no está inscrito en el sistema de libre elección, el empleado lo puede consultar como médico funcionario del S. N. S.

**2. EXAMEN DE LABORATORIO, RAYOS X Y TRATAMIENTOS ESPECIALIZADOS:** En igual forma, para este tipo de prestaciones, el empleado podrá optar entre el laboratorio privado o el laboratorio funcionado por el S. N. S.

Para ambos casos sirve la misma orden de atención. Esta medida viene a solucionar un gran problema, que se observa especialmente en provincias. En la actualidad, el beneficiario sólo tiene acceso a aquellos laboratorios en que existe un médico inscrito en el sistema de libre elección. En la práctica, la mayoría de los exámenes son realizados por otros profesionales o técnicos; químicos farmacéuticos, tecnólogos médicos o auxiliares de laboratorio, que por el hecho de no estar inscritos en la medicina curativa, no pueden prestar sus servicios a los empleados obligando al beneficiario a cancelar en forma particular o viajar a otras ciudades para obtenerlos. Igualmente, en la actualidad, el empleado está marginado de la atención de profesionales de la importancia de los kinesiólogos o psicólogos, los que con el nuevo Convenio, podrán atender en su carácter de funcionarios, a nuestros beneficiarios.

**3. HOSPITALIZACIÓN:** Con el nuevo Convenio, se establecen dos formas de atención para el enfermo que debe hospitalizarse:

a) La libre elección, en la forma y procedimientos actuales, en las clínicas privadas y en los pensionados del S. N. S.

b) La atención funcionaria para los que opten por la sala común. En este segundo caso, el S. N. S. ha convenido una tarifa única de \$ 400 por día-cama hospitalizado, que comprende toda la atención que se proporcione durante su permanencia en el hospital, vale decir, atención médica, farmacológica, atención de enfermería, alimentación, medicamentos, exámenes, tratamientos, etc. El empleado no cancelará suma alguna adicional al S. N. S., y Sermena financiará el costo de la hospitalización, según el sistema acordado por la Comisión Central de Medicina Curativa.

4. El pago se hará directamente al nivel local del S. N. S. que preste la atención, lo que permitirá mayores recursos para los establecimientos, que deberá traducirse en un mejor servicio.

Los trabajadores de la salud obtendrán importantes beneficios de este Convenio. Un 15% de los fondos recaudados por el S. N. S. están destinados a invertirse específicamente en: Salas cunas, jardines infantiles, casinos, en mejorar el confort y el ornato de los establecimientos; en mejorar el equipamiento técnico del respectivo establecimiento. La distribución de estos fondos será programada por los Consejos Paritarios, donde están representados los profesionales, los trabajadores de la salud y los beneficiarios.

Con profunda satisfacción, comunicamos estas importantes modificaciones a nuestros beneficiarios. Con ello estamos cumpliendo con las obligaciones contraídas por el Gobierno Popular, al comprometer el derecho a la salud, como un punto fundamental de su Programa. Sectores interesados, a través de una amplia campaña publicitaria, han pretendido desvirtuar el profundo contenido social y humano de estas medidas. Pero de lo expuesto queda de manifiesto que el Servicio Médico Nacional de Empleados y el Gobierno Popular, están interesados exclusivamente en eliminar las deficiencias de una legislación y en defender y ampliar las conquistas de los trabajadores del sector empleados.

SANTIAGO, Enero de 1973

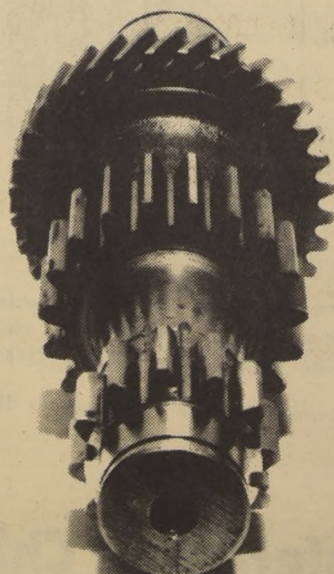
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## busco socio: pongo el mercado

Enara busca pequeños y medianos industriales para la fabricación de repuestos automotrices con miras a sustituir las importaciones. Enara entrega asistencia técnica para ampliar instalaciones. Y en estos planes incluye patrocinar la formación de empresas mixtas con Corfo. Además, Enara ofrece su vasta red de distribuidores autorizados en todo el país. Excelente socio para usted que busca mercado seguro.

enara

EMPRESA NACIONAL DE REPUESTOS AUTOMOTRICES S. A.  
Avenida Las Américas 585 - Cerrillos - Santiago.



Para crearnos el problema de la falta de repuestos, las mayores empresas internacionales encargadas de abastecer nuestro parque automotriz, lo dejaron completamente abandonado. No les importó el daño que causaban a Chile. Por eso nació ENARA, la respuesta chilena, al desafío de los repuestos.



## Síntesis Policial:

## UN MUERTO EN RIÑA

Ahogados mueren dos hermanos en Las Cruces.

AYER EN LA MADRUGADA, entre el paradero 27 y 1/2 de la Carretera Panamericana Sur, tres individuos se pelearon en una riña con arma blanca, falleciendo uno de ellos, identificado como Hernán Pérez, de 28 años, soltero, obrero, con domicilio en Calle Dávila N° 8652.

Se ignoran mayores antecedentes de este hecho policial, puesto que los otros dos sujetos que intervinieron en la riña, fueron detenidos en la Posta de la Granja, no quisieron dar detalles. Estos fueron identificados como Juan de la Cruz, de 28 años, soltero, y José Bobadilla Vásquez, de 28 años, soltero. Efectivos policiales realizan las investigaciones para esclarecer el homicidio.

## VOLCAMIENTO

Por evitar atropellar a un perro, ayer a las dos de la madrugada, en el kilómetro 56 de la Carretera Panamericana Sur, el taxi patente 489-901, de Nutsa, conducido por José Rosalino Rivera Yáñez, de 38 años, volcó a un costado del camino provocando la muerte a un hombre y heridas graves a dos pasajeros. El conductor abandonó el lugar del trágico suceso.

## MUEREN DOS HERMANOS

Por otra parte, el fin de semana arrojó cuatro muertos por inmersión, destacando la trágica muerte encontrada por dos hermanos de 47 y 45 años, respectivamente, identificados como Félix y Santiago Vidal Hurtado, quienes perecieron ahogados en Playa Blanca, en Las Cruces, mientras realizaban un paseo junto a sus familiares.

## ATROPELLOS

Tres muertos en atropellos registra el parte policial de fin de semana. En Santiago, frente al

## SEIS VEHICULOS ROBADOS RECUPERA LA POLICIA

El Grupo de Recuperación de Vehículos logró ubicar seis automóviles en las últimas 24 horas, en diferentes lugares de la ciudad.

Los automóviles recuperados corresponden a un Austin Mini 100, modelo 70, patente KC-489, de Providencia, de propiedad de Jorge Aguirre Muñoz, robado el 17/12; la camioneta Chevrolet Lancha 30, modelo 1962, patente SP-90, de Buin, de propiedad de Santiago Aguilari Beltroni, sustraida desde la puerta de su domicilio; el Peugeot 404, modelo 1969, patente SH-23 de Vía del Mar, perteneciente a Mariana Grisar Núñez, robado en Central con San Martín y recuperado en la localidad de Maipo; la citoneta AX-330, modelo 1972, sin patente, se ignora su propietario, ubicada por efectivos policiales en calle Dublé Almeyda; Peugeot 404, modelo 1970, patente EA-923, de Las Condes, de propiedad de Enrique Vergara Flores, robada desde Maipo y frente al N° 4781 y ubicada en Quilicura y, por último, la citoneta modelo 1967, patente KYZ-44 de San Bernardo, de propiedad de Pedro Musalem Musalem, robada desde Providencia frente al N° 101 y ubicada en Doctor Johow con Dublé Almeyda.

## IMPORTANTE INDUSTRIA COMPRA

Zinc Electrolítico SHG 99.995% en lingotes.

Casilla 3672 - SANTIAGO.

## DROGUERIA MICHELSON S.A.

OFRECE PARA ENTREGA INMEDIATA AMPLIO SURTIDO DE PRODUCTOS QUIMICOS, DROGAS MEDICINALES, REACTIVOS PARA ANALISIS Y ACCESORIOS PARA FARMACIAS.

Avda. República 290 - Fono 90088  
Atención, de Lunes a Viernes de 9 a 18,15 hrs

## IMPORTANTE EMPRESA

NECESITA LLENAR VACANTE AUXILIAR DE FARMACIA, EN SANTIAGO, para colaborar en el despacho de recetas.

## REQUISITOS:

- Reunir condiciones especiales que el cargo requiere
- Tener práctica en recetario
- Conocer la extensa gama de productos farmacéuticos y productos del Formulario Nacional.
- Además de los antecedentes personales de preferencia, el postulante deberá ser del sexo masculino, premunido del correspondiente carnet de Auxiliar.

Escribir a:  
AUXILIAR FARMACIA, CASILLA 13-D SANTIAGO.



RESTOS DE LOS SUFRAGIOS quemados intencionalmente por elementos reaccionarios que quisieron variar el acto electoral de los

trabajadores de la salud, pero cuyas intenciones se vieron frustradas porque dirigentes de ese gremio conservaron en su poder las actas electorales.

## JUGOSO FIN DE SEMANA PARA AMIGOS DE LO AJENO

EL FIN DE SEMANA fue muy bien aprovechado por los "cacos", quienes lograron cuantiosas ganancias en diferentes robos y atracos perpetrados a casas de personas que se encuentran de vacaciones. También los dueños de lo ajeno vieron a personas, quitándoles pertenencias y amenazándolas con armas. Incluso, no respetaron ni los templos religiosos, puesto que desconocidos hurtaron la imagen de la Virgen de Monserrat, desde la parte anterior de la Iglesia "La Viña", primer Templo Católico de Santiago.

## CUANTIOSO BOTIN

El robo más espectacular por el monto del botín se registró en el domicilio de Arnau Sarra Carbonell, ubicado en República

de Israel N° 1889 de la capital, lugar desde donde desconocidos robaron especies avaluadas en unos cuantos miles de escudos.

La denuncia fue efectuada por un hermano del dueño de casa, el profesor de Primeros Auxilios del Centro de Perfeccionamiento de Suboficiales de Carabineros, Salvador Sarra, quien manifestó que al llegar a la residencia pudo percibirse que desconocidos habían descerrajado la puerta de entrada y sustrajeron numerosas especies. Los ladrones, aprovechando que la casa estaba vacía, tuvieron toda clase de facilidades para huir con una radio Stereo marca Philips, 2 televisores de 23 pulgadas y otro de 16, 2 radios portátiles Sanyo, una cuchillería de 96 piezas, un juego de vajilla de 112 piezas, otro juego importado de 240 piezas, una guitarra eléctrica, una guitarra española, un juego de cristalería de 120 piezas, una encañadora, una juquera, 20 piezas de marfil, 20 ternos de adulto y 10 de niño, 40 vestidos, 20 pares de zapatos, 20 frazadas de lana, joyas, relojes, despertadores, murales, 3 abrigos de piel, dinero en efectivo, cuadros, adornos, licores, abarrotos y una máquina de cortar pasto.

Para cometer esta fechoría, los "cacos" utilizaron un automóvil de color rojo, en el cual huyeron rápidamente.

## ROBO EN CASA DE OFICIAL FACH

Continuando con esta ola de robos, el domicilio del Comandante de Grupo de la Fuerza Aérea de Chile, Carlos Urzúa Contreras, quien actualmente cumple funciones en Punta Arenas, fue víctima de un cuantioso robo. La denuncia fue estampada por la esposa del oficial, Sonia Funke Garrido, quien señaló que desde su casa, ubicada en calle Santa Magdalena N° 206, de Las Condes, desconocidos habían sustraído un equipo Stereo Sonic con radio, tocadiscos y cinco parlantes; una máquina fotográfica Agfa, una T. V. Antio, 2 radios a pilas; una argolla de matrimonio; un anillo de brillantes; un reloj de oro

Omega; ropa; un capote, tenida de uniforme y dos chaquetas de uniforme del servicio con insignias correspondientes al rango de Comandante de Grupo.

La esposa del Oficial señaló que el robo fue cometido en escasos minutos, aprovechando que salió un corto lapso de su hogar. Los antecedentes fueron puestos en conocimiento del 8° Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.

## ROBO A DIPLOMATICOS

Los diplomáticos tampoco escaparon a la acción de los delincuentes. Destrozando un vidrio de la puerta principal, desconocidos se introdujeron al domicilio del Agregado Comercial de la Embajada de Guatemala, Alvaro Badilla Carmil, ubicado en calle Alcalde N° 2225. La denuncia fue realizada por su cuñado, Pedro Rodolfo Moreno, empleado, quien manifestó que al ir al domicilio antes señalado se encontró con la sorpresa que ladrones habían roto un vidrio de la puerta para ingresar al interior de la habitación. Allí robaron un televisor, un tocadiscos Dual, un juego de cuchillería, una radio portátil y diversas especies no avaluadas.

Por otra parte, el pequeño hijo del Embajador de Colombia, Alvaro García Herrera, fue víctima de un robo en pleno día frente a la Escuela Militar, en la calle Américo Vespucio. La denuncia la hizo efectiva el mismo diplomático, quien dijo que su hijo Alvaro había sido atacado por dos desconocidos, los que a viva fuerza le arrebataron la bicicleta. El niño sufrió una crisis nerviosa, por lo cual no pudo identificar a los delincuentes.

## NI LA VIRGEN SE ESCAPO

Pero donde los "cacos" se sobrepasaron, indudablemente, fue en el Templo Católico de la Iglesia "La Viña", situada en la calle Recoleta N° 900, al hurtar desde la parte anterior la imagen de la Virgen de Monserrat. Sacrilagos desconocidos se adueñaron de la Virgen de ese antiguo Templo fundado por Inés de Suárez, según señaló el empleado Roberto Gómez Méndez.

## SNS INICIA MOVILIZACION MASIVA CONTRA LA DIARREA

Conferencia de Directores Zonales finalizó en Rancagua.

Gien impulso a escala nacional se imprime a la campaña contra la diarrea infantil que realiza el Servicio Nacional de Salud. Todas las zonas de salud del país se movilizarán intensivamente con la participación activa de la comunidad para este fin.

Este año la lucha tiene como mayores innovaciones la actuación de los responsables de la campaña por manzana, a cargo de 50 familias cada una; de las brigadas de salud, integradas por voluntarios estudiantes de los primeros años de las carreras de salud y pobladores, previamente adiestrados, auxiliares de enfermería, asistentes sociales, y la apertura de consultorios en las Escuelas, en los sectores donde no existen.

Toda esta acción se coordina y afianza en una amplia labor educativa y de divulgación, a través de todos los canales de comunicación. En quince días más se entregarán cincuenta mil afiches sobre la forma de prevenir la diarrea infantil, enemigo N° 1 de los niños del pueblo.

Equipos de emergencia actuarán por primera vez en Escuelas para dar atención en aquellos sitios que carezcan de consultorios.

Otras de las medidas que se están aplicando son: ampliación de 18 a 20 horas del horario de los consultorios periféricos; atención durante las 24 horas en consultorios por área ubicados estratégicamente en Santiago.

Valparaíso y Concepción; redistribución de las horas médicas y de otros profesionales; contratación de auxiliares técnicos de estudiantes de los últimos cursos de las carreras de la salud; intensificación de la higiene ambiental con la cooperación de los pobladores; intensificación de la educación directa; construcción de

consultorios donde no los haya con la cooperación de los pobladores.

El jueves pasado la Comisión Nacional contra la diarrea infantil se trasladó a Coya, presidida por el Dr. Rubén Puente y explicó técnicamente las bases y los alcances de esta lucha, participando también los miembros de dicho organismo.

## CHILE REITERA APOYO A PANAMA

"CHILE HA CONOCIDO con especial satisfacción la decisión tomada por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en el sentido de reunirse en Panamá del 15 al 21 de marzo próximo", expresó el Canciller Clodomiro Almeyda al ser consultado sobre los alcances que puede tener este gesto del organismo mundial.

A comienzos de este mes el Canciller Almeyda, José Antonio Tack, envió una nota al Ministro Almeyda comunicándole la decisión de su país de solicitar tal período extraordinario de reuniones. Ante esta solicitud nuestro país, a través del Canciller, expresó su total apoyo a la iniciativa.

"Nosotros creemos que esta circunstancia política permitirá, al acogerse la proposición de temario hecha por el Gobierno de Panamá, poner en relieve las diversas manifestaciones de dependencia y obstáculos al desarrollo que afectan a los países latinoamericanos. Son

manifestaciones que constituyen una forma permanente de poner en peligro la paz y seguridad de los pueblos. En ese contexto, el caso particular del Canal de Panamá será una realidad palpable e inmediata que llama a la superación de una situación injusta, por la cual hoy reclama y lucha el pueblo panameño", dijo Almeyda.

Más adelante manifestó que esta reunión del Consejo de Seguridad "deberá abordar con energía aquellas situaciones nuevas que vienen afectando el desarrollo de nuestros pueblos y de lo cual Chile puede dar testimonios muy claros".

"Nuestro país sabe que la seguridad y la paz se ponen en peligro cuando los grandes monopolios llevan adelante estrategias destinadas a sofocar el surgimiento de una nueva experiencia económica — social más justa".

Finalmente se reiteró el apoyo de Chile a Panamá en esta lucha y en lo que ella significa.

## INSERCION

SEÑOR DIRECTOR  
DIARIO "LA TERCERA DE LA HORA"  
PRESENTE

En la página 13 de la edición del 13 de enero 1973, a cuatro columnas, bajo el título "Empresa de Agua Potable de Santiago Tiene Crisis Financiera" su diario publica una información atribuida al candidato a diputado por Santiago y Alcalde de La Reina, Sr. Carlos Dupré, que contiene graves falsedades e injurias a los operarios, profesionales y ejecutivos de la Empresa, por lo que, en conformidad a las disposiciones legales, solicitamos a usted que sea publicada la siguiente aclaración:

1°— Es falso que la Empresa de Agua Potable de Santiago no haya ejecutado en los dos últimos años ninguna obra que vaya en beneficio de la comunidad. En efecto, se han construido alimentadoras de acero de grandes diámetros en Alameda Bernardo O'Higgins, Parque Forestal, Mapocho, Tobalaba Poniente y La Reina; se construyó un estanque de 8.000 m<sup>3</sup> en Peñalolén para población La Faena; se han hecho importantes obras de ampliación del servicio en relación con el Metropolitano de Santiago y en el sistema de La Contadora; se ha construido casi en su totalidad el Acueducto de Toma Independiente Vicachas; Santiago, que transportará un caudal de 15 m<sup>3</sup>/seg. en un difícil trazado que comprende cruce del río Maipo y un túnel de 600 metros de longitud; se están iniciando ampliaciones y obras complementarias en las Plantas de Vicachas y Vicachitas y hay en ejecución numerosas obras más, destinadas a mantener la infraestructura adecuada para el normal funcionamiento del servicio.

En resumen, la inversión en obras de infraestructura alcanzó a \$ 51.380.000 en 1971 y a \$ 105.090.000 en 1972, lo que representa un 43% del Presupuesto Total de la Empresa.

2°— El Sr. Carlos Dupré, como ex Presidente de la Junta Directiva, no puede ignorar que no corresponde a la Empresa de Agua Potable de Santiago la ejecución del Tercer Acueducto, así como tampoco la ejecución de obras de infraestructura en el Servicio El Canelón, en otros servicios del gran Santiago. Tampoco puede ignorar como Alcalde de La Reina, la ejecución por parte de la Empresa de Agua Potable de la alimentadora La Reina, a pesar de que la Municipalidad de La Reina no cumplió con su contrato de Aportes para el financiamiento de la obra.

3°— Los cargos que hace a los obreros de la Empresa de Agua Potable de "ociosidad", "paralización de faenas para cada concentración", "sueldos de gerente", etc., estamos seguros que merecerán el enérgico repudio de este personal que ha demostrado en más de una ocasión su espíritu de trabajo, sacrificio, abnegación, responsabilidad y de solidaridad con los problemas que afectan a la población, incluso de aquellos sectores no atendidos por la Empresa. Basta señalar la participación de nuestros trabajadores en la reparación de las redes de agua potable de Valparaíso y Vía del Mar durante el terremoto de 1971, en un tiempo extraordinariamente corto, trabajando 18 horas diarias, y, en una ocasión, 48 horas sin descanso, lo que mereció el público reconocimiento del Director de Obras Sanitarias, autoridades civiles y militares de la provincia.

4°— Con motivo de la actual emergencia que afecta a algunas comunas de Santiago no abastecidas por esta Empresa, sus trabajadores en un acto de solidaridad han postergado sus vacaciones para acelerar la ejecución de importantes conexiones. No queremos desconocer el gesto de ingenieros, constructores civiles y dibujantes, que trabajaron incluso durante Año Nuevo, para entregar los proyectos más rápidamente.

5°— Es falso que la Empresa haya despilarrado dinero en la ejecución de obras, o que se hubiera pagado indebidamente horas extraordinarias no trabajadas. Los sueldos del personal no alcanzan ni a la décima parte de la cifra fabulosa que indica su diario.

Tampoco es cierto que la Empresa suspende sus labores para que su personal asista a concentraciones controlando asistencia o aplicando multas, según la fantasía de su redactor.

6°— La petición de la Junta Directiva de la Empresa sobre un alza de tarifas, se fundamenta precisamente en el fuerte aumento de las inversiones y gastos de capital que la Empresa proyecta para 1973 y que se considera de justicia que sea compartido entre el Estado y los usuarios, que sólo han tenido un aumento de 28% en los últimos tres años. En todo caso, es absolutamente falsa y alarmista la afirmación de que los trabajadores del Agua Potable no recibirán sus remuneraciones en enero, ya que se cuenta con recursos más que suficientes. Por último, dejamos constancia que formulamos esta aclaración con el respaldo unánime del Consejo de Administración de la Empresa.

Saludan Atte. a Ud.

CARLOS ROSALES GUTIERREZ  
Presidente Consejo  
Administración

RAUL FAUNDES ALBA  
Ingeniero Administrador

SANTIAGO, 18 de enero de 1973.

## HONSA TURISMO abre una nueva ruta



## RUTA AUSTRAL

en los Modernos Buses Super-Salón

17 febrero al 3 de marzo

Talca, Chillán, Temuco, Valdivia, Pucón (Lago Villarrica), Puerto Nuevo (Lago Ranco), Osorno, Puerto Varas (Lago Llanquihue), Puerto Montt, Angelmo, Isla de Chiloé, Ancud, Castro y su pintoresco comercio, Frutillar, Petrohué, Lago Todos Los Santos, Puella, Niebla, Corral, Isla Mancera, Concepción, Talcahuano.

EN LOS MEJORES HOTELES • TODO INCLUIDO • FACILIDADES

INFORMES Y RESERVAS: Depto. Turismo

HOTELERA NACIONAL S.A.

Agustinas 1301 esq. Teatinos, Fonos: 722135-722435

Autorizado por DITUR Res. 3 - 19 enero



# TENEMOS UNA KENNECOTT AFUERA

que nos embarga el cobre en Le Havre,  
Estocolmo, Rotterdam, Livorno o  
Hamburgo.

## TENEMOS UNA KENNECOTT ADENTRO

que acapara y especula con el mercado  
negro y promueve paros políticos contra  
la economía del país.

El paro del mineral de Chuquicamata fue  
un paro político porque:

—el 4 de febrero próximo hay elecciones  
sindicales en el mineral.

—fue la culminación de una tarea de agitación.  
Entre el 1º y el 15 de enero, hubo once paros  
parciales en Chuquicamata. Es decir un prome-  
dio de casi un paro diario en distintas secciones  
del mineral.

—el 4 de marzo se efectuarán las elecciones  
parlamentarias y en el movimiento han tenido  
abierta participación candidatos parlamenta-  
rios de oposición.

—en la asamblea que votó por el movimiento  
huelguístico participaron personas ajenas al  
mineral.

—a los trabajadores que discrepaban de los  
cabecillas del paro se les impidió hablar.

—se adujo, como razón principal para iniciar  
el paro, el desabastecimiento en Chuqui-  
camata. Sin embargo en Chuquicamata una fami-  
lia - de 4 ó 5 miembros— recibió en el mes de  
diciembre — como promedio— las siguientes  
cuotas de productos esenciales:

25 kilos de carne (en su mayor parte vacuno).

20 kilos de azúcar

5 litros de aceite

6,7 kilos de arroz

15 tarros de leche condensada

37 kilos de harina

### EN EL PARO HUBO INTENCION ELECTORAL E INTENCION POLITICA

—Fue impulsado por los mismos que especulan  
con la escasez.

—Fue impulsado por los que por una parte recla-  
man del desabastecimiento y por otra lo  
provocan.

—Fue impulsado por los que por una parte recla-  
man por los niveles de producción del mineral y  
por otra provocan paros para bajar la produc-  
ción.

—fue impulsado por los que reclaman del  
desabastecimiento general del país y — al  
mismo tiempo— provocan huelgas en la princi-  
pal industria de exportación para reducir el  
ingreso de divisas.

Por estas razones el paro impulsado por la  
Derecha en Chuquicamata fue:

## SABOTAJE A LA PRODUCCION



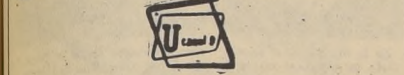
## TELEVISION



14.30	Chaplin	21.55	TV Tiempo
15.00	Chevrolet	22.00	Noticiero
15.30	Largo metraje	22.30	Video Tape
16.00	Recuentos deportivos	23.30	Zaruela
16.30	Telemundo		"La tarántula pasa"
17.00	Música libre	18.00	Largometraje
17.30	al aire libre		"El cuarto indiscreto"
18.00	Clap		con Leslie Caron y Tom Bell
18.30	Cenando con Mirella		

## PANAMTUR

Su televisor  
Tocadisco  
Tocacintas  
Grabadora  
Radio, etc.  
REPARAMOS EN EL DIA  
SU FOTO CARNET Y PASAPORTE AL MINUTO  
Desarrollamos y ampliamos sus fotos color y blanco y negro en el día  
GARANTIZAMOS PANAMTUR  
Agustinas 943, fono 32004 34478  
Apoquindo 3473 fono 281413  
Miraflores 241, fono 392219



16.15	Noticiero	20.02	Circo de Estrellas
16.30	Largometraje	21.00	Nueve y tres
16.45	Abbot y Costello	21.30	Música en la noche
17.00	Goles y Maraca		con Luis Landez
17.30	con Sergio Broffied	22.00	Largometraje
20.00	¿Cuánto sabe Ud.?	23.30	Noticiero
		23.37	Cierre



22.15	Servicio religioso	21.00	Cannon, Serie policial
23.00	Concierto para la juventud		con las aventuras de un detective privado
23.30	Leonard Bernstein	21.55	El Sapo y la Culebra
24.00	Los Picapiedras	22.00	Telefilme
	dibujos animados		Noticias con Guillermo Parada
24.30	El conejo de la Suerte	22.30	A esta hora se improvisa
25.00	Banana Split		Conductor Jaime Cele-
25.30	Disneylandia		dón, Participan:
26.00	Pueblos y Ban Ban		Jaime Guzmán, Julio
26.30	El super ratón		Martínez
27.00	Tarde en el cine:		Alejandro Magner, Jorge
	"Bandoleros italianos"		Navarrete,
27.30	con Emat Borgine		Dario Carmona.
28.00	Bonanza		

## JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Carlos Abrego Carda a Enrique Carlos y Vladimir Abrego Palma, sin perjuicio derechos conyugales. María Mercedes Valdivia. Artículos 33/37 Ley 16271. A-22-6

PRIMER Juzgado, concedió posesión efectiva Sara Valdivia Muñoz y Sofia Valdivia Muñoz para hermana Mercedes Valdivia Muñoz. A-22-6

PRIMER Juzgado, concedió posesión efectiva Herman Muñoz Prado, para hijos Hernán, Margarita y Ximena Muñoz Muñoz, sin perjuicio derechos conyugales. Margarita Muñoz Sánchez, Practicará Secuestro inventario solemnemente veinticuatro enero 1973, doce horas. A-23-6

## GUIA PROFESIONAL

## MEDICOS

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO  
Medicina Interna. Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad.  
San Antonio 427 Of. 715  
Hora consultoría al  
Teléfono N° 35361

Dr. JOSE FROMOVICH  
Especialista en vejez  
Avenida Bulnes 377 Departamento 605  
Teléfono N° 67178

Dr. SERGIO PUEVTE GARCIA  
Cirugía General Vías Biliares, Páncreas  
Martes y Viernes de 5 a 7 P. M.  
Mac Iver 1422 piso, Oficina 204  
Teléfono N° 716973

## OCULISTAS

DOCTORA TOBAR  
Moneda 1040, Oficina 1204 Teléfono N° 64837  
Consulta de 18 a 19.30 horas  
Sábado de 12 a 13 horas

## PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE  
Edificio Waldni Alameda 131 Depto 916  
Teléfono N° 60828  
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias  
Atención Domiciliar

GUILLERMO ACEVEDO AYALA  
Inyecciones, curaciones, venéreas  
San Francisco 1869 Teléfono 50554  
Consultorio médico, todas especialidades  
(Particular-Serena)

## SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. El gato con botas. Robinson Crusoe siglo XXI.

## SECTOR RUROA - PROVIDENCIA - VITACURA

CALIFORNIA. Irarrázabal 1568 (498061). 16.30, 19.15 y 22.15 hrs. Paraiso en la selva.

EGARA. Plaza Egaña (271028). Desde las 15 hrs. Krakatos, al este de Java. El cura rebelde.

EL GOLF. (480046). 15 hrs. Los 11 premios de W. Disney. 16.30, 19 y 22 hrs. Julio César.

LAS LILAS. E. Yañez - J. de Dios (43116). 16, 19.15 y 22.30 hrs. Departamento de soltero.

LO CASTILLO. 15.45 hrs. El Gnomon. 19 y 22 hrs. Twinky.

MARCONI. Manuel Monti 032. (42867). 16, 19 y 22 hrs. Salmo Rojo.

MACUL. J.P. Alessandri 3547 (213418). 11 hrs. Cupido motorizado. Desde las 14.30 hrs. Te llegó la hora Gringo. Tumbé Humac. tú y yo.

ORIENTE. (330021). 15 hrs. Emilio y los detectives. 16.30, 19 y 22 hrs. Por gracia recibida.

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia-Silbao (238546). 16.15, 18.45 y 22.15 hrs. Operación trueno.

10 DE JULIO - FRANKLIN AVDA. MATTA - GRAN AVENIDA.

EMERALDA. San Diego 1035 (64303). Desde las 13 hrs. Los aventureros. El hombre, el orgullo y la venganza. La guita.

JRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (511698). Desde las 14 hrs. El boxeador de Shanghai.

MISTRAL. San Diego 279 (63994). Desde las 13 hrs. El Reta. Cristina Guzmán. Los pianos mecánicos.

MODERNO. Gran Avda. 6544 (581728). Desde las 14 hrs. Sol de venganza. Ladrones y detectives. Santo contra los monstruos.

ROMA. San Diego 230 (67258). Desde las 14 hrs. Almirante Yamamoto. Texas adido. Ingenua pecadora.

MONACO. 10 de Julio - A. Fr. 382845. Desde las 13 hrs. Erase una vez en el Oeste. 500 millas. Fama a la italiana.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Desde las 14 hrs. Comandos contra Rommel. Barbarella. Con los minutos contados.

Kulczewski. Yunque y conyuge Raúl Kulczewski García, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemnemente practicare 24 actual. 10 horas. A-23-6

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva "herencia" Matilde Miranda Martínez y Luis Juan Cappellacci Rios a Rosa del Carmen Cappellacci Miranda. A-23-6

CUARTO Juzgado, concedió posesión efectiva Luis Gilberto Rubio Pinto a Jeannette del Pilar, Jorge Luis y Marcelo Rodrigo Rubio Quezada, sin perjuicio derechos conyugales. Nelly Inés Quezada Morales. Tramitase conforme artículo 33 Ley 16.271. Secretario. A-22-6

CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía por resolución de diecisiete Enero en curso declaró que doña Sylvia Leticia-Espoz Prado ha recuperado la plena capacidad de administración de sus bienes Autos Rol N° 3537 68 "Espoz Jorge con Espoz Sylvia" Secretaria. A-23-6

HABIENDOSE extraviado Libreta 2632004 Banco del Estado, perteneciente a Alicia Beatriz Huidobro Hott. queda nula por aviso. A-21-6

HABIENDOSE extraviado dos letras de cambio por E° 100.000 y por E° 25.000 fechadas 22 de septiembre de 1972 con vencimientos 4 y 9 de abril de 1973, respectivamente, ambas aceptadas por José Daire C. a favor de Enrique Campos, quedan nulas y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. A-21-6

HABIENDOSE extraviado Libreta 2764806 Banco del Estado, queda nula por aviso. A-21-6

HABIENDOSE extraviado cheque fiscal Banco del Estado Casa Matriz, cuenta N° 9007814 serie DU N° 0873103 por E° 21.600 de fecha 12 de enero 1973, queda nulo por aviso correspondiente. A-23-6

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

RESOLUCION. Tercer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 12.30 hrs en domicilio ejecuta da Bandera 826 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servid, de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rol N° 58.797 6 SUC Felix Gomez Saez, Rep leg. Margarta Espinoza Diaz. Cincuenta mesas mader cubiertas maso m. 0.80 x

## CARTELERA DE CINES

SAN MIGUEL. Av. Euclides 1202 (51263). Desde las 14 hrs. El gato con botas. Robinson Crusoe siglo XXI.

LIBERTAD. Av. Vivacosta 1594 (773454). Desde las 14 hrs. Las golías.

NACIONAL. Independencia 801 (370594). Desde las 13 hrs. El nombre, el orgullo y la yanguardia. Los aventureros. La guita.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (71384). Desde las 14 hrs. En busca del estabón perdido. El espectáculo más grande del mundo. Los felinos.

MAIPO. San Pablo 4251. (731982). Desde las 14 hrs. Bloomfield.

SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA - ESTACION GRAU

ALAMEDA. Alameda 2987 (91264). Desde las 12.30 hrs. Atentado en alta mar. La mansión embrujada.

ALCAZAR. Av. Brasil 373 (80122). Desde las 14 hrs. El último secreto de Sherlock Holmes. La noche es para matar. La última carta.

ALESSANDRI. Alameda 2987 (86685). Desde las 11 hrs. Una ciudad llamada bastarda.

CARRERA. Alameda 2151. (86685). Desde las 13 hrs. La noche de la emboscada. Catalina La Grande. La balada del desierto.

COLON. San Pablo - Maipo. (733148). Desde las 13 hrs. La espada y la rosa. Pasadilla en el aire. Fronteras en peligro.

MINERVA. San Pablo 3230 (733342). Desde las 13 hrs. Operación 67. Los 7 proscritos. Los novios de Marisol.

MONUMENTAL. Alameda 3943 (791345). Desde las 14 hrs. Los felinos. El espectáculo más grande del mundo. En busca del estabón perdido.

O'HIGGINS. San Pablo (86929). Desde las 13 hrs. Prudencia y la plidra. Un dulce peso. 5 dólares.

SECTOR INDEPENDENCIA - V. VACETA - EL SALTO

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs.

0.80 m. ciento cincuenta sillas maderas, cocina tipo industrial tres platos, color negro, otra cocina tipo industrial ocho platos marca "C.G.S.", color blanco, refrigerador tipo industrial, "Siam" seis puertas, sin número visible más o menos 2.50 x 1.60 m. alto, con motor "Kelvinator", Serie SB-1033 N° 7240. 3 H. P. caja fondos. "Hinz y Bostelman", N° 35924, pedestal madera, refrigerador "Sovall", sin número visible, cubierta y frente vidrio más o menos 1.00 x 2.50 m. alto y largo, respectivamente con motor, misma marca, N° 30611, registradora eléctrica, "National", N° 4110787, lonchera gas cáter, "Siam" seis platos; reloj pared, sin marca visible esfera circular y gabinete madera cuadrada, estufa gas licuado, "Ferrolito" N° 52921, amplificador con tocadiscos, "RCA Victor", con parlantes adicionales plano ventral, "Nashburn" Juon Healy Chicago N° 165637, más o menos mil, botellas vineras vacías, y veinte chucos quince litros c/u, desocupados Secretario. C-23-7

RESOLUCION. Primer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 10.30 horas domicilio ejecuta da Av. Bernardo O'Higgins 1445 Local 128 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indicase. Expediente Rol N° 61.969. Avelis Soto. Mercedes. Veintuna sillas, estructura fierro, asientos y respaldos maderas, pintadas celeste, siete mesas estructura fierro, cubiertas maderas más o menos 0.75 x 0.65 m. c/u, cuatro pisos estructura fierro, asientos maderas forma circular, refrigerador "Fensa" N° 14139. 9 pies y cocina semi industrial, sin marca ni número visibles, cinco platos y dos hornos, esmaltada blanco. Secretaria. C-23-7

REMATO. Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 385, se rematará 14 marzo 1973, 10 horas propiedad ubicada calle Agustinas 691 esquina Mac Iver, depto. 507, inscrita a fs. 885 N° 997 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1968. Mínimo posturas E° 80.000. Forma pago con E° 50.000, el contado, saldo tres meses plazo con intereses 18% anual y en caso de mora el máximo que autorice la ley al momento del retardo. Todo postor deberá otorgar garantía equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o boleto bancaria orden Tribunal Demás bases, expediente rol 1038-71 "Banco del Estado con Manqueful Violeta requerimiento. La Secretaria. A-23-6

EN el remate de menaje que efectuaré el día domingo 21 del presente, a las 10.1/2 A.M. En calle Seminario 33 Block B, Dep. 117 por orden del Sr. Luis Salinas U. remataré especies de los siguientes comitentes: Luis

Almirante Yamamoto. Texas adido. La ingenua pecadora.

LIBERTAD. Av. Vivacosta 1594 (773454). Desde las 14 hrs. Las golías.

NACIONAL. Independencia 801 (370594). Desde las 13 hrs. El nombre, el orgullo y la yanguardia. Los aventureros. La guita.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (71384). Desde las 14 hrs. En busca del estabón perdido. El espectáculo más grande del mundo. Los felinos.

MAIPO. San Pablo 4251. (731982). Desde las 14 hrs. Bloomfield.

SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA - ESTACION GRAU

ALAMEDA. Alameda 2987 (91264). Desde las 12.30 hrs. Atentado en alta mar. La mansión embrujada.

ALCAZAR. Av. Brasil 373 (80122). Desde las 14 hrs. El último secreto de Sherlock Holmes. La noche es para matar. La última carta.

ALESSANDRI. Alameda 2987 (86685). Desde las 11 hrs. Una ciudad llamada bastarda.

CARRERA. Alameda 2151. (86685). Desde las 13 hrs. La noche de la emboscada. Catalina La Grande. La balada del desierto.

COLON. San Pablo - Maipo. (733148). Desde las 13 hrs. La espada y la rosa. Pasadilla en el aire. Fronteras en peligro.

MINERVA. San Pablo 3230 (733342). Desde las 13 hrs. Operación 67. Los 7 proscritos. Los novios de Marisol.

MONUMENTAL. Alameda 3943 (791345). Desde las 14 hrs. Los felinos. El espectáculo más grande del mundo. En busca del estabón perdido.

O'HIGGINS. San Pablo (86929). Desde las 13 hrs. Prudencia y la plidra. Un dulce peso. 5 dólares.

SECTOR INDEPENDENCIA - V. VACETA - EL SALTO

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs.

0.80 m. ciento cincuenta sillas maderas, cocina tipo industrial tres platos, color negro, otra cocina tipo industrial ocho platos marca "C.G.S.", color blanco, refrigerador tipo industrial, "Siam" seis puertas, sin número visible más o menos 2.50 x 1.60 m. alto, con motor "Kelvinator", Serie SB-1033 N° 7240. 3 H. P. caja fondos. "Hinz y Bostelman", N° 35924, pedestal madera, refrigerador "Sovall", sin número visible, cubierta y frente vidrio más o menos 1.00 x 2.50 m. alto y largo, respectivamente con motor, misma marca, N° 30611, registradora eléctrica, "National", N° 4110787, lonchera gas cáter, "Siam" seis platos; reloj pared, sin marca visible esfera circular y gabinete madera cuadrada, estufa gas licuado, "Ferrolito" N° 52921, amplificador con tocadiscos, "RCA Victor", con parlantes adicionales plano ventral, "Nashburn" Juon Healy Chicago N° 165637, más o menos mil, botellas vineras vacías, y veinte chucos quince litros c/u, desocupados Secretario. C-23-7

RESOLUCION. Primer Juzgado Trabajo. Dia 25 enero en curso 10.30 horas domicilio ejecuta da Av. Bernardo O'Higgins 1445 Local 128 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuarse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indicase. Expediente Rol N° 61.969. Avelis Soto. Mercedes. Veintuna sillas, estructura fierro, asientos y respaldos maderas, pintadas celeste, siete mesas estructura fierro, cubiertas maderas más o menos 0.75 x 0.65 m. c/u, cuatro pisos estructura fierro, asientos maderas forma circular, refrigerador "Fensa" N° 14139. 9 pies y cocina semi industrial, sin marca ni número visibles, cinco platos y dos hornos, esmaltada blanco. Secretaria. C-23-7

REMATO. Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 385, se rematará 14 marzo 1973, 10 horas propiedad ubicada calle Agustinas 691 esquina Mac Iver, depto. 507, inscrita a fs. 885 N° 997 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1968. Mínimo posturas E° 80.000. Forma pago con E° 50.000, el contado, saldo tres meses plazo con intereses 18% anual y en caso de mora el máximo que autorice la ley al momento del retardo. Todo postor deberá otorgar garantía equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o boleto bancaria orden Tribunal Demás bases, expediente rol 1038-71 "Banco del Estado con Manqueful Violeta requerimiento. La Secretaria. A-23-6

EN el remate de menaje que efectuaré el día domingo 21 del presente, a las 10.1/2 A.M. En calle Seminario 33 Block B, Dep. 117 por orden del Sr. Luis Salinas U. remataré especies de los siguientes comitentes: Luis

Melendez, Jaime Pardo, Héctor Rivera, Luis Latorre, Germán Silva, Jorge Cavallo, Valdes, José María Rivera, Edo. Barron, Martorena Cia. Ltda. A-21-7

## 8 CITACIONES

CITASE a la socia Rita Jorquera Soto, por asuntos importantes, plazo 10 días, presentarse Sede Social, Marzo 28 o 4 febrero de 10 g 12 hrs. Coop. Viv. Puerto de Palos Ltda. A-21-8

COOPERATIVA de Vivienda "Villa El Nog



## CARTEL

TURNOS DE FARMACIAS  
PARA HOY Y MAÑANA EN  
VALPARAISO.

**HOY:**  
IRIS Pza. Echaurren.  
VALPARAISO P. Montt 2727  
PROVIDENCIA Montañeda  
2718

**MAÑANA:**  
MEYER Cochrane  
285  
MODERNA Indep 1919  
MUNNICH Victoria 2811

EN VIÑA DEL MAR:

**HOY:**  
PRAT Valparaíso 213  
CORDARO Alvarez 710

**MAÑANA:**  
INGLESIA Valparaíso 560  
EL AGUILA San Antonio 909

MOVIMIENTO MARITIMO

NAVES QUE ENTRARÁN:

**ENERO:**  
21- GULF TRADER de N. Or  
leas  
22- ANDALIEN de Lirquén  
22- CARTAGENA DE INDIAS de  
Amsterdam  
22- VIATIAS CAUSINO de Lota  
22- ARMADALE de Liverpool

NAVES QUE SALDRÁN:

21- LAGO GENERAL CARRERA  
para Pascua

22- GIOACHINO LAURO para  
Genova  
22- DOÑA ISIDORA para Venta  
na

22- AEGIS SPIRIT para Japón  
22- NKRYLENKO para  
do  
22- ANDALIEN para Veracruz  
22- GULF TRADER para N. Or  
leas.

ESPECTACULOS EN  
VALPARAISO:

VELARDE "Chiloe, Cielos  
Cubiertos"

BRASILIA "Lloremos, Seaños  
Felices"  
COLON "Cine Aleman  
PACIFICO "Festival"  
IMPERIO "Embrujo de Amor  
VALPARAISO: 15 días de  
Septiembre"  
REAL "Funny Girl"  
CONDELL "La Ronda"  
METRO "El Rey de los Osos"

EN VIÑA DEL MAR:

OLIMPO "Tora, Tora, Tora"  
RIALTO "Los Insaciables"  
REX "Carter Asesino Implacable"  
ARTE "Cine Aleman"

VALPARAISO: (Por Sara Vial, Corresponsal). Una de las obras de mayor importancia que el Presidente Allende inaugurará en su visita del 23 del presente a Valparaíso, será la Planta de Viviendas soviéticas Prefabricadas, KPD, que se encuentra en El Belloto y que se incluye en el programa que ha sido elaborado para sus dos días de permanencia en nuestra ciudad.

Se ha fijado la inauguración del Parque Lenin o Parque del Pueblo, para las 11 horas del martes 23, dirigiéndose a las 17 horas a Quebrada Verde para inaugurar una población que tendrá 304 departamentos. A las 18 horas se efectuará la ceremonia de inauguración de la Escuela 83 de Quebrada Verde. No se descarta que el programa pueda sufrir algunas variaciones ya que el Presidente está muy interesado en que su visita al primer puerto abarque una variedad de obras que están en desarrollo, además de las que serán oficialmente inauguradas con su asistencia.

Para el miércoles 24 se anuncia la entrega en la Plaza Sotomayor, frente a la Intendencia, de los nuevos buses Mercedes Benz para esta ciudad, ceremonia fijada para las 9 horas. A las 9.30, colocación de la Primera Piedra de la Escuela Normal Coeducacional de Viña del Mar y una visita a la Población "República Popular China" a las 10.30 horas. La población Estero Viejo será inaugurada a las 11 horas en El Belloto, con 766 viviendas y a las 12 horas la Escuela 209 de Estero Viejo. Finalmente para las 13 horas del miércoles 24 se anuncia la inauguración de la

## PRESIDENTE ALLENDE SE INTERESA POR IMPULSAR REMODELACION "JOSE MANUEL BALMACEDA"

Planta KPD de Viviendas Prefabricadas soviéticas en Belloto. Se ha programado además una concentración en la Plaza del Pueblo de Valparaíso a las 18 horas.

REMODELACION "JOSE MANUEL BALMACEDA"

El Presidente Allende ha manifestado además su preo-

cupación por informarse sobre los trabajos que se desarrollan en la Remodelación José Manuel Balmaceda terrenos de la Maestranza de Ferrocarriles de Bardo que será trasladada a Queronque.

Se trata de uno de los proyectos de mayor envergadura de la puesta en marcha del Plan de Reconstrucción que impulsa el Gobierno Popular. De esta forma

se habilitará un sector urbano extenso y de condiciones inmejorables de la superficie útil de Valparaíso significa un 5.4%.

El terreno responde además en alto grado, como se ha destacado, una política habitacional masiva. En su anterior visita a Valparaíso, el Presiden-

te se refirió en su diálogo con los trabajadores, a la cercanía al mar que significa una tonificante situación climática para quienes vivirán allí. Siendo terreno urbano, dispone de toda la infraestructura básica, agua potable, electricidad, alcantarillado, facilidad para prolongar redes viales existentes, solucionando en un 100 por ciento las necesidades de acceso y

comunicaciones, ya sea por ferrocarriles, (estación de Metropolitano) o locomoción colectiva (Avenida España). En su anterior visita a nuestra provincia, el Presidente Allende de conoció las maquetas de dicha Remodelación, como también la de la Planta KPD de El Belloto, que es una obra gigantesca y de proyecciones de gran expectativas.

## EN ESPAÑA ESCRITOR PORTEÑO PREMIADO EN CONCURSO INTERNACIONAL

VALPARAISO: (Por Sara Vial, Corresponsal). Los porteños siguen destacando en eventos internacionales y ahora ha sido el joven escritor y profesor Fernando Valdés, actual Secretario de la Asociación de Escritores de Valparaíso. Ha sido distinguido en el Concurso Internacional de Leyendas y Narraciones Orales organizado por el Instituto del Libro Español (INLE) con motivo del Año Internacional del Libro proclamado por la UNESCO.

En el certamen participaron escritores de España y países hispanoamericanos y Filipinas y

de los sectores hispano hablantes de los Estados Unidos. Fernando Valdés fue galardonado por su versión de la hermosa leyenda tarapaqueña de la Tirana del Tamarugal.

El escritor ha dedicado a esta leyenda y su célebre fiesta valiosos estudios.

En una verdadera racha de premios que han favorecido a este creador de Valparaíso, Fernando Valdés acaba de ser premiado también en el concurso Nacional de Cuentos Huckle 1972, organizado por la Sociedad de Escritores y en los Juegos Literarios

"Gabriela Mistral" que organiza la Municipalidad de Santiago, este último por su novela corta "Los unicornios". Los galardones se agregan a los premios y menciones de los últimos años, entre los que podemos nombrar Premio Portal, de Cuento, concursos Pedro de Oña, Vicente Huidobro, de la U. de Chile etc.

Fernando Valdés se desempeñaba hasta hace poco como Director del Colegio Mac Kay de Villa Alemana, es una de las plumas en prosa que se perfila con caracteres propios en nuestro medio.



En la fotografía, el escritor Fernando Valdés recibe el Tercer Premio del Concurso Huckle de manos del poeta Ricardo Hurtado Saavedra, miembro del Jurado.

### COLEGIO DE ARQUITECTOS DE CHILE

#### CONCURSO DE ANTEPROYECTOS "SERVICIOS PUBLICOS Nº 2 DE PUERTO MONTT"

Informamos a los señores colegiados que la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas y Transportes está llamando a un Concurso de Anteproyectos para los "Servicios Públicos Nº 2 de Puerto Montt".

Las Bases del Concurso, con valor de E° 200, estarán a disposición de los interesados desde el lunes 22 de enero hasta el viernes 2 de febrero, en la Oficina de Concursos de la Dirección de Arquitectura (Santiago, calle Morandé 59, 12° Piso) y en su Oficina Provincial de Puerto Montt (calle Rancagua esquina Benavente, 5° Piso).

Para retirar bases se deberá acreditar la calidad de miembro de este Colegio.

EL SECRETARIO

### EMPRESA DEL AREA SOCIAL

#### NECESITA

para programación de la  
mantención preventiva:

REQUISITOS:

Un Ingeniero de Ejecución  
Eléctrico

Un Ingeniero de Ejecución  
Mecánico

— Egresado en la Especialidad

— Experiencia en la Especialidad,  
mínimo 3 años.

— Edad de 25 a 40 años.

SUELDO BASE ANUAL: De E° 325.000 a

418, escudos.

Enviar antecedentes y Curriculum vitae a  
Relaciones Industriales, Casilla 9908,  
Santiago.

## PUÑALADA AL ESTOMAGO DE LAS FAMILIAS MODESTAS

"EL ACUERDO DEL SEÑOR FREI Y DE LA DIRECTIVA DEL PDC DE RECHAZAR EL PROYECTO DE LEY DEL DELITO ECONOMICO, AMPARANDO A LOS ACAPARADORES Y ESPECULADORES DEL MERCADO NEGRO, ES UNA PUÑALADA QUE HUNDEN EN EL ESTOMAGO DE SUS PROPIOS MILITANTES MODESTOS.

"NO HABLO DE LOS GRANDES DUQUES QUE SE HAN ARREGLADO LOS BIGOTES, SINO DE LA GENTE DE TRABAJO QUE LOS ACOMPAÑA".

UD. QUE ES OBRERO, CAMPESINO, EMPLEADO, POBLADOR, ESTUDIANTE, ESTA CONTRA EL MERCADO NEGRO.

UD. QUE ESTA POR LA HONRADEZ

UD. ESTA CON

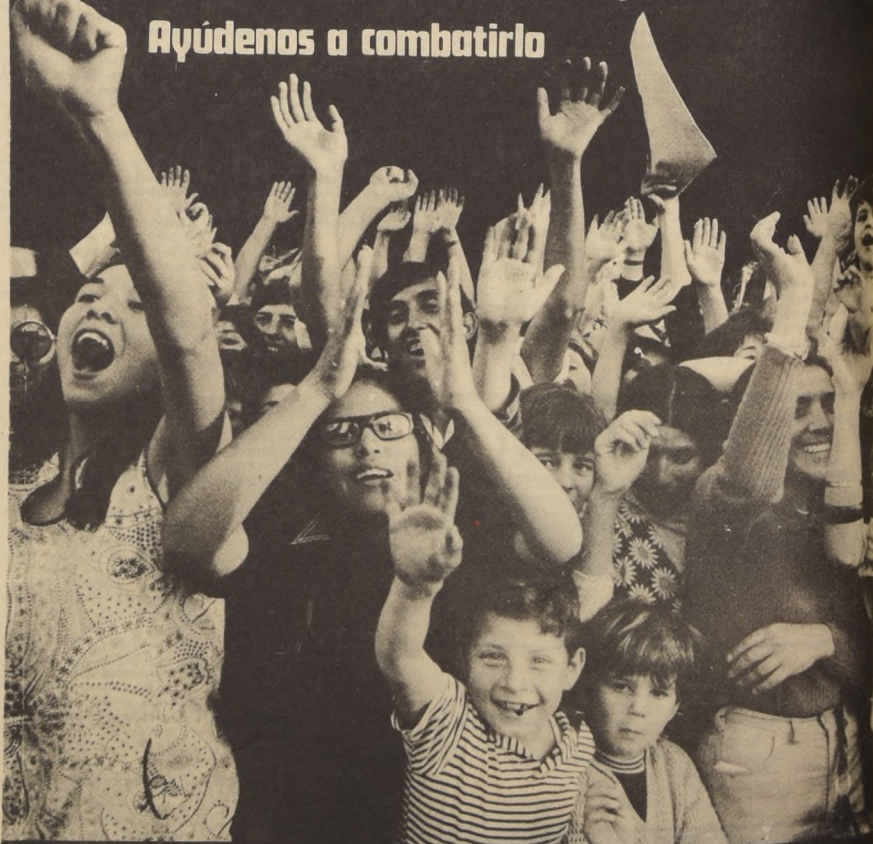


-9 VOLODIA TEITELBOIM

## Señora, recado para Usted...

Mercado Negro es acaparamiento y especulación. Los que tienen dinero para acaparar son los ricos. ¡Usted no tiene plata para comprar aceite por tambores, harina por toneladas, zapatos por centenares! ¡Usted no tiene camiones para transportar productos acaparados! ¡Usted no tiene galpones para esconder mercaderías! ¡Usted hace la cola por culpa de los ricos que realizan un negocio político y económico! ¡Usted es una víctima del Mercado Negro!

Ayúdenos a combatirlo



# ALTAMIRANO

ES DECISION  
REVOLUCIONARIA B6





Busca la abolición de los sindicatos, de la prensa de izquierda, de los partidos políticos y de toda organización que suponga un atentado contra su afán totalitario.

Utiliza el terrorismo a través de su aparato oficial y de grupos violentistas especialmente adiestrados para reprimir a quienes se le oponen.

Pablo Rodríguez, Jefe Nacional del movimiento "Patria y Libertad", no oculta cartas bajo la manga: es un fascista. Y punto.

# LA GARRA NEGRA DEL FASCISMO

Por ALEJANDRO VILLALOBOS

(Jueves 2 de diciembre de 1971, Estadio Nacional, Fidel Castro hablando frente a una multitud de trabajadores).

"Hemos aprendido una comprobación más de otra ley de la historia. Hemos visto el fascismo en acción y hemos podido comprobar un principio contemporáneo: que la desesperación de los reaccionarios, la desesperación de los explotadores en el mundo de hoy, como ya se ha conocido nitidamente por la experiencia histórica, tiende hacia las formas más brutales, más bárbaras, de violencia y de reacción".

"No hay nada más anticonstitucional, más antilegal, más antiparlamentario y más represivo y más violento y más criminal que el fascismo".

"El fascismo, en su violencia, liquida todo, arremete contra las universidades, las clausura y las aplasta, arremete contra los intelectuales, los reprime y los persigue, arremete contra las organizaciones sindicales, arremete contra todas las organizaciones de masas y las organizaciones culturales. De manera que nada hay más retrogrado, ni más violento ni más ilegal que el fascismo".

"Hay una cuestión: ¿quién aprenderá más y más pronto? ¿Quién tomará más conciencia y más pronto? ¿Los explotadores o los explotados? ¿Quiénes aprenderán más rápidamente en este proceso? ¿El pueblo o los enemigos del pueblo? Y yo les pregunto, ¿están ustedes completamente seguros, ustedes que son protagonistas, que son actores de esta página que escribe su Patria, están ustedes completamente seguros de que ustedes han aprendido más que sus explotadores?"

FIDEL CASTRO PLANTEA estas cuestiones hace ya más de un año, cuando las primeras manifestaciones del fascismo, de por sí violentas, todavía no alcanzaban los contornos y las características que han logrado un año después de aquella advertencia.

Porque es incuestionable que, a partir del triunfo del Gobierno de la Unidad Popular, las fuerzas comenzaron a polarizarse rápidamente. De un lado el pueblo, los que quieren los cambios, quienes los impulsan, los que desean la consolidación, y además, los que quieren seguir avanzando. Y, del otro lado las fuerzas reaccionarias, la clase retardataria.

Y cuando Fidel preguntaba que quién había aprendido más, si los explotados o los explotadores, estaba ya advirtiéndolo de los peligros del fascismo. Porque la derecha o, mejor dicho, quienes velan derrumbarse su poder político y económico, tuvieron que seguir un "curso intensivo" para contrarrestar el empuje del pueblo y cerrar el camino que conduce hacia el socialismo. Y ese aprendizaje, tal como lo hemos comprobado, fue muy rápido, y ese obtener las vías no encontró mejor fórmula, ni mejor mecanismo, ni mejor remedio, que los métodos fascistas.

## ¿QUE ES EL FASCISMO?

Todos nosotros, cual más, cual menos, hemos tenido alguna oportunidad de presenciar los efectos

del fascismo y cómo reprime, cómo persigue, cómo tortura, cómo asesina. También hemos podido apreciar, a través de folletos, de documentos históricos, de películas y de fotografías, cómo muchas veces el pueblo se deja arrastrar y engañar por su mensaje populista, por la exaltación que hace de ciertos valores, que por fuera deslumbran y que por dentro están podridos. Cómo, en síntesis, no hace otra cosa que defender y acentuar la injusticia sin siquiera detenerse ante el holocausto de millones y millones de vidas preciosas.

Pero lo anterior son "efectos" y no causas.

Es difícil analizar la ideología fascista debido a que, en primer término, es una doctrina esencialmente antirracional. Por eso no es posible explicarla desde un punto de vista científico, en cuanto a cuáles son sus ideales filosóficos.

Sin embargo, lo que sí puede hacerse es resumir algunas de sus características principales, a través de un rápido recuento.

1. — **ANTIMARXISTA.** Los fascistas atacan y persiguen a los marxistas, porque estos últimos insisten en que la sociedad capitalista se divide en explotadores y explotados y porque los marxistas se identifican con las luchas proletarias.

Los fascistas sostienen que esta contradicción no existe. Aún más: cualquiera persona que luche junto a los humildes, de inmediato será calificado de comunista y, por lo tanto, será perseguido y

exterminado. El hecho de que los marxistas proclamen el internacionalismo proletariado, acentúa el odio de los fascistas que se autoproclaman esencialmente como "nacionalista".

2. — **ANTIMONOPOLISTAS**

Demagógicamente los fascistas dicen estar en contra de los monopolios y hablan de "justicia social". Sólo que no señalan cómo se puede lograr su tan decantada justicia social.

3. — **ANTILIBERAL.** Rechazan el sistema parlamentario y repudian los partidos políticos. Por eso, cuando se organizan lo hacen en torno a un "movimiento". No les gusta el sistema parlamentario, porque protege a los monopolios y porque representan intereses monopolistas. Pero, en la práctica, siempre estas dos corrientes han marchado unidas. De nuevo, entonces, aparece claramente la demagogia del fascista, porque si repudia a los conservadores, pero se une a ellos, ¿cuáles son los valores en que cree?

4. — **ANTICONSERVADOR.** Los fascistas se presentan como enemigos de los conservadores, porque los encuentran poco eficientes y porque representan intereses monopolistas. Pero, en la práctica, siempre estas dos corrientes han marchado unidas. De nuevo, entonces, aparece claramente la demagogia del fascista, porque si repudia a los conservadores, pero se une a ellos, ¿cuáles son los valores en que cree?

5. — **NACIONALISMO.** Uno de los temas mayormente utilizado por los fascistas es el nacionalismo. Cuando este nacionalismo se orienta hacia una amenaza externa, es difícil distinguirlo del patriotismo de los demás partidos

políticos. La gran brecha, se advierte en que el nacionalismo fascista generalmente se vuelca en contra del enemigo interno (marxistas o minorías raciales).

6. — **LA SOCIEDAD.** A diferencia del marxista, que reconoce en la sociedad capitalista las contradicciones de clase y que ubica al Estado junto a una de esas clases (la de los explotadores), el fascista estima que ese conflicto no debería existir. Para el fascista el único conflicto es el que se da entre una y otra nación y que las discrepancias de clase son provocadas artificialmente. En otras palabras, cualquier conflicto entre capital y trabajo es provocado por "elementos subversivos". En consecuencia, los fascistas estiman que para evitar estos conflictos "que no son naturales" sino antinaturales, no deben existir partidos políticos, ni instituciones religiosas, ni sindicatos. El Estado debe ser absolutamente autoritario y tiene la obligación de reprimir drásticamente toda manifestación que atente contra el orden natural.

Finalmente, los fascistas exaltan hasta límites increíbles los valores militares. Por eso los estandartes, las insignias, las banderas. El fascista critica "la degeneración capitalista" y se preocupa de la decadencia. Por eso exalta a la juventud como único valor. Además, aparte de haberse definido como antimonopolista, el fascismo defiende la propiedad privada, pero no cuestiona las bases de la sociedad capitalista, es decir, la propiedad privada de los medios de producción.





# EN CHILE:

## GRUPOS DE CHOQUE PARA REPRIMIR A LAS MASAS

Organización de un aparato militar propio; participación de Arturo Marshall, como instructor de grupos de choque; pretende erguir a Viaux como nuevo líder de la derecha; intentos golpistas, las marchas con estandartes, los emblemas, los uniformes, toda una gama de aspectos ideológicos no se apartan ni un solo centímetro del más depurado de los estilos fascistas clásicos. Sin embargo, les falta algo muy importante: el apoyo de la masa.



PARA ENTENDER EL SURGIMIENTO de un movimiento fascista en nuestro país se hace indispensable el conocimiento de algunas cuestiones fundamentales que contribuyen a explicar su auge en una época determinada.

¿Cuál fue ese auge? ¿Cuál la época? Indudablemente ambas cosas ocurrieron entre la Primera Guerra Mundial hasta el revuélto o aplastamiento que experimentaron los Estados fascistas al término de la Segunda Guerra.

Podemos decir que el fascismo es un fenómeno que afecta a todas las grandes potencias capitalistas. Luego, es un fenómeno político intrínseco de la sociedad capitalista.

De otro lado, el fascismo se podría explicar a través de las contradicciones que se dan en una sociedad de economía capitalista. Hay contradicciones entre las grandes empresas monopolísticas y las pequeñas firmas capitalistas. Hay contradicciones entre el capital y el trabajo. Y hay una tercera contradicción en términos de la creciente anarquía del sistema capitalista, considerado como un todo.

Toda esta situación, genera crisis. Y las crisis capitalistas para poder ser superadas, necesitan de las guerras como única alternativa para salir del paso.

En consecuencia, los movimientos fascistas no fueron otra cosa que el producto de la tensión social generada por la crisis. Por consiguiente es

taríamos en situación de caracterizar el contexto económico social y político que dio origen a los primeros movimientos fascistas en Italia y Alemania de la siguiente manera:

1) Eran sistemas capitalistas débiles en cuanto a competencia en el mercado internacional.

2) En términos sociales, muchos grupos desplazados o amenazados por la cesantía, coexistían junto a una clase trabajadora organizada y altamente revolucionaria, que políticamente cuestionaba las bases mismas del sistema capitalista.

3) Frente a esto, los movimientos fascistas representaban una suerte de contra-revolución de los grupos, amenazados, dado que los mecanismos estatales se veían impotentes para reprimir a la clase trabajadora.

### BASE SOCIAL

Durante el auge del fascismo, su base social estuvo constituida mayoritariamente por la pequeña burguesía y otros grupos cuya seguridad económica y social se encontraba amenazada por la crisis capitalista. Pero el fascismo también se alimenta de individuos desolados. Además no podemos dejar de tomar en cuenta la poderosa influencia que ejerce entre ciertos sectores de la juventud que se ven atraídos por su "nacionalismo" por la exaltación que hace de los valores militares y por ese incentivo, que tiene justamente a situar a la juventud en un plano de superioridad con respecto a los adultos.

En síntesis, el fascismo es una de las formas de gobierno que pueden surgir en una sociedad de corte capitalista durante la época del capitalismo monopolístico. El Estado fascista representa una forma de gobierno que trata de hacer compatible y de defender los intereses de los grandes propietarios (los monopolistas) con los medianos y pequeños propietarios. Al mismo tiempo, busca bases de apoyo entre los pequeños propietarios y otros grupos sociales, especialmente aquellos de la clase media, que se sienten amenazados por el movimiento obrero.

En cuanto a su política económica, se caracteriza porque se distingue del estado burgués, en cuanto a que es intervencionista, siendo su intervención la única respuesta posible a un capitalismo en crisis. Es decir se utiliza la intervención como un método de reactivación para corregir las deficiencias del mecanismo de mercado. Y la historia nos ha legado muchos documentos de esa intervención: torturas, persecuciones asesinos masivos, exterminio, desolación y caos.

En la actualidad, se hace difícil detectar las diferencias entre la política económica fascista y la del Estado burgués, capitalista y monopolístico. En cuanto al aspecto político, el Estado fascista se diferencia del Estado burgués constitucional en cuanto a que el primero es autoritario y en cuanto a las formas de represión que utiliza.

En el hecho, los fascistas buscan la abolición de los sindicatos, de la prensa independiente, de los partidos políticos y de toda organización que suponga un atentado contra su afán totalitario. La represión asume contornos violentos en lo físico y de control en lo ideológico. Los fascistas utilizan el terrorismo a través de su aparato oficial (la policía) y de grupos terroristas especialmente adiestrados, para reprimir a quienes se le oponen.

### EL FASCISMO EN AMERICA LATINA

La expansión de los grandes imperios capitalistas ha acentuado la dependencia y ha profundizado la brecha entre los países desarrollados y los subdesarrollados.

Mientras unos se enriquecen cada día más los otros se empobrecen en igual medida.

En los últimos 20 años, el crecimiento económico de los países latinoamericanos ha sido uno de los más bajos en el concierto mundial. Para solucionar estos problemas las naciones latinoamericanas han acudido al capital extranjero.

Sin embargo, con ello se ha aumentado la dependencia y se han agudizado las tensiones sociales. Justamente estas tensiones se dan más intensamente en aquellos países que han recibido una mayor cantidad de ayuda.

En suma, para poder encarar estas tensiones, a los gobiernos no les ha quedado otra alternativa que convertirse en gobiernos autoritarios, gobiernos que reprimen y que ahogan las protestas de las masas. En una palabra, estos gobiernos se han convertido en fascistas.

Sólo cuando la clase trabajadora, organizada y fuertemente unida, ha roto con los esquemas capitalistas tradicionales se ha podido evitar el peligro fascista. Esto ocurrió en Cuba y está ocurriendo en Chile.

### EL FASCISMO EN CHILE

De todo lo anterior se desprende la necesidad de que el pueblo comprende los peligros que encierra el fascismo en cualquiera de sus manifestaciones.

El fascismo, como ya lo hemos visto, no busca cambiar el sistema capitalista por un sistema mejor y más justo. Demagógicamente el fascismo levanta una bandera antimonopolística. Sólo que en la práctica aparece directamente vinculado a los grandes clanes financieros. Por eso hay que desenmascararlos y por eso hay que decirle al pueblo, a la clase trabajadora, quiénes son, qué quieren y a quiénes representan los que desean un régimen fascista en nuestro país.

Pablo Rodríguez Grez, el Jefe Nacional del movimiento fascista "Patria y Libertad" a través de muchas declaraciones se ha mostrado tal cual es. Es decir, no hay cartas bajo la manga, es un fascista y punto.

Pero Pablo Rodríguez, y el movimiento "Patria y Libertad" no son obra del azar ni de la casualidad.

Chile, ya lo sabemos, es un país altamente dependiente. Por lo menos lo fue hasta 1970, último año de gobierno de Eduardo Frei. Hasta ese año la deuda externa y la penetración de capitales extranjeros en nuestro país había llegado a sumas extraordinariamente altas. Es decir en 1970, nos encontrábamos al borde de una crisis, porque se habían agotado las posibilidades de desarrollo dentro de un sistema capitalista, salvo que hubiese triunfado Alessandri, quien sustentaba su campaña, básicamente, en torno al principio de "autoridad". Y de un gobierno de esa naturaleza necesariamente habríamos ido cayendo en otros más y más autoritarios, en la misma medida en que fuera agudizándose la crisis del sistema.

Al triunfar la Unidad Popular, su Programa se convirtió en el acto, en una amenaza al sistema capitalista. Y, por otro lado, cumplida una primera etapa de gobierno, las fuerzas se ubican en dos puntos antagónicos. O se profundiza el proceso revolucionario, o se vuelve al capitalismo, con todo lo que ello implica en cuanto a represión contra el movimiento obrero.

Dada esta situación y a la pequeña resaca que hemos trazado en cuanto a cómo y por qué surgen los movimientos fascistas, no puede extrañarnos que en nuestro país se esté dando este

fenómeno a través de "Patria y Libertad" que es el más representativo, pero del que no están excluidos otros partidos políticos de derecha.

Pablo Rodríguez, nunca ha dicho que su movimiento sea fascista, pero veamos como el mismo define a su organización: "el movimiento nació a la vida política cuando los partidos políticos marxistas cometieron el crimen imperdonable de dividir a los chilenos en bandos irreconciliables y cuando los partidos políticos democráticos, dominados por odiosidades suicidas, pusieron a Chile en la encrucijada de convertirse en un país satélite del totalitarismo comunista".

Para Pablo Rodríguez la gran disyuntiva se plantea entre "el marxismo y el nacionalismo" y surge como "vanguardia de la resistencia contra el comunismo". Y eso es fascismo.

También ha dicho que los chilenos deben unirse en torno a un ideal nacionalista por sobre los partidos políticos porque estos no sirven, porque están gastados, etc. Y eso es fascismo.

Ha afirmado que "el movimiento" no tiene vinculaciones con los monopolios, con los grandes terratenientes, ni con el capital extranjero. Pero aparece aliado con la derecha. Y eso es fascismo.

Ha sostenido que "aspiramos a una economía de mercado, pero no sobre la base de la empresa capitalista, sino de la empresa integrada, una economía moderna y dinámica".

¿Cómo? No lo dice. Pero habla de armonía entre explotadores y explotados. Y, como ya hemos visto, eso es fascismo del más puro estilo.

Y hay otros conceptos: "aspiramos a dar al Estado un carácter integrador y al gobierno un sentido autoritario".

Todavía hay otras pruebas de fascismo "este es un movimiento que se abre fundamentalmente hacia la gente joven". "Llegó la hora del valor y la grandeza".

Y enseguida la exaltación que se hace de las Fuerzas Armadas y la organización de un aparato militar propio; la participación de Arturo Marshall, como instructor de los grupos de choque; la forma como pretenden erguir a Viaux como un nuevo líder de la derecha; sus intentos golpistas, las marchas con estandartes, los emblemas, los uniformes, en fin, toda una gama de aspectos ideológicos y de acción que no se apartan ni un solo centímetro del más depurado de los estilos fascistas clásicos.

Sin embargo, a "Patria y Libertad" le falta algo muy importante: el apoyo de la masa. Sus fuerzas son reducidas, casi mínimas; pero lo que representan esos pocos encierra mucho peligro. De ahí la necesidad de alertar al pueblo de los peligros y propósitos del fascismo. Es posible que los partidos populares, por su mayor preparación ideológica, puedan apreciar, sin lugar a errores, lo que representa "Patria y Libertad".

Sin embargo, esa misma conciencia no podemos exigírsela a quienes no son militantes, pero que sí son mayorías. Por eso la imperiosa obligación de explicar lo que es el fascismo, de denunciar sus trucos, de desenmascarar a sus dirigentes, y a su alianza con los clanes financieros. De ahí la necesidad de que cada uno de los trabajadores, de que cada mujer y cada joven conozcan a fondo sin que pueda haber lugar ni a la más leve equivocación, lo que es el fascismo, lo que representa, lo que persigue y lo catastrófico que podría resultar para el triunfo definitivo de la clase obrera.

GRUPOS DE CHOQUE. Preparados debidamente atacan al pueblo. El fascismo arremete contra todas las organizaciones de masas.



# EL ESPIA VIENE DEL CIELO

LOS SATELITES ARTIFICIALES sirven, o pueden servir, para mejorar la agricultura, las telecomunicaciones, las predicciones meteorológicas y la obtención de recursos de la Tierra. También pueden recibir un curioso destino: la vigilancia de los volcanes. Pero, en esta ocasión, queremos referirnos a sus usos menos constructivos y más peligrosos; los que se refieren al espionaje. Tomamos como base un reciente e interesante libro (1) sobre estos temas.

El lanzamiento de los satélites espías constituye, desde 1961, la más regular de las actividades espaciales. Ningún otro tipo de ingenios ha sido colocado en órbita de un modo tan sistemático. Lo mismo por la parte norteamericana que por la soviética, uno de cada tres ingenios lanzados es un espía.

Nada escapa a su observación. Sus cámaras filman, día tras día, todo lo que ocurre en casa del adversario. Siguen punto por punto los preparativos militares, la instalación de las bases de cohetes, la excavación para los lanzadores atómicos. Descubren en los océanos la ruta de los submarinos nucleares portadores de artefactos de muerte. Escuchan los radares, detectan las explosiones atómicas, oyen las conversaciones por radio y vigilan el lanzamiento de cohetes, con sus detectores infrarrojos.

### SENSIBILIDAD ASOMBROSA

Al despersonalizar el espionaje, el satélite ha dado quizás a esta actividad algo más que una nueva dimensión y la ha justificado en la medida en que la verdad es rentable y en que la información, finalmente exacta, se convierte en un elemento de equilibrio entre las dos potencias. Gracias a ellos, los estrategas pueden calcular sus políticas basándose en hechos reales, en informaciones más concretas y auténticas que las que proporcionaban los espías tradicionales.

Hemos hablado de los rayos infrarrojos. Estos aportan lo esencial del espionaje electrónico y su sensibilidad es asombrosa: permiten, a distancia, poner en evidencia a un cuerpo cuya diferencia de temperatura en relación con lo que le rodea no sea más que una décima de grado. Desde un avión que vuele a 10 mil metros de altura o desde un satélite pueden "fotografiarse" de noche las instalaciones estratégicas, cuyos detalles son puestos de relieve por diferencias ligerísimas de calor.

Los detectores infrarrojos ven lo invisible y con uno de estos instrumentos puede estudiarse incluso la psicología de las vacas. Las más pacíficas las que se mueven poco, dejan en el suelo una sombra más "fría" que las otras. De momento, esto no es más que una curiosidad científica, excepto para los militares, que cuentan por este sistema los aviones que se han posado sobre un aeródromo, aunque estén ocultos en los hangares: su "sombra" más o menos caliente, revela el tiempo que han pasado sobre el hormigón de las pistas.



### LOS SATELITES "COSMOS"

Según afirma, el autor del libro que glosamos, la URSS lanzó en 1964 treinta y seis satélites, la tercera parte de los cuales eran de espionaje. En 1966, la proporción aumentó, con un satélite espía cada dos semanas, por término medio, y desde entonces se ha estabilizado.

El primer satélite-espía soviético fue probablemente el Cosmos-4, lanzado el 26 de abril de 1962. Los lanzamientos no se anuncian públicamente o, todo lo más, la agencia TASS se limita a señalar que el experimento tiene lugar "dentro del programa espacial soviético". Sigue a continuación el número de orden del Cosmos, designación vaga que cubre toda clase de ingenios muy distintos unos de otros, desde el satélite científico hasta los prototipos de las nuevas cabinas habitables, pasando por los satélites de espionaje o los que sirven para la orientación de los submarinos nucleares.

Las dos superpotencias se encuentran equilibradas no sólo por el terror atómico, sino en sus medios de defensa contra el espionaje espacial, ya que no se conoce ninguno. Los ojos de los satélites de reconocimiento atraviesan las nubes, ven en la oscuridad, se rien de los mejores enmascaramientos, descubren los submarinos en las profundidades de los océanos. Nada se les escapa, salvo lo que estuviera enterrado bajo una montaña de roca. Y ni siquiera esto es seguro.

Los satélites artificiales han transformado a James Bond y todos los espías tradicionales, en simples aficionados inservibles.

Los detectores infrarrojos, que "ven" lo invisible permiten entregar una información, exacta, lo cual significa otro factor de equilibrio entre las superpotencias.

El espionaje electrónico destapa una realidad espeluznante: el arsenal atómico mundial bastaría para destruir diez veces todo lo que existe sobre la tierra.

LA SERIE DE FOTOGRAFÍAS hechas durante el vuelo orbital del Gemini 5, han sido descritas por los oficiales estadounidenses como "las fotografías" más importantes de la Tierra de todos los tiempos".

En la foto, la fila de pistas de lanzamiento del Cabo Kennedy, alineadas junto al Atlántico, en una foto tomada por la Gemini 5.

con los modernos medios de detección. Unos y otros piensan, con bastante lógica, que el ataque puede venir del espacio.

### EL SISTEMA FOBS

Si hemos de dar crédito a los servicios norteamericanos de información, los soviéticos han efectuado varias veces, desde 1967, experimentos de bombardeo para atacar a un país por cualquiera de sus lados. Los Estados Unidos han bautizado a esa nueva arma con el nombre de FOBS (Fractional Orbit Bombardment System; sistema de bombardeo por órbita parcial). Se trata de lanzar alrededor del globo un satélite que lleva una bomba atómica. Pero el ingenio no termina su primera vuelta; una orden radiada enciende sus motores, en un punto muy concreto de su trayectoria. El satélite FOBS es frenado, descolgado de su órbita y enviado hacia la Tierra, contra un objetivo determinado, a veinte mil kilómetros por hora y cuando ya es demasiado tarde para la alarma del radar.

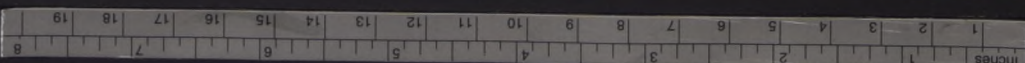
Según los servicios norteamericanos de información, las pruebas del sistema

FQBS fueron realizadas, en 1967, con la ayuda de los satélites Cosmos señalados con los números 139, 160, 169, 171, 183 y 187. Lanzados desde la base de Tyuratam, sobre una órbita baja, regresaron a la Tierra unos días después. Otros dos ingenios, lanzados anteriormente los días 18 de septiembre y 2 de noviembre de 1966, habían sido quizá los precursores del experimento, pero parece ser que estallaron en pleno vuelo, posiblemente en el momento de volver a poner en marcha sus motores.

Los detalles más concretos fueron los facilitados sobre el Cosmos 171, situado sobre una órbita de 140 a 200 kilómetros el 8 de agosto de 1967.

Naturalmente no son sólo los soviéticos. Según se afirma en este libro, el arsenal mundial de los medios perfeccionados para sembrar la muerte atómica bastaría para destruir diez veces todo lo que vive sobre la tierra.

1) Robert Clarke, "El espía que viene del cielo". Ediciones Acervo. Barcelona 1971.





# LA TORRE EIFFEL

## ¿CONDENADA A MUERTE?

La idea de que la estructura de hierro podría derrumbarse estimuló fantasías nada inocentes: en 1920 el estafador inglés David Stimson mandó a varias sociedades una circular con membrete en la que anunciaba la demolición de la torre y la venta de los restos a unas monedas el kilogramo. Recibió muchas órdenes de compra y sustanciosos anticipos, que nunca devolvió



LA TORRE EIFFEL tiene los días contados. La salud del monumento más popular de Europa, si no del mundo, despierta graves preocupaciones. Los técnicos encargados de estudiar los trabajos necesarios para ponerla en condiciones han llegado a una conclusión catastrófica: verificar y consolidar sus siete millones de kilos de barras de hierro y sus dos millones y medio de tornillos costaría más que su demolición.

Este anuncio fue formulado por un autorizado semanario parisino. La publicación no hacía más que recoger un rumor que circula desde hace tiempo. El director de la sociedad administradora de la torre, Gilbert Garoux, ha creído llegado el momento de publicar una desmentida categórica. Estaba en juego un asunto demasiado importante, y no solamente desde el punto de vista sentimental, como para continuar en una indiferencia desdeñosa. "¿Cómo se ha podido tomar en serio una broma semejante? —dijo, entre indignado y divertido—. Nada, dentro de nuestro programa habitual de mantenimiento o en el de las reparaciones más importantes, puede hacer suponer que la construcción se encuentre de alguna manera amenazada. Es verdad que hemos hecho realizar trabajos, como todos los años, pero la nota dominante es siempre válida: la torre Eiffel tiene una salud de hierro".

La vieja señora que tiene la cabeza en las nubes y los pies casi en el agua está acostumbrada a las bromas. Apenas terminada la guerra, un comerciante de frutas y verduras logró venderla, con la ayuda de documentos falsos, en cincuenta millones (y cinco años de cárcel) a una sociedad holandesa especializada en la recuperación de chatarra. La estafa se basaba también en la convicción de que la estructura se hallaba en peligro.

La "diva" ha atraído siempre a los espíritus extravagantes, a los amantes de la publicidad, a los inventores incomprensidos, a los pioneros y también a los desequilibrados. Casi cuatrocientas personas la eligieron para efectuar el salto al más allá, tanto que la dirección ha debido instalar sobre todos los parapetos una red de protección para bloquear las veleidades de los candidatos al suicidio. En febrero de 1912 el sastre Reichelt se arrojó desde la primera plataforma para probar un par de alas de su invención, con las cuales estaba convencido de haber realizado finalmente el sueño de Icaro. Se estrelló en los jardines que la rodean. En 1924 Pierre Labric, intendente de la comuna libre de Montmartre, apostó a que bajaba en bicicleta al suelo por la escalera de la primera plataforma: 347 escalones. Ganó, pero le aplicaron una multa.

Son incontables los que la escalaron, no obstante la prohibición de practicar alpinismo sobre sus flancos.

Después de haber sido el más grande termómetro y el más grande reloj del mundo, después de haber sostenido la mayor bandera (treinta y cinco metros por cuarenta), después de haber sido una preciosa agente de contraespionaje (los servicios de radiotelegrafía instalados en ella durante la primera guerra mundial contribuyeron al arresto de muchos espías, incluida Mata Hari) y actriz de cine (René Clair la tomó como protagonista de su film "Paris qui dort"), la torre debía transformarse en la primera estación transmisora de televisión. En 1938 corrió el riesgo de convertirse en una especie de torre de Pisa. Los técnicos habían registrado una inclinación de tres centímetros debida a un ligero aflojamiento de la base. Una comisión investigadora llegó a

la conclusión (ya entonces) de que la torre no era peligrosa para los turistas.

La torre había costado siete millones ochocientos mil francos, incluido el material y la mano de obra. Poco más de un franco el kilo. Se ha ganado ampliamente la vida. Ya en el primer año había recibido dos millones de visitantes. La recaudación había cubierto casi totalmente los gastos de construcción. En ochenta y tres años de actividad ha rendido millares de millones. El Municipio de París recibe un porcentaje del dieciocho por ciento sobre la recaudación bruta (entradas, restaurantes, bar, venta de recuerdos, alquiler de prismáticos) y uno del treinta por ciento sobre las ganancias líquidas.

Y sin embargo, este negocio de oro (aunque sea de hierro) había tenido una juventud dificultosa. El "monstruo" despertó resistencias aun antes de que naciera. Artistas, escritores, urbanistas, firmaron peticiones sobre peticiones "en nombre del gusto francés" para protestar contra la construcción de esa "chimenea de hierro que profanaría el cielo de París y la gloria de sus monumentos de piedra"; de esa "jirafa de hierro con las cuatro patas afectadas de elefantiasis".

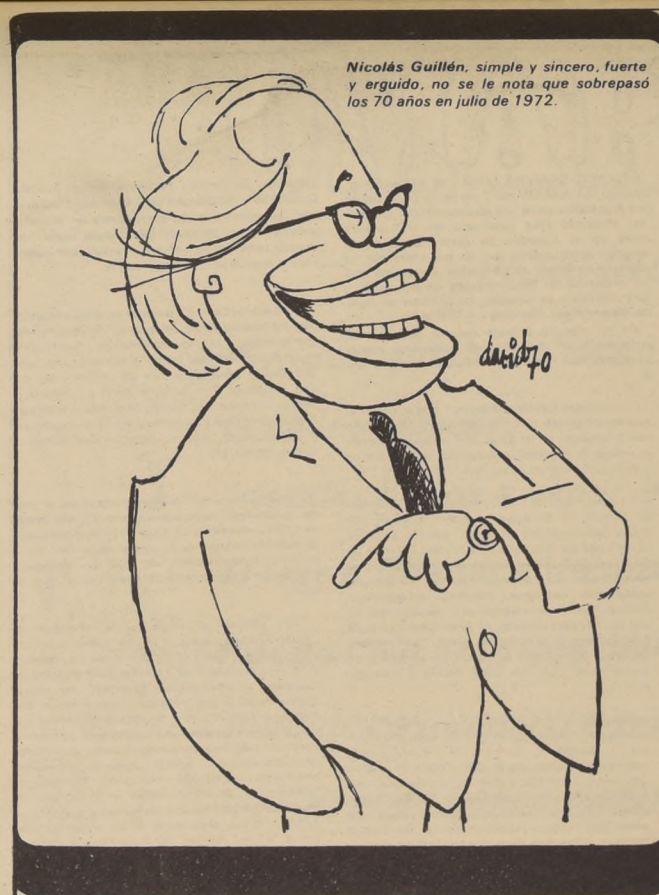
Las autoridades cedieron a los argumentos del ingeniero Gustave Eiffel. El primer golpe de pico fue dado el 28 de enero de 1887 ante la presencia de un centenar de curiosos, en gran parte habitantes del barrio preocupados por las consecuencias de la caída —considerada por todos inevitable— del monstruo que iba a ser construido junto a sus casas. El vencedor del concurso tenía cincuenta y cuatro años. Su proyecto había sido preferido a muchos otros. Entre los más estrambóticos figuraba el de una torre regadora que hiciera llover sobre París en caso de sequía; el de una gigantesca guillotina "para honrar a las víctimas del terror" (el monumento debía constituir la atracción principal de la Exposición Universal preparada para 1889, primer centenario de la Revolución Francesa); el de una "torre del sol" de mampostería de mil pies de altura.

Los albañiles de Nemrod emplearon cuarenta años para construir, con el resultado que todos conocen, la torre de Babel, de 185 metros de altura. Los obreros de Eiffel tardaron veintiséis meses para levantar la torre de trescientos metros (exactamente 300 metros y 51 centímetros, porque el proyectista había querido que las medidas fueran algo abundantes con el fin de batir cómodamente el record de los tres hectómetros).

La inauguración oficial tuvo efecto el domingo 31 de marzo de 1889. Gustave Eiffel había pensado hacerla recubrir con una tela que el presidente del Consejo, Tirard, haría caer. Los colaboradores del ingeniero lo convencieron de que renunciara a la idea: hubieran sido necesarios 75.000 metros cuadrados de tela para ese traje de bautismo.

Los cuidados de la salud y la belleza de una tan importante y preciosa ultraoctogenaria no carecen de interés. Sólo para fijar los tornillos que unen su esqueleto fueron abiertos siete millones de agujeros; colocados uno tras otro, éstos formarían un tubo de cien kilómetros de largo. Es necesario controlarlos, como también es necesario rehacerlos periódicamente un vestido de pintura para protegerla de la peligrosa pátina del tiempo. Teme a la herrumbre como sus coetáneas temen a la pulmonía. Por suerte, tal operación es necesaria solamente cada siete años: cuesta unos cien mil dólares,

**"La torre Eiffel tiene los días contados." Una amenaza frecuente, pero siempre desmentida, porque aunque mantenerla, cuesta millones de dólares, el monumento más conocido de Europa "sigue y seguirá en pie"**



Nicolás Guillén, simple y sincero, fuerte y erguido, no se le nota que sobrepasó los 70 años en julio de 1972.

UNO DE LOS PRIMEROS trabajos periodísticos que recordamos con más cariño, fue el que hicimos en 1966, al comenzar profesionalmente en estas lides, sobre uno de los autores más fluidos y auténticos, asimilable ciento por ciento por el hombre latino. Nos referimos al autor de "Antología Mayor", "Sóngoro Cosongo", "El Gran Zoo", y tantas otras producciones que reflejan claramente la sensibilidad negra del poeta, al sentir por todos, en su carne, el desprecio y marginamiento que durante años le hacían los menos teñidos que él. Porque a Nicolás Guillén, particularmente, le negaron la entrada cierta vez en un hotel habanero: el antiguo "Habana Hilton", hoy llamado "Habana Libre".

Decimos que el instante en que Guillén resuelve hacerse poeta, surge exactamente cuando siente deseos de gritar una realidad histórica que nadie quería escuchar y que significaba la revaluación del negro y del mulato, y del blanco, durante tiempo tratados como seres humanos de quinta o sexta categoría.

Descendiente de negros, Guillén resuelve al fin la forma de comunicar sus angustias y de esa manera, ya poeta, inicia su travesía que culmina con la presentación oficial en sociedad del negronegro y el mulato, con sus costumbres, sus expresiones originales, sin que ésto signifique para ellos el cambio de genuinos por acartonados señores, que olvidaron la dignidad pisoteada y la lealtad permanentemente franca, que en méritos siempre hizo el hombre de raza.

### UN ENCUENTRO AFORTUNADO

A Guillén lo conocimos el año 1970, en el Congreso Mundial de Periodistas, celebrado en La Habana, en esa fecha.

Nuestra relación con él fue más bien intrascendente. Apenas se limitó al recuerdo de amigos comunes. El rato transcurrió sin que hubiera la oportunidad de hacerle saber desde cuándo lo admirábamos. Los minutos fueron mudos en la práctica. Los colombianos más tarde lo acaparon, principalmente el sacerdote René García, de la delegación de ese país.

### UN AÑO MAS TARDE...

La semblanza más reciente que tenemos de Nicolás Guillén, es de hace sólo algunos meses. Esta oportunidad nos sirvió para conocerlo más profundamente, para hurgar en sus libros, mirar las preciosas colecciones de láminas antiguas con las que trabaja; sus cuadros, sus esculturas chinas y griegas, latinas y cubanas. Estuvimos en su cubículo, repleto de libros leídos y hasta en el estudio de su casa, donde después de cumplir con su trabajo de Presidente de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC), prosigue la incansable y diaria jornada intelectual de catorce horas, ininterrumpidamente.

En su casa probamos el excelente ron cubano, como nunca antes lo habíamos tolerado. Realmente, ahora podemos decir que conocimos a Nicolás Guillén, ese hombre zamarró que el 10 de julio del año pasado cumplió 70 años de haber nacido en Camagüey, y que es autor de

"Cerebro y Corazón" (1922), "Motivos de Son" (1930), "West Indies Ltd." (1934), "España" (1937), "Cantos para soldados y sones para turistas", en el mismo año; "El Son entero" (1947); "La paloma del vuelo popular" (1958), y tantos otros libros más recientes de hondo latir negroides y revolucionario, que a diario son escuchados en todas nuestras latitudes mestizas, negras, mulatas y blancas. El es el mismo que describe Augier con lujo de información y bibliografía, en su libro sobre el más genuino acuarelista de la poesía latinoamericana hasta los momentos conocidos.

### JOVEN DURANTE SETENTA AÑOS

Siempre con la vanguardia, Guillén reinicia su poesía en 1920, luego del corto silencio juvenil que finaliza en La Habana, en esa misma fecha. Desde allí no ha parado sino en pequeños lapsos. Cárcel, persecuciones, amores, ocupan su tiempo. El es amplio y libre y profundo, como el sentimiento negro y mulato después que él lo diera a conocer.

"Una paloma cantando pasa: Upa, mi negro, que el sol abrasa. Coco, cacao, Cacho, Cachaza, que muera el amo, muera en la brasa".

El negro y el mulato, más que parientes, son hermanos. Latinoamérica es un gran país donde todos hablamos la misma lengua y hemos soportado casi los mismos males con mayor o menor intensidad.

"¿Cómo estás, Puerto Rico, tú de socio asociado en sociedad? Al pie de cocoteros y guitarras, bajo la luna y junto al mar, ¡qué suave honor andar del brazo, brazo con brazo, del Tío Sam!

La intensidad de este hombrazo joven, de setenta años apenas, es conmovedora en cada una de las estrofas de cualquiera de sus composiciones. Siempre ha sentido un profundo escozor hacia todo aquello que represente una lesión a los primitivos ancestros del hombre

latinoamericano, principalmente del cubano: "Con tanto inglés que tu sabía, Bito Manué, con tanto inglés, no sabe ahora decir ya."

La mericana te buca y tú le tiene que hui: tu inglés era de etrái guan de etrái guan y guen tu tri".

Sin embargo, no solamente nuestro hombre se ha dedicado a cultivar el sentimiento negroides propiamente dicho. Su poesía en general es fuerte, segura, valiente, y Guillén no tiene empachos en decirlo.

### OLVIDADIZO PARA LO QUE LE CONVIENE.

No le arredra para nada el hecho de que su poesía aún no haya sido considerada para un premio Nobel o algo por el estilo. Es demasiado sencillo y olvidadizo como para reparar en estas cosas. En algo sí que no es despiadado Guillén: cuando ve con Rosa, su mujer, hasta la Bodeguita del Medio, el sitio habitual de reuniones de hace tanto tiempo.

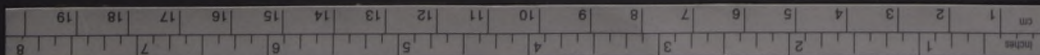
Necesariamente, el poeta sabe que es uno de los hombres más admirados por su pueblo, aunque algunos escritores de prestigio o no, cubanos o extranjeros, discrepen de tal simpatía. El sabe perfectamente que ningún otro, hasta el momento, ha podido superar su obra y que no tiene, en su estilo único e incomparable, alguno que pudiera igualarlo.

Nuestro abrazo dialogado con Guillén se termina.

Quedó en La Habana a la 1, 45 A.M., fuerte y sano; con un estómago a prueba de balas y un humor y una lucidez difícil de encontrar en un hombre que tenga esa edad o las tres cuartas partes de ella. Un hombre que viva en las condiciones intensas de trabajo literario incansable que comienza todas las madrugadas, muy temprano, cuando las calles lo ven pasar y el pueblo cubano lo saluda con un nombre bastante simple: Nicolás (PL).

# UN POETA LLAMADO NICOLAS

Por CIRO MEDINA







## LINTERNA DE PAPEL

ANDRÉS SABELLA

### EL "ROTO"

CUANDO DON ALBERTO BLEST GANA, dibuja, en 1897, a Filiberto Cámara, "no Cámara", en el centro popular de su novela "Durante la Reconquista", el "roto" gana su partida de bautizo literario. Allí, en la estampa bronceada, en el espíritu vibrante de Filiberto Cámara, se ilumina el Hombre Chileno. No tardará el poeta Carlos Pezoa Véliz en multiplicarlo, ofreciéndonos una recia galería de portuarios, campesinos y "rotos" anónimos (sus clásicos "pobres diablos" de "Entierro de campo" y "Nada"), ni podremos pasar de largo por las crónicas maestras de Daniel Riquelme, en las que abundan "rotos", en las que triunfan todos los matices de esta criatura singular, hasta la del "roto" cobarde...

El "roto" entra, pues, guiado por muy buenas manos a nuestras letras y aquí se lo ve alto de bríos, como figura de épica y ternura, de gracia y generosidad. ¿Quién no se siente en tentación de "roto", quien no se enorgullece de serlo, en el sentido puro de esta condición? El "roto" es el roto de humanidad, por todos los poros de su cuerpo, vaciándose en coraje y en simpatía hacia los demás seres: otro hombre, un gato mal herido, o una flor olvidada, en el camino. Es el hombre en quien todas las roturas se vuelven bocas de amor.

"Hermanitos nobles, bravos entusiastas, picarecos, arrebatados, a veces, ladinos y de buen genio, socarrones, bonachones, y siempre caballerescos".

Así, comienza Antonio Borques Solar su "Romancero del Guerrillero", con estos octosílabos rotundos, consigue el poeta del Austro, un cierto retrato plural de los chilenos, obra que se hermana a la que alza en sanguinea, para los máscarados de la protesta, portuaria de Valparaíso, de 12 de mayo de 1903, en su elegía "Los huelguistas".

Tras las estrofas de Borgez sueñan las espuelas poderosas de Pablo de Rokha, inspirándose en los "rotos diablos", los más difíciles de una definición formal. Pero, el poeta, trabajando sustancias intensas, no equivoca lo esencial de estos "rotos" que trepan alturas "clavándole las espuelas al aire".



"Ensillar un potrero es pa' mi una guinda, y di un conbo siento de espaldas un toro".

"Los 'rotos niños', tampoco son de fácil definición. Lautaro Yankos lo intenta y lo consigue en un cuento de ejemplar trazado, "Rotos niños", en cuyas últimas líneas cabrillea su verdad: "Rotos niños! Andando siempre sobre el largo pedazo de tierra altibaja, tanteando a cada paso el azar con la esperanza de todo y de nada, el instinto y el humor por de lante".

De los "rotos" heroicos, ¿cuál más bravo que el cateador? Roberto Hernández entendió su grandeza y la redondeó en una breve página exaltada: "El cateador representa en el pasado el tipo más original e interesante que pueda encontrarse en aquella casta especialísima que formaron los mineros del Norte. Imagínese un hombre que ese alimenta homoeopáticamente, pues le basta un pedazo de charqui y un trago de agga para una semana. Entre los héroes de la industria que domaron los desiertos y las soledades del Norte, los cateadores fueron la vanguardia".

Y Joaquín Edwards Bello, entre sus muchas excelencias habla del "Roto de enero", el de la Plaza Yungay, para acusar como causante de "la pobreza fisiológica del roto de carne y hueso", a las clases altas del país. La crónica es de 1962. A once años de aquella, el "roto" tiene delante de sí otra mesa, otros platos, otra mañana.

## "LO PRIMERO ES UN MORRAL"

Notas de un viaje a África

POLI DELANO hizo un largo cuanto pintoresco viaje por África, más precisamente por la República de Kenia, ex colonia del Reino Unido. Un viaje que, al final de cuentas, él mismo no se explica por qué lo hizo: "¿Qué carajos estoy haciendo aquí, por la mierda". Pero a través del relato uno va entendiendo cuales son sus objetivos, qué es lo que busca, qué es lo que quiere decir desde allí, solitario en el continente negro: tomarse un trago por el viejo Hemingway, a los pies del Kilimanjaro y

mirar la vida y la naturaleza violenta de un mundo que sigue siendo misterioso. "Hace más de diez años también anduve más solo que un leproso también así de lejos donde no conocía a una puta alma". Entonces ¿por qué no echarse de nuevo a la aventura y contar cosas?

Y las cuentas. Poli parece recordar que, además de escritor, es periodista y va recogiendo notas que escribe con extraordinaria agilidad: "De pronto se

disparan las nubes y apareció la cumbre nevada del Kilimanjaro, semejante al Villarrica, pero con un buen trozo de punta cortada, algo así como un gran volcán incompleto, algo así como un flan de pendientes más suaves".

Naturalmente que estas descripciones, como pinceladas de fondo, le sirven de pretexto para que los personajes, reales y ficticios, que le acompañan actúen, hablen, hagan sus observaciones y, valga el término, se desnuden.

Sin duda, un libro que es algo más que un relato de viaje. Poli Delano va más allá y logra un perfecto equilibrio entre la crónica y el género novelesco.

"Lo primero es un morral", que así se titula, fue entregada en el primer grupo de ediciones de Pineda Libros (una nueva dimensión editorial) en el que están "El evangelio de Judas", de Guillermo Blanco; y "Célula Cristo", de Andrés Sabella.

ORLANDO CABRERA LEIVA nos ha hecho el servicio (LA NACION del 2 de enero) de llamarnos la atención sobre una observación del Embajador Humberto Díaz Casanueva en el banquete anual de la Sociedad de Escritores. Decía el también poeta chileno que en sus viajes por los países americanos había podido comprobar que no circulaban los libros chilenos en el exterior, y que solamente se conocían los nombres de Neruda, Manuel Rojas, Huidobro y la Mistral.

De ahí deduce Orlando Cabrera que se está produciendo un "fenómeno de aislamiento con la obra literaria" (chilena) desconocida fuera de Chile.

Creemos que todo lo afirmado es exacto y que se trata efectivamente de un hecho importante, no sólo para la república de las letras, sino para los intereses superiores de la cultura latinoamericana, pero que se le debe considerar en un contexto más amplio.

Porque sin salir de Chile, y solamente recorriendo las librerías de Santiago, se puede apreciar otro hecho importantísimo, a saber: que en Chile se desconocen los libros y la obra literaria del resto de los países de la misma lengua. Efectivamente no se encuentran en librerías libros uruguayos, paraguayos, bolivianos, peruanos, ecuatorianos, colombianos, centroamericanos y dominicanos. Lo que es más sorprendente, no se encuentra un lugar para comprar libros cubanos, cuando Cuba produce hoy unos 20 millones de libros por año. Es decir, tantos como Colombia, Perú, Bolivia y Paraguay juntos.

Hay sí libros de Argentina, México y España, pero solamente de algunas grandes editoriales que tienen un circuito comercial distribuido internacionalmente, como son: Fondo de Cultura Económica, Siglo XXI, Salvat, Alianza Editorial, Seix Barral, Espasa Calpe, Sudamericana, Paidós, Losada, Emecé y algunas más. En esos mismos países otras editoriales, centros universitarios y de cultura, publican millares de libros que tampoco se conocen en Chile.

En una palabra, cuando se habla del aislamiento de Chile, hay que tener en cuenta que es doble, porque mientras los autores chilenos no pasan las fronteras nacionales, tampoco los lectores chilenos tienen oportunidad de enterarse de las obras de los demás autores de su propia lengua.

En definitiva, sigue siendo cierto lo que anotaba Ernesto Che Guevara en su discurso en la Universidad de Montevideo, en 1961, y lo citamos de memoria: nos han obligado (a los países hermanos) a vivir separados para mejor domarnos por nuestra debilidad.

Con excepción de algunos novelistas, que participan del llamado "boom" reciente, los poetas chilenos y algunos autores aislados en todos los países, los demás autores, corrientes literarias y artísticas, etc. que son la voz de doscientos millones de seres humanos son prácticamente desconocidos para los lectores de la misma lengua.

¿Cuáles son las causales de tan grave situación, que evidentemente compromete nuestro futuro cultural?

En primer lugar, las famosas y nefastas "fronteras ideológicas". Dos de los más grandes países por el número de sus lectores (España y Argentina) tienen normas severísimas de censura para filtrar tanto los libros impresos en sus prensas como los venidos del

extranjero. En Uruguay, Paraguay, Bolivia, Ecuador, Guatemala y República Dominicana hay disposiciones, reglamentos o decretos, contra la "literatura subversiva", lo suficientemente vagas como para impedir cualquier pensamiento novedoso o audaz, incluso cuando se expresa en versos.

Las barreras que no establece la política las fabrican las disposiciones aduaneras, cambiarias, etc. que reclaman a la circulación de libros (mercadería por definición de bajo precio) los mismos requisitos que para la comercialización del platino o las piedras preciosas. Para comprar libros extranjeros es necesario contar con divisas bancarias y todo está hecho como para desanimar a los heroicos editores y distribuidores, que se manejan con libros de poesía, novela, etc.

La verdad es que los libros representan un valor no desdeñable internacionalmente. España vendió en 1972, solamente en América de lengua española, ochenta millones de dólares en libros. Pero en los tratados, convenciones, etc. que los gobiernos establecen internacionalmente, rara vez se habla de libros.

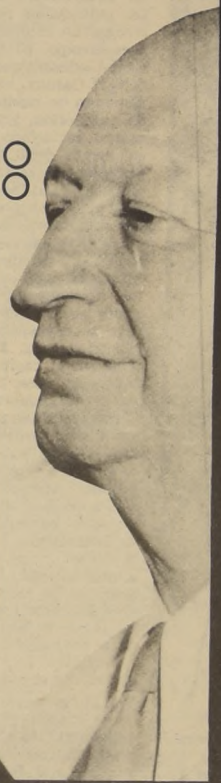
Hay también un elemento de educación de masas. Todos y cada uno de los países creen con cierta facilidad que SUS escritores son muy buenos; y tiende a menospreciar o creer posible ignorar a los escritores de otros países. Solamente las nuevas generaciones y los espíritus más avisados han llegado a la correcta idea de que el patrimonio cultural de quienes hablamos español está confiado a todos los escritores de la lengua, sean ellos novelistas colombianos, poetas chilenos, ensayistas uruguayos, sociólogos mexicanos, dramaturgos cubanos, etc. Afortunadamente en el territorio del espíritu ya se han borrado las fronteras, y ahora para terminar con el aislamiento de las masas hay que poner a su servicio los organismos políticos, administrativos y bancarios nacionales.



## VOLODIA:

### "LA LITERATURA ES MI AMANTE"

### LA POLITICA, MI MUJER LEGITIMA



## EL ESCRITOR CHILENO, UN DESAMPARADO

PESE A LA EXPLOSION que se ha producido últimamente en el campo editorialista, con el indudable aporte que está haciendo Quimantú, el escritor sigue siendo un desamparado. Vive y muere en el abandono. Deja de comer para editar sus libros en tiradas mínimas.

Volodia ve así el problema:

"El escritor, dentro de la sociedad chilena, ha sido tradicionalmente un ser al margen, porque, salvo casos muy excepcionales, que se cuentan con los dedos de la mano, quien dedica su vida a escribir de por sí no es un hombre que pueda vivir profesionalmente de su pluma. Y entonces es un hombre que debe vender su fuerza de trabajo a otras actividades que en le permitan con el transcurso de los años, la posibilidad de una jubilación que le ayude a afrontar la madurez o la declinación de sus fuerzas con una ayuda pecuniaria, con un sostén económico que le permita entregarse a rematar la obra con la cual soñó.

Yo creo que el Gobierno Popular ha dado algunos pasos, que todavía son parciales. Por ejemplo, las jubilaciones para los Premios Nacionales constituyen una solución de justicia con respecto de unos pocos. Pero la inmensa mayoría no la tiene. Y generalmente, los premios nacionales, salvo algunos casos en literatura o arte, casos de ejemplos muy luminosos y muy resalantes a los cuales no se les podía escamotear este reconocimiento nacional, porque había sido injusticia, en general se disocian con sentido político.

Porque al fin y al cabo los resuelve un jurado que se amaña políticamente para que siempre tenga mayoría derechista. Yo no quiero pronunciarme contra ningún Premio Nacional, porque todos son artistas y escritores, pero hay muchos nombres que han sido postergados.

Yo pienso, por ejemplo en Alberto Romero a quien todavía no se le da el Premio Nacional de Literatura en circunstancias que debía habérselo concedido hace 30 años. No les gustó su posición de izquierda y no les sigue gustando. Pero no me quiero referir a los hombres del Premio Nacional, sino a los artistas, a los escritores en general. Todo aquel que se entrega a esta vocación creadora debería tener un reconocimiento por parte del Estado buscando una forma que les permitiera, si no tiene otro sistema de jubilación, como empleado público o como periodista, tenerla como escritor, o bien procurar el concurso y la correspondencia entre los trabajos, de tal manera que sus obras puedan ser computadas como años de servicio para ciertos efectos.

El escritor debe entregar las horas más preciosas del día a una carga burocrática, a una responsabilidad extraliteraria. Esto es verdaderamente un drama, porque, al fin y al cabo, debería dedicar los instantes más vivos de su jornada a aquello que es su pasión y su vocación más entrañable, la vocación literaria, la realización de su obra.

En este sentido, el escritor ha sido en Chile un desamparado y, peor aun, cuando este escritor ha asumido una responsabilidad social, se le ha considerado como un ser sospechoso y peligroso, marginado e incluso se le ha perseguido. Parte de esta política consiste en considerarlo como un ser un poco excéntrico, una prescindible flor en el ojal, un extravagante que la sociedad debe mirar con recelo. Y, además, se ha estimado a la literatura como una especie de vicio solitario que no merece en absoluto una remuneración. Por eso, se le han escamoteado sistemáticamente sus derechos. Y la mayor parte de los escritores chilenos ha tenido que recurrir a las ediciones por vía personal. O sea, ha tenido que sacrificarse y tener que dejar de comer muchas veces, sacarle un pan de la boca a su familia para hacer que su sueño de una edición se realice.

Entonces paga de su bolsillo, tiradas casi siempre limitadísimas, muchas de las cuales quedan, a veces, en las bodegas de los editores o en su propia casa, ya que no alcanzan la proyección y la difusión necesaria a través de la prensa. Porque, generalmente, la prensa de la reacción es antiliteraria. Solo promueve a los hombres de su confianza, a aquellos que están dentro del signo de su clase y que políticamente les son adictos. A los demás, o los atacan o los condenan con el silencio. Además, hemos tenido el problema que no hay propiamente una previsión o una ley de jubilación que proteja al escritor. De tal manera que aquel que se empeñe en trabajar en las letras, no tendrá a la edad augusta del hombre, posibilidades de dar forma definitiva a aquellas obras, en algunas de las cuales ha trabajado toda su vida.





Para el autor de  
"Hijo del Salitre", enero  
es su mes  
de publicaciones



Cree que no hemos  
tenido una  
revolución cultural  
al mismo nivel del  
plano económico



Cuatro libros  
lo ubican, una vez  
más, en plena  
actualidad literaria



¿COMO SE PODRIA separar, desvincular, al escritor del político? ¿Cómo dividir una actividad con la otra si ambas están conectadas en la nervadura misma del pueblo?

Volodia Teitelboim es un caso entre muchos. Habría incontables nombres para citar. Sería tarea larga y tal vez inofensiva, puesto que debe entenderse que el hombre de hoy tiene un compromiso frente a la sociedad en que vive y mucho más la tiene el escritor que, por razones de su inquietud creativa, por la ancha visión del cada vez más convulsionado mundo que lo rodea, debe reflejar en la obra el acontecer de su tiempo.

¿Es Volodia más político que escritor?

Cuando, en 1935, publicó, en colaboración con Eduardo Anguila, la "Antología de la poesía chilena nueva", que en verdad fue un impacto en el medioambiente literario de la época, se pensó que ese joven de pronto surgió como para desafiar a la casi quieta existencia de un quehacer literario que aun se cobijaba en la tertulia o en cenáculos de élites, iniciaba allí, una trayectoria lírica ajena a otros destinos. El sombrero alón y el clavel rojo en el hojal de Carlos Préndez Saldías asombraba a los paseantes de calle Ahumada. La guerra revolucionaria contra las viejas escuelas de la poesía, pegajosa y consonante, recibía armamentos desde Europa con Huidobro, desde el sur con Neruda, Juvenio Valle, Pablo de Rokha y continuaba el combate iniciado por Max Jara, Angel Cruchaga Santa María, Gabriela Mistral. Y Humberto Díaz Casanueva, Rosamel del Valle y otros entraban en la contienda con estrategia guerrillera.

ERA EL PRIMER PASO DEL ESCRITOR NIÑO.

Los que siguieron, habían de tener otras proyecciones, bien lo sabemos. Y entonces, la política coge al literato. Lo enamora. Lo apasiona. Lo ubica en el plano de una lucha que para él no tiene treguas. Ha dicho a menudo que ella es su mujer legítima y la literatura su amante. "La mujer legítima avasalla. Se debe vivir a su lado oficialmente. Estar todos los días y todas las noches dedicado a

ella. Además, es una persona sin horario fijo. Observa. Lo pide todo. Es múltiple y, por lo tanto, tiende a eliminar a la literatura. Es cierto y, por eso, la incompatibilidad que existe es simplemente una incompatibilidad de tiempo. Durante muchos años de mi vida he sentido que el reajuste del tiempo y la mala distribución de las horas y de los días ha perjudicado considerablemente el ejercicio literario. Sin embargo, en los últimos años me he curado de algunas ilusiones y esto me ayuda, de modo relativo, a resolver el problema. Porque antes pensé, soñé, con largas licencias que me permitieran dar cima a trabajos pendientes. Fue utópico. Si bien se me concedía autorización teórica, al día siguiente sucedía algo y se me llamaba de nuevo. Y la licencia terminaba. Ahora escribo a comienzos del día y trato de dejar algo hecho antes de que la voragine de la política me llame y me envuelva en su torbellino".

Lo está haciendo desde hace algunos años. Y siente que está consiguiendo algunos frutos: "Especialmente estoy en la época de, llamémosla así, liquidación de saldos. Porque, como siempre escribí y soy un excelente comenzador de cosas y un pésimo terminador, dejé muchísimos libros inconclusos. Ahora estoy procurando terminarlos, tratando de poner fin a estas obras. Claro que conspira contra ello cierto prurito perfeccionista, la eterna preocupación del hombre, o del aprendiz de escritor, que nunca está satisfecho con la forma de sus libros y, por lo tanto, rehace y corrige continuamente. Con el tiempo he llegado a la convicción de que el perfeccionismo puede convertirse en un peligro y destruir la obra literaria, ya que le resta frescura. Y puede ocurrir al escritor como a esos boxeadores sobreentrenados que suben al ring en condiciones deplorables y negativas, porque se han excedido en la preparación".

#### HIJO DEL SALITRE

"Hijo del salitre" se publicó en 1952.

"Han pasado 20 años desde su publicación."

Volodia sonríe, como para explicarnos que en verdad hay mucho espacio, entre esa obra suya, que Juan Marinello calificó como una gran vía en la novelística americana, y su Antología y las que siguieron.

"Sin embargo, ha tenido hermanos menores. Está allí "La Semilla en la Arena", publicada en 1957, novela que aparecerá en estos días reeditada por Quimantú con el título de Pisagua y, entre paréntesis, "La Semilla en la Arena". Luego, en 1969, publiqué el libro de ensayos "Hombre y hombre". Este mes, enero es para mí un mes de publicación de dos libros. En la Editorial Nascimento debe aparecer una colección de ensayos titulada "El otro ciudadano". Y, a fines de mes, "El pan y las estréllas".

Volodia confiesa que hubiera querido publicar continuamente. Escribe afanosamente. No lo que quisiera. Trata de cumplir con la

prescripción y el consejo del clásico que recomienda que en ningún día debe dejarse de escribir siquiera una línea.

Pero volvamos a "Hijo del salitre", que seguramente ha dado a Volodia Teitelboim una representatividad más trascendental dentro de su producción. Aunque, según un crítico, jamás debe insinuarse a un autor la posibilidad de arrepentimientos por una obra determinada, le pregunto si al escribir hoy esa novela le introduciría algunos agregados o le haría algunas supresiones.

"Hijo del salitre" nació en determinadas circunstancias, como una novela desarrollada durante la ilegalidad de González Videla. Es, pues, hija de la clandestinidad. Está marcada por el signo de esas circunstancias. Cuando uno tiene 20 años más, mira todo lo que ha escrito con cierto dejo crítico. Y advierte fallas, vacíos. Porque uno ha cambiado. Yo llegué a cierta posición de ubicación histórica de las cosas, en términos tales que la justifico como hija de su tiempo. Lo que más me duele no es haber escrito "Hijo del salitre", que creo tiene una justificación que lo explica, sino haber dejado de escribir muchas otras cosas en función de que podían ser temporales. El hombre escribe siempre cosas de su tiempo, escribe aquello que le está atormentando en un momento dado. No será el mismo tormento, la misma preocupación que siente 20 años más tarde, pero pobre de aquel escritor que no dejó estampada la emoción de un momento, porque esa emoción muere, pasa. Y toda emoción de un momento es también un instante histórico en la vida de un hombre. Un instante histórico en la vida de un hombre es también un instante histórico en la vida de la humanidad. Por cierto que si escribiera hoy "Hijo del salitre" lo haría en forma distinta, porque, desde entonces hasta acá, se ha producido un boom literario: la novela de Julio Cortázar, la de Gabriel García Márquez, la de tantos que escriben en forma diferente. De todas maneras, pienso que tiene un valor funcional directo, un valor de documento. No pretende ser un dibujo lineal de la vida de un hombre de una clase, la clase obrera en los albores de su lucha, sino que también es un intento de buceo en la psicología, en el alma del personaje, en el sufrir y en el esperar que tenían esos chilenos de principios de siglo que se vieron enfrentados a una prueba tan patética que constituía, precisamente, el núcleo de hijos del salitre: la matanza en la Plaza de Santa María, el 21 de diciembre de 1907. O sea, toda obra mirada desde lejos, merece la crítica, pero, asimismo, debe ubicarse dentro de su contexto histórico para entenderla y justificarla".

#### ¿Y LA REVOLUCION CULTURAL?

Ya que Volodia, a despecho de su natural tranquilo, que no se altera ni aun frente a situaciones conflictivas, mezcla términos deportivos en su charla, diremos que el primer round fue de precalentamiento. Vamos a otro y, como es lógico, aflora el aspecto que él más estima de su vocación: la política. Y a estas alturas va de frente a la lucha. ¿Cómo interpreta el proceso revolucionario? Entiende que una revolución se hace siempre en tres planos.

# OMAR LARA

## PARO INDEFINIDO

Pueden quedarse en sus casas indefinidamente.

O salir a pescar.

Instalar baños a vapor en las afueras de la ciudad.

O irse a Miami, a Venezuela.

Pueden hacer lo que quieran, señores empresarios.

Porque ha quedado demostrado

que quienes hacen andar verdaderamente al país

son los obreros, los campesinos, los estudiantes.

Así que, decídanse, pero luego. No frieguen,

el país está ocupado trabajando

#### HUELGA DE MEDICOS

Le dije: si algo le pasa a tu niña enferma te ayudaré a sacarles la cresta a esos maricones.

#### PALABRAS

Hay palabras que hacen vivir decía el poeta Paul Eluard; amor, justicia y la palabra libertad; agreguemos la palabra requisar, la palabra freasocial, reformataria, trabajo voluntario la palabra nacionalización.

#### QUE SE CREEN

Insisto. Tengo cinco hijos. Mis amigos más queridos tienen también los suyos y mi población está llena de chiquillos. Este clima de Valdivia, como se sabe, es harto carajo. Los cabros se enferman con facilidad. Que los médicos se vayan a la huelga no tiene nombre, entonces. Son unos tales por cuales.

#### TRABAJO VOLUNTARIO

Los estudiantes descargan sacos de alimentos. Obreros y empleados van al campo a la siembra. En una fotografía vi a varios artistas trasladando sacos y cajas. Entre ellos a un escritor amigo. Me ref y le dije a mi compañera: Y ése, que nunca había cargado un paquete.

#### DESABASTECIMIENTO

Las señoras del barrio llegan al local del Centro de Madres. Hoy venderán cebollas y papas. Rien como nunca hablan reído, las señoras del pueblo.

#### DECLARACION

Estamos preparados para lo que venga. No tenemos ni pizca de miedo. Porque sabemos que vamos a ganar.

#### LOS HIJOS DEL AMOR (declaración 2)

De los dos últimos tiene la culpa el compañero Allende. Estamos más contentos. Nos acostamos más temprano.



**PERMANENCIA  
CENTENARIA  
DEL SENTIDO  
SOCIAL  
Y HUMANO DE**

# MARTIN FIERRO

Por LEOPOLDO DE LOS RIOS

HACE CIENT AÑOS se publicó la primera parte del *Martín Fierro* (diciembre de 1872), poema con que su autor, José Hernández, "quiebra los límites de lo simplemente vernáculo argentino para adentrar categoría de universalidad".

Su creador fue político, estanciero y periodista. Nació el 10 de noviembre de 1834 en la chacra de los Pueyredón, ubicada en la provincia de Buenos Aires. Hernández conoció íntimamente a los gauchos. Vivió con ellos, los imitó y los defendió. Simpatizaba con la causa de ellos y desconfiaba del espíritu europeísta de los hombres importantes de la política de su tiempo.

La obra consta de dos partes: la primera es "La Ida" (1872) y la segunda, "La Vuelta", publicada siete años más tarde.

El poeta envuelve en su obra una intención política, elaborada con "arte y estudio", con plena conciencia de lo que se propone. Y para expresar su designio "remeda mejor que ninguno la voz auténtica del gaucho". Por eso se ha dicho que José Hernández es un poeta culto a la manera tradicional. Incorpora su poesía a la gran serie de la literatura gauchesca, pero con un propósito distinto al de sus antecesores. Seguramente debió hartarse de oír lo mismo: que la literatura gauchesca no tenía calidad literaria, que sólo revestía un carácter festivo y jocoso, como el que se aprecia en Fausto de Estanislao del Campo (1834-1890).

El rasgo culto de su quehacer poético se refleja en su afán de reforma social, reclamando justicia para el gaucho explotado y perseguido, lo cual motivó el desarrollo de la trama, y el símbolo tipificado en el protagonista.

La manera tradicional, popular, es la improvisación. Combina, en versos octosílabos dispuestos en sextillas, sentencias y citas alegres, llenas de imágenes que sugieren espontaneísmo y sabor pampero.

Hernández "canta" sus versos acompañado de la vihuela, que alcanza a lo largo del poema la categoría de lira, y simula estar improvisando:

"Yo no soy cantor letargo | Más si me pongo a cantar | No tengo cuando acabar | Y me envejezco cantando | Las coplas me brotando | Como agua de manantial."

En la primera parte, "La Ida", Hernández pone en acción la figura anárquica, orgullosa y maltratada del gaucho. En ese año, 1872, gobernaba la República don Domingo Faustino Sarmiento, "una de las personalidades más vigorosas que ha tenido la nación argentina."

## SANTA TERESA DE JESUS: UNA REBELDE

Descubrimiento  
de un presbítero  
desata una  
aguda querrela  
que conmueve  
a la  
Iglesia Católica  
mundial, en el  
centenario del  
nacimiento  
de la monja  
carmelita.

DECENAS DE FOLLETOS de alabanzas y de libros conmemorativos sobre Thérèse de Lisieux aparecieron en Francia, Italia y Estados Unidos al cumplirse, el 2 de enero, los cien años de su nacimiento. Thérèse Martin, canonizada por Pío XI en la tercera década de este siglo, luego de un proceso cuya velocidad fue superada por la Francisco de Asís, tuvo la veneración de millones de católicos convencidos de su fuerza milagrosa en el período situado entre las dos guerras mundiales.

A pocas santas se las discutió menos y se les concedió un carácter tan poderoso de símbolo. Llevada a los altares con el nombre de Santa Teresa del Niño Jesús (una parcela del apelativo que habla elegido como monja carmelita, sor Teresa del Niño Jesús y del Divino Rostro), su culto fue fomentado por promotores y hagiógrafos entusiastas.

Pero entre la baránda de volúmenes fervorosos hay uno que desentona: Es *La verdadera infancia de Thérèse de Lisieux*, del presbítero Jean-François Six. Con un espíritu de búsqueda raro en esta clase de opúsculos, Six desmonta todo el aparato de mistificaciones que procuró a través de Teresa, santificar la infancia, sacralizar la tuberculosis (considerada hasta entonces como una enfermedad de cortosanos o de la plebe) y dar un ejemplo de auténtico sufrimiento cristiano.

Todas las familias debían encontrar, a partir de la canonización de Teresa, un ejemplo de santidad en la familia Martin, cuyo núcleo estaba compuesto por un padre severo, que imponía una moral jansenista y exigente y una fe sin vacilaciones, y cinco hermanas, todas con vocación de monjas.

Como señala un excelente artículo de Le Nouvel Observateur, al colocar a Teresa en un pedestal se borró deliberadamente todo el contexto social y político en que ella creció y se puso al mundo este "valle de lágrimas", entre paréntesis. El libro de Six descubre a una Teresa insumisa, en continua rebelión contra su familia y dispuesta a casarse con el sufrimiento.

Six es particularmente duro con los parientes cercanos de Teresa. La madre, Marie-Azélie, a quien los médicos conceden poco tiempo de vida, no les habla a sus hijas más que del Cielo y de la muerte. El padre, además de severo, es perezoso. Antes de morir, cuando Teresa tiene apenas 4 años, confía las niñas a un hermano farmacéutico, que hizo causa común con los monárquicos y antisemitas de su tiempo.

El autor tropezó con serios inconvenientes para completar la investigación. En su libro declara: "Cuando pretendí consultar algunos documentos en la orden de Carmelitas, se me dijo 'De acuerdo, a condición de que usted se comprometa a publicar su libro en las ediciones du Cerf'. Rechacé, por que supuse que me censurarían. El director de las ediciones es también el consejero teológico del Consejo del Centenario de Santa Teresa".

El sello con que al fin apareció el libro es Desclée-du Cerf.

El Consejo sabía que Six había hecho algunos descubrimientos peligrosos: por ejemplo, que la madre Inés, priora del convento de Lisieux, había eliminado de los escritos de Teresa las reflexiones molestas, rebeldes o escépticas. Todos los medios eran válidos para acelerar la construcción de una Nueva Santa.

La querrela desatada por el libro de Six mantiene en un estado de molestia a la jerarquía francesa. Un arzobispo declaró que "es saludable mostrar a Santa Teresa tal como era; pero antes se debe pensar que cuestionar a los ídolos es una aventura delicada".



Maestro, escritor, hombre de cultura europea, impuso la instrucción pública, fomentó la inmigración de hombres y capitales. Todo esto significó transformar la estructura social y económica del país. Buenos Aires, puerto abierto a todas las velas y a todas las helices... quería hacer de la Argentina una gran nación a la europea, convirtiendo los grandes espacios de pastoreo primitivo en colonias agrícolas y explotaciones ganaderas modernas, surcando el país con rutas ferroviarias y acabando con el problema del indio bravo, que obligaba a mantener fronteras interiores defendidas por líneas de fortines. El progreso, como esos tanques de guerra que derriban todo obstáculo que encuentran a su paso, tropezó con intereses, tradiciones e inercias. Tropezó sobre todo con un factor humano, que había sido hasta entonces el nervio y la fibra de la nacionalidad: el gaucho. Y le arrolló. En las grandes llanuras argentinas se había desarrollado un tipo humano de características raciales y modos de vida propios. Los primitivos pobladores españoles y sus descendientes fueron rechazando al indígena desde las costas del Atlántico y las márgenes del río de la Plata hacia el interior; a veces fusionaron su sangre las dos razas. La fuerza del medio y del clima operando sobre las sucesivas generaciones y mezclas, acabó por modelar una raza de jinetes pastoresobrios, valientes, orgullosos y sufridos.

"Esa raza criolla de grandes ganaderos (estancieros), peones de estancia y ganaderos pequeños es la que se ve desconcertada por la clase de progreso que impone Buenos Aires. El ferrocarril, el colono inmigrante, el hombre de negocio rapaz, el político chanchullero con sus agentes, el juez de paz y el comisario, desplazan a todos ellos de posiciones económicas y medios de vida tradicionales. La agricultura va cambiando el terreno con alambres y a la ganadería, la empuja hacia el interior, la obliga a evolucionar, dejando a un lado métodos primitivos. Por otra parte, el gringo, el inmigrante, cuya manera de ser choca con la idiosincrasia del gaucho, recibe del Gobierno trato de favor y logra ocupar cargos y jefaturas hasta en el Ejército" (Armando Lázaro Ros, en Introducción y notas a la 5a. edición de *Martín Fierro*, de José Hernández. Aguilar Editores, 1964, p. 14-19).

Como protesta contra esa injusticia y esa invasión foránea surge el *Martín Fierro*.

En esta primera parte, el autor se propone entregar un mensaje político a los lectores cultos, alzando su voz en pro de justicia para el gaucho. Ahora con nostalgia el ayer:

Yo he conocido esta tierra  
en que el paisano vivía  
y su rancho tenía  
y sus hijos y mujer;  
era una delicia el ver  
cómo pasaba sus días (Estrofa 26)

¡Ah tiempo! ¡Si era un orgullo  
ver jineter un paisano! (versos 181-182)

pero ha querido el destino  
que todo aquello acabara (versos 251-252)

Alude a los doctores de Buenos Aires, a los abusos de las autoridades y del gobierno:

pero aura... ¡barbería!  
la cosa anda tan trunfada  
que gasta el pobre la vida  
en juir de la autoridad (versos 255-258)

Y el punto dése por muerto  
si el alcaldelo bolea,  
pues ay no más se le apea  
con una felpa de palos; (versos 265-268)

Y el lomo le hinchian a golpes,  
y le rompen la cabeza,  
y luego con ligereza  
ansi lastiman y todo,  
lo amarran codo con codo  
y pa el capo lo enderresan  
(versos 271-276)

Pese a todo, Fierro ha acatado a la autoridad a quien ha obedecido, cuando estuvo a sus órdenes, con lealtad y resignación. Pero ha sido engañado. Lo llevan a la frontera, lo explotan, no le pagan y expone su vida. Deserta. Vuelve a su "pago"; pero tan sólo halla "la tapera" (ruina). Ha perdido su hacienda, mujer e hijos. Prompte ser "más malo que las fieras". Pelea y mata. No tiene otra alternativa que huir de la autoridad, ni más esperanza que la que le ofrecen las tolдерías indígenas: "al otro lado de la civilización". Hasta aquí la primera parte.

Los siete años entre *La Ida* y *La Vuelta*, ponen su énfasis en el propósito de reforma social y afán reivindicativo del gaucho. Sin embargo, se observa que en ambas partes las actitudes del protagonista son diferentes. Pues en la segunda parte, *La Vuelta*, Fierro reaparece con una visión civilizada y progresista del trabajo:

Que la tierra no da fruto  
si no le riega el sudor

Ahora elude la pendencia: "Ya concluyó el vandalaje, y da explicaciones de por qué antes mató: justificaciones legales que muestran que Hernández, en el fondo era un conservador respetuoso de la ley. Reconoce legítima a la sociedad que antes condenó en *La Ida*."

Dijimos que la segunda parte la escribió en 1879, año en que ya no gobierna Sarmiento, sino don Nicolás Avellaneda está ahora a la cabeza de la República (1874-1880).

En *La Vuelta* se pueden observar una moral idealista, y otra de corte oportunista, utilitaria. La primera se contiene en las lecciones que el poeta da al gaucho a fin de que éste mejore su condición humana; la segunda la fundamenta el cinismo del viejo Vizcacha a través de sus consejos: Civilización contra barbarie, resumen la antinomia de la segunda parte, en la que la posición de José Hernández converge ahora con la de Sarmiento, su enemigo político, a quien, como ya lo hicimos [notar atizó en *La Ida*].

"Hernández, ha dicho Roque Esteban Scarpa en sus "Lecturas Americanas", nos presenta en *Martín Fierro* la imagen restauradora del gaucho, en un intento desesperado de devolverle el prestigio perdido bajo la prédica calumniosa de los políticos de su época. Son expresiones naturales de su alma y de su inteligencia, la emoción religiosa, la solidaridad humana, la piedad por los débiles, la aptitud de comprender y admirar desinteresadamente el hábito de la reflexión, el pudor y la dignidad personales, el valor moral y el coraje físico, individualismo exagerado, genio vivo y levantisco, a pesar del acatamiento de la autoridad y de las jerarquías legítimas que a sus ojos se concentran en el caudillo, a quien obedece cuando está a sus órdenes, con la lealtad de las sombras".

Tal es el sentido y la fuerza vital de este poema, cuyos ecos centenarios hemos recordado en la prosa de estas líneas.



—Vamos al grano. ¿Por qué lleva máscara?

LLANERO: —Al grano.

Es un modo conveniente de representar la ley, la justicia, el orden. No tengo cara, eh, se puede decir que soy todos los hombres, que no tengo odiosas preferencias. Cada lector puede proyectar su propia vida anónima en ese hombre también anónimo detrás del antifaz. Por lo demás, me deja mayor libertad para destruir a los malos, sin tener represalias.

—¿Los malos?

LLANERO: —Los que rompen las leyes. Los que destruyen la paz social.

—¿Por eso siempre defiende a los ricos?

LLANERO: —Más que una infamia, eso es mentira. ¿Por qué lo dice? Soy como un juez, igual para todos. Observe. Con frecuencia defiendo a los pequeños propietarios, a los inválidos, a los huérfanos, a los mismos indios. ¿no es cierto, Toro?

TORO: —Ug.

LLANERO: —... cada vez que los poderosos trascienden los límites de la ley, cada vez que se sobrepasan. Claro que un criminal atenta tanto contra ricos o pobres. Defiendo la propiedad de ambos.

—Pero a los bandidos usted los manda a la cárcel y a los ricos los engaña para forzarlos a regenerarse, arrepentirse. ¿No es favoritismo eso?

LLANERO: —¿Cómo pueden hablar de favoritismo, si yo nunca he recibido un dólar por mi trabajo? Mi lema, el desinterés.

—¿De qué vive entonces?

LLANERO: —Afortunadamente descubrí una mina de plata. Me provee de ella para mis necesidades, que son estrictamente profesionales. Defiendo a la naturaleza contra los elementos antinaturales. Es legítimo, después de todo, que deduzca mis gastos directamente de ella.

—¿¿¿¿¿ que no podemos todos tener una mina de esas?

LLANERO: —Ah, pero la tiene. Es su propia naturaleza. Dígalos eso a sus lectores tan cultos. Cada cual saca lo que le corresponde de la fuente con que hemos nacido. Bonito pensamiento, ¿no? Pero ojo. Hay que merecer. Llevar una vida ejemplar. Yo, vea, yo demuestro en cada aventura una ley moral única, la misma que recorre todo el universo. Soy un educador.

—Parece que usted no cree que la moralidad es un resultado de cambios históricos.

LLANERO: —Mi vida es la prueba de lo equivocado que está usted. Mire a mi lado. Un caballo sin frenos de ninguna especie, un salvaje, "Plata". Y dejó su vida libre para servir la justicia humana, una ley superior. ¿Cree que algo transitorio, pasajero, lo podría haber convencido? A este otro lado este indígena, Toro, que también fue bárbaro y ha dedicado su vida a secundarme... No, señor periodista, la naturaleza, misma reconoce mi misión más alta, de mil milagrosas maneras... ¿Y quién es usted para dudar de mí?

—Bueno, lleve una máscara. Es justo que tenga mis reservas.

LLANERO: —Usted es igual a todos. No ve que me pongo la máscara para quedar atado aquí, lejos de una existencia normal. A veces, llevo a enviar al fijo de Superman, que puede descansar en ese Clark Kent. Me encadené a mi máscara.

—Entonces se la pone sabiendo que va a tener problemas? Porque, según me acuerdo, apenas llega a un lugar lo reciben a balazo limpio.

LLANERO: —¡Es la crucifixión! ¡Si usted escuchara las frases hirientes! Qué no me dicen. Forajido, cuatrero, estafador, malvado, criminal, marginado. Desconfianza, rechazo. Ni un rostro que ayude... Pero esa es la aventura, ahí está la gracia: demostrar mi verdad, contra la corriente. Y, al final, ahí, siempre me tienen que señalar, se someten a mi leyenda. He triunfado, superando todos los obstáculos.

Otra cosa. ¿Cómo hace para llegar siempre en el momento más difícil?

LLANERO: —Olfato, joven, olfato. Lo que pasa es que cualquier realidad, la suya, del lector, la mía, está repleta de situaciones críticas. Su vida no es tan diferente de la mía; usted también busca solucionar ciertos problemas, para poder vivir pacíficamente.

—Pero los obstáculos que usted enfrenta no tienen nada que ver con el mundo cotidiano. Es una fantasía. En eso estaremos de acuerdo.

LLANERO: —Otro error. Estoy solucionando problemas que aquejan y molestan a los lectores.

Un ejemplo.

LLANERO: El otro día salvé a un viejito jubilado de ferrocarriles, que quería suicidarse. Le demostré que su vida seguía teniendo sentido, aún podía ayudar, renovó su fe. En otra ocasión, un hombre despedido por borracho y ladrónzuelo, lo derroché. Un ejemplo más: protegi a unos indios a quienes se les quería quitar la reserva que habían obtenido por medio de un tratado de paz. Esas son cosas que

# REPORTAJE AL LLANERO SOLITARIO

La entrevista la hace el sociólogo  
Ariel Dorfman...

ANTES DEL APOGEO de la televisión — y aún después, aunque en medida diferente — las revistas de "aventuras" fueron uno de los pilares con que la cultura masiva estableció una mediación entre el mundo y las percepciones de la infancia. Respondiendo a la necesidad de juego y arrogándose por imposición cultural la zona de la fantasía, los personajes que las habitan resumen y proyectan una vasta y coherente sucesión de valores establecidos. Hace tiempo, sin embargo, que ha dejado de considerárselos productos "inocentes".

Evidentemente, estas revistas se ubican en el campo de lo cultural y su relación con los usuarios (como productos ideológicos) no es simple: al margen de que alimentan toda una industria, peculiar, pero regida por las leyes del mercado, suministran una cobertura, moral, tipifican comportamientos y encubren — finalmente — conflictos profundos, desplazando su sentido. El personaje, en esta operación generalmente maniquea, es un elemento importantísimo: un portavoz, tanto por lo que hace y dice como por lo que calla y sanciona. A descifrar esta zona se abocaba el reciente trabajo "Para leer el Pato Donald", de Armand Mattelart y Ariel Dorfman. Próximamente se publicará un libro del último sobre otro mito popularizado: *El Llanero Solitario*. A continuación se reproduce un "reportaje" (imaginario) de Ariel Dorfman al personaje de antifaz que analiza en su obra: mediante este ardid, el autor hace explícita la ideología que articula las acciones y aventuras del Llanero.

preocupan a la gente que sigue mis aventuras: qué hacer con los viejos, con los que no tienen trabajo, con los que quieren conservar sus pequeñas propiedades y vivir en tranquilidad.

—Pero usted no parece nunca enfrentar la causa de los fenómenos. ¿Por qué no exige que devuelvan las tierras robadas a los indios? ¿Solucione el problema global de la vejez: ese hombre ya no tenía fuerzas de trabajo que vender, así que lo botan.

LLANERO: — Ese tono no me gusta. Hay que tener respeto por el otro, libertad de expresión... Vamos por partes. Uno hace lo que puede. Mejor salvar a un viejito que no salvar a ninguno. ¿O quería que lo ayudara a suicidarse? Además, ¿para que están los lectores? Que sigan mi modelo, y ahí sí que habrá cambios. Con respecto a los indios, yo no tengo en cosas del pasado. Tanto dato histórico sólo sirve para confundir... Ahora bien, hay algo que me gusta en todo esto. Sus preguntas son tendenciosas. Me trata de mezclar en asuntos políticos, y usted sabrá que yo soy independiente, neutral, apolítico. Esas complicaciones se las dejó a los teorizadores, que no lo han hecho nunca muy bien cuando se trata de ser hombres de acción. A mí lo que me interesa es hacer el bien.

—¿Y por qué no prefiere que los poderes públicos se hagan cargo de la lucha contra el crimen? ¿Usted no se siente representado por ellos?

LLANERO: — ¿No le dije que siempre entregué al delincuente a la policía? Lo que pasa es que sin la colaboración del ciudadano privado es imposible la justicia, sin la plena participación...

Entonces, ¿por qué rechaza las ofertas que le hacen de ser sheriff?

LLANERO: — Movilidad, ante nada. Pero también me preocupa el lector. El tiene cierto resentimiento e incluso temor frente al Estado. En su vida común, ese Estado lo castiga, lo limita, le impone leyes. No está en contra de los objetivos de esos aparatos e instituciones, pero quisiera demostrar que él puede hacer lo mismo de una manera más eficaz. Ahí estoy yo. Tengo toda la capacidad del Estado, ninguna de sus desventajas. Hago el mismo trabajo de la patrulla del ejército, pero el lector sabe que lo hago por su bien, acepta la necesidad de esas acciones. Y para hablarle francamente, creo que gente como usted tienen algo de culpa en esto.

—¿Y?

LLANERO: — Mi desafío y, respuesta es mi popularidad. Yo llevo a millones. Y ese libro no lo va a leer nadie.

—Y si se encuentra con el autor, ¿qué le hará?

LLANERO: — Si él no utiliza la violencia, si se limita a hablar no más, lo ignora. Pero si trata de poner en práctica sus teorías, imponer por la fuerza sus puntos de vista a los demás habitantes tranquilos de este mundo, ¿bueno ahí estaremos firmes, ¿no es cierto Toro?

TORO: — Ug. Kemo Sabay.





## COCHES Y CARROZAS

EL EMPERADOR CARLOS V—hijo de Felipe el Hermoso y de doña Juana la Loca—que enloqueció de celos por Felipe Archiduque de Austria, que al influjo del apodo que se le adjudicaba era un tanto coquetuelo siendo un rey ambicioso que labró la grandeza de España incorporándole nuevos territorios era odiado por los españoles, que no le perdonaban les hiciera pagar, con impuestos, sus derroches. Los habitantes de la Corte, que por aquel entonces tenían que movilizarse a caballo o, cuando mucho, en literas de mano que eran más lentas que las góndolas chaucheras, entraron en curiosidad por conocer la maravilla del coche de los que tanto hablaban los cortesanos que habían acompañado a Alemania al Emperador. Atendiendo esa curiosidad el propio Carlos—que para eso era emperador—hizo venir varios coches de Alemania donde se fabricaban modelos muy bonitos, para verano e invierno. Precavido ante todo, aprovechó el cargamento para que le enviaran una carroza mortuoria, para tenerla lista para su último viaje.

Lo cierto es que, de la noche a la mañana, la "gente bien" apoyó la moda del coche a tal extremo que hubo que reglamentar el tránsito por las calles de la Villa y Corte para complacer a los graves varones y dignidades eclesiásticas que ya se referencian a la nueva moda como "vicio infernal que tanto daño está causando a Castilla". Era el año de gracia de 1554, cuando las gentes asombradas y las ciudades en pleno sañan a contemplar la carrozita en que Charles Pubest que iba a buscar a don Juan de Austria, mancabo de pocos años, creció en Logañes a corta distancia de Madrid y que, más tarde, sería la sede del Manicomio General.



zas de lujo, cuyo diseño y construcción intervenían carroceros famosos, vidrieros, decoradores, pintores de renombre, que al gusto del potentado, llevaban a cabo verdaderas obras de arte, muchas de las cuales todavía lucen su esplendor en los museos, al extremo que el prudente Rey don Felipe Segundo, fundador de El Escorial.

"don Felipe Segundo le dejó ese silencio tan profundo"

alarmado por tanta exageración de la nobleza, de la época, dictó varias pragmáticas, destinadas a terminar con aquellos alardes de lujo estúpido. Pero el ejemplo de la nobleza ya había contagiado a la burguesía y gente de "medio pelo" que no queriendo ser menos, adquirían "coches de rúa" para lucirse en los paseos de la villa y Corte y coches de camino para viajar a las termas. En los primeros, sus propietarios salían a recorrer los paseos de la villa del "uso y el madroño", luciendo su gallarda figura asomando por la ventanilla una mano cargada de joyas, al extremo que al decir de un escritor de la época, "habla quien todo lo que habla que gastar para sostener la casa, lo empleaba en el coche, comiendo, cenando y durmiendo dentro de él". Tan desatinado desorden, derrochando más de lo que a los vanidosos permitía su condición, no fue solamente objeto de burlas y sátiras de las compañías de farsantes, sino también causa de que los monarcas tomaran el pulso al negocio, tratando de poner remedio al mal por "medio de leyes que se traducían en buenas fuentes de ingreso tributario.

Para limitar la tentación a quienes no tenían medios para ello, Felipe II promulgó otra pragmática ordenando que "en adelante ninguna persona de

cualquier estado, sexo o condición pudiera andar en coche o carruaje por villas o ciudades, ni cinco leguas a la redonda sino en carruaje propio tirado por cuatro caballos, asimismo del dueño del coche, so pena de perderlo con todos sus aderezos de alfombras, almohadas, estufillas y bestias.

Entre los vehículos en circulación por las calles de Madrid, había coches de rúa y coches de camino, unos de propiedad de nobles que los hacían blasonar en las puertas y otros de comerciantes, burgueses y otras gentes adineradas. Más adelante para corresponder a la demanda de los que no se resignaban a usar las literas o a emplear el coche de San Fernando. Un rato a pie y el otro andando, fue necesario autorizar los coches de alquiler, que los había de diversos tipos. Los coches de rúa que estaban autorizados a circular por las adoquinadas calles de la capital, dando con ello origen a la frase "ruar el coche" que era la distracción favorita de los caballeros en trance de conquista o de las damas que querían impresionar a sus galanes. Los coches de camino eran los que transitaban por el desdoblado para visitar los lugares atractivos de las cercanías. Estos últimos tenían capacidad reglamentada para ocho personas y comúnmente se les exigía cuatro caballos para desanimar a los figurones que no tenían medios para costear trancos de tal naturaleza. Cuando los coches de rúa eran ocupados por damas solas, la ordenanza pedía que fueran a cabeza descubierta, para que se les pudiera ver la cara y no confundirlas con buscacas o dallas que se tocaban con mantos dando gato por liebre.

Entre el Siglo XVI y a principios del XVII, los coches habían invadido Madrid, pese a las limitaciones y cortapisas que les ponían los reyes. Según un cronista de aquella época, en un día determinado del Siglo XVI, ya circulaban por Madrid más de 300

coches de propiedad de sus ocupantes. Más adelante entraron a circular los coches de alquiler, entre los cuales figuraban los "birrotones" de dos ruedas, las calesas de cuatro, las manuales (una especie de victorias muy usadas por las "majas" y "manolas" para ir a los toros y a las verbenas), los birlochos, las tartanas, los coches de familia, etc.

En actos de ceremonia se empleaban los "sociales", los "vis a vis", los "landós", que eran una especie de "bandeja" en los cuales, gentili-hombres y caballeros de título, con peluca y bicorneo, viajaban muy tiesos frente a frente, y mirándose, muy orondos, las caras. Los que tiraban más pinta eran los elegantes ocupantes de las carrozas, con escudos y relieves dorados, que iban entre cristales sin mirar a nadie, mientras que los cocheros de tricorneo y peluca y los lacayos de tricorneo y peluca iban en el pescante y en el estribo trasero helándose de frío. Contribuían a destruir el adorno madrileño los hospitaleros, los faetones, las tartanas, las carrozas con cristales, que llevan una estufilla con cañería de salida al exterior para salida de los gases de la combustión, las berlinas, los ómnibus, los carricoches y los "break" de tronco de caballo cuarteado, todos de una misma pinta y amaestrados para que pudieran trotar lentamente y con elegancia, sin malograr el empedrado de la villa y corte.

Y todo ello, sin olvidar los vehículos de la locomoción colectiva, los ómnibus de familia, los "mail coaches" y las diligencias de camino y los coches de posta, que atendían a los viajeros, seguidos por los furiones que llevaban sus equipajes.

Hasta la llegada del primer automóvil que decretó la muerte de los coches y los cocheros.

RADO GARBO

## LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. FERNANDO CASABELLAS



JARDIN BOTANICO, de Pamir situado en una colosal terraza montañosa de la ciudad de Jorog.

## CRECIMIENTO VEGETAL

LA CIUDAD DE JOROG, capital de Gorno-Badajshan, se halla a más de dos mil metros sobre el nivel del mar. Más alto aún, en una colosal terraza de montaña, esta el jardín botánico urbano, perteneciente al Instituto Biológico de Pamir. Su cota exacta es de dos mil 320 metros sobre el nivel del mar.

Hace 30 años, se plantaron allí los primeros vegetales y árboles. Desde entonces, los investigadores del jardín botánico han probado en él, en las condiciones de alta montaña, toda la colección mundial de papas, y más de tres mil especies de plantas frutales, cereales, hortalizas, forrajeras y decorativas. Después de largas pruebas, muchas de ellas fueron recomendadas para su cultivo a las haciendas de la región.

Los investigadores del jardín botánico estudian ahora cultivos hidropónicos realizando observaciones de la radiación solar y sus efectos en el desarrollo de diversas plantas y arboles.

Se denomina hidropónica, la ciencia de la nutrición, o crecimiento de las plantas sin suelo. Hay actualmente 4 técnicas cuyos elementos esenciales son: 1) un medio para soportar las raíces con la planta, 2) una solución nutritiva que contienen cantidades apropiadas de sustancias minerales necesarias para el crecimiento vegetal, y 3) un ambiente apropiado de temperaturas, humedad y luz. Toda solución nutritiva debe proveer los elementos esenciales para el crecimiento: potasio, calcio, magnesio, nitrógeno, fósforo y azufre. También se requieren trazas de hierro, boro, cobre, manganeso y zinc.

LOS MODERNOS TRANQUILIZANTES, hipnóticos y antidepresivos son altamente valiosos cuando se usan adecuadamente. Gracias a ellos se ha abreviado la hospitalización e innumerables enfermos que se han visto libres de conflictos psíquicos y de propósitos suicidas, mientras miles de personas han conseguido conciliar el sueño que tanto necesitaban.

Sin embargo, la liberalidad con que los médicos, satisfacen tales deseos constituye un rasgo inquietante de la época moderna, sobre todo si se piensa que esos medicamentos no están, ni muchos menos, libres de efectos, dañinos secundarios acarreado el peligro de habituación y dependencia. En modo alguno es necesario ni deseable prescribir medicamentos para todas las decepciones, sin sabores y aprensiones de la vida cotidiana.

## DEDICADO A LOS VECINOS



Jerry Cammarata, un insoportable italo-norteamericano de 29 años, batió el record mundial de canto ininterumpido: gorjeó 850 canciones sin parar durante 48 horas. De ese modo superó el registro anterior de 26 horas 15 minutos marcado por el italo-inglés Tony Colento en septiembre de 1970. Cammarata, poseedor de una execrable y desafinada voz, logró su hazaña en Nueva York con la ayuda de quince grupos de cuatro músicos cada uno, que se alternaron para acompañarlo en sus canciones. Además lo asistieron un médico, una enfermera, un barbero y un maquillador, que fueron, en realidad, los héroes de la larga jornada, al batir al mismo tiempo—el record de aguante.



	LAMBDA	OBESO	2		INFORMES	E		5	OMICRÓN	4	NOMBRE DE MUJER	RENIO	3	SOÑADO RA	OXIGE- NO
CONJUN- CION		CIERTO CROATA RIO GALLEGO			GALEA TURCA				PERFEC- CION NOMBRE FEMENINO						LINEA AEREA
CRECA- JERSE					APIOLAS			EXTRANA ALEJAN- DEO, GANO AHI				JUEGO DE NAIPES BALAGO			
RECHON- CHO					PANDILLA ESTILO DE NADO						APISONA ESCUCHÉ				
CLUB AZUL	VENTILA- CIONES ANARGO										FLANDIA				ADVERTIDA
VAPOR			INNOMI- NADO ITEREN		ASIRICO RABINO COMPACTA			CIUDAD GALA PROYECTIL				EROS		MEDIA MAMA	
ABREVI- DO				GAZFA	ARTICULO DEPRECAR			DESTIE- RRO DEL CORSO OFICIAL TURCO			NIQUEL		LIGUE		AMERICIO
7	TAPONES							DESPERJ DIALECTO IRLANDES POS					CARHON		CERO
JIRON								DEUDOS GRASA							
SEPRE															
1															
ONDA															
6															



# LOS JIBAROS, TESTIMONIO DE LA EDAD DE PIEDRA



LOS JIBAROS son muy temidos por su destreza con la cerbatana.

Diezmados por la peste y los asesinatos masivos que cometen los terratenientes, este singular grupo aborigen se encuentra al borde de su extinción.

Por MARY RUIZ de ZARATE

do un espíritu belicoso entre ellos y sienten con pasión la venganza a los agravios, inculcando este sentimiento desde temprano en sus niños.

Hombres y mujeres se perforan el lóbulo de la oreja, por cuyo agujero introducen canutos de madera, hueso o plumas. También adornan su cuerpo con pinturas, prefiriendo el rojo y el negro y las plumas multicolores del tucán, como tocado.

## GUERRILLEROS

Como los jibaros son polígamos, la mujer es, a la vez, una verdadera esclava en la que recae la obligación de realizar todos los menesteres domésticos e, incluso, el de preceder al marido en los caminos que atraviesan la selva, para hacer huir las serpientes venenosas. No existen entre ellos jefes, estando unidos sólo por lazos de parentesco, lo que ha tenido la desventaja de hacerlos vulnerables a los ataques de sus enemigos y a la presión y las extorsiones tanto gubernamentales como de los geógrafos y los agentes de las compañías capitalistas, que han ido cercenando, poco a poco, pedazo de su otrora extenso territorio, hasta dejarlos como fieras perseguidas en su sólo y único actual refugio: la selva amazónica.

Los excelentes guerrilleros jibaros son muy temidos por su destreza con la lanza, su arma principal, y su cerbatana característica, que con sus dos y hasta tres metros de longitud es una poderosa arma ofensiva, con la que lanzan dardos hasta una distancia a veces superiores a los 30 metros.

En la actualidad, los inescrupulosos traficantes que recorren las regiones donde viven los jibaros les intercambian fusiles en desuso, viejas escopetas, y carabinas por "las chanchas", que después venden a los turistas a precios elevados.

Generalmente, para el jibaro, estas chanchas son trofeos de guerra.

Despojan al enemigo de la cabeza, a la que le quitan los huesos, y la hierven con una sustancia extraída de plantas de la selva. En su interior colocan piedras calientes. Rellenan la cabeza, después de reducida, para darle forma, pues queda como si fuese una trágica careta de carnaval.

Una vez preparada la chancha y reducida perfectamente, se celebran fiestas, en las que adornan todos estos macabros trofeos, colocándolos encima de un poste, alrededor del cual danzan hombres y mujeres, al sonido de su tambor de madera, y luego de haber ingerido enormes cantidades de una bebida que fabrican con la fermentación de la yuca.

La cabeza reducida, que conserva sus rasgos, queda entonces como un trofeo, orgullo del guerrero.

Actualmente los jibaros prosiguen sus cacerías de cabezas, no como antaño por razones de venganza, sino como negocio fructífero y, en algunas ocasiones, como rebeldía, como negación al papel al que se les ha destinado en la sociedad de Sudamérica: elementos folklóricos o como individuos proclives a la catequización.

Entonces, cuando esto ocurre, ¡ah, entonces! se rompen los moldes y hasta el hijo misionero de Rockefeller no escapa, con todos sus millones, de perder su cabeza, que pasa a ser inapreciable prenda "chancha" de los indios jibaros. (P.L.).

CONOCIDAS en todo el mundo, expuestas en los principales museos, "las chanchas" (xantzas) han sido contempladas con estupefacción y horror, a la vez que con la admiración que produce lo desconocido. Y a la vez, también, ha surgido la pregunta: ¿Cómo los indios pueden lograr semejante cosa? ¿Qué procedimiento secreto y misterioso utilizan? Porque las "chanchas" no son otra cosa que las cabezas humanas reducidas por las tribus de indios jibaros, aborígenes de la América, cuyo atraso social se remonta a la edad de piedra.

Agrupados en nueve tribus principales y unas 40 subtribus, los jibaros actuales han reducido su número a unos 2000 individuos diezmados por

las epidemias, los asesinatos masivos cometidos por los terratenientes para despojarlos de sus tierras, y el hambre, producto de las sequías, o a veces de las lluvias torrenciales que arruinan sus cosechas. Sin protección, el indio jibaro languidece y va camino de su extinción como raza, lo que es sin dudas propósito de los gamonales y de los nuevos "señores de la tierra" que han usurpado las antiguas posesiones del aborigen americano.

Diseminados en un amplio territorio que se halla limitado por los Andes, el río Pastaza, el Amazonas y el sistema andino central, Ecuador actual, los jibaros construyen sus casas en forma oval, de paredes de postes, unidos por cuerdas de fibra vegetal o lianas, con el

techo cónico cubierto de hojas sostenidas por traviesas de una planta parecida a nuestra caña brava. Esta vivienda similar a la que encontraron los primeros misioneros españoles hace más de cuatrocientos años, la sitúan los indios en medio de sus campos de cultivo y aisladas de las otras, ya que cada una sirve de albergue para unos quince individuos, todos de la misma familia.

Robustos, de estatura media, musculosos, de ojos grandes, pómulos salientes, nariz recta, que contrasta con las de otros naturales de América del Sur y color como cobre pálido, son muy amistosos y fieles a la palabra empeñada, aunque por las condiciones de vida que han llevado secularmente, siempre acosados y perseguidos, han desarrol-



la  
nación  
dominical

Santiago, Domingo 21 de enero 1973

## REPORTAJE

## AL LLANERO SOLITARIO



CAMBIO DE GUARDIA en la Moneda. Cambio de turno de un grupo de hombres que, en el Palacio de Toesca, más que custodios del orden, son guías, amables informantes de quienes entran como a cualesquiera oficina pública. Sobre ellos han escrito distinguidos visitantes extranjeros, que alaban su inalterable actitud de caballeros uniformados, con quienes el criollo y el foráneo pueden hablar sin la parquedad a que obligan otras guardias encasilladas en rigurosas disciplinas. En estos días de sol pleno, el cambio de guardia adquiere extraordinario colorido. Es un espectáculo siempre nuevo, a despecho de su ya vieja tradición.



# LA GARRA NEGRA DEL FASCISMO

